

הַמְּזִכִּיר

HEBRAEISCHE BIBLIOGRAPHIE.

B l ä t t e r

für

neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt

von

M. Steinschneider.

Zugleich eine Ergänzung zu allen Organen des Buchhandels.

Band IV.

Berlin, 1861.

A. ASHER & COMP.

Register.

[Alle nicht unterzeichneten oder mit M. St. bezeichneten Artikel sind vom Red.]

I. Gegenwart.

Ueber das bisher vernachlässigte Quellen-Stud. d. jüd. Geschichte von *M. Wiener* S. 1. — Die Bedeutung einer jüd. Gemeindebibliothek v. *Geiger* S. 25. — Das Studium d. nachbibl. Lit. unter d. Christen v. *Geiger*, III. u. IV. S. 81 u. 129. — Ein hebr. Literaturverein v. *M. St.* S. 105.

1. Bibliographie.

1. Periodische u. Collectiv-Literatur S. 6, 84, 106, 131.
2. Einzelschriften. a) *hebraeische* N. 7 f., 49 f., 151 f., 226 f., 299 f., 409 f.
b) Verschiedene N. 16 f., 69 f., 167 f., 241 f., 310 f., 438 f.
c) Allgemeine Literatur N. 33, 205, 273, 274, 372, 470.

2. Journallese.

Ausland 275. 373. 471. — Berliner Revue 206. — Bijdragen tot de kennis etc. 34. — Blätt. f. lit. Unterh. 276. — Botanische Zeit. 207. — Bremer Sonntagsbl. 146. — Breslauer Zeit. 208. — Deutsche Monatshefte 374. — Deutsches Museum 209. 375. — Deutsche Vierteljahrsschr. f. engl. etc. 376-82. — Gartenlaube 383. — Gids 472. — Glocke v. d. Obra 384. — Heraut 473. — Jahrb. f. deutsche Theol. 278. — Jew. Chronicle 282. 385. — Journal of class. and sacred phil. 279. — Journ. of the R. Asiat. Soc. 386. — Journ. of Sacr. Lit. 474-6. — Levant 387. — Magaz. f. d. Liter. d. Auslands 35. 147. 210-12. 388-9. 477. — (Ha-) Maggid 390. — Memoires de l'Académie de Stanislaw. 478. — Navorscher 148. — Orient u. Occident 392. 479. — Preuss. Gerichtszeit. 149. — Preuss. Jahrb. 373. 393. — Protest. Kirchenzeit. 480. — Psyche 394-5. — (Nouvelle) Revue de Théologie 213. 280-1. 391. — Stimmen d. Zeit 396. — Theol. Studien und Kritiken 38. 214. — Theol. Zeitschr. 397. — Tschtenija etc. 39. — Unterhaltungen am häusl. Heerd 481. — Wien. Mediz. Zeitschr. 150. — Zeitschr. f. christl. Wiss. 215. — Zeitschr. d. deutsch. morgenländ. Gesellschaft 283-9. 482-4. — Zeitschr. f. d. ges. Luther. Theol. 40. 216. — Zeitschr. f. Philos. 398. — Zeitschr. f. vergl. Sprachforsch. 217-8. — Zeitschr. f. Völkerpsychol. 41. — Zeitschr. f. wiss. Theol. 42-3. 399

3. Bibliotheken.

Hebr. Sammlungen 44. — Italien 400. — Neapel [218b]. — Riga 45.

Cataloge.

משׁימׁה (Auction) 290. — Gem.-Bibl. Breslau 219. — Da Costa 401-2. — Jugendbiblioth. 291. — Köhler 46.

4. Miscellen.

Aethiop. HSS. 48. — Bandinel 403. — Beer (B.) 292. — Gfrörer 485. — Juynboll 403. — Kalckar 486. — Mendelsohn 487. — Präger 488. — Preisaufgaben 293, 489. — Talmud-Stereotyp. 47.

II. Vergangenheit.

Abhandlungen.

Actenstücke z. Gesch. d. Juden v. *G. Wolff* S. 42. 149.
Moses Kohen (Gikatilia) bei d. Karäern v. *Geiger* S. 43.
Die Tischendorf'schen HSS. v. *M. St.* S. 45.
Die Gemeindebibliothek zu Mantua v. *Mortara* S. 48. 74.
Zur Pseudoliteratur. Arab. Megilla v. Maimonides v. *Zedner* S. 49.
Hebr. Drucke zu Wilna seit 1847 v. *Benjakob* S. 50. 126. 153.
Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par *Luzzatto* (Cod. 1-30) S. 53. (31-57) S. 97. (58-93) S. 121. (94-115) S. 145.

Zur spanisch-portugiesischen Literatur v. *M. Kayserling* S. 51.
 Die Familie Itzig (Jafe) in Berlin. Nach e. unbek. Gelegenheitsged. v. *Satanow* S. 72 [Verb. S. 156].
 Zur pseudepigraphischen Literatur (Kandshar b. Asfendiar) v. *M. St.* S. 20. 74. 152.
 Zur Ed. Pr. des Meor Enajim v. *Zedner* S. 79.
 Die Schriften des Don Mig. de Barrios v. *Kayserling* S. 101.
 Serachja b. Isak v. *M. St.* (Notiz v. *Kirchheim*) S. 125.
 Ptolemäus über Astrolab u. Planisphäre v. *M. St.* S. 155.

Miscellen.

Aufforderung S. 80. — Bibelhandschrift S. 103. — Comoedia famosa de Aman das. — Ibn Esra (עץ חיים) S. 104 [156]. — Ein Kupferstecher (David de Laude) S. 104. — Kalonymos b. Todros S. 155. — Maase-Buch S. 155. — Prynne's Demurrer S. 104. — Anfrage S. 156.

Hebräische Titel. [* bedeutet periodische Schriften.]

אבני יהושע 49	יד דוד 421	משמיע ישועה 159	ש"ח מכיט 431
אבני מלואים 413	יהויכין 153	משניות 410	ש"ח ר"מ בברוך 432
אורים והחומים 414	ילקוט ראובני 11	מחוק מדבש 235	שארית יעקב 433
אות אמת 226	ימי הדור 230	נאמני 63	* שדה צופים 3
אפי רבדני 415	ישר 12	נפש החיים 236	שיר השירים 434
ארבעה חרשים 416	ישועות משיחו 231	נשמת חיים 422	שירי שפת קדש 305
ארבעים לכינה 299	כבוד הלכנון 154	סדר בית רחל 423	שנות אליה 435
באורי הגר"א 50	כוורי 53	סדר הפלה 64	שער משפט 436
ברית אבות 51	* כוכבי יצחק 1	(—) סליחות 13	שערי שמחה 163
ברית אברהם 7	כל בו 54	424-5	שפע טל 306
ברכי יוסף 417	כנף רננים 55	סמא דחיי 426	תאומי צביה 437
גלות ספרד 227	לישרים חהלה 8	ספור מלחמת	חוי חיים 307
דבר בעתו 418	לקוטי אברהם 56	החשך 158	חולדות רמב"מ 9
דברי שלום	— קדמוניות 232	עורת נשים 65	חיטיב דעת 164
ואמת 300	לקט צבי 302	עיט צבוע 160	הלמוד בבלי 409
דרכי המשנה 419	כאמר האישות 155	עליות אליהו 237	הלמוד ירושלמי
האמת והשלום	מדרש רבות 156	פסק 237b	412. 238
אהבו 420	מדרש שוחר	צופה 161	הלמוד לשון עברי
הניין הנפש 301	טוב 157	קינות 427	239
הלכות ר"י	מהר"ל 57	* קיקיון יונה 2	הפלה לדוד 165
אלפסי 411	מחזור 58	קריה נאמנה 428	הפלת עדה ישרון 67
הר חבור 304	מחנה לוי 59	ראש אמנה 162	חקון משלים 166
זכחי רצון 52	ממתיק סוד 233	ראש יוסף 429	חשובות הרמ"בם
זמירות ישראל 8	מעני ישועה 60	ראשית הלמוד 66	240
זכצלת השרון 228	מפני קשט 303	שאלות וחשובות 14	
חובת הלככות 10	מצות 61	ש"ח הר חבור 304	
חות דעה 229	מקנה 62	— ר' חיים בן	ספרי חנ"ך
חיים 152	משא גיא חיון 151	יצחק 430	ח"ח תורה 308
* חלוק 294. 404	משלח מנוח 234	— ר"י מלאמאש 14	בראשית 309. 68
			ההלים 15

Autoren.

Aguilar, G. R. 69	Balmer-Rinck, J. J. 71	Becker, C. 72. 72b.	Berkholz, C. R. 73
Apocryphen 70. 310	Bannister, J. F. 438	Bedarride, J. 439	Bernstein, A. 74
Auberlen, C. A. 311	Baur, G. 241	Ben-Israel 242	Bertou, Comte de 313
Baehring, B. 312		Bericht 167	Bibel 440

- Boehl, Ed. 75.
Boerne 168
Braem, A. 76
Breiteneicher, M. 169
Briefwechsel 314
Brown, D. 77
Browne, G. 243
Bruyn (De) 78
Buchner, J. K. 170
Buxtorfius, J. 441
Cardozo, Ib. 315
Cassel. P. 79-81.
Clarke, Th. 316
Cohen, J. 442
Cohn, J. 83
Davidson, A. B. 317
Deicke, J. C. 318
Delitzsch, Fr. 16. 84
Diedrich, J. 319
Ebrard, J. H. A. 244
Ehrentheil, A. 245
Eisler, H. 171
Elementar-Unter-
richt 85
Elsasser, M. 443-4
Emancipation (Die)
246
— Isr. 320
Ewald, H. 4. 295
Fassel, H. B. 86. 321
Fernandes, B. D. 322
Formstecher, S. 87
Francolm [Frankolm]
225
Frankel, Z. 247 (172)
Frankl, L. A. 173
Freund, J. 445
Friedmann, M. 174
— S. 175. 446
Fürst, J. 447
Goldenblum, A. J. 89
Goldschmidt, A. M.
248
— M. 323
Gottheil, G. 90
Graetz, H. 222
Grohmann, J. V. 91
Grünwald, J. 324-6
Guers, E. 92
Gumpach, J. v. 17
Gutheim, J. K. 327
Hammer, J. 176
Hartmann, L. 177
Hecht, Em. 93-8
Heinfetter, H. 448
Hengstenberg, F. W.
99
Herrschon, P. J. 100
Herzfeld, L. 101. 449
Hildesheimer, Isr.
178
Hirsch (vergl. Ben-
Ch. S. 289) 172
Hirsch, S. R. 179
Hochheimer, H. 180
Hoffmann, H. 249
Holdheim, S. 250-2
328
Hupfeldt, H. 18
Horowitz, L. 253
Israels Ziel, 102
Jahrbuch, 223
Jastrow 103
Jellinek, A. 181-2
254-5. 329-30. 450
Joel, M. 451
Jones, I. F. 104
Jubilaeorum lib. 105
Jude (D.) aus Ve-
rona 106
Juden. 19
Judenverfolgungen
331
Kaempff, L. 107
Kahn, I. 334
Kalisch, M. 108
Kamez - Kreuz-Frage
109
Kayserling, M. 20
110 (183. 332)
333
Keil, K. F. 111-2
Kittl, M. G. 452
Koehler, A. 113
— K. 114
Können d. Isr. 184
Kohn, J. H. 185
Kurtz, J. H. 115
Landsberg, M. 186
Landsberger, Jul. 257
Landau, Is. 453
— W. 335
Leroux, P. 116
Levy, (Rabb.) 187
Lorenzen, F. U. 117
Loew, L. 188
Macaulay, Th. B. 376
Macdonald, Donald.
118
Mandelstamm, L. J.
454
Mandus, Em. 455
Matthes, J. C. 119
Mauer, S. 258
Mayer, A. 120. 120b.
— G. K. 337. 120b.
Meisel, W. A. 21.
Mendes, A. P. 259
Moccatta, M. 338
Monumenta 189
Montgomery, R. 339
Mulder, S. I. 190
Müller, A. 456
— F. 340
— H. 341
Müller, Joh. G. 342
Music 191
Nathan, J. 457
Nathansohn, M. L.
121
Neufeld, H. D. 458
Newton, B. W. 343
Nickes, Jo. A. 122
Oort, Henr. 344
Palmer, W. 192
Pardo, Is. 123
Peixotto, S. C. 345
Perles, J. 459
Philippson, L. 224.
260. 346
Pinhas, 22
Poole, R. St. 261
Präger, M. 347
Programm 193
Rahel 194
Rahmer, M. 23
Raphall, I. 348
Rawlinson, G. 349
Reincke, L. 24. 25.
350
Renan, E. 351
Reusch, Fr. H. 124
Rhegius, U. 125
Rigaudière, E. La.
352
Rispart, s. Francolm
Ritter, Im. H. 353
Rördam, Th. Sk. 126
460
Rosenberg, S. 354-5.
Roest, M. 461.
Roskoff, Gust. 356
Rozsay, J. 195
Rothschild, H. 357
Salaman 181
Scelta 262
Schlesinger, H. 358
Schmid, J. A. 359
Schochrei Hatow
462
Schuler 127
Schultz, F. W. 128
Schulz, E. A. H. H.
196
— E. W. 129
Schulze C. 26.
Schwarz 198
Schwarz, G. 197
— Isr. 360
— M. 130
Selwyn, W. 27
Skreinka, L. 361.
Soave M. 463.
Spieger, J. 199
Stähelin J. J. 263
Statut 28
Stauben, D. 131
Stein, L. 264. 464
Steinschneider, M.
29
Stellwagen, E. G.
132
Stern, Ed. 133
— L. 200
— M. E. 265
Sternberg, H. 134
Sternschuss, 362
Stickel, J. G. 363
Stier, G. 135
Strauss, M. 136
Studien s. Mandel-
stamm.
Swaine, E. 465
Synagogen-Ordnung.
364
Taylor, Is. 466
Tholuck, A. 30
Tobler, T. 138
Todesco 266
Torre (Della) L. 267
Trentepohl K. 139-40
Tuch, Fr. 268-9
Varicourt, B. 467
Vocek, W. 270
Volckhausen, A. 468
Volkmar G. 365.
Vosen, C. H. 201-2
Wallerstein, J. 31
Weber, R. 144
Weintraub, H. 142
Wessely, W. 141
Westermeyer, A. 366
Wichmann, E. H. 143
Wihl, 203
Willheimer, J. 469
Willstätter, L. 367
Wise, Is. M. 204
Wolf, M. 368.
Wolff, O. 271
Wunderbar, R. J. 32.
Ziltz, M. 369-71
Zirndorf, H. 145
Zündel, D. 272

המזכיר

Sechs Nummern
bilden
einen Jahrgang.

הראשונה הנה באו וחדשות אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten

No. 19.

(IV. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin.

1861.

Januar — Februar.

תרכ"א

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: Ueber das bisher vernachlässigte Quellenstudium u. s. w. v. *Wiener*. — I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Bibliotheken und Cataloge. 4. Miscellen — II. Vergangenheit: Actenstücke von *G. Wolf*. Zur pseudopigr. Literatur v. *M. St.* Zur spanisch-portug. Lit. v. *Kayserling*.

Ueber das bisher vernachlässigte Quellenstudium der jüdischen Geschichte.

Seitdem *Zunz's* und *Rapoport's* lehrreiche Forschungen, obwohl dieselben vorzugsweise dem literarhistorischen Gebiete angehören, der jüdischen Geschichte Quellen auch in solchen Schriften erschlossen haben, die man vordem nur für die Casuistik von Bedeutung hielt, haben sich verschiedene Jünger der Wissenschaft dem von den Meistern vorgezeichneten Wege folgend, ähnlichen Bestrebungen hingegeben, und es kann nicht in Abrede gestellt werden, dass in den letzten Decennien das Dunkel, in welches die jüdische Geschichte bis dahin gehüllt war, sich bedeutend gelichtet hat. Allein bei aller Anerkennung, die man einem solchen Streben zollen muss, wird doch nicht geleugnet werden können, dass durch dasselbe nur für Erforschung der inneren Geschichte der Juden der Boden gewonnen wird, indem theils deren literarische Leistungen, theils die Gestaltung und Entwicklung des jüdischen Gemeindewesens eine hinlängliche Würdigung finden, während die äussere Geschichte derselben, d. h. ihre politische und rechtliche Stellung in den verschiedenen Staaten, hierdurch nur sehr wenig gefördert wird. Und doch zeigt sich, — wenn auch zugegeben werden kann, dass letztere während des gesamten Mittel-

alters und selbst bis in das gegenwärtige Jahrhundert hinein in ganz Europa in so fern eine gleiche war, als sie überall auf Druck und Gewalt beruhte, — in der Art und Weise, wie man diesen Druck in den einzelnen Staaten gegen sie übte, in den Maassregeln, die man gegen sie ergriff, wie in den Mitteln, welche die Juden anwendeten, um trotz der gegen sie erlassenen harten Gesetze und Verordnungen zu Einfluss und Ansehen zu gelangen, in den einzelnen europäischen Ländern, und namentlich in dem ehemaligen, in so viele, oft von durchaus entgegengesetzten Interessen bewegte, Staaten gespaltenen *deutschen* Reiche eine so ausserordentliche Verschiedenheit, dass es sich wohl der Mühe lohnt, der Erforschung der jüdischen Geschichte auch nach dieser Seite hin die nöthige Aufmerksamkeit zu schenken.

Die bisherige Vernachlässigung derselben wird aber um so fühlbarer, wenn man die Anstrengungen erwägt, welche jetzt überall zur Feststellung historischer Thatsachen auf ausserjüdischem Gebiete gemacht werden, und sie muss sich nothwendig an der Darstellung der jüdischen Geschichte rächen, wie sie in jüngster Zeit theils schon in Angriff genommen, theils in Aussicht gestellt worden ist, wenn man nicht eben Geschichte *machen* und Hypothesen und Conjecturen die Stelle von Thatsachen vertreten lassen will. Um diese zu ermitteln, kann es aber nicht genügen, eine Menge versprengter Notizen zusammenzulesen und aus ihnen ein Gebäude der Geschichte aufzuführen, bei welchem Vermuthungen und subjective Meinungen den Mörtel bilden, um die an einander gefügten Bausteine zusammen zu halten; es müssen vielmehr neben jenen, keineswegs zu übersehenden Notizen vorzugsweise als die zuverlässigsten Quellen der Geschichte die Juden betreffende *Urkunden* und sonstige glaubwürdige Actenstücke bei der Bearbeitung einer Geschichte der Juden sorgfältig zu Rathe gezogen werden, zumal da in diesen die berichteten Facta in der Regel durchaus wahrheitsgetreu mitgetheilt werden. Die bezeichneten historischen Documente finden sich aber theils *gedruckt* in unzähligen Sammelwerken zerstreut, theils *handschriftlich* in den verschiedenen Archiven verborgen, und wie der jüdische Historiker mit Schmerz bislang ein die jüdische Geschichte betreffendes Urkundenbuch vermisst, so harren die in den Archiven unbenutzt liegenden, auf die Juden sich beziehenden Documente immer noch vergebens auf den Forscher, der diese Schätze für die Wissenschaft fruchtbar mache. Wahrlich, hier wäre für einen Mäcen der jüdischen Wissenschaft oder für das Institut zur Förderung der israelitischen Literatur, nachdem ein früher von *Jaffé* gemachter ähnlicher Versuch aus Mangel an Theilnahme wieder in Stocken gerathen ist, eine Gelegenheit, ein die jüdische Geschichtsforschung überaus förderndes Werk ins Leben zu rufen, und Grosses wäre schon geleistet, wenn auch nur vorläufig ein mit Gründlichkeit und Fleiss angelegtes Buch von *Regesten* zur jüdischen Geschichte ans Licht träte!

Bevor demnach an eine Bearbeitung der Geschichte der Juden im 16. und 17. Jahrhundert, wie sie *Wolf* in *Wien* beabsichtigt, oder gar an eine Darstellung einer allgemeinen Geschichte der Juden gegangen wird, sollte der Stoff zu einer solchen in einzelnen Monographien gesammelt und mit allem Eifer darnach getrachtet werden, das an hundert Orten zerstreute oder gar nur handschriftlich vorhandene Material zusammenzustellen und dem Forscher zugänglich zu machen. Wie wenig Beachtung man übrigens bisher den hand-

schriftlichen Quellen zur Erforschung der jüdischen Geschichte, auch wenn man leicht zu ihnen gelangen konnte, schenkte, beweist der Umstand, dass selbst da, wo solche unter jüdischer Aufsicht stehen, noch nichts für deren Veröffentlichung geschehen ist, wie im Posenschen, wo fast eine jede Gemeinde ihr Archiv haben soll,¹⁾ in welchem Privilegien, bisweilen aus dem 13. Jahrhundert, Rechnungen, Akten über Processe, die in entfernten Zeiten mit Christen geführt wurden, auch hier und da Chroniken in hebräischer oder deutscher Sprache, in denen man ausser den örtlichen Nachrichten auch noch wichtige Aufschlüsse über jüdische Verhältnisse im Allgemeinen vorfindet, die für den Geschichtsschreiber der Juden ein hohes Interesse haben, enthalten sind. Der Unterzeichnete hält es daher in Rücksicht auf das Studium der jüdischen Geschichte für kein überflüssiges Unternehmen, wenn er, was er schon her zur Anzeige bringt, bei dem Mangel an den bezeichneten historischen Hilfsbüchern demnächst eine Sammlung von, die Geschichte der Juden betreffenden, Regesten und eine Reihe geschichtlicher Arbeiten, begleitet von theils schon gedruckten, theils noch ungedruckten Urkunden ans Licht treten lässt, unter denen er auf seine hoffentlich recht bald erscheinende Monographie: *Ueber die Juden in der Mark Brandenburg*, welche mehr als neunzig Urkunden enthalten dürfte, ins Besondere hinzuweisen sich erlaubt.

Unter den wenigen jüdischen Gelehrten, welche es sich in jüngster Zeit angelegen sein liessen, Manuscripte jüdisch-historischen Inhalts zu publiciren, verdient Herr Dr. *Wolf* in *Wien* mit besonderer Anerkennung genannt zu werden. Begünstigt durch die Liberalität, mit welcher jetzt fast überall dem Forscher die Benutzung der Archive gestattet wird, hat derselbe eine nicht unerhebliche Anzahl von, für die jüdische Geschichte mehr oder minder wichtigen Dokumenten in verschiedenen Archiven des österreichischen Kaiserstaates gesammelt, einen Theil derselben auch bereits veröffentlicht und sogar nach den in den k. k. Ministerien des Innern und Aeussern vorhandenen Actenstücken eine selbstständige Brochüre herausgegeben, welche die politischen Verhältnisse der Juden im deutschen Reiche unter der Regierung Ferdinand's II. schildert.²⁾ Der Vf. darf für diese Bereicherung der historischen Literatur des Dankes aller Freunde der jüdischen Geschichte gewiss sein. Allein wenn, wie jeder Kundige gewiss gern zugeben wird, Urkunden nur dann eine Bedeutung haben und als zuverlässige Belege der erzählten Thatfachen gelten können, wenn sie vollkommen genau und bis auf jedes Wort getreu wiedergegeben sind; so thut es mir leid, den von Hrn. *W.* in der erwähnten Brochüre mitgetheilten Urkunden einen hohen Werth nicht beilegen zu können, nachdem ich einige derselben, welche ich theils handschriftlich im hiesigen königl. Archive, theils bereits gedruckt vorgefunden, mit dem von ihm veranstalteten Abdrucke verglichen habe. Ich verkenne keineswegs die Schwierigkeiten, welche häufig bei Entzifferung so alter Schriftstücke zu überwinden sind, und weiss aus eigener Erfahrung, dass Urkunden aus dem 16. und 17. Jahrhundert nur derjenige richtig zu lesen vermag, der mit den Schriftzügen und den in Documenten der damaligen Zeit üblichen Abkürzungen vollkommen vertraut

¹⁾ Siehe *Ledebur's Archiv* XIV, 46 und 52.

²⁾ [Vgl. *H. B.* II S.107, III S.104. *St.*]

ist, und solche aus früheren Jahrhunderten nur, wer noch ausserdem zum Verständnisse der für einzelne Silben und Wörter damals gebräuchlichen Zeichen und Abbreviaturen die Diplomantik gründlich studirt hat; allein der Forscher darf durch diese Schwierigkeiten weder sich zurückschrecken, noch die Irrthümer, welche begangen worden, weil jene noch nicht überwunden zu sein scheinen, ungerügt lassen. Aus diesem Grunde und einzig und allein im Dienste der Wissenschaft sei es mir gestattet, hier auf einige Unrichtigkeiten aufmerksam zu machen, welche sich in den von W. in der erwähnten Brochüre veröffentlichten Urkunden finden, unter denen ich jedoch nur solche berücksichtigen werde, durch die der Sinn der betreffenden Stelle entweder verdunkelt oder gar entstellt wird. Die dritte Urkunde enthält als Transsumpt das, übrigens schon mehrfach, wie in dem *Symphoremate Gylmanniano* und in *Senkenberg's Selecta jur. et hist.* I, 675 ff. gedruckte Privilegium Carl's V, wo aber in dem, im Jahrbuche für die Geschichte der Juden und des Judenthums enthaltenen Abdrucke u. A. Folgendes zu berichtigen:

S. 248 Zeile 10 „gulden Bullen in kais.“ lies: güldnen Bullen und kais., Z. 16 „Leben“ Leiben, Z. 23 „und gebürlichen“ vmb gebuhrlichen, S. 249 Z. 3 „vermeiden“ erneuern, Z. 9 „gebithet“ gepurt, Z. 10 „vns“ aus, Z. 15 „vnd Päbsten“ den Päbsten, Z. 25 „nehmen“ neuern, S. 252 Z. 9 „anzeichen“ anzaige, Z. 19 „Obrigkeit“ Obersten, Z. 20 „der gemeinen Judischheit“ dem gemaine Judischheit ohne Mittel, Z. 21 „gebetten hirbei“ gebotten hab., Z. 25 „auf solche päbstliche“ aus solcher beschwerlichen u. s. w.

Dieser leicht noch zu vermehrende Nachweis der schon in einer Urkunde sich findenden Unrichtigkeiten wird wohl zu der Annahme berechtigen, dass ohne Zweifel auch in den übrigen, von Herrn Wolf mitgetheilten Urkunden hier und da Fehler und falsche Lesearten vorkommen mögen, und ohne sämtliche Actenstücke hier zu diesem Zwecke durchzunehmen, will ich nur noch auf eines derselben hinweisen, dessen Inhalt, wie es scheint, von W. nicht ganz richtig aufgefasst worden ist. In der elften Urkunde theilt derselbe nämlich ein Decret *Ferdinands II.* mit, bezüglich der Schuldner der Juden, in welchem er (S. 228) eine Bestimmung des genannten Kaisers findet, nach welcher eine Judenschuld nicht mehr, wie vordem, nach zwei Jahren als verjährt zu betrachten, sondern der Rechtstitel derselben auch noch nach Ablauf einer Reihe von Jahren nicht erloschen sein sollte. Allein so allgemein gehalten vermag ich eine solche Bestimmung in dem erwähnten Decrete nicht zu finden, und ergiebt vielmehr dasselbe nach Berichtigung der nicht unerheblichen Fehler, durch welche leider auch dieses Document entstellt ist, nur die Erklärung *Ferdinand's*, dass vor dem Erlasse des in Rede stehenden Decrets gemachte und von den Schuldnern eingestandene Judenschulden, wenngleich diese vor Ablauf zweier Jahre wegen erheblicher Ursachen unaufgekündigt geblieben, ebenso wie eine abgeforderte Schuld, um welche der Schuldner verklagt worden ist, einzutreiben seien und falls die Debitoren Einwendungen dagegen zu machen sich unterständen, sie nicht eher gehört werden sollten, bis sie Zahlung geleistet oder eine genügende Caution gestellt hätten. Bei Schulden dagegen, die künftighin contrahirt werden würden, sollte den Juden, wenn die Schuldner die Interessen jährlich gutwillig bezahlt hätten und dies auf den Obligationen vermerkt und

darüber Quittung vorhanden sei, oder wenn die Schuld auf der jüdischen Gläubiger Ansuchen vor Ablauf der zwei Jahre durch den Stadtdiener ordentlich aufgelobet worden, wie auch wenn die Schuldner Vermögen besitzen, um Zahlung leisten zu können, und überhaupt vornehme Personen und Handelsleute wären, durch den bestimmten zweijährigen Termin kein Nachtheil erstehen, sondern ihnen zur schleunigsten Execution verholffen werden. Stünde aber die Schuld bei Handwerkern oder sonstigen Leuten, die wenig Vermögen hätten, so dass zu befürchten wäre, die Schuld möchte ganz verloren gehen, und dieselbe wäre weder vor Ablauf der zwei Jahre aufgeholt, noch die Interessen derselben berichtet, dann sollte es bei der Frankfurter Reformationsordnung sein Bewenden haben, nach welcher die Juden keine Schuldverschreibung der Bürger über zwei Jahre ungemahnt bei sich behalten dürfen, wenn sie nicht aller Interessen verlustig gehen wollten. Daher giebt auch *Senkenberg*, — der *l. c. I*, 658 den letzten Theil dieser Urkunde von den Worten: *Alss haben wir Vns hierauff (bei Wolf p. 278) mittheilt*, — im Index den Inhalt derselben richtig dahin an, dass *Ferdinand* erklärt, *quod amitti debeat Interesse cum capitali, si intra biennium debitor non moneatur*; nur finde ich von dem angedrohten Verluste auch des Capitals in dem Decrete keine Audeutung. Was nun die auch in dieser Urkunde, wie bereits angedeutet, sich findenden Unrichtigkeiten betrifft, so seien als Beleg nur einige derselben angeführt:

S. 278 Z. 7 von unten ist „allberait“ zu streichen, Z. 6 „weil die allberührt?“ lies: soviel die allbereits, Z. 4 „weg“ wegen, vorl. Z. 2 „nichts desto weniger, dass der“ nicht weniger den, S. 279 Z. 3 „creditores“ debitores, Z. 4 „*Exceptios*“ *Exceptiones*, und hinter „einzuwenden“ fehlt: *sich*, Z. 6. „darüber genaueste“ darumb genugsame Z. 9 zu lesen: stunden, Z. 10 „Vndschidt und Deffinition“: Vnderschidt vnd Distinction (*W.* scheint die Zeichen, durch welche die Sylben *er* und *en* in den Handschriften bezeichnet werden, nicht beachtet zu haben), u. s. w.

Ich breche, obwohl ich das Register noch bedeutend verlängern könnte, hier ab, und bemerke nur noch zur Vervollständigung der *Wolf'schen* Schrift, dass mir noch acht andere, auf die Juden sich beziehende Aktenstücke *Ferdinand's II.* bekannt sind, auf welche hätte Bezug genommen werden können, nämlich:

1) seine Confirmation des von *Rudolph II.* im Jahre 1601 extendirten Mandats wider der Juden wucherliche Contracte mit den Unterthanen der freien Ritterschaft in Schwaben, vom 18. März 1620.

2) seine Confirmation des vom Kaiser *Rudolph I.* im Jahre 1275 der Burg *Friedberg* ertheilten Privilegii wegen des Aufenthaltes der Juden daselbst, vom 19. Juni 1620.

3) seine Confirmation des vom Kaiser *Mathias* im Jahre 1613 der Abtei *Gutenzell* ertheilten Privilegii wider der Juden wucherliche Contracte, vom 16. October 1620.

4) Der von *Wolf* selbst an einem andern Orte (s. Hebr. Bibliographie I. S. 69 not.) erwähnte Anhang zu der Frankfurter Juden Stätigkeit, in welchem Erörterungen zu Gunsten der Juden sich finden, vom 10. Juli 1623.

5) seine Confirmation und Renovation des von *Rudolph II.* im Jahre

1609 der freien Reichsritterschaft in Franken wegen der Juden wucherliche Contracte ertheilten Privilegii vom 17. März 1626.

6) seine Beschwerde bei dem Senate zu *Hamburg*, dass man den Juden eine öffentliche Synagoge um der Handelschaft willen concedire, während man den Römischkatholischen ihr Religions-Exercitium nicht gestatten wolle.

7) seine Confirmation der der Judenschaft in Böhmen und Schlesien ertheilten Privilegien, vom 30. Juni 1628.

8) sein auf die von der Judenschaft zu *Friedberg* am 17. December 1629 erhobene und von der dortigen Burg unterstützte Klage wegen der von Seiten der Stadt gegen sie verübten Thätlichkeiten erlassenes Mandat, dass die gefänglich eingezogenen Juden-Zehender freizugeben seien und dass die Burg die Juden bei ihren Privilegien schützen sollte.

Hoffentlich wird Herr *Dr. Wolf*, den ich wegen seiner literarischen Bestrebungen hochschätze, die in seiner Arbeit von mir gemachten Ausstellungen nur als einen Beweis ansehen, mit welcher Aufmerksamkeit ich seiner sonst recht dankenswerthen Schrift selbst in den, sicher nur von Wenigen gelesenen Beilagen gefolgt bin, und soll es mich wahrhaft freuen, wenn mir derselbe recht bald Gelegenheit giebt, in seinen wissenschaftlichen Leistungen nicht allein den Eifer, sondern auch die Sorgfalt und Genauigkeit rühmend anzuerkennen.

Hannover, im Januar 1861.

M. Wiener.

1. Bibliographie.

I. Periodische und Collectiv-Literatur.

כוכבי יצחק כולל פרי מחקר וכו' נאספו . . . מאת מענדל בר"י שטערן
מחברת כ"ו. וויען, חר"א. 8.

„*Kochbe Jizchak*. Eine Sammlung hebr. Aufsätze u. s. w. her. v. M. E. Stern.“ 26. Heft. 8. *Wien*, Knöpfelmacher (Dr. v. F. Förster) 1861. (96 S.) [1]

[Vgl. II N. 793. — Enthält u. A. Gedicht Jehuda ha- Levi's an Jehuda Ibn Gajjat nebst Antwort, aus d. Bodl. HS. mitgeth. v. Dukes (S 16), Proben aus dem Divan des Moses Dar'i (דרעי), den ich für identisch halte mit dem von Maimonides erwähnten aus dem 12. Jahrh.), mitgeth. v. Pinsker. Der hebr. Brief *Reuchlin's* an Jakob Loanz (S. 41, wo „präcisirt“ l. graec.) ohne Quellenangabe, ist gedruckt in den bekannten *Epistl. clar. (illustr.) viror.* Tüb. 1514, Hagen. 1519, s. *Catal.* p. 2140 u. Add. p. CXXI.]

קיקיון יונה עלה וית טרף בפיה הוא קול מכשר משמיע כי יוסיף שניאור זקש
שלח את היונה או כנסת ישראל . . . מגלה עפה מדי חרש בחדשו. פאריס
כח. 8.

Kikajon Jona Ankündigung einer von Senior Sachs herauszugehenden hebr. Monatschrift. 8. *Paris*, Impr. Ch. Jouast 1860. (72 S.) [2]

[Kein übernächtliches Kikajon! Diese Ankündigung (s. *HB.* III, 42) ist dem Vf. unter der Hand zu einer Brochüre geworden, und er bringt dieselbe nunmehr als einen Anhang zur Zeitschr. selbst zu Markte in einer neuen Ankündigung (כן יונה, 4 S. 8. in ders. Druck., datirt 11. Kislew 5621), welche den Inhalt der wirklichen Zeitschr. in einer Kasside von mehr als 40 Reimzeilen angiebt, und wo unsre

Brochüre empfohlen wird als Mittel ללמד את בני יהודה קטת הסופר. Wenn das wörtlich übersetzt „schriftstellerischer Styl“ heissen soll, so fürchten wir, dass er — wie der wirkliche Dichter Gabirol, — „zu spät“ kommt; denn plan- und zielloses Sichgehenlassen, durchwebt mit Familien- und persönlichen Nachrichten, haben die gefeierten Bewohner des Osten bisher ohne besondere Anleitung verstanden; von dem Vf. hätten wir, bei seinem langen Aufenthalt in Paris, anstatt vieler Ankündigungen zunächst eine reiche Ausbeute aus der dortigen Bibliothek erwartet. Zu Richtung und Ton der vorl. Brochüre passt allerdings auch die Rüge, dass man den alten Gelehrten einen Flecken anhefte (יחנן דופי S. 25), wenn man in dem arabisch geschriebenen Cusari I § 93 gelegentlich ein arabisches Sprüchwort wörtlich nachweist (nämlich Testam. des Jehuda Ibn Tibbon S. XIV Anm. 46), ohne Realparallelen aus Mechilta und Sifri anzuführen, die, zum Staunen des Vf., auch die Comm. zum Cusari nicht beachtet haben. Wenn das „Arabomanie“ ist, dann ist — das Raisonement des schreibseligen Vf. Wissenschaft und Logik. — S. 69 ist ein Hymnus des Gabirol vollständiger als bisher aus einer HS. abgedruckt.]

שרה צופים כולל ארבעה מאמרים בחכמה ישראל ובקרמוניותיו. לבוב, חרך
לפ"נ (!). 8.

„Sdeh Zophim“ vier Abhandlungen [und einige Notizen] zur jüdischen Wissenschaft. 8. Lemberg, Mich. Wolf 1860 (2 Bl. 100 S. u. 3 Bl.) [3]

[Der Her. (Drucker) beabsichtigt weitere Lieferungen in zwanglosen Heften, und ist diese Form, bei den Schwierigkeiten solcher Unternehmungen, dem Versprechen regelmässiger Periodicität jedenfalls vorzuziehen. Dieses Heft enthält: Der Verfall der Nationalität ein Fortschritt der Religion, v. A. Krochmal, S. 1-58, dann noch Verschiedenes zum Theil Antiquarisches und Literarisches auf dem Gebiete von Bibel und Talmud, von Dubs, Modlinger und Krochmal.]

EWALD, H. Jahrbücher der Biblischen Wissenschaft. X. Jahrb. 1859-60.

8. Göttingen, Dietrich 1860. (296 S., 1½ Th.) [4]

[Die Abhandl. zum A. T. sind: Neue Untersuchungen über den Gott der Erzväter (Ew. erwartet „neue nutzbare Quellen für das nähere Verständniss der Erzväterlichen Zeiten und Dinge“, in der angebl. Uebers. der altbabylonischen Literatur Chwolsohn's! s. S. 1 Anm.); Ueber die Wendung aller Geschichte Israel's in ihrer hohen Mitte; Ueber die Redensart שפי הלך Num. 23, 3 („er ging spähen“ S. 178); Ueber die bibl. Beschreibungen Ninive's; Ueber Hilel u. s. w. — vgl. HB. III S. 39 (u. 77, dazu J. Caro u. Ehrenberg in d. A. Z. d. J. 1860 S. 588 u. 648); auf das „unpartheiische“ Urtheil Ew.'s soll sich Jemand im letzten Wiener Jahrb. berufen!) — Die „Uebersicht der 1859-60 erschienenen Schriften“, — der wir einige Nachträge zu unsrer Bibliogr. entnommen, — schliesst (S. 294): „das vorliegende [Buch, nämlich v. Ithiel, s. HB. II N. 830] ... enthält manches sehr treffende Wort gegen die eben so verworrenen als grundlos hochmüthigen und leicht höchst gefährlichen Bestrebungen neuester Juden.“ In diesem Sinne und Tone (vgl. HB. II S. 5) sind auch die Anzeigen der Schriften von Luzzatto (S. 149), u. M. A. Levy (S. 151), nur Beer's Leben Abraham ist wegen „des bessern wissenschaftlichen Geistes“ der Erwähnung werth befunden worden, obwohl „die wirkliche Geschichte des Urvaters, wie wir heute sie nach aller geschichtlichen Strenge wiederaufzusuchen und sicher zu verstehen (?) haben, von diesen so späten Neubildungen ganz gesondert werden muss,“ in welchen als seltene Ausnahme ein Stäubchen aus alten verlorenen Quellen sich gerettet hat.]

1) Zu S. 69 u. 295 חמור und חמור (die Thamudäer des Koran, s. Bertheau, Zwei Abh. S. 150, Weil, Biblische Leg. S. 48, Fleischer, Litbl. 1841 S. 171, Dietterici, Motenebbi S. 9, 10) s. Litbl. 1841 S. 422 A. 36, Zeitschr. d. d. m. Gesellsch., IV, 153 A. 28 u. S. 162, S. Cassel Art. Juden in Ersch S. 20, 165 A. 72 (vgl. A. Z. d. J. 1849 S. 369), Gractz, Gesch. IV, 121, vgl. III, 541. Hammer (Wien. Jahrb. XCV S. 107) erwähnt ein „Buch der Benennungen derer, welche von den Stämmen Aad, Thamud und Dshorham zu den Kindern Israel's übergetragen wurden (?) und die Namen ihrer Stämme“ v. Hischam al-Kelbi (st. 821).

Jahrbuch f. d. israel. Kultusgemeinden in Ungarn. Her. v. Leop. Rosenberg. [5]
 1. Jahrg. 8. *Arad*, Comm. v. H. Goldscheider 1860 (XXXII u. 348 S.) [5]
 [Enthält u. A. Josua b. Chananja v. Klemperer; s. *Ben-Chan.* 1860 S. 486.]

Jewish Association for the diffusion of religious knowledge. [6]

[Mit der Nachschrift „*London: Published for gratuitous distribution by the Jew. Ass. etc. Printed by P. Vallentine,*“ sind bis jetzt 3 Num. zu 8 S. 8 vo. erschienen, welche auch zu 1 d. (oder 6 d. das Dutzend) im *Jew. Chron. Office* zu haben sind. Diese ersten jüdischen „Traktätlein“ enthalten als Hauptartikel ein Mittelding von Homilie und „Stunden der Andacht,“ nebst Aphorismen und rabbinischen Sentenzen (hebr. und englisch). Ueber den Character dieser, hauptsächlich für die arbeitenden Klassen berechneten Publicationen, namentlich über die Anwendung einer midraschischen Bibeldeutung, — die in der That in belehrenden Druckschriften mehr Bedenken erregt, als in der mündlichen Predigt, — hat sich eine Debatte in *Jew. Chron.* entsponnen. Im Interesse der Bibliographie und vielleicht auch der Verbreitung, wäre ein bestimmterer allgemeiner voranstehender *Titel* für die sämtlichen Publicationen zu wünschen,]

II. Einzelschriften.

(ברית אברהם) דיני המילה וברכותיה
Berith Abraham u. s. w. (Ergänzung) v. L. H. Auerbach. [8. *Fr. a. M.*
 Kaufmann 1860.] [7]

[Als Ergänzung zu dem früher (III S. 82 N. 1014) angezeigten Werke erhielten wir noch ein Stück, überschrieben **דיני המילה ורפואותיה** (welches wir jedoch den erst kürzlich bestellten Expll. nicht beigegeben finden, es scheint erst besonderer Bestellung zu bedürfen) S. 123-40 paginirt, dann ein deutsches „Register“ (specielles Inhaltsregister). — Der Vf. bemerkt uns brieflich, dass er Abr. b. Abigdor nicht für einen Sohn, sondern für einen Abkömmling des Ab. *Kara* gehalten, weil derselbe in „den ältesten (?) Ausgg.“ polnischer Selichot, auch in der Ausg. Hannov. 1845 קרא genannt werde, eben so in איל המילואים. Die Selicha ist meines Wissens, was die eigentl. Selichot-Ausgg. betrifft (Machsor-Ausgg. habe ich nicht so speciell untersucht) zuerst in Prag 1590-2 zur Ausg. 1529 hinzugefügt, und finde ich in meinem Catal. (N. 2839) eben so wenig „Kara“ als in den andern Schriften des Abr. u. in der Grabschrift (נל ער S. 64), oder bei dem, ebenfalls 1592 schreibenden Gans, auf den sich Hr. Auerb. beruft. — Wenn derselbe uns ferner die Stelle bei Zunz, g. V. (1832), S. 393 angiebt, in der nur gelegentlich von שכט die Rede ist, u. die schon Landshuth als zurückgenommen bezeichnet, so hätte ihm auch das לשון אחרון nicht entgehen sollen, da er das עמודי העבודה etwas scharf mitnimmt, dabei sogar demselben einen Zweifel über Joel Levi in Bezug auf Würzburg (offenbar für Regensburg) vorwirft (S. 5 Anm.). Verlangt also der Verfasser dass die Literarhistoriker ihre Stoffe überall sachlich prüfen sollen, so haben wir von ihm bloss verlangt, dass er die zurechtgewiesenen Literaten nicht minder gründlich lese und benutze. Es war hier der rechte Ort, auf die nicht allein stehende Unbill hinzuweisen, weil die Bemerkung des Vorw. eben in einem nicht verdienstlosen Schriftchen und sehr allgemein ausgesprochen war. Wir haben zu seiner Entschuldigung auf die ihm nahestehenden lebendigen und doch sehr trüben Quellen hingewiesen, die sich, aus begreiflichen Gründen, es seit Jahren angelegen sein lassen, ihren Schlamm über Zunz auszugießen. Der Vf. ist zuletzt selbst von befreundeter Seite aus Gegenstand dilettantischer Frivolität geworden (*A. Z. d. J.* d. J.). Derselbe beruft sich auch für die Schreibart נטוראי auf das angeblich 600 J. alte הוכרת נשמות (S. 15 u. 19). Aber HSS. im Besitze *Carmoly's* haben begreiflicher Weise erst dann eine Autorität, wenn man sie der strengsten diplomatischen Prüfung unterworfen. Möge unser Vf. — und viele seiner Collegen — zu seinen Specialzwecken die Quellen gründlich u. unbefangen durchforschen und indi-

[11]

rect auch andere befördern; wenn er aber beim ersten Versuch die Offensive ergreift, so ist es Recht und Pflicht derjenigen, die andre wissenschaftliche Studien vertreten, die Waffen umzukehren.]

ומירות ישראל אוצר נחמד מלא יקר וכו' נאספו והיו לאגודה אחת ע"י
סיכל וואלף. [כרך א' מחברת א'].
לישרים תהלה שיר ידירות ... ר' משה חיים לוצאטי. [לעמבערג,
חרי"ט]. 16.

„*Semiroth Jisrael*. Sammlung der klassischen Werke neuhebr. Poeten und
Prosaiker her. v. *Mich. Wolf*.“ (Comm. v. A. Asher et Co.) I. Bd.
1. Heft:

Lajescharim Tehilla Allegorisches Drama (Epithalamium) v. Mos. Ch.
Luzzatto. 16. *Lemb.*, Dr. v. D. H. Schrenzel 1859. (128 S.) [8]

— [מחכ' ב'] תולדות רמב"מ מאת ר' איצק אייכל. [לעמבערג,
חרי"ט]. 16.

— 2. Heft: „*Mendelssohn's Leben* v. Is. Eichel“ [I. Eichel]. 16. *Lemb.*,
Mich. Wolf 1860. (4 u. 224 S.) [9]

[Wir haben bereits vor zwei Jahren (II. S. 21) auf diese Sammlung hebr. Klas-
siker und den betreffenden Prospectus hingewiesen. Aus den Expectorationen des
wohlmeinenden Her. auf den Umschlägen ist zu ersehen, dass materielle Schwierig-
keiten das Unternehmen gehemmt, und dass er nunmehr in seiner eigenen Druckerei
rüstiger vorzuschreiten gedenke (das versprochene *ניא חיון* wird, durch Aus-
lassung von Benjamin [Anaw] und Tit. *וכר רב*, dem B. Mussaphia zugeschrieben).
Wir machen ihn auf den schmalen Steg, das schiefe Falzen und das schlechte Heften
aufmerksam, wodurch die zu sammelnden Hefte (wie in vielen dortigen Drucken)
einen miserablen Band, fast ohne Rand, abgeben. Auch scheint der Umfang zu-
letzt so weit — fast über die gesammte Lit. — ausgedehnt, dass eine Abtheilung
in Sectionen nöthig wäre. Der Weg der Praenumeration ist hier ein besonders
misslicher, und nur in die Augen springende Gedicgenheit und Eleganz des Gelieferten
kann nach unserem Dafürhalten die Ausführung ermöglichen.]

חובת הלבבות רבינו בחיי בר יוסף העתיקו לעברי ר' יהודה אבן חנון
עם ב' פירושים טוב הלבנון ר' ישראל הלוי ומרפא לנפש נר
רפאל בן זכריה מענדיל, גם הוספנו הרכה הנהוה ופירושים מה שמצאנו
בכ"י מו"ה אפרים ולמן מרגליות. [לעמבערג] חרי"ט. 8.

Chobat ha-Lebabot Ethik des Bechai b. Josef, aus dem Arab., hebr. von
Jehuda Ibn Tibbon, mit Comm. *Tob ha-Lebanon* v. Israel [Samosc],
Marpe la-Nefesch von Rafael b. Secharja-Mendel und Anm. von Efr.
S. Margalioth. 8. *Lemberg*, Dr. d. Stauropighian. Instituts „1859.“ (3
und 171 Bl.) [10]
[Abdruck der *Ausg.* *Lemb.* 1840?]

ילקוט ראובני על חז"ה .. ר' ראובן האשקי .. ונוסף עליו ס' שבחת
לקט .. ר' נחן [בון] מק"ק פרנקפורט. [לבוב חרי"ט]. 8.

Jalkut Reubeni Sammlung mystischer und symbol. Auslegungen über den
Pentateuch von Reuben Höschke, mit den Nachträgen *Schikchat Leket*
von Natan Bonn. 8. *Lemberg*, Dr. v. Schrenzel 1860. (2 Hefte 354
u. 12 Bl.) [11]

[Dieser s. g. „grosse“ Jalk. R. (zum Untersch. von dem „kleinen“ alphab.) er-
schien mit den Nachtr. verbunden zuerst Anst. 1700.]

ס' הישר חברו רבינו זרחיה היוני ומיוחס בטעות לר' הם כולל עניני מוסר.

נרפס מחדש עם הנהגה מדויקת (וחרגם אשכנזים) ע"י אייזק קויפמאן. מהדורה חנינא. פראנקפורט, תר"כ. 8.

Ha - Jaschar von Serachja ha - Jewani, irrthümlich R. Tam beigelegt. Verb. 2. Ausg. 8. *Fr. a. M.*, Is. Kauffmann 1860. (74 S.) [12]

[Auf dem TB. wird die deutsche Uebers., und auf dem TB. derselben der Text erwähnt, was bei der gesonderten (durch Billigkeit und Schönheit sich auszeichnenden) Ausgabe des klassischen Schriftchens zu irrthümlichen Bestellungen führt. Das liter. Vorw. der 1. Ausg. 1856 (von *Kirchheim*, woraus *Dukes*, Litbl. XI, 534), die mir jetzt nicht vorliegt, scheint emendirt, doch ist noch nicht bemerkt, dass *Saba* ausdrücklich Tam nenne und den Anfang ה' הושיעה נא angebe (*Cat.* p. 2587, 8, wo l. ואני, unten דורנו u. unt. 6 Is. Kauffm.). Der Vf. ist vielleicht Serachja Levi Anatoli (*Cat.* S. 2591), die Behauptung *Dukes*' (93 שירי שלמה), dass A. ein span. Name sei, ist sehr zweifelhaft (vgl. *Munk*, Mel. 488). Die in der Vorr. angez. Stelle aus משל הקדמוני (die wir in unserer Ausg. nicht auffinden konnten) bezieht sich wohl nicht auf ein Buch הישר?]

סדר סליחות לכל השנה כמנהג אשכנז עם חרונים הללנרית ועם חפלה שחרית [אמשט' תר"ך] 8.

[*Selichot*] „Smeekgebeden der Nederl. Israeliten hebr. en nederd. bewerkt door L. M. van Ameringen en G. I. Polak. 8. *Amst.*, Joachimsthal 1860. [13]

[Es liegt uns nur TB. und holländ. Einleitung (XLIII S.) vor, welche S. VII-XXXII den Abschnitt „Leiden“ in *Zunz's* Syn. Poes. fast wörtlich excerptirt, ohne dieses Verhältniss auch nur anzudeuten; während es nach der Quellengabe S. III aussieht, als ob hier eine selbstständige Compilation vorläge. בקרובי אקדש heisst es hier. 1.)]

שאלות ותשובות מהרב רבי יצחק בן עמנואל מלאטאש העתקתי אותם מכלי המחבר והוספתי עליהם הנהגות והערות... הנהגות מרדכי ועטרת צבי אני מרדכי צבי פרידלענדער. ווינא, כתר. 8.

[*Scheelot u- Tschubot*] „Rechtsgutachten des R. Isaak b. Immanuel de Latas. Nach e. Autogr. aus d. k. k. Hofbibl. zu Wien, her. zum ersten Male

1) Gelegentlich folgende Stelle aus *Asulai's Berit Olam* Bl. 101b zu § 224 des חסידים, welche Hr. *N. H. v. Biema* vor längerer Zeit uns mittheilte, als charakteristisch für die Ansicht der Frommen über literarisches Eigenthum: ומ"ש מכל האומר דבר שמועה מפייהם הם מהפללים עליו שם ומליצים טובה עליו וכו' אפשר להסמיק לזה ספ' ירמ' סימן טו"ב קורא דגר ולא ילד עושה עשר ולא במשפט בחצי ימיו יעובנו ואחריתו יהי נבל. והנה שמעתי כשם הרב מהר"ש יצחק ז"ל הרב המח' שו"ת נאמן שמואל שפירש פ' זה דרך רמז על האומר חידושים משל אחרים ואומר שהוא חידושם וו"ש קורא דגר ולא ילד שהוא מאסף חידושים ולא ילד ומחעטף בטלית שאינו שלו עושה עושר וכו' תורת אחרים וכו' ואחריתו יהי נבל דכשואמרים החידוש משמו אין שפתותיו דובכות ע"כ שמעתי משם הרב הנז'. ואפשר לפרש בסגנון זה קורא דגר שמאסף חידושים ולא ילד כי אינו הוא המוליד, עושה עושר דלא סגי לי' באמירה בעלמא אלא עושה עושר במעשה שכותב ספר על שמו וגונב מאחרים. בחצי ימיו יעובנו דכשם דהאומר שמועה מפייהם הם מהפללים עליו שם ומליצים טובה עליו, כן אם הוא אומר חידושים מצדיקים שבג"ע על שמו הם מקללים אותו וכן אם כותב ספר וגונב תורת אחרים. אם הנהנה בכבוד תורה ניטל חייו ק"ו כשהוא נהנה כמה שגנב תורת אחרים על כן בחצי ימיו יעובנו. ואחריתו יבא בגלגול אחר ויהי נבל ויהי מזולזל כי נבל הוא ונכלה עמו, רחמנא ליצולן.

(sic) nebst Comment. und Anmm. von *M. H. Friedländer*.“ 8. *Wien*, Knöpfelmacher (Dr. v. Förster 1860). (XVI u. 168 S.) [14]

ס' תהלים [ליפס' תרכ"א] 8.

„*Liber Psalmorum* hebr. textum masoret. accuratius quam adhuc factum est expressit, brevem de accentibus metricis institutionem praemisit, notas criticas adjecit *S. Baer*. Praef. est *Fr. Delitzsch*.“ 8. *Lips.*, Dörffling 1861. (XIV u. 134 S., 12 Sgr.) [15]

[Einträchtiges Bestreben für das schwierige Gebiet der Masora wird jeder Lernbegierige dankbar begrüßen.]

DELITZSCH, FR. Commentar über die Genesis. Dritte durchaus umgearbeitete Ausgabe. 8. *Leipzig*, Dörffling u. Franke 1860. (VIII 648 S.) [16]
[„Es sind wenige Seiten, welche die frühere Gestalt behalten haben. Nur die alte Fassung ist geblieben.“]

GUMPACH, JOH. v. Der Prophet Habakuk. Nach dem gründlich revidirten . . . Texte auf's neue übersetzt, eingeleitet und erklärt. 8. *München*, Palm 1861. (1½ Thlr.) [17]

HUPFELD, H. Die Psalmen, übersetzt und erläutert. 3. Bd. 8. *Gotha*, Perthes 1860. (428 S., 2 Th.) [18]
[Der erste Bd. (440 S.) erschien 1855, der 2. (425 S.) 1858; vgl. *HB.* I, 354. *Ewald*, JB. S. 193]

JUDEN (die) und der deutsche Staat. 8. *Berlin* u. *Posen*, Nicolai (Jagielski) 1861. (63 S., 10 Sgr.) [19]
[Der Vf. zeigt noch etwas Schamgefühl, indem er seinen Namen nicht unter dies Pamphlet gesetzt hat.]

KAYSERLING, M. Geschichte der Juden in Spanien und Portugal. 1. Th. (Die Juden in Navarra, den Baskenländern und auf den Balearen.) 8. *Berlin*, Springer 1861. (XII u. 224 S., 1½ Th.) [20]

[Der Weg vom Speciellen zum Allgemeinen führt von selbst zu objectiverer Darstellung (wie das auch *Frankel*, Mtschr. d. J., Januarh. hervorgehoben), ehrliche diplomatische Wiedergabe der Quellen setzt uns in den Stand, irrthümliche Auffassung zu berichtigen; so z. B. scheint der Vf. den Rückschritt der Gesetzgebung, — der in neuerer Zeit vielfach nachgewiesen worden, — auch beim Judeneide angenommen zu haben, der angeblich unter Sancho „statt jeder andern Formel“ nur in 10 mal „ich schwöre“ und Amen bestanden haben soll (S. 18). Diese, schon an sich seltsame Annahme widerlegt der Ausdruck des Fuero: *respondiesen* (S. 197), unstreitig war also schon jener Eid nicht so „einfach“ (S. 60), sondern enthielt wenigstens die Elemente der später ausdrücklich aufgenommenen gräulichen Formeln (S. 61, 201, wo 7 juro [vielleicht zusammengezogen?] und 10 amen). — Dass der Vf. reiches neues Material aus allgemeinen Geschichtsquellen für den besondern Zweck zusammengetragen, darf man aussprechen, ohne sich für einen competenten Richter über das Verhältniss der Leistung zu jenem unermesslichen Quellengebiet auszugeben. Unsre berichtigenden und ergänzenden Bemerkungen werden fast nur dem näheren Literaturgebiet angehören.] (Forts. f.)

MEISEL, W. A. Der Stein auf dem Brunnen. Predigt, gehalten am Sabbath 5621 im Cultustempel zu Pesth. 8. *Pest*, Löwi 1860. (12. S.) [21]

PINHAS. Erster Brief an Dr. Beer in Dresden als Antwort auf dessen Aufruf in der *Frankel'schen* Angelegenheit. 8. *Fr. a. M.*, Druck v. Baist (1861). (8. S., bei Kauffmann, 2 Sgr.) [22]

RAHMER, MOR. Die hebr. Tradition in den Werken des *Hieronymus*. 1. Th. „Quaestiones in Genesia.“ (Vorangeht als Einleitung: Hieronymus und seine jüdischen Lehrer). 8. *Breslau*, Schletter'sche Buchh. 1861. (73 S.) [23]

[Bibelparaphrasen sind eine Brücke zwischen der Bibel und der jeweiligen Gegenwart, ein wesentliches Glied im Organismus der jüdischen Literatur. Es ist natürlich, dass die junge jüd. Wissenschaft sich zunächst mit den eigenen älteren Ueberss. beschäftigte, ehe sie ihr Eigenthum anderswo aufsuchte. Meister und Jünger haben in verhältnissmässig kurzer Zeit auf diesem Gebiete Bedeutendes geleistet, die betreffenden Forschungen von Zunz, Luzzatto, Rapoport, Frankel, Geiger, M. A. Levy, Seligsohn und Perles bezeichnen wesentliche, weil methodische, Fortschritte. Hr. R. überschreitet diese engern Grenzen, er will „die haggadischen d. i. jüdisch-traditionellen“ [das Wort ist ein sehr vieldeutiges geworden!] „Elemente, die sich in den Schriften des Hier. zerstreut vorfinden, zusammenstellen u. s. w.“ (S. 3), und dadurch auch nützlich Material für die Geschichte der Haggada selbst sammeln. Ueber die Resultate dieser Studien, welche auch auf einzelne allgemeinere Fragen der Bibeleinleitung führen, wie z. B. Pericopen- und Versabtheilung (S. 69), wird sich erst nach weiterer Fortsetzung ein Urtheil ergeben, umsomehr, als 8 SS. Zusätze und Berichtigungen zu 58 der Abhandlung uns vermuthen lassen, dass der Vf. mit begreiflicher Hast seine Erstlinge der Literatur dargebracht. Wir erlauben uns noch einige Specialbemerkungen. Sifri zu Deut. 32, 2 zielt nicht auf Bibelübers., und ist daher „arabisch“ nicht auffällig (vgl. d. m. Zeitschr. IV, 154-5, *Jüd. Lit.* § 15 A. 39 auch über Bibelfälschung zu S. 22, und die Anm. von Brüll zu אנרת בקורה ed. 1853 Bl. 6). Dass die lat. Uebersetzung den jüd. Exegeten u. s. w. „geläufig“ gewesen (S. 13) ist etwas zu stark und zu allgemein ausgedrückt, hingegen verdient die Beziehung zu einzelnen noch nachträgliche Erörterung (s. unsre Notiz im Briefkasten III S. 120). Dass Saadia, Hai und andre Theologen sich häufig des Koran, manchmal der שרור אלנצארי (was vielleicht im *Catal.* p. 2138 *versiones* zu übers. war?) bedienen, erfahren wir durch Mos. Ibn Esra. Ueber die Chronologie der LXX (S. 21) ist ein Aufsatz in der d. m. Zeitschr. zu vergleichen.]

REINCKE, L. Die messianischen Weissagungen bei den grossen und kleinen Propheten des A. T. Einleitung, Grundtext und Uebersetzung nebst einem philologischen, kritischen und historischen Commentar. 2 Bde., 8. *Gotha*, Perthes 1859, 60. [24]
[Vgl. Theol. Quartalschr. XLIII, 1, 118; *Ewald*, JB. X, 296.]

— Die Schöpfung der Welt. 8. *Münster*, Coppenrath 1859. (VIII u. 308 S.) [25]
[*Ew.* das. S. 284.]

SCHULZE, CARL. Die biblischen Sprichwörter der deutschen Sprache. 8. *Göttingen*, Vandenhoeck 1861. (203 S., 1 Th.) [26]

SELWYN, WILL. *Horae hebraicae*. Critical and expository observations on the Prophecy of Messiah in Isaiah, chapt. IX. etc. 4. *Cambridge*, Deighton, Bell and Co., *Lond.* Bell and Daldy 1860. [27]

[Enthält eine Revision des im J. 1848 erschienen Werkes mit einer, auch separat zu habenden Forts. p. 131-87 über einzelne Bibelstellen.]

STATUT für die jüd. Gemeinde zu Berlin. 8. *Berlin* (Dr. v. S. H. Hermann) 1860. (26 u. 2 S.) [28]

[Der Abdruck dieses, am 31. Aug. 1860 vom Oberpräsidenten bestätigten Statuts, ist vom Vorstande der Gemeinde den Mitgliedern zugesendet, zugleich mit der „Uebersicht des Haushalts der jüd. Gem. u. s. w.“ in den Jahren 1858-60 (4. *Berl.*, Friedländer'sche Buchdr. 1860, 26 S.). Letzterer enthält auf S. 5 f. die, von beinahe

31]

400 Gemeinden am 12. April 1860 dem Ministerium überreichte „Petition wegen Abänderung der Form für die Eidesleistung der Juden;“ vgl. unsre Notiz in der *Voss. Zeit.*, welche ohne Angabe dieser Quelle als Originalartikel figurirte in der *A. Z. d. J.* 1860 S. 368.]

STEINSCHNEIDER, M. *Catalogus Librorum Hebraeorum in Bibliotheca Bodleiana jussu Curatorum digessit et notis instruxit M. S. 4. Berolini, Typis Ad. Friedländer 1852-1860. (CXXXII u. 3104 Col. u. C S., 5 L.)* [29]

[Wir beschränken uns diesmal auf eine Mittheilung des „Registrum“: Introductio. Addenda et Corrigenda. Sectio I. Anonyma: 1. Biblia Chald., Germ., Versiones diversiling., Apocrypha. 2. Talmud. Talmudis Babyl. recensio, Edd. integrae, inceptae, Tractatus singuli, Mischna, Collectanea, Talmud Hierosol. 3. Preces et Hymni I. Preces quotid., II. festiv. (Machsor), III. Precum Collectiones, IV. Preces variae. 4. Anonyma hebr. varia. Varia [Germ. potissimum]. Sectio II. Auctores, Libri omissi et Appendiculus. Sectio III. Typographi etc.: I. Judaei, II. Christiani, III. Urbes. Indices: I. Index titulorum hebr. B. Supplementa. II. Conspectus Bibliorum, Index Geographicus.¹⁾]

THOLUCK, A. *Das alte Testament im Neuen Testament. Ueber die Citate des A. T. im N. T. und über den Opfer- und Priesterbegriff im A. T. u. N. T.* 5. verb. Aufl. 8. *Gotha*, Perthes 1861. (IV u. 116 S.) [30]

WALLERSTEIN, JOSUA. *Scherirae quae dicitur Epistola. interpretatione latina, adnotationibus et criticis et exegeticis instructa. Dissert. inaug. . . 19. Dec. 1860 . . publice defendet.* 8. *Krotoschin*, typis Monasch (1860) (IV u. 60 S. lat., 23 S. hebr.) [31]

[Dissertationen sind zunächst *Specimina eruditionis*, an welche der Massstab literarischer Production nicht gelegt werden sollte, aber der von einigen Universitätsstatuten vorgeschriebene Druck bringt den Candidaten in ein arges Dilemma und zu verkehrten Bestrebungen. So sehen wir jetzt manchen Rabbinatscandidaten monatelang mit einem Thema, womöglich der *orientalischen* Literatur, sich abquälen, welches mit dem ganzen Orientalismus bei Seite gelegt wird, sobald der Zweck des unentbehrlich gewordenen Titels erreicht worden, während es doch so natürlich ist, ein Thema zu wählen, mit welchem der Vf. sich leicht und nicht ohne Nutzen für seine künftigen Studien beschäftigen kann. Es freut uns, dass wieder ein Schüler des Breslauer Seminars, wie bereits einige seiner Collegen, sich einen hebr. Gegenstand gewählt, und zwar einen sehr angemessenen. Das GA. des Scherira ist, nach dem סדר הנאים ואמוראים das älteste literar-historische Denkmal der hebr. Lit., für die Chronologie der Gaonim der wichtigste, ja einzige Leitfaden, zu dessen, von Rapoport längst urgirter Autorität auch die jüngste Geschichtsforschung nach allerlei Kreuz- und Querwegen zurückgekehrt ist. Ein solches Werk darf und muss mehrmals edirt werden, so oft neue Hilfsmittel sich darbieten. Unser Her. hat schon dadurch etwas gefördert, dass er abweichende Recensionen zusammenstellt. Eine nähere Prüfung behalten wir uns vor.]

WUNDERBAR, R. J. *חכמת ומלאכת הרפואה לכני ישראל* Biblisch-thalmudische Medicin, oder pragmat. Darstell. der Arzneikunde der alten Israeliten, sowohl in theoret. als pract. Hinsicht. Nach d. Quellen in gedrängtester Kürze. (Neue Folge.) II. Bd. I-IV. Abth. Staatsarzneikunde und gerichtliche Medicin (I u. II), Gerichtl. Medic. und medic. Polizei (III), Medic. Polizei (IV). 4 Hefte. 8. *Riga* u. *Leipz.* Eigenth. des Verf.

¹⁾ Der Vf. hat mit dem Verkauf des, *auf Kosten der Bibliothek gedr.* Werkes nichts zu thun; Bestellungen effectuirt die Buchhandl. *A. Asher & Co.* Bei dem Buchst. *L* kann das voluminöse Werk getheilt werden.

(Comm. v. Fritzsche, Dr. v. W. F. Hacker in Riga) I 1857, II 1859, III u. IV 1860. (51, 48, 41 u. 39 S., zusammen 2 Th.) [32]

[Dem IV. und letzten Hefte ist ein Halbbogen (I-VIII) beigegeben, welcher den allgemeinen Titel und Inhaltsverz. zu beiden Bdn. oder Abtheil. enthält, mit der Jahrz. 1850-60; Bd. I (4 Hefte XVI u. 315 S. 1850-3) kostet 2 $\frac{1}{2}$ Th., und ist, nach einer Privatmitth. des Vf., nahezu vergriffen; das J. 1858 in *HB.* I S. 12 ist ein Irrthum.]

III. Allgemeine Literatur.

DIETERICI, FR. Die Naturanschauung und Naturphilosophie der Araber im X. Jahrh. Aus den Schriften der „lautern Brüder“ übersetzt. 8. *Berlin*, Nicolai'sche Buchh. 1861. (XVI u. 218 S.) [33]

[Die Schriften dieses Ordens sind noch im 12. Jahrh. in Spanien, auch von Juden studirt worden (s. unsre Notiz III S. 91)¹⁾; ihr „Aufwand an Denken u. Wissen“ ist also nicht „an den nächsten Jahrh. spurlos vorübergegangen“ (wie *Gosche*, *Gazzali* S. 242 behauptet), vielmehr ist das Verhältniss dieser Encyclopädisten des X. Jahrh., die in gewisser Beziehung ein interessantes Seitenstück zu denen des XIX. bilden, zu *Gazzali* u. *Averroes* noch zu untersuchen. Die uns zunächst wegen *Josef Ibn Zaddik* u. *Maimonides'* Urtheil am meisten, aber auch sonst interessirenden Abhandlungen über den Makro- u. Mikrokosmos²⁾ werden von *Diet.* nächstens herausgegeben werden. In den vorlieg. VIII naturwiss. Abhandlungen, die gewissermassen die Naturanschauung des gebildeten Arabers jener Zeit repraesentiren, unterscheidet *D* fünferlei: 1. die aristotelische Grundlage, 2. neu-platonische Philosopheme (die er, S. XI, noch entschiedener mit dem Christenthum in Verbindung bringen durfte, ohne der „starren Orthodoxie des Islam“ jeden Einfluss auf die Dogmatik abzusprechen, S. XII), zu denen sich chald. Astrologie gesellt, 3. die wirk-

¹⁾ Die dort ausgesprochene Vermuthung über die Theilnahme von Juden wird indirect bestärkt durch die sehr interessante (hier in treuer Kürze wiedergegebene) Mittheilung *Dozy's* aus *Homeidi* (J. A. 1853 T. II. p. 93). *Ibn Sadi*, ein frommer Theologe aus Spanien, welcher zu Ende des X. Jahrh. die öffentlichen Versammlungen der Mutekellimin in *Bagdad* besuchte, fand daselbst „nicht bloss Muslimin aller Secten, orthodoxe u. heterodoxe, auch Ungläubige, Gebern, Materialisten, Atheisten, *Juden* u. *Christen*, kurz allerhand Nichtgläubige.“ Jede Secte hatte ihren Wortführer, bei dessen Eintritt in den Saal Alles sich erhob und stehen blieb, bis er Platz genommen. Als der Saal gefüllt war, begann einer der Ungläubigen: „Wir haben uns versammelt zu disputiren, unter der Bedingung, dass ihr Muselmänner euch nicht auf eure Schrift (Koran) u. euren Propheten beruft, denn wir glauben an beide nicht, dass also Jeder sich auf allgemeine Vernunftgründe beschränke,“ worauf Alles applaudirte. „Begreiflicher Weise,“ bemerkt *Ibn Sadi*, „besuchte ich diese Versammlung nicht wieder, und als man mich überredete, eine andre zu besuchen, fand ich denselben Scandal.“ — Ist zwischen dieser Anekdote u. der Notiz v. *Hai's* angeblichen Disputationen (*HB.* II N. 76, uns. Bem. blieb unbeachtet v. *Pinsker*, ליקוטי II, 152) irgend ein Zusammenhang?

²⁾ Vgl. hier S. 153 mit den bedeutsamen Parallelen *Gazzali's* מאוני העיונים cap. 12 u. 22 f., insbesondere über die Ceremonien S. 152 mit *G.* c. 26, (wo u. A. שבעל (הניטום בעבור שהוא מחניף למי שימשך אחריו והיו רוב מן האנשים ישנאו אותו וכו'). Nach *D.* (S. XV) rührte freilich die ganze VI. (19.) Abh. „offenbar von andrer Hand her“ (in der Anm. war direct auf S. 17 zu verweisen, wo sie übergangen ist, vgl. die Ueberschr. S. 141: „gehört zu d. Abh.“). Vielmehr scheint sie ursprünglich die VIII., also paraenet. Schlussabhandl. (s. S. 160), ein natürlicher Uebergang zum Menschen als Mikrokosmos (s. „d. Streit“ S. 228, vielleicht schon mit Beziehung auf *Kohel.* 9, 14? Zu der „wohlverwahrten Tafel“ und „der Mensch ist das Buch“ vgl. uns. Abh. unten S. 23 A. 27).

39]
lichen Fortschritte der empirischen Wissenschaften bei Griechen u. Arabern, namentlich in Botanik³⁾; 4. teleologische Betrachtungen, welche D. für selbstständig hält, 5. Koranaussprüche, hier in esoterischer Weise gedeutet. — Besonderes Interesse hat das Werkchen für die fast gleichzeitige Naturphilosophie der ältesten uns erhaltenen philosophischen Werke, namentlich Jezira-Commentare, von Saadia, Isak Israeli, Abu Sahl b. Tamim u. Sabbatai Donolo, so wie zur Beurtheilung der Leistungen von Juden im Mittelalter auf dem Gebiet der Physik u. Astronomie, die freilich nur aus reichen handschriftlichen Quellen mit Gründlichkeit auszuführen ist.]

2. Journallese.

Bijdragen tot de kennis van het Staats etc. in Nederland. Febr. p. 242-7:

„Bijbelsche geschiedenis in verband met de Wet van 13. August 1857.“
Von **L. Borstel.** [34]
[Weekbl. N. 29.]

Magazin für die Literatur des Auslandes, 1861 N. 1, 2:
„Die Juden in Jemen.“ [35]
— N. 8: „Die von Professor Tischendorf entdeckte Sinaitische Bibelhandschrift.“ [36]

Preussische Jahrbücher, her. v. R. Haym. 1861 Januar:
„Die Judenfrage noch einmal vor beiden Häusern des Landtags“ [von **G. Riesser.**] [37]
[Zum Theil abgedr. in d. *A. Z. d. J.* N. 7.]

Theologische Studien und Kritiken, 1861. 2. Heft (177-218):
„Erklärungen von Jesaja 52, 13, — 53, 12.“ Von dem sel. **Bleek.** [38]

Tschtenija w' imperatorskom obschtschestwje etc. (Vorlesungen in der kaiserl. Gesellschaft für russische Geschichte und Alterthümer bei der Universität Moskau) 2. Jahrg. 1859:

„Auszüge aus dem Tagebuche eines Lemberger Rabbi, über die von den Juden in der Ukraine, Podolien, Lithauen und Kleinrussland zur Zeit des Kosaken-Aufstandes 1648-49 erlittenen Drangsale.“ [39]
[Ist wohl die Uebers. des צוק העמים v. Jos. Berlin? s. III S. 52 N. 949.]

³⁾ Der *Geschlechtsunterschied* der Dattel S. XIV (Palme S. 179) hängt wohl mit einem alten Geschlechts-Dualismus zusammen, den die Astrologie mit den geistigen Kräften (Engeln) der Sterne combinirte (vgl. *Chwolsohn*, Ssab. I, 118, 750 über Androgeneität), und auch auf Pflanzen übertrug; die מלאכה ההמר gehört zu den hervorragenden Zweigen der Mantik (Näheres in einer Beschreibung von Cod. *München* 214). Mädchenblumen erscheinen schon im Pseudokallysth. III, 17 (Valer. III, 27), *Weissmann* (I S. XVI) vermuthet hier indischen Ursprung. Von weiblicher Luft ist im *Poemander* (ed. Parthey p. 9) die Rede. Das Bild vom männlichen und weiblichen Wasser im B. Henoch 54,8 ist nach *Dittmann* (S. 171, s. Einl. S. XXXIX) „im Geiste der Gnosis der noachischen Apokalypse“, im Talmud wohl noch ein einfaches Bild von Braut und Bräutigam (*Buxtorf* s. v. דוהן, *Dukes*, Rabb. Blumenl. S. 207, Isaki zu Berachot 59, und in dessen Namen zu Taanit 6, vgl. die Ztschr. Zion II, 96). — In Bezug auf hebr. Quellen für die, bekanntlich nur fragmentarisch erhaltene aristotelische Botanik s. meinen Catal. der Leydner HSS. p. 68 A. 3.

Zeitschr. für die gesammte luther. Theologie, 1861. 1. Quart.-Heft [40]
(30-59).

„Ueber Schilo. Ein Beitrag zur Erklärung der Stelle in Genesis, 49,10.“
Von C. F. Keil. [40]

Zeitschr. f. Völkerpsychologie u. s. w. Bd. I. Heft 6:

„Ueber Substanz und Person.“ V. H. Steinthal. [41]

[Eine Beleuchtung des Werkes: „Die Entstehung des Heidenthums u. s. w.“ von F. Fabri (Missionsinspector), Barmen 1859, worin der Unfug, der mit den abstracten Begriffen „Judenthum“ und „Christenthum“ getrieben wird, beleuchtet ist.]

Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie, her. v. Hilgenfeld 1860.
Heft 4 (301—362):

„Die jüdische Apokalyptik und die neuesten Forschungen.“ Von Hilgenfeld. [42]

[Die Apocryphen u. Pseudepigr. sind ein Gebiet, auf dem die Geschichtswissenschaft mit der Theologie einen harten u. langen Strauss zu kämpfen hat, es gewährt besonderes Interesse, zu sehen, wie hier so oft der — Fuss nach dem Leisten geschnitten wird.]

— 1861. 1. Heft S. 83-92: „Einige Bemerk. über Apokalyptik, über Esra IV u. Henoch im Besondern.“ V. Volkmar. [43]

3. Bibliotheken und Cataloge.

(Hebräische Sammlungen) sind bereits nicht bloss Gegenstand der speciel Betheiligten, sondern werden auch in allgemeineren bibliographischen Zeitschriften und Sammelwerken, wie z. d. das *Serapeum* berücksichtigt. So enthält *The English Cyclopaedia* etc. ed. by Ch. Knight (1860) unter d. Art. *Libraries* [v. Watts, am Br. Mus.] S. 216 auch Einiges über hebr. Sammlungen, namentlich die beiden berühmten, jetzt in Oxford und London. [44]

(Riga.) Die Stadt-Bibliothek zu Riga enthält u. A. auch einige hebr. MSS. u. seltene Drucke, über welche uns Hr. R. J. Wunderbar in Mitau Mittheilungen gemacht, die zum Theil dem dortigen — offenbar sehr ungenügenden — Cataloge entnommen waren (s. *HB.* III S. 100 Briefk.). Derselbe hat neuerdings einige von uns bezeichneten Numm. angesehen, und uns zu einem unsrer Tendenz entsprechenden Auszug aus seinen Briefen ermächtigt. [45]

Die 6 hebr. HSS. scheinen bedeutungslos: 1. Theol. N. 744 das bekannte Gedicht des Saadia mit Vorbem. u. Anmm. [des Elia Levita? s. *Handb.* S. 121], wahrscheinlich abgeschrieben von Jakob Elchanan zu Krakau 1597, wie aus der, der Abschrift ähnlichen Inschrift eines mitgebundenen Werkes zu vermuthen. [Vielleicht J. b. Elch. Heilbronn? der ital. Uebers. des מִצְוֹת נְשִׁים u. s. w., dessen vermuthlicher Bruder Josef in Prag und Krakau 1597-8 erscheint, s. *Hdb.* N. 841]. — 2. Th. 556: *Interpretatio nominum hebr. in Sacra Bibl.* auf Pergam. sehr zierlich geschr. 1358; 64 Bl., Anf. defect, ähnlich Leusden's Onomost. [vgl. III S. 100]. — 3. Th. 1314, das Vaterunser hebr. auf Perg. in alten (?) Schriftzügen. — 4. Th. 1712 פְּרָקֵי חֻמְרֵי anon.: a) exeget. Abhandlungen, b) einige halach Erläuter., c) einige Hymnen, d) Synonymik, — 5. (Zeichen?) a) Conjugations-Paradigmen, b) mathemat. Erläut. zur Mischna Kilajim, c) ein Hymnus. — 6. Med. 790

48]

Heilmittel, Recepte zu Mitteln für Luftreinigung, Vertilgung von Insekten u. dgl. hebr.

Von Drucksachen heben wir hervor: 1. *החחלת הלמור*, Elementale hebr. v. Ph. *Novenianus*, 4. s. l. [Wolf II, 613, u. daher Hdb. N. 1460: *Iips.*] 1520, 8 Alphab. — 2. *M. Kimchi's* Gram. Hagen. 1519 mit d. Dedication. (Hdb. 1051, 3). — 3. (Th. 853a) Bibel mit jüd. deutsch. Uebers. angebl. 4. *Paris* 1555 (??) — 4. *Claius*, Elem. 1577 (auch Oppenh. 477 O., s. *Catal.* Append. N.⁷⁶⁰⁷ gegen Hdb. 406). — 5. *Ibn Balam's* über p5et. Accente, Par. 1556 (also ein 3. Exempl., Hdb. S. 17).

Köhler, K. F. Antiquar. Anzeige-Hefte. 8. *Leipz*, Febr. 1861. [46] [S. 45 Orientalia. S. 60 N. 1662-1766 Jüd. Literatur, darunter N. 35: *Saddi*, Natan Ben (!), die Bücher der Chron. der Könige von Engelland beschrieben in jüd. Schreibart 1744 (eine franz. Ausg. London 1750 im *Bullet. du Bouquin*. 1. Jan. 1861), nur fingirter jüd. Autor (Priester). Das Schlagwort „Sefer“ (Buch) N. 39-41 hätte man heute nicht mehr erwartet, dagegen eine durchgehende alphab. Ordnung der Autoren.]

4. Miscellen.

(Talmud- und Mischna-Stereotyp-Ausgabe.) Der Buchhändler *N. A. Goldberg* hier hat ein Riesenunternehmen begonnen, welches, bei angemessener Ausführung, mit der Zeit das Studium von Mischna und Talmud materiell erleichtern, und bei fortgesetzter Verbesserung der Stereotyp-Platten auch wissenschaftlich fördern würde. Die Abonnenten geniessen den Vortheil eines sichern und billigen Ersatzes von einzelnen Bänden und sonstigen Defecten. — Von der Mischna mit den wichtigsten Commentaren ist der 3. Bd. unter der Presse; vom Talmud liegt ein schönes Probeblatt der Sittenfeld'schen Druckerei vor, der babyl. Talmud in 24 Bdn. kostet im Inland 25 Th., (32 Rubel), der Bd. 1^{1/24} Thl. (1^{1/3} Rub.), mit der jerusal. 1^{5/24} Thl. (1 Rub. 83 Kop.). (Bestellungen übernimmt auch die Buchh. *A. Asher & Co.*) [47]

(Aethiopische HSS.) Der bekannte Reisende *A. d'Abbadie* hat ein Verzeichniss der von ihm gesammelten HSS. (*Catal. rais. de MSS. éthiopiens* etc. 4. Paris 1859, XV u. 235 S. mit neuen äthiop. Typen) herausgegeben, welches in 234 Codd. etwa 600 verschiedene Werke, wahrscheinlich mehr als ³/₄ der überhaupt in Aethiopien existirenden, umfasst (p. XV). Zu den am meisten vertretenen Fächern gehören: Bibel (s. S. XIV) nebst Apocryphen und Geschichte der Falascha's („Juden“), mit welcher der Vf. sich ganz besonders beschäftigt; vgl. die Anzeige *Dillmann's* in Gött. Gel. Anz. 1859 S. 1889 ff. — Von einzelnen Codd. heben wir folgende hervor und begleiten sie mit kurzen Bemerkungen: [48]

N. 21, 2 Gregorios, eine Art Himmel- und Höllenfahrt, bei der Michael der Führer ist, im Allgemeinen an die des *Josua b. Levi* (die älteste *divina comoedia*) erinnernd; die hervorgehobenen Pointen sind nicht grade jüdisch (S. 28). — N. 26, 73, 81, 122 [Mazhafa] „Falasafa“; in diesem Werke habe ich eine Uebersetzung des מוסרי הפילוסופים von Honein vermuthet (*Catal.* der Leydn. HSS. S. 112, wo „Barzalnasar“ vielleicht „Buzurg'imihir“? ¹) vgl.

¹) Buz. der weise Perser wird u. A. angeführt bei *Dieterici* (oben N. 33) S. 155.

גמחר הפילוסוף (sic) ואמר כזה (sic) in Gabirol's Ethik I, 3?). — N.31 Baralam, s. *HB.* III S. 129. — N. 38, 77, 124 „Zena Ayhud“, Geschichte der Juden nach Josef b. Koryon. Nach d'Abb. (S. 142) „verfasst im 9. Jahrh.“, was sich wohl auf Josippon beziehen soll? Es wäre zunächst mit dem arab. Makkabäerbuch zu vergleichen (s. *Jüd. Lit.* § 10 A. 17, 18; *Catal. libr. hebr.* p. 2250). Der Vf. hat sich vergeblich nach einem MS. d. jüd. Antiquitäten umgesehen, wegen der bekannten [interpolirten] Stelle über Christus (S. 91). Ueber das äthiop. Makkabäerbuch (S. 67) vgl. *Dillmann* l. c. p. 1895. — N. 51 Gesch. d. Bekehrung der Juden v. einem getauften Josef, erklärt (?) von einem später getauften Jakob. — N. 67 Zena Iskindir, der Abschreiber ruft (nach der Sitte) den Segen des „heil.“ Alexander an, was der Vf. nicht auf den richtigen Ursprung zurückführt, Al. ist ja hier der Prophet Dsul-Karnein, wie die nachfolgende Notiz aus „Abu Schakir“ beweist; in der Einleitung des Christen Jahja Ibn al-Batrik zum pseudo-aristotel. סדר הסודות heisst es, dass nach der Ansicht vieler Weisen Al. zu den Propheten gehöre, die keine gesetzverkündende Gesandte waren [vgl. über diesen Unterschied meine Bem. zu Maim. מאמר הייחוד p. 23 u. Ibn Esra zu Exod. 32, 1], und dass nach den griech. Schriften (ספרי דברי היונים, in *antiquis Codicibus Graecorum* in der lat. Uebers. des Philippus) Gott ihm Prophezeiung zukommen liess (נבא אותו) und ihm sagte: „du bist eher ein Engel als ein Mensch zu nennen!“ Ein äthiop. Alexander-Nameh kennt Weismann noch nicht. — Das. „Sikindis savant Roi de Jindiryanok“ (auch *Dillmann* S. 1902: „König Sekendes“) ist offenbar falsch übersetzt, es ist [Herm.] *Secundus* der Philosoph des Königs, nämlich *Adrianos*.²⁾ — N. 69 Mazhafa Brihan (XV. Jahrh.?), worin behauptet wird, dass die Flüsse am Sabbat ruhen [Sabbation], und dass die Juden Kinder am Sabbat verzehren [wohl die bekannte Bluthbeschuldigung]. — N. 86 beweist den starken divinatorischen Gebrauch der Psalmen (שמוש חהלים). — S. 107 ist die Chronologie „de Jyubelyu“, neben Esra, Henoch und Sybille, natürlich das Buch der Jubileen.

II. Vergangenheit.

Actenstücke u. s. w. V. G. Wolf (s. III S. 91).

1556. Wien 7. July. *Ferdinand I* befiehlt, dass die Juden in Nieder-Oesterreich jährlich fünf Pfund gesponnenen Goldes zu entrichten haben¹⁾.

1566. Memoriale der Jüdischen Beywonungs Antzall im Fürstenthumb Oppeln. (In Oppeln und Oberglogau sind zwei und vierzig Judenhäuser; die Anzahl der Bewohner derselben ist, laut Angabe, unbekannt. Jeder Wirth

²⁾ Ueber Hadrian's Gespräche mit jüd. Gelehrten vgl. *Jew. Lit.* p. 315 A. 10 (vgl. *Landsberger*, Fabeln S. XXIII). — Der in den (pseudo)platonischen נאמרים als König vorkommenden *Marinus* (vgl. meine Notiz bei *Cassel* zu Cusari S. 363 mlt. *Ibn Abi Oseibia* im *Journ. As.* 1855 T. V p. 421, 427) erscheint bei *Petr. Alfonsi* (s. mein „Manna“ S. 114) als der Philosoph *Marianos*, eine ähnliche Verwechslung wäre auch hier möglich.

¹⁾ Die Töchter des Kaisers beschäftigten sich mit Goldstickereien und diesen

zahlt jährlich einen ungarischen Gulden und jeder Hausgenosse einen halben Gulden der Obrigkeit).

1567. Prossnitz den 12. July. *Wradislaw* von Pernstein auf Tobitschau in Prossnitz gibt einen Pass seinem Juden *Jacob*, dem Schwerdfeger, aus Kojetein ²⁾).

1567. Juden aus Mähren, welche in Wien leben: *Isaac* und *Jacob* von Lodtwitz, Letlowitz, unter dem Schutze der Gräfin *Wolf* von Hardeg, *Samuel* von Eibenschitz unter dem Marschall von Kromau, *Abraham* aus Polle unter *Zacharias*, obersten Landeshauptmann, *Jacob* und *Moses* von Kojetein unter *W. v. Pernstein* ³⁾).

1567. 7. Februar. *Hieronimus Beck* v. Leopoldsdorff, Römischer Kaiserlicher Majestät Hof-Cammer-Rat bekennt im Namen des Kaisers, dass dieser dem Juden *Hirschel* 1200 fl. schuldig sei.

1568. Lodtwitz 20. July. *Adam Traffinzy* v. Radmuel gibt seinem Schutzjuden *Jacob* einen Pass nach Schlesien mit der Versicherung, dass in den umliegenden Oertern nicht die böse Seuche vorhanden sei. ⁴⁾

1570. *Elchanan Paulus*, getaufter Jude, bittet den Kaiser um ein Geschenk für die von ihm verfassten zwei Bücher gegen die Juden, welche er den Erzherzogen *Ernst* und *Max* dedicirt hat. ⁵⁾

1599. Nov. Vicedomb *Wolf* von Fürth räth, um der Finanznot abzuheffen, die Güter der Geistlichen anzugreifen und den Juden mit der Ausschaffung zu drohen, um ein Lösegeld zu erhalten. ⁶⁾

1600. Verzeichniss der Juden im Stuben-Viertl, wie vill In der Statt wohnen. (Im Ganzen 13 Familien und 71 Personen, wobei die Familienväter namentlich angeführt sind). Im Wimmer-Viertel bloss *Elias Aluanus*, „ge-

fiel diese Steuer zu. Wie es scheint wurden die Juden in Folge dieser Steuer von einer ihnen drohenden Ausweisung befreit. Die Princessinnen nahmen für sie das Wort.

²⁾ Diese Beschäftigung von Seite eines Juden zu jener Zeit dürfte wol zu den Ausnahmen gehören. Es bestätigt dieses übrigens neuerdings, dass die Juden Handwerke trieben, wenn diese ihnen nicht verboten waren.

³⁾ Diese Schutzjuden genossen nicht gleiche Rechte mit den Hofjuden, sie hatten aber mehr Vorrechte als die andern Juden und waren bezüglich der Maut etc. den Christen gleichgestellt; freilich galt dieses nur auf dem Gebiete, welches dem Schutzherrn gehörte.

⁴⁾ Vom Jahre 1566 angefangen wüthete fast ein ganzes Jahrhundert die Pest und am 10. September 1615 wurde verordnet, dass die in Wien verstorbenen Juden in das Verzeichniss der Verstorbenen aufgenommen werden sollen, um den Grad der Sterblichkeit kennen zu lernen. Dieses war der erste Schritt zur Gleichberechtigung.

⁵⁾ Ueber *Paulus* s. *Wolf* Bibl. a. m. O. [*Catal.* p. 2715. *St.*]

⁶⁾ Man griff zu letzterem Mittel, wo man keine Opposition zu fürchten hatte, und massenhafte Summen flossen in Folge davon in die Staatscasse. Auch mussten die Juden zeitweilig unentgeltlich Lieferungen für das Militair übernehmen. Im Jahre 1647 hatten die mährischen Juden 150 Soldatenkleider zu liefern. *Jacob Donat* aus Boscowitz ordnete diese Angelegenheit. In den Inschriften des alten jüdischen Friedhofes in Wien No. 316 ist fälschlich angegeben: *Don* [יְדִן] *Jacob* Boscowitz. [Die Familie *Donat* existirt noch z. B. in Prossnitz, ursprünglich ist es wohl Uebersetzung von *Natan* oder *Jonatan*. *St.*]

nannt der Erznei Doctor, so ein Weib, 5 Kinder und sonst keine Dienstboten hat ⁷⁾.“
(Forts. f.).

Zur Pseudepigr. Literatur. (Forts. v. III S. 117).

Es folgen zunächst die zum ersten Absatz gehörenden Belege, deren fernere in der nächsten Fortsetzung unter den Text kommen sollen.

¹⁾ Wir sehen uns aus typographischen Rücksichten veranlasst, das Arabische mit hebr. Lettern zu geben.

²⁾ מַסְכִּיָּה abgeleitet vom pers. *muscus*, s. *De Sacy*; *Memoire sur le Djavidan Khired*, ou livre de l'éternelle raison; in *Memoires de l'Institut*, Bd. IX. (1831) 2. Abth. p. 8. einen Sonderabdruck u. d. T. *Memoires d'Histoire etc.* (1832) citirt *Jellinek*, *Litbl. des Orients* 1843 S. 283. *Wenrich*, de auctor. graecor. verss. etc. (1842) p. 87. Ueber Miskewei s. *Wüstenfeld*, *Gesch. d. arab. Aerzte* (1840) S. 64 §. 128, wo jedoch Manches aus seinen Quellen nachzutragen und zu berichtigen, z. B. das philos. Werk über die Seele: כְּחַאכּ אֱלֵאנֹאֶר in Cod. *Escur.* 693, 2, bei *Casiri* I., 203, welchen schon *Nicoll*, *Catal.* p. 576 citirt. Zu der Verweisung bei *Nic.* p. 596 auf *Journ. des Savans* 1817 p. 263 ist zu bemerken, dass dort nur ein Referat *Chezy's* über *De Sacy's* Einl. zu *Kalila*, letztere entstanden aus der Abhandl. in *Notices et Extr.* T. x, wo p. 96 eine kurze Notiz über das zu nennende גִּלְדֵּמֵיסְטֵר, welche auch nur von *Gildemeister* (*Script. Arab. de reb. Ind.* p. 127) benutzt ist. Ueber die Endung יָיִךְ vgl. meine Notiz bei *Neuda*, im *Litbl. d. Orients* 1845 S. 132 (vgl. S. 244) bei Gelegenheit des Namens *Maser-dshewei*, welchen der neueste Geschichtschreiber (*Graetz* V, 174) „*Masser G'awaih*“ [s. Index u. Druckf.] schreibt, und da er sich stets an die „primären Quellen“ hält, so finden wir in der Anm. folgende, den Ignoranten allerdings imponirende, den Kundigen lächerliche Angabe: „*Ibn Gólgól* bei *Abulfarag'* ... 148 u. *Ibn-Abu (sic)* *Oseibia Casiri bibliotheca* ... I, 175. *Wüstenfeld*, *Gesch.* ... S. 9.“ Vielmehr ist Gr. auch hier der Schüler *Carmoly's* (*Hist. des Med.* p. 17), der „*Masar-*

³⁾ Das Stubenviertel ist derjenige Theil in der innern Stadt, wo noch jetzt die meisten Juden ausser in der Leopoldstadt wohnen. Aus einem Bittgesuche der Juden vom J. 1599, geht hervor, dass sie 31 Familien waren. Die übrigen 18 Familien scheinen in den Vorstädten gewohnt zu haben. Bezüglich der Schreibung der Eigennamen sei gelegentlich des Namens *Aluanus* bemerkt, dass dieser in den mannigfachsten Arten [d. h. Verstümmelungen *St.*] vorkommt. Bald heisst es *Alphanus*, bald *Alphan*, bald *Halifanus* etc. Auch der Name *Bas-Schewi*, von dem bereits in diesen Blättern [II. S. 107] die Rede war, kommt in mannigfacher Form geschrieben vor, doch stets auf i endigend. In dem Adelsdiplom, welches ich vor kurzer Zeit gesehen habe, heisst er *Jacob Bassevi*. Ich kann es nicht unterlassen dabei zu bemerken, dass die Vermuthung des Herrn *Hock* (*Gal Ed*) richtig ist. Diesem Basseui war es gestattet, eine eigene Synagoge zu haben. Es heisst nämlich: „Wir haben Freiheit gegeben, dass sye, da es Ihnen gefällig, in vnserer Stadt Prag in der Judengasse oder auch allhie zu Wien oder anderen Orthen in Vnserem Kaiserreiche, Erblichen Fürstenthumb u. Landen eine Synagoge, denen jüdischen Gebräuchen nach mit denen Rabinern, Vnterweisern, Vorsingern, Vmbsagern, vnd allen andern dazu nottürftigen Persohnen, wie auch eine Schuel zu profetier, Lehr vnd Vnterweisung ihrer Jugent in dem mosaïschen Gesetz erbauen aufrichten u. dasselbst ihre gewöhnlichen Versamblungen u. gebräuchig jüdische Ceremonien exerciren und verrichten mögen.“ Ausser Bassevi hatte auch *Veit Munk*, 1614, eine Zeit lang Vorsteher in Worms (von welchen a. a. O.), und nach dessen Ableben seine Frau *Gertrud*, die Bewilligung, eine Privatsynagoge in Wien zu haben. Bis zum Jahre 1848 waren in Oesterreich Privatbethäuser (*Minjanim*) ohne behördliche Bewilligung verboten, und musste für die Bewilligung jährlich eine Steuer von 50 fl. gezahlt werden. — Nach der polnischen Revolution hielten manche Regierungsorgane die *Minjanim* in Galizien für politische Clubbs.

Djewaih“ schreibt, und Ibn Abi Oseiba (sic) citirt, während er Wüstenfeld aus-
schreibt, dabei *Grässe's* Irrthum wiederholt, s. die Nachweisung im Artikel *Jüd.*
Literatur in Ersch. S. 444 Anm. 21 [über Carmoly S. 443 A. 7], wo aber die
letzte Quelle nicht *Freind* (s. dessen kurze Hist. medic. lat., Leyd. 1734 p. 198).
„Maser Jaw-Aih, Masser Javachus“, hat *Amoureux* p. 195-7, falsch מסיריוני
bei Wolf IV, 1472 u. מאסינויא in יוחסין 135 a. ed. Krak.

Ueber Maserdshis s. Ibn Nedim (d. m. Zeitschr. XIII, 636) u. Ibn Abi Oseibia
(*Wenr.* p.31). Hingegen scheint מהררנים, od. richtiger מהרארנים in מוסרי הפיל'
II, 20 (vgl. d. m. Ztsch. VIII, 549) identisch mit מהרארים, der als Indier genannt
ist bei *Casiri* I, 325 (u. daher bei Gildemeister, *Script. Arab.* p. X), hingegen als
einer der 6 Schüler des Asklepiades bei al-Kifti (*Assem.*, Catal. Naniana p.57 „Hera-
ris“ s. den arab. Text S.203, wo das א abgetrennt ist).

*) „*alicubi*“ bei *Nicoll* p. 576, hingegen bei *De Sacy* p.8 das (bei Wüstenf.
fehlende) אסתאלה אלפהם *Triumphus intelligentiae*.

*) Starb 868, s. *Nicoll* l. c. p.576, *Wüstenfeld* l. c. S.25 (vgl. unter Razi S.45
n.59); vgl. *Schahrastani* deutsch v. Haarbrücker, I, 77, wo es u. A. heisst, dass er
viel von den philos. Schriften gelesen aber „untereinandergemischt“. Der philoso-
phische u. literarische Syncretismus jener Periode verdient besondere Aufmerksamkeit.

*) Nur ein Auszug des אלביאן ואלחביין ist in der Bibl. Ratcliff (Sale, K. 2.23,
nach *Nicoll* p.576). *De Sacy* p.8 verweist auf seine Chrest. ed.II. T.III p.495, die
mir nicht zur Hand ist. Eines polemischen Werkes gegen die Christen erwähnt
Hagi Chalfa N.5905 unter רר אלנצאר. — אלנאחט wird angeführt von Mos.
Ibn Esra, *Almohadh.* 74, 79b, 72b der Bodl. HS.

*) So *De Sacy*, Mem. p.2, weil ג'אוריאן dem arab. עקל entspreche.

*) So *De Sacy* p.8. Bei *Nicoll* p.576 heisst es: „plura ibi e philosophia Per-
siae etc. reperisse, quum tamen liber ipse omnibus illis antiquior fuerit.“

*) Ueber *Huschenk* s. den Artikel v. *Flügel* in Ersch's Encykl. Bd. XII S.164
u. vgl. *Tabari* engl. v. *Dubeux*, Paris 1836, I p.93; *Mirkhond*, Hist. of the early
kings etc. transl. by Shea, Lond. 1832 p.67 (auf diese Werke machte mich *R.*
Gosche aufmerksam); vgl. auch Iskender-Nameh des Ahmedi bei *Assemani*, Nanian.
p.113, *Chw.*, Ssab. II, 391. Miskeweh (s. *De Sacy* p.8 Anm. 3, auch bei *Nicoll*) modifizirt
den Namen in אושרנג, daher die (italienische) Orthographie *Auscia-heng* (so ist offenbar
für *hegius* zu lesen) bei *Assemani*. Aber von einem fürstlichen Codex ist nicht die
Rede, sondern von dem Testament als Inhalt des Buches. — Die pseudopigr. Form
der Testamente dürfte christlichen Ursprungs sein (man vergl. vorläufig *Renan* im
Journ. Asiat. 1853 Serie V T. II p. 428 und *Dillmann's* Artikel: Pseudopigr.
Schriften, in der von *Herzog* herausg. Realencykl. Bd. XII, Gotha 1860 S.315, wo
manches Einseitige, das an anderen Orten beleuchtet werden soll). Sie lehnt sich
vielleicht an Genes. 18, 19 (אשר יצוה את בניו אחריו), ist jedenfalls von der spä-
teren Pseudopigraphie auf alle möglichen Personen ausgedehnt, bei den Juden aber
im Mittelalter zur wirklichen Sitte geworden (*Jüd. Lit.* S.399).

*) *Leydner* Catal. unter 1463, *Uri* n.292, und daher noch *Wüstenfeld* (mit
Vernachlässigung selbst der Berichtigung im Index bei *Nicoll* p.668), bei welchem
Cod. *Paris* 891 (nebst der Abh. de Sacy's) und nun auch der Vaticanische nach-
zutragen.

*) Sie entstand daher, dass die 14 Sentenzen des *Dsh.* (welche *Jones* seiner
berühmt. Comm. poeseos asiat. als „Persarum regis antiqui Testam. morale, seu de
regum officiis“ angehängt) von Husein Vaëz im Anvari Soheili angeführt sind u. s. w.
(*De Sacy*, p.14). Ueber die noch weiter geführte Confusion bei *Bodenheimer* im
Litbl. 1843 S.249, s. *Jellinek* a. a. O. S.282, wo S.283 A. 4 zu *Gildem.*, de rebus
etc. p.143 die Nachweisung p.X übersehen ist; קריי ist aber קריי nach *Rödiger's*
richtiger Combination (*Jüd. Lit.* S.433 A. 40, s. A. 33).

*) Es ist hier zu beachten, dass Dshahis die Erzählung aus dem Munde Fadhl's
gehört haben soll, und dass Hasan nur mit Hilfe eines כַּזַּר b. Ali [Khidhr heisst

auch der Rathgeber des Dsu'l Karnein, der die Quelle des Lebens entdeckt, u. s. w., der muhammedanisirte **Elias**, s. meine Notiz in d. Zeitschr. f. d. rel. Inter. 1845 S. 322, Origen. bei **S. Cassel**, Art. Juden in Ersch u. Grub. S. 24] das Buch findet. Der Name „Achudi“ des Hasan im Philologus ist offenbar ein derber Schnitzer, entstanden aus **אֲחוּ (אלפצל בן סהל) דִּי**.

¹²⁾ **Mirkhond**, l. c. p. 66. Als Erbauer des Sonnen-Tempels in Egypten erscheint er bei **Dimeschki (Chwolsohn, Ssab. II, 391)**.

¹³⁾ Bei **De Sacy** p. 12, wonach p. 30 ungenau erscheint.

¹⁴⁾ Vgl. meine Notiz darüber in der **Hebr. Bibliogr.** 1859 S. 59, wozu die Eingangs erwähnte Abhandlung weiteres Material heranbringt. Hier sei vorläufig berichtet, dass **Wüstenf.** die beiden Werke **Medshriti's** (sic) richtig trenne, die **Casiri** confundirt; vgl. meine Mittheilung bei **Weber**, die ved. Nachrichten von den naxatra (Mondstationen), 1860 p. 323.

¹⁵⁾ Die schon in **Lilienthal's** Verz. der Münchner HSS. zu 231 mitgetheilte nicht ganz exacte Notiz (**קננרבו**) hat **Zunz** (zu Benjamin S. 248) zu der Bemerkung veranlasst, dass „Ur“ offenbar nach „Ur Kasdim“ erfunden sei.

¹⁶⁾ S. **בית המדרש III** p. XXX. — Das hebr. **הַיּוֹבְלוֹת** 'ס das. S. IX ist eine Uebersetzung **Jellinek's**, und als Titel nur Hypothese, selbst wenn das s. g. Buch d. Jubil. ursprünglich hebr. geschrieben war. Dergleichen sollte auf diesem Gebiete sorgfältiger vermieden werden.

¹⁷⁾ „Die mystische Lit. in der gaon. Epoche“ in **Frankel's** Monatschr. 1859 S. 151. Ich citire in Kürze aber mit möglichster Treue.

¹⁸⁾ Dies soll aus **Chwolsohn**, Ssab. I, 202, 637 ff. hervorgehen. Nach S. 638 cursirten schon zu Anfang des 11. Jahrh. Weisheitssprüche des fingirten **Ssabi ben Seth** oder **ben Hermes-Enoch-Idris** (od. b. **Metuschelach**, oder b. **Lemech**, **Chw.** II, 563, 755). Bei **Chw.** I, 228 wird er nemlich mit **Tat** identificirt.

¹⁹⁾ Im Allgemeinen vgl. dazu mein **Jewish Lit.** (1857) S. 301.

²⁰⁾ Bei **Graetz**, S. 149.

²¹⁾ Bei **Uri** 496 mit vielem Anderen übergangen (s. **Ztschr. d. d. m. Ges.** IX, 841). **Dukes** (**Litbl.** 1850 S. 508) identificirte es insofern mit Recht mit dem medic. Sembuch bei **Fabricius**, als auch bei **Wolf**, B. H. I, 2028 n. 1684 das Münchner Expl. des **Asaf** gemeint scheint. In **Cod. Laud.** liest man in der Ueberschr. (fehlerhaft) **שם בארץ נור**. Auf die Erwähnung des **Hippocrates** folgt etwas über die 4 Temperamente, die 248 Glieder und 365 **גִּידִים**, die hier aufgezählt werden. Ob dies schon dem Buche **Asaf** selbst angehöre, kann ich nicht beurtheilen, da in **Cod. Oppenh.** 1645, Q. die ersten 12 §§ (auch § 266-331) fehlen.

²²⁾ Daher die 72 Nazionen, s. meine Abh. in der d. m. **Ztschr.** IV, 151, vgl. **יוחסין** ed. Lnd. p. 232 (135 Krak.), **Gans** Th. II zu A. 1996; **El-Kifti** l. c. A. 34 p. 147. — **Kenan Bruder** des **Arp.** (**Gen.** X, 22) fehlt in **Alex.**; vgl. unten Anm. 29.

²³⁾ **Dillmann** bei **Beer**, Buch d. Jubil. S. 57.

²⁴⁾ Cap. 8 (in d. Abdr. der ersten 8 Capp. [aus **Ewald's** Jahrb. Bd. II 1859 S. 230 ff] im **Orient** 1851 S. 270); vgl. **Jell.**, **ב"ה** III S. XIII; **Beer** l. c. p. 17; **Dillmann**, Art. **Pseudepigr.** S. 320.

²⁵⁾ Bei dem griech. Chronographen **Joel** (XIII. Jahrh.) erscheint er daher als astronom. Schriftsteller, s. **Wolf**, B. H. I, 1003 (wo **אֲרַפְכֶסֶר**!)

²⁶⁾ **Josippon** II C. 18 (auch bei d. Anon. in **יוחסין** ed. Krak. Bl. 5, vgl. **Dav. Gans** Vorr. zu Th. II u. ad A. 235, **Heilprin** Bl. 8b, **Wolf** I n. 1884), deutsch auszüglich bei **Weismann**, Alexander, v. Pf. **Lamprecht** (Fr. a. M. 1850) II N. X („die hebr. Darstellungen“) S. 500 (wo S. 495, „der wirkliche **Gorionides**“ ein Geschichtsch. des 9. Jahrh. und der unsre „wahrsch. ein französischer Jude des 11. Jahrh.“). Bei **Pseudo-Kallisthenes** III C. 17 (**Weismann** S. 188) heisst die Stadt [od. d. Land] **Prasiaka**, und ist die Inschrift der Stein-Säule (S. 190) von **Sesonchis** (bei **Valerius** III, 14 ff., W. S. 267-9 heissen S. 268 die Halbmänner die weichlichen **Sabäer**). **Sesonchis** (**Sesostri** mit **Osiris**) ist ein **Aegypter** (wie **Nectanebus**), und es zieht sich diese Statue mit ihrem Orakel durch den ganzen **Alexanderroman** des **Ps.-Kall.** und

der von ihm abhängigen und etwas verwickelten (von *Müller* u. *Weismann* gesammelten) Quellen (s. Ps.-K. I, 33 S. 43, Val. I, 24 u. 29 S. 236, 239, — wo die Osiris-Statue aus indefinibler Materie, vgl. folg. Anm. — Ps.-K. II, 31 S. 120, III 24 S. 205, Val. III, 43 S. 279, auch Kandake sieht der Olympias ähnlich Ps.-K. III, 22 S. 201), neben ähnlichen Gräbern, Statuen und Inschriften (Ps.-K. II, 18 S. 98; II c. 34 S. 124 Säulen des Hercules und der Semiramis, welchen Namen *Breithaupt* nicht erkannte, III, 28 S. 212, Val. III, 49-53 S. 282 und vgl. die 72 Statuen im Gebirke Kaf d. m. Ztschr. IV, 151; Weism. S. 212 erinnert an Graal, wir erinnern an den „Thron Salomonis“, *Catal.* p. 2290, Monatschr. III, 243, *Jell.* ב"הט II S. XXV — vgl. auch das Grab des Ninus (Evil Merodach) aus einem Amethyst in Cod. Bamb. bei Weismann I p. LIV, vgl. II S. 537; hieran schliesst sich auch die Sage, dass Alexander aus d. Grabm. Pharao's die Gebeine *Jeremia's* nach Alexandrien bringen liess u. s. w., s. *Schmidt*, zu *Discipl. cler.* p. 106). — Von Josippon abhängig ist ס' הישר (*Zunz*, G. V. 156). Wer hat nun *Kainan* substituirt? *Dillmann* (l. c. 307, 315) findet Aehnliches bei *Josephus*, *Antiqu.* I, 2, 3.

¹⁷⁾ Die „himmlischen Tafeln“ (häufig im Buch der Jubiläen) oder Bücher sind ein anderer pseudepigraphischer Typus, vgl. *Dillmann* l. c. S. 307, 315, und die „smaragdenen Tafeln“ des Moses (bei *Bastami*, *Litbl.* 1841 S. 121) mit dem so betitelten Buch des Hermes, u. אכן ספיר am Anfang des Noach-Salomo-Rasiel, d. i. im s. g. grossen רויאל Bl. 34 ed. Amst. (30 ed. Lemb.). Dass ein Buch Rasiel hier anfangs, bezeugt *Schemtob* (s. *Catal.* p. 2297 unten), und es durfte nicht diese „dritte“ Relation bei *Jellinek*, III p. XXXII (vgl. II p. XXX), noch weniger die „zweite“ (Bl. 2b des grossen Rasiel), ohne Weiteres als סורי רויאל des Elasar Worms bezeichnet werden (vgl. *Jew. Lit.* p. 306 n. 25). — Eine andere Wendung ist das muhammed. לוח אלמחפוט bei *Dukes*, *Zur rabb. Spruchk.* S. 66 (und אוצר נחמד II, 113), wo Hai erklärt, dass es kein „Buch Adam's“ gebe (wie schon *Zunz*, G. V. 128), gegen *Treuenfels*, *Orient* 1851 S. 240 (so ist *Jew. Lit.* p. 281 A. 82 zu lesen). *Dillmann's* Combination (*Jahrb. f. b. W.* III, 83) „mit den Vorbildern der Stiftshütte“ ist keinesfalls eine alte jüdische. Vgl. auch oben S. 14 Anm. 2.

¹⁸⁾ *Herbelot*, Art. Cainan (II, 72), leider ohne Quellenangabe. *Barhebr.* (bei Chwols. *Ssab.* I, 311) nennt Arp. selbst (der nach anderweitiger Legende Erbauer Babylons ist, *Schalschelet* Bl. 93). Nach Jubil. c. 11 baut Ud (*Ur*) b. Kesed die Stadt Ara der Chaldäer „machte ihnen Sterne“ u. s. w. Auch „Aran“ [*Haran*] erscheint als Erbauer Charan's (s. Chwols. *Ssab.* I, 802, wo *Orpheus*, weil ein älterer und jüngerer, vgl. II, 58).

¹⁹⁾ S. vor. Anm., schon bei *Jell.*, III S. XIII u. XXXI. *Beer* (Jubil. S. 18) vermuthet eine Verwechslung mit dem nicht unähnlichen (!) רען [Sohn Phalegs], und eine kleine, von *Dillmann* übersehene Lücke. Aber רען steht als *Ragev* (Ραγαν) in c. 10 u. 11 an richtiger Stelle und sein Weib ist Ara, „die Tochter des Sohnes Kesed's“, während Ur gradezu mit „Serug oder Seruk“ [vielleicht ist bei der Etymolog. an סרק, vgl. auch arab. סרך, zu denken??] identificirt erscheint. Bei den Söhnen Sem's bemerkt *Dillmann* (S. 248 A. 37) eine Textcorruption; sollte Kesed ursprünglich ein Bruder Arp. (vgl. oben Anm. 22) und dann erst einer des eingeschalteten Kainan geworden sein? Bekanntlich ist Kesed der Bibel (Gen. 22, 22) der Sohn Nachor's.

²⁰⁾ *Orient* 1841 S. 240.

²¹⁾ Darf zugleich an *Centaur* (Chiron) gedacht werden?? Der Name erinnert mich an das magische Buch קנטיר *Kantir* (oder *Centir*), dessen Theil *Gaffarel* hebräisch gesehen haben will, und welches nach *Bartollocchi* (bei Wolf II p. 1420 n. 640) im Moreh Neb. oft erwähnt sein soll. Dasselbe soll nemlich von Maim. und von *Aben Nephi* (*Barnesia*) citirt werden, der aber für eine Fiction *Kircher's* gehalten wird (Wolf III p. 11). — In Cod. *Vatic.* 239 befindet sich nach Assemani ein שיר על הנפש von *Ibn Esra* mit Comm. „ubi occasione adrepta ex fabulosa narratione nepotis sui (??), qui in coelum conscendisse fingitur, de anima etc. agit“ (vgl. *Bartol.* bei Wolf I p. 81 und *De Rossi* *Wrth.* S. 8 n. 16). Der angebliche Anfang:

בני חרצה לעלות אל מעלת שכל סוד מעלת חכמה ללמוד הוי שקוד

ist das erste von 3 Distichen, welche sich in einer mystischen Abhandl. über die Punktation befinden, Fragm. in Cod. *Bislichis* 77 (jetzt mein Eigenthum) im Catal. הפליט übergegangen. Der Anfang der Abhandl. ist: רע לך אחי כי הנקוד הוא יסוד האותיות. Dieselbe Abh. befindet sich, wie ich eben sehe, auch in Cod. *Mant.* 9 und wird von Mortara nicht ohne Wahrscheinlichkeit dem Abr. *Abulafia* beigelegt. Wer enthüllt die Räthsel der vatican. Bibliothek?! — In Cod. Münch. 214 Bl. 150b liest man קנטי"ר איטר"ג ארנ"א מא"ע שחעשו לפכ"פ קרן במצחו המשניה מן משביע אני עליך; die Abbr. מא"ע bedeutet aber hier „der das Schnauben (den Zorn) Unterdrückende“ ist wohl Uebersetzung von נהור. — Eine andere Verwandlung von Kenan b. Enosch in Kahtan [bekanntlich der arabische Joktan!] findet sich bei al-Kifti (bei *Assemani*, Catal. Nanian. p. 47, vgl. unten Anm. 33), nämlich Idris ist dort b. Uz [anstatt Jared] b. Molael (*sic*) b. Kahtan b. Anusch (Enosch) b. Adam (!). — Die Beziehung al-Kifti's zu Josef Ibn Akinin hätte bei *Chwols.* (I, 243) eine Erwähnung verdient (vgl. II S. XXI).

Zur spanisch-portugiesischen Literatur.

Von M. Kayserling. (Fortsetzung von III S. 96.)

6. [58b] Saul Levi Morte(i)ra. *Providencia de Dios con Ysrael, y Verdad, y Eternidad de la Ley de Moseh, y nulidad de las demas Leyes.* (Copiado de suo orixinal em Amsterdam, 5434 (1674). Fol. (a-h [bl. h. enthält eine Federzeichnung] und 383 Bl.)

Dieses Werk wurde von *Morteira* hebräisch geschrieben und auf Kosten *Isaac Gomez de Sosa's* in Amsterdam ins Spanische übersetzt. (Vgl. *HB.* III, 58. und *Frankel's* Monatsschrift, IX, 317).

Demselben Verfasser gehören:

7. [240e]. 23 *Preguntas que de França Mandaraõ ao M. R. S(aul) L(evi) M(orteira) e a cada hua responden.*


(Am Schluss defect). 4.

Morteira lebte einige Jahre in Paris, wohin er mit *Elias Montalto* gekommen war (Monatsschrift, IX, 314).

Mit diesem Werke zusammengebunden ist die folg. N. 8. (Forts. f.)

Berichtigungen zu N. 18 (v. Roest).

S. 114 Z. 9 v. u. Nachkomme *Josef da Costa's*, eines jüngern Bruders des u. s. w. — S. 115 Z. 20 v. o. st. von l. van, 21 st. onzen tijd l. onzen tyd, 22 st. Gentils l. Gentiles, 28 st. Jahrbuch für Holland l. Jahrbuch Holland, 31 st. Adellyhe geslachter l. Adellijke Geslachten. — — S. 109 Z. 13 v. u. st. Jaarbökje l. Jaarboekje. — S. 113 Z. 12 v. o. st. Videnshabs-Selshabet l. Videnskabs-Selskabet, 17 st. Somme l. Samme.

 Die Buchh. A. Asher & Co. kauft No. 4, 5, 8, 9, der hebr. Bibliogr. und bietet für die complete Jahrgg. 1858, 1859 compt. Jahrg. 1860 od. 1861.

הַחוֹכֵר

Sechs Nummern
bilden
einen Jahrgang.

הַרְאֵשׁוֹת הַנֶּה עַל וַחֲדָשׁוֹת אֲנִי מֵבִיר

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 20.

(IV. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin.

1861.

März — April.

חֶרֶב"א

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *Frank* oder durch Buchhändlergelegenheit über *Leipzig*.

Inhalt: Die Bedeutung einer jüd. Gemein-Bibliothek v. *Geiger*. — I. Gegen-
wart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. — II. Vergangenheit: Actenstücke v. *G. Wolf*.
Moses Kohen (Gikatilia) bei d. Karäern v. *Geiger*. Die Tischendorf'schen Handschr. v.
M. St. Die Gemeindebibl. zu Mantua, v. *Mortara*. Zur Pseudolit. v. *Zedner*. Wilnaer
Drucke v. *Benjakob*. Zur spanisch-portug. Lit. v. *Kayserling*. Bibliotheque Almanzi,
par *Luzzatto*.

Die Bedeutung einer jüdischen Gemeinde-Bibliothek. *)

Als der Khalif Omar Alexandrien erobert, soll er die dortige reiche Bibliothek mit den Worten verbrannt haben: Wenn sie nichts Anderes enthält, als was der Koran mittheilt, so ist sie überflüssig, enthält sie Anderes, so ist sie verderblich. Wie so manche *Bibl.*, bezeichnet auch diese treffend die innerste Gesinnung des Volkes, an die sie sich lehnt. Der Islam hatte seinem innersten Grunde nach keine Achtung für die Wissenschaft; er war eine Religion der stürmischen That, und es ihm die Kraft dazu erloschen, so verfällt er in Stumpfsinn, die stille, langsame Gedankenarbeit liegt ihm fern. Was er für die Wissenschaft that, bestand darin, dass er, wie ehemals das Römerthum, die bereits früher gewonnenen und von ihm äusserlich aufgenommenen Resultate weithin trug, soweit sein Schwert erobernd die Völker niederwarf; zu einer selbständigen Vertiefung und Entwicklung der Wissen-

*) „Einladungsschrift zur Eröffnung der Bibliothek der Synagogen-Gemeinde Breslau, am 7. April 1861.“ Von *Geiger*. *Breslau*, Sulzbach. — Wir rechnen auf die Zustimmung unsrer Leser, wenn wir diesen Flugblatt hier einen, gewiss angemessenen Platz anweisen. — Ueber den *zuerst* veröffentlichten, interessanten „Catalog“ in unsrer nächsten Nummer. *St.*

schaft gelangte er niemals. — Anders Judenthum und Christenthum. Der Koran selbst nennt deren Bekenner „die Männer des Buches;“ das Buch, die Bibel, war ihre Waffe und ihre Fahne, und namentlich das Judenthum ist seiner Mission nie untreu geworden. In immer frischer geistiger Thätigkeit wusste es an das überkommene heilige Buch, das sich ihm nie entfremdete, neue Erzeugnisse emsigen Forscherfleisses von verschiedenem Werthe zu schlingen, in der ewigen Jugend des Geistes besteht seine Kraft, in den Thatsachen dieses Geistes, seiner Literatur, seine Geschichte und zugleich der Fruchtkeim für die Blüthe der Zukunft. Dem geistlichen Stande als solchem liess man, soweit man überhaupt einen solchen im Judenthum anerkannte, seinen Einfluss; den eigentlichen Adel jedoch bildeten die Gelehrten.

Alle Völker und Religionen haben, wenn sie auch mächtige Staaten und zahlreiche Kirchengesellschaften bilden, in ihrer Literatur die sicherste Bürgschaft ihrer Dauer und ihres nachhaltigen, auch nach Aussen hin wirkenden Einflusses, weil sich in ihr der Quellpunkt ihres ursprünglichen Lebens offenbart, weil sie Zeugniss giebt von der schöpferischen Kraft ihres Geistes. Das Judenthum, das weder einen Staat noch eine mächtige Kirche hat, aber hohes Alter, unverwüstliche Selbständigkeit bei weitester Ausbreitung und reiches Schriftthum, muss diesen einzigen, aber vollgültigen Zeugen um so höher ehren. Achtung für die Literatur heisst aber nicht: jedes alte Buch als heilig, seinen Inhalt als verbindlich erklären, wobei man dann Schriften, die aus dem gewöhnlichen Geleise herausgehen, wenn auch nicht mit Omar verbrennt, doch verdammt, wie dies in trüben Zeiten geschieht. Und ebensowenig ist darunter zu verstehen das einseitige Aufsuchen solcher Werke der Vorzeit, die den Anforderungen der Gegenwart mehr entsprechen, mit geringschätziger Verwerfung alles dessen, was als überlebt erscheint. Achtung für die Literatur ist die freudige Anerkennung, dass der Geist zu allen Zeiten nicht gerastet, wenn auch eine jede Zeit ihm ihr eigenthümliches Gepräge aufgedrückt, die Theilnahme, mit der das geistige Leben auf allen seinen Entwicklungsstufen verfolgt, während der weiteren Entwicklung vollster Raum gönnt wird.

Völker und Religionen, die ihren Schwerpunkt in der Entfaltung ihres Geistes, in ihrer literarischen Bewegung haben, bieten sicherere Bürgschaften für ihre Zukunft als andere, die in der einheitlich straffen Macht gefestigt sind. So entbehren das deutsche Volk und die evangelische Kirche eines solchen einigenden Mittelpunktes; aber in ihrer eigenthümlichen geistigen Arbeit ruht ihre Einheit und ihre Kraft, die ohne sichtbar zusammenhaltende Zügel mächtiger ist als die Wucht des geschlossenen Körpers.

Seitdem das Judenthum wieder in innige Wechselwirkung getreten ist zu den gebildeten Völkern, seitdem die Juden selbst sich nicht mehr als Fremdlinge im Vaterlande betrachten, vielmehr als volle eingelebte Bürger des Staates, und die erleuchtete Gesinnung der Völker sich dieser Auffassung zuneigt, ist das Bestreben immer nachdrücklicher aufgetreten, ihnen alle Rechte zu verschaffen, deren sich die anderen Bürger des Staates erfreuen. Dieser Kampf, — denn ein solcher ist es noch vielfach, — ist ein berechtigter und muss siegreich durchgeführt werden. Die Zuversicht zum Siege findet jedoch ihre volle Gewähr erst in dem Vertrauen zum selbsteigenen

Geiste, in der Ueberzeugung, dass das Judenthum eine geistige Macht ist, der der volle Einfluss auf die geschichtliche Entwicklung der Menschheit nicht verkümmert werden darf. Diese Ueberzeugung wurzelt in der Achtung für die geistigen Thaten des Judenthums, für seine Literatur. Nur wenn die Juden selbst ihre Literatur ehren und pflegen, kann auch deren Anerkennung in weiteren Kreisen errungen werden; wenn die Ebenbürtigkeit der jüdischen Literatur anerkannt ist, so kann einer solchen geistigen Macht ihre Berechtigung nicht vorenthalten bleiben. Wenn die geistigen Kräfte jedoch innerhalb des Judenthums lässig wären in der Befruchtung u. Pflege der eignen Literatur, die Glieder desselben gleichgültig gegen deren Entwicklung: so würden sie sich, wenn auch sonst wohlthätig in allen Bestrebungen allgemeiner Bildung, tüchtig in aller staatsbürgerlichen Wirksamkeit, des begründetsten Rechtstitels für ihr volles Recht als Juden berauben. Die Ebenbürtigkeit des Judenthums und seiner Literatur begründet allein vollkommen die Ebenbürtigkeit von dessen Bekennern und deren Pflegern.

Der beredteste Zeuge von der Achtung für die geistige Arbeit ist die Gründung und Erhaltung einer *Bibliothek*; sie ist nicht bloss eine Nahrung des Geistes, sie ist zugleich ein Denkmal des Geistes, wo unsere Ahnen in ihrem tiefsten Lebensgehalte versammelt sind, wo die Geister Rede stehen von ihrem Wirken zu ihrer Zeit und ihr Unvergängliches uns freudig zu frischer Belebung darbieten. Eine Bibliothek stellt uns bildlich das Band der Zeiten dar, wie das graue Alterthum sich mit der frischen Gegenwart verschlingt, die einigende Kraft des Geistes, die alle Störungen u. Zersplitterungen überdauert. Mit Ehrfurcht und Freudigkeit begrüßen wir in ihr den unverdrossenen Eifer, der zu allen Zeiten dem heiligen Buche zugewandt war, die geistige Vertiefung, welche die Männer des Thalmuds unter dem Ringen, Zucken und Verenden der selbstständigen Volkskraft angestrebt, das mächtige Anklammern an diese Ueberreste einer grossen Vorzeit, an diesen allein geretteten Schatz aus dem gänzlichen Zusammensturze, den wunderbaren Aufschwung unter dem Pochen einer neuen arabischen Literatur, die geistige Regsamkeit bei dem schwerfälligen Erwachen der christlichen romanischen Völker, die tröstende und erhaltende Kraft unter der erdrückenden Wucht, welche die Zertrümmerung des Mittelalters mit sich führte, das junge Reifen und Blühen, wo ein neuer Geist, Frühlingsdüfte aushauchend, die Völker belebt. Und diese frische Triebkraft erweckt neue Kräfte und belebt auch die todtten Ueberreste der Vergangenheit.

Eine *jüdische Gemeinde-Bibliothek* ist der Ausdruck der Achtung für den Geist, welcher im Judenthum waltete und waltet; als solchen Ausdruck begrüßen wir freudig ihre Gründung, begleiten wir theilnehmend ihre Erhaltung und Erweiterung.

1. Bibliographie.

אבני יהושע על פרקי אבות חברתו אף עשייתו אני הצעיר יהושע פאלק
 בן כ"ה מרדכי הכהן ז"ל מק"ק קארניק ולע"ע בנואיארק (sic). נרפס פה
 ק"ק נואיארק אצל יוסף בן יעקב ז"ל בשנת כתר לפ"ק. 8.

Abne Jehoschua Comm. über tract. Abot v. **Josua Falk b. Mardochai Kohen** aus Kornick. 8. *Newyork*, Printed at the „Jewish Messenger“ office, 15 Vandewaterstreet 1860. (108 S.) [49]

[Der Vf. wird durch Herausgabe dieses Buches Urheber des ersten in Amerika gedruckten jüdisch-wissenschaftlichen Werkes in neuhebräischer Sprache, denn bis 1860 ist selbst der ganze Bibeltext kein Gegenstand der amerikanischen Typographie geworden, nur einzelne Stücke desselben (wie das schön gedruckte Buch Hiob, *Newyork* 1857) und kleine Ritualien sind aus dortiger Presse hervorgegangen [vgl. *HB.* II S. 44 N. 552]. Der Prediger Dr. Raphall rieth daher dem Verfasser, sein Werkchen ראשיה בכורים zu nennen, aber er zog den obigen Namen zu Gunsten seines eigenen vor, auch im Zusammenhang mit zwei von ihm zur Veröffentlichung vollendeten Werken, deren eines, moral-philosophischen Inhalts, בנין יהושע und das andere, talmudisch-polemischen Inhalts, חומת יהושע heissen soll, so dass in diesem Vorläufer gewissermaassen die *Bausteine* des Josua zu dessen Gebäude und Mauer gesammelt werden, indem er nur durch die hier gewünschte Aufmunterung und Unterstützung des Publikums, seinen Bau fortzusetzen fähig sein würde. Aufmunterung und Unterstützung ist aber dem ersten talmudischen Schriftsteller im Westen wegen seines Fleisses und seiner Belesenheit wohl zu gönnen, umsomehr, als dieser Josua, der die bisher im fernen Abendlande noch nicht aufgegangene Sonne des Talmud in Bewegung setzt, andererseits der Sonne jüdischer Religionsphilosophie den Untergang wehrt; denn er benutzt zu seinen Erklärungen neben den rein talmudischen Schriften mit Vorliebe die Grundsätze und Auslegungen von Männern, wie Maimonides, Jehuda Halevi, Arama, Albo, Adarbi u. s. w., deren Werke bei manchem Altgläubigen Europa's noch als ספרים חיצונים gelten. Der Commentar zu dem Tractat Abot im Ganzen macht aber weniger Anspruch auf philologische und historisch-kritische Erfolge, als auf homiletisch-moralische, und schliesst sich vorthellhaft jener Reihe von Commentaren dieses Tractats an, die hauptsächlich für Synagoge und Haus bestimmt sind, ohne im Einzelnen tiefere Studien auszuschliessen. Der Druck ist sehr schön. Auch der Setzer *Naftali b. Samuel* ist ein Preusse, aus Thorn, und so finden wir das erste typographische Denkmal auf diesem Gebiete in den Vereinigten Staaten von deutschem Fleisse geschaffen, so wie das erste Lehrgebäude der hebr. Sprache daselbst (*Newyork* 1838, 41, s. *Steinsch.*, Handb. S. 103) den Namen des zu früh (1843) verstorbenen *Isak Nordheimer* trägt, eines gelehrten und geistvollen Deutschen aus Baiern.] (*Lebrecht.*)

באורי הגר"א על שלחן ערוך א"ח מר' אליהו מוילנא כנר נדפס סביב הש"ע ויען כי הש"ע עם מנן אברהם נדפסו זה פעמים ראינו להדפיסו לברו .. ווילנא, שנת ואביטה נפלאותך. 2.

Biure Comm. des **Elia Wilna** über Schulchan Aruch I. als Ergänzung zu den Ausgaben desselben ohne diesen Comm. fol. *Wilna*, Rom 1860. (55 Bl.) [50]

ברית אבות על הגדה לליל שמורים .. עם שני ביאורים אמת ליעקב מאה ר' יעקב דובנא וחסד לברהם ר' אברהם דוד בערוש פלאהם. ועוד נוסף חידושים [קעניגסבערג?] בבריתו. 8.

Berit Emet die Oster-Haggada mit Comm. *Emet le-Jacob* aus d. Schriften des **Jakob Dubno** gesammelt u. *Chesed le-Abraham*, beide v. Abr. **Dob Bärusch Plohm**. 8. s. l. [*Königsb.*?] 1859-60 (33 Bl.) [51]

[Im Nachw., datirt 7. March. 5619 (also 1858) bemerkt d. Vf., dass er dies Buch 4mal mit Zusätzen herausgegeben (die auf d. Tit. angegebenen mit den, hier weggelassenen, Händchen gehören also einer früheren Ausg.), u. von Jakob selbst nur das המדות ס' geordnet hinterlassen worden, dennoch hatte man ohne sein Vor-

¹⁾ Vgl. auch *Lt.*'s Art. in der *Voss. Zeit.* vom 26. Jan. d. J. N. 22, Erste Beilage S. 4.

wissen den von ihm gesammelten Comm. mit Weglassung des Titels allein gedruckt. Geht das auf die Ausg. *Lyck?* s. *HB.* II N.650.]

זבחי רצון כולל כל דיני שחיטות ובדיקות הריאה עם תוספות שאר דינים השייכים לשו"ב. אשר לקטתי שרגא פייבש בר"ם סג"ל פרענקעל. נרפס פעם א' בשנת תר"ה ועתה בהרבה תוספות ותיקונים ע"י חתן המחבר ואב המכונה וואלף בר"א סג"ל. קראטאשין בשנת וזכיהם לרצון על מוכחי. 4.

Sibche Razon Schlachtregele v. *Schrage Phöbus Fränkel*, zuerst 1845 gedr., verm. und verb. von seinem Schwiegersohn *Seeb Wolf b. A. Levi*. 4. *Krotoschin*, B. L. Monasch 1860. (2 u. 127 Bl.) [52]

ס' הבוורי יסרו רבי יצחק סנגרי ו"ל (!) חברו כל ערכי ר' יהודה הלוי והעתיקו ר' יהודה אבן חבון ע"פ **אוצר נחמד** ר' ישראל הלוי [פרעסבורג תר"ך] 8.

„*Cosri*“ aus dem Arabischen des *Jehuda ha - Levi* hebr. v. *Jehuda Ibn Tibbon* mit dem Comm. *Ozar Nechmad* des *Israel [Samosc] ha - Levi*. gr. 8. *Presburg*, J. Schlesinger („Dr. v. H. Sieber.“) 1860 (5 u. 140 u. 175 Bl.) [53]

[Enthält eine Vorbem. des Neffen des Committors *Jerucham b. Isachar*, der die erste Ausg. des Comm. (1796), 30 J. nach der Abfassung, im Hause des Berliner „Don“ (*sic*) *Daniel Jafe* veranstaltete; dann das Schreiben des *Chisdai*. In der vorliegenden Ausg. sind die 5 Vorbl., Bl. 137-40 u. II Bl. 73-5 mit verschiedenen Typen gedruckt; sollte sich auf diese Bl. die neue Ausg. beschränken?]

כל בו דרא בי, כולא בי. [לכוב, תר"ך.] 4. *Kol Bo* Ritualwerk. 4. *Lemberg*, Dr. v. F. Galinski u. S. L. Flecker 1860. (112 Bl.) [54]

[Die seltne erste Ausg. dieses öfter gedruckten Werkes hat *Luzzatto* zuerst als eine Incunabel (wahrsch. Neapel um 1490) erkannt (*Catal.* p. LXXXIII zu S. 555). Ueber das Verhältniss desselben zu dem *Orchot Chajjim* des *Ahron Kohen* (s. *HB.* I S. 47 *Bullet.* n. 6, II S. 3 u. 48) scheint *Luzzatto* sich der Ansicht *Zunz's* zuzuwenden, während *Benjakob* seine Ansicht, dass unser Werk eine frühere Arbeit desselben Vf. sei, in einer, uns handschriftlich vorgelegten, hebr., für eine Zeitschr. bestimmten Abhandl. aufrechtzuerhalten sucht. Er fragt nämlich nach einem Grunde für die eigenthümlichen Weglassungen, der freilich vielleicht niemals nachgewiesen werden wird, jedenfalls schwerer als Analogien in ähnlichen Compendien.]

כנף רננים על פרק שירה מר' חנוך וונדל בן ישעיה לוריא. פרעסבורג [תרי"ט, תר"ך] 8.

Kenaf Renanim d. i. *Perek Schira* mit Comm. des *Chanoch (Sundel) Loria* b. Jesaja. 8. *Presburg*, Jos. Schlesinger 1859 (am Ende: Dr. v. della Torre 1860). (153 Bl.) [55]
[Ersch. zuerst 4. *Krotosch*. 1842 nach *Mich.* 1921.]

לקומי אברהם והוא קונטרס לחונים. חובר מאת אברהם בן מו"ה משה שענפער ש"ץ דערדא אחים כק"ק פאוען. [קראטאשין] כתר. 8.

Likkute Abraham Sammlung der für Vorbeter nöthigen liturgischen Stücke. Von *Abraham Schönfeld*. 8. *Krotoschin*, Monasch 1860. (115 S.) [56]

[Ist uns von einem Fachkundigen als sehr angemessenes und correctes Handb. bezeichnet worden.]

מהרי"ל הוא כמהר"ר יעקב בן משה הלוי שחבר **מנהגי ק"ק** אשכנזי ונחוסף עליו חידושים רבים. וה' שחדש מהר"ר הירץ לוי אב"ד ורנקבורט. לבוב בשנת ס' מנהגי מהרי"ל וצללה"ה. 8.

MAHARIL d. i. die Ritus des **Jakob Levi** mit Zusätzen. 8. *Lemberg*, Dr. v. F. Galinski und S. L. Flecker 1860. (119 Bl.) [57]

[Die Ritualien, nach der Redaction des Schülers *Salman* gedr., in HSS. noch in verschiedener Form vorhanden, aber von den Herausgg. unbenutzt (s. z. B. *Catal. d. Leyd. HSS.* p.300 und überhaupt *Zunz*, Ritus S.36) ist, nach einer Versicherung in *Ben-Ch. II*, 291¹⁾, in gewöhnlichen Privatbibliotheken selten zu finden.]

מחזור על כל השנה. קראטא שין חרד. 8.

Machsor 8. *Krotoschin*, B. L. Monasch 1860 (564 S., nur 16 Sgr.!) [58]

מחנה לוי מראה פנים מסבירות בהלכות מאח צבי הירש הורוויץ. נדפס פעם א' באופיבאך שנת תקס"א. [לבוך] שנת קבל ספר מחנה לוי. 2.

Machne Levi über talmud. Tractate v. **Zebi H. Hurwitz**. fol. *Lemberg*, Mich. Wolf 1860. (73 Bl.) [59]

מעניי הישועה דון יצחק אברבנאל פרוש על ס' דניאל. שטעטטין כתר. 4.

Maajne ha-Jeschua Comm. üb. Daniel v. **Isak Abravanel**. 4. *Stettin*, Dr. v. Grassmann u. Schrenzel 1860. (62 Bl.) [60]

[Die ältesten und guten Ausgg. dieses gesuchten Werkes Ferr. 1551 u. Amst. 1647 sind bereits selten und theuer geworden.]

המקנה והוא ח"ב מס' הפלאה חי' הגדות והלכות. מאח פנחס הלוי איש הורוויץ. נדפס בפעם הא' באופיבאך שנת תקס"א. [לבוך חר"ך]. 2.

Ha-Makne über Ehegesetze, von **Pinchas Hurwitz**. fol. *Lemberg*, Mich. Wolf 1860. (96 u. 55 u. 42 Bl.) [61]

ס' המצות שחבר הרמ"בם והחונים עליו הרמ"בן בהשגותיו ור"י די ליאון מספרו **מגלת אסתר**. ועתה הוספתי ס' **מרגניתא טבא** מהרב אריה ליב זיטל סג"ל הורוויץ. חובר מחדש בסדר נאות ומשובח להקל על המעיינים וכו' ע"י הח' מיכל וואלף. [לבוך חר"ך]. 8.

Ha-Mizwot Buch der Gebote v. **Mos. Maimoni** mit den Anmm. des **Mos. Nachmani**, dem *Megillat Esther* des **Isak de Leon** u. *Marganito tobo* des **Arje L. Hurwitz**. gr. 8. *Lemb.* Mich. Wolf 1860 (sehr gut ausgestattet 76 Bl.) [62]

נאמני ארץ או **חולדה ובור** ויהי שירו חמשה ואלף טורים על המעשה הקדום. מאח משה איש לאסקי. [לבוך חר"ך]. 8.

Neemne Erez oder *Chulda u-Bor* eine versificirte Parabel v. **Mose Lask** [2. Aufl.] 8. *Lemberg*, Dr. d. Staupig. Instit. 1860 (62 u. 2 S. Druckf.) [63]

סדר תפלה עם פירוש ר' יעקב עמרן [עמודי שמים, שערי שמים] [לבוך חר"ט. חר"ך]. 8.

Seder Tefilla Gebethbuch mit Comm. des **Jakob Emden**, 2 Thle. gr. 8. *Lemb.* Th. I Staupig. Instit. 1860 (226 Bl.) Th. II Poremba 1859 (86 Bl.) [64]

עזרת נשים והוא קונטרס עגונא דאחחא על דברי הש"ע [אה"ע] ס' י"ו וקונטרס שמות אנשים ונשים בסדר א"ב על הלכות גמין .. כמה"ר משה

¹⁾ Was dort ausserdem über unsre Anzeige in *HB. II* S. 25 N. 278 (חשובה) bemerkt wird, erledigt sich aus der Vergleichung mit *B. Ch. II* S. 381; den neuen Ausdruck „pilpulistisch“ gebraucht von jenem GA. nur der Vf. des Literaturberichts im *Wien. Jahrb. VI*, 131, wo die Lesart im *Maharil* „kritisch“ berichtigt ist.

66]

י' חפ"כ ועוד סניף שו"ח מנכר הרב המחבר [מ"ה יעקב כולי]. נדפס פעם ראשונה בקושטנטינא בשנת חצ"א. לייפציג, שנת שער נאלה 4.

Esrat Naschim zu Ritualcodex III, 17 mit Text, und über Personennamen in Scheidebriefen v. Mose Ibn Chabib, nebst einigen *GA.* seines Enkels Jakob Colle¹⁾; zuerst Constantinopel 1731. 4. Leipzig, Dr. v. E. W. Vollrath 1859. (160 Bl.)

[65]

[Der Vf. der im Tit. erwähnten [3] *GA.*, deren 2 dem Werke angehängt, das dritte eingeschaltet (hier Bl. 27 b ff.), des Vfs. Tochtersohn, ordnete in Zafat das Werk wie die anderen Schriften seines Grossvaters und die des R. Jehuda Rosanes zum Drucke, dessen Kosten der Schwiegersohn²⁾ des Vfs. *Salomo Navaro* (נבארו) in Kairo (ארץ מצרים) trug. C. schrieb u. A. *מעם לו עו* (vermuthl. ethischen Inhalts; wo? und wann?) und *סימנים ראוריהא* HS. (*Asulai* II s. v.). Der Text des Karo ist in Quadratbuchstaben, in der ersten Ausgabe nur auf der ersten Seite. Die Worte *וקונטרס* u. s. w. auf dem Titelbl. sind etwas unbeholfen, der Herausg. hätte auch diese treu von der Ed. pr. copiren sollen.]

(v. Biema.)

ראשית הלמוד *Reshith Hallimmud* (Schluss von III S.85.) [66]

[Ich habe in d. *Hebr. Bibliogr.* III S.84 die Entstehung dieses, für D. Sassoon's Freischule in Bombay verf. hebr. Sprachbuchs angedeutet, dessen engl. Vorw. sich nur sehr allgemein über die zu Grunde gelegten methodischen Ansichten aussprechen konnte. Von seinen III Theilen ist der letzte (Lesestücke) so sehr dem besonderen Zwecke angepasst, dass eine anderweitige Verwendung ausser Betracht kommt. Der II. Th. (Paradigmen, Analyse und untergeordnete Redetheile, S.65-111) beansprucht keine Originalität, ist aber in den Probeabzügen aufgenommen, weil er vielleicht ganz oder theilweise als 2. Stufe zu verwenden wäre. Hingegen strebte ich im I. Theil (Leselehre, dem Abschnitt *ניקור* der älteren Grammatiken entsprechend) etwas für den Unterricht im Hebräischen zu bieten, was die Beachtung der Fachmänner verdienen dürfte; theoretische Ausstellungen und practische Winke für die beabsichtigte *Fibel* sind mir zum Theil bereits zugegangen (u. A. von *Luzzatto*, *Dr. Mandelstamm* hier u. *Dr. Porges* in Prossnitz), in der folgenden Auseinandersetzung auch beachtet, andre werden mir in Folge der, möglichst billig gestellten Probeabzüge¹⁾ hoffentlich noch zugehen.

Die Eigenthümlichkeit meines Planes, also das Hauptcriterium für die Ausführung, besteht in Folgendem. Während fast alle *Fibeln* nach dem practischen Bedürfniss des schnellen Leseunterrichts mit wenig oder gar keiner Rücksicht für den fortzuführenden Sprachunterricht angelegt sind, und auch nur ungrammatisch lesen lehren, soll die meine nicht bloss den nothwendigen Stoff auch für letzteren enthalten, sondern auch, auf den Organismus der Sprache gebaut, gleich beim ersten regelrechten Lesen den Sinn für die hebr. Wortgestaltung entwickeln, und daher dem Bedürfnisse eines consequenten Sprachunterrichts entsprechen, ohne die erste Lesestufe über Gebühr auszudehnen. Dieser anscheinende Widerspruch löst sich eben durch die eigenthümliche Anlage, wornach der Stoff zuerst als Leseübung cursorisch, dann als Sprachstoff in verschiedener Reihenfolge durchgenommen werden kann, und ist zu diesem Zwecke ein sehr specieller (freilich nur äusserst kurz gefasster und nur die Hauptbeispiele berücksichtigender) *grammatischer Index* vorangeschickt, welchem etwa noch ein systematisirtes Register, d. h. die veränderte Reihenfolge der §§ für die Sprachstufe, als Anleitung für minder befähigte und weniger selbstständige Lehrer beizufügen wäre.

¹⁾ Oder *Coli*? [od. *Kulli*? St.] hebr. כולי. Unerklärlicher Weise ignorirt *Fränkel* am anzuführ. Orte S.402 diesen Familiennamen gänzlich.

²⁾ Wonach zu ergänzen *Fränkel*, Ltbl. VIII, 403, der unbegreiflicher Weise unser, in dem, von ihm erschöpfend benutzten Artikel *Asulai's* (II, 54a u. c) aufgeführtes Buch übergeht.

¹⁾ Zu beziehen durch die Buchh. *A. Asher & Co.* für 8 Sgr. n.

Diese Fibel würde mit geringen Modificationen auch für die Anfänge des hebr. Unterrichts in **Gymnasien** u. s. w. zu gebrauchen sein, und, obwohl sie mit leichter Consequenz in der s. g. **portugiesischen** Aussprache ausgeführt worden, so kann sie doch auch der deutschen Aussprache adaptirt werden.

Die **einzelnen** Grundsätze, die in der Ausführung fast ohne Ausnahme zur Geltung kommen, sind folgende:

1. Jede Laut- und Wort-**fiction**, also alles Sinnlose, ist vom ersten Anfang an streng vermieden. Bei der Auswahl der Flexionsformen habe ich mich im Allgemeinen an die in der Bibel vorkommenden gehalten, in wenigen Fällen jedoch zur Ergänzung des Lesestoffes **regelmässige** Formen selbstgebildet, z. B. § 36 ff. נָסִי u.

s. w. als **stat. constr.** des **particip. plur.** נִסִּים, anderswo sind einige, meist bekanntere, Eigennamen aufgenommen.

2. Der Lesestoff ist im Ganzen so reich, als die Wortformen es zulassen, was dem Minderbefähigten zu statten kommt, daher auch die Fibel, selbst in dem splendiden Probe-Abzug auf nur 3½ Bogen (S. 8-64, § 8-140) den **grössten Theil der hebr. Wurzeln** und fast **alle Wortformen** in möglichst systematischer Ordnung umfasst, abgesehen von den Uebungen und Anmerkungen.

3. Eine auch nur mässige Kenntniss des Hebräischen bedingt einige Fertigkeit im **Lesen ohne Vocalzeichen**, und ist, nach meiner Ansicht, schon frühzeitig darauf zu sehen, dass der Schüler sich von denselben zu emancipiren lerne. Ich habe daher unter jeder häufigern Wortform eine grosse Zahl von Beispielen unpunctirt als **Uebungsparagrafen** angefügt, die der Lehrer beim allerersten Lautiren überspringen kann. Ueber das Maass und Verhältniss dieser unpunctirten zu den punctirten Beispielen, ihre etwaige Stelle unter einer Linie, oder ganz und gar am Ende, kann man verschiedener Ansicht sein, ihre Zweckmässigkeit überhaupt hat sich mir aus der Praxis ergeben. Sie bieten zugleich eine reiche Auswahl für spätere grammatische Aufgaben, und sind daher noch unter sich selbst nach grammatischen Rücksichten abgetheilt, z. B. § 26 die **ult.** הָ unter 2 u. 3; § 50 enthält die **Verba perf.** in 16 Abtheilungen (הָ ist unter 5 irrthümlich stehen geblieben, s. § 51, 12) nach dem 2. Rad. buchst. geordnet, darunter auch **redupl.**, die im Kal. perfect construiert vorkommen, die Uebersicht der imperf. redupl. wäre also aus S. 93 irgendwo einzureihen.

3. Die **Worttonlehre** ist von Anfang an berücksichtigt, nämlich indirect vorbereitet und im Zusammenhang mit der Wortbildung und Flexion practisch eingeübt, insofern jede **penult.** durch einen senkrechten Strich bezeichnet ist; מֶהַן ist an der entsprechenden Stelle (Schewa mobile) besonders behandelt (§ 77, 2ff.).

4. Der hebräische Schüler muss so früh als möglich zur **Bibel**, als dem Grundbuche geführt werden. Daher sind schon von § 66 an **Bibelstellen** als Leseübungen mit nicht geringer Mühe gesammelt, die stets nur die bereits gelehrtten Sylbenformen enthalten, und darin später einzelne Wörter unpunctirt gelassen, die als Uebungsaufgabe für Befähigtere dienen können. Auch diese §§ könnten eventuel am Schluss gesammelt werden.

5. Auf die **Satzbildung** und den inhaltlichen Zusammenhang der Wörter durch selbstständige Bildung von Sätzen soll nach meiner Ansicht nicht so früh eingegangen werden, als es z. B. in der Schwarz'schen Fibel geschieht (s. die Anzeige unter N. 130), weil dabei nothwendig die Consequenz der Lese- und Wortbildungslehre zu sehr beeinträchtigt wird. Ich habe daher nur in § 47 (u. 96) eine Probe leichter Sätze aus langen Vocalen in einf. Sylbe gegeben, wo in dem Sprachbuche die englische Uebersetzung beigelegt ist. Ich bin der Ansicht, dass beim Hebräischen, wie bei allen andern Sprachen, später auch schriftliche Uebersetzungsübungen hinzutreten müssen, aber die betreffenden Pensa (bestehend aus Texten der relativen lebenden Sprache mit hebr. Vocabular oder umgekehrt) sind eine ganz selbstständige Arbeit, die freilich in organischen Zusammenhang mit einer Fibel zu bringen wäre.

6. Alle Theorie stösst in der Ausführung auf unvermeidliche Inconsequenzen. Bei dem relativen Mangel des biblischen Sprachstoffes würde eine zu weit gehende **grammaticalische** Spaltung und Unterabtheilung des Lesestoffes der Fibel eine unangemessene Form und Ausdehnung geben, ja, in den allerersten Anfängen wäre eine solche

66]

gänzlich unausführbar. Es kam z. B. nicht darauf an, dass die einsylbigen Wörter mit ־ (§ 48) u. dgl. (§ 52) noch weiter nach Redetheilen und Formen eingetheilt werden, da die Partikeln (im Index fehlt ומלות) doch später besonders zusammenzustellen sind (s. S. 103 ff.), und ihre Bildung, wie die der Substant., den verschiedensten unregelmässigen Formen angehört; daher auch die Imperative הב, דע u. על in der That aus Versehen unter 1 stehen blieben, als ich nachträglich N. 2 absonderte.

7. Die hebr. Anmerk. sind Winke für den Lehrer zur Vorbereitung der Flexionslehre.

8. Die Ausführung im Einzelnen betreffend, so sind die §§ 1-7 natürlich nur eine zum Nachschlagen bestimmte Sammlung, die auch an's Ende gestellt werden könnte. Die Lautlehre zerfällt in die 4 natürlichen Abtheilungen: Regelmässige Sylbe, offene mit langem Vocal, geschlossene mit kurzem; unregelm. S., geschlossene mit langem Voc., offene mit kurzem. Zuerst werden an dem langen Kamez die Buchstaben od. Consonanten (auch y stets als solcher) erlernt, und zwar ist die Reihenfolge derselben nicht nach dem Laut (da der hebr. Schüler gewöhnlich alle Laute kennt), sondern nach der Figur so geordnet, dass die unähnlichsten, also leichtern, zuerst kommen, dann die durch *Dagesch* unterschiedenen בגדכפת , mit unmittelbar verbundener Hauptlehre vom *Dagesch lene* (daher נך als lautlich nicht mehr unterscheidbare voran); natürlich können die Beispiele nur den Unterschied am Anfang und in der Mitte des isolirten Wortes anschaulich machen (vgl. § 47). Die das lange Kamez begleitenden א und ה stelle ich gleich obenan, und ist die Aussprache ohne diese Buchstaben mit grösseren Typen darüber gesetzt. An die geschlossene Sylbe schliesst sich gleich *Schewa quiesc.* am Ende des Wortes (§ 53), dann *Dagesch forte* (§ 61); dann kommt das *Schewa mob.* am Anfang des Wortes (§ 67) mit den ihm untergeordneten Chatufim; dann Uebungen über beiden *Schewa* in der Mitte des Wortes, endlich *Metheg* (§ 77), und *Pathah furt.* (§ 81). Dann *Mappik* (§ 84) als Uebergang zur geschlossenen Sylbe mit langem Vocal, worauf die offene Sylbe mit kurzem, wobei noch einige mit solchen Sylben verknüpfte Regeln des *Schewa* und *Dagesch* erledigt werden.

Ich schliesse mit einigen Erläuterungen resp. Berichtigungen, sowohl von Versehen bei der Ordnung des Materials, als auch von Fehlern, die beim Abdrucke dem Corrector und mir entgangen, wie das bei zusammenhangslosen Wörtern so häufig der Fall ist, so dass man nicht immer im Stande ist, das Richtige wiederherzustellen; die S. XVI gegebenen sind natürlich hier nicht wiederholt, leichtere, deutliche Vocalefehler nicht berücksichtigt. Ebenso wird jeder die (bei Aenderung der Zahl stehen gebliebenen) irrthümlichen Verweisungszahlen der Uebungen (z. B. in § 55, 58, 99, 112) leicht selbst erkennen. S. 4 l. שורק und fehlt d. Name מלאפום .

S. 6 Z. 1 (א) פשמטה del. S. 12 § 18 שנה l. שרה. S. 15 § 26 כנה u. לשה del. S. 16 § 32 ופי del. S. 17 § 33 כירי unangemessen, da כירים nur im Dual vorkommt, dafür כירה nach ריבה; vielleicht auch קריא (sing. v. קריאי) zu vermeiden. S. 20 Anm. (* die Stelle ועל בינוני zu streichen, da die betreffende Anmerkung ausfiel. S. 22 § 47 u. 66 ist אחי als Vorgriff (s. § 138) unangemessen. S. 25, 5 יטב del. (s. § 51, 12). S. 26, 8 צנע gehört natürlich zu 10, und war 10 und 11 zu umstellen. S. 29 § 56 wohl אשת als stat. constr. besser wegzulassen. S. 30 § 57 die Formen מחיה u. s. w. sollten im Index noch als מפעה, wie חגרה als חפעה (für חפעל) bezeichnet sein, hingegen war in der Uebung § 58 die Sonderung der imperf. unnöthig (מנחה ist bekanntlich streitig, und חפלה natürlich von חפל vgl. weiter unten. S. 31 § 59, 2 משה gehört zu 1. S. 32 § 62 אקו, גלה l. חלה, S. 34 Anm. l. 51. S. 35 § 69 גבר (nur Ps. 18, 26) vielleicht unpassend, סחר gehört zu 2, wo גבולך ein Vorgriff. Der Ausdruck פרי פעיל מנחי ל"ה für die Formen פרי (gewöhnlich פעי) weist auf den Grundtypus hin (wie § 110, 2 יפעל = יפול, 113, 4 מפעול), auch sonst hat der Index (der nach dem Text verbessert werden muss, nicht umgekehrt) nicht

[67] immer das übliche technische Wort für die Imperfecta, und ist ausserdem, wie schon bemerkt, nicht ganz vollständig (z. B. 71, 2 fehlt פעל für חצר) und daher auch

nicht ganz exact (z. B. 71, 5); es ist in solchen Fällen, wie oben bemerkt, die äussere Aehnlichkeit der Lesestufe das Vorwiegende. § 71, 3 חברי l. חברי. S. 36 Anm. l. הראש ב' ו' . S. 38 § 75, 2 del. חותמתך . § 76, 1 כחתו l. חתו . § 77 habe ich Schewa nach ה für mobile genommen, gegen die alten Grammatiker. § 79 Index l. פ"א, unter 2 ist die Aufnahme der 2 perf. Verba kein Fehler, unter 5 besser אברה zulezt und noch einige Beispiele hinzuzufügen. § 81, 2 ניהח am Ende der Infinitive (als Form נוח v. פעלל נוח, ניה) ist an richtiger Stelle. § 82 l. 51, יי. בוך del. (wie schon die Stellung nach בוך beweist). Die Anmerkung S. 46 wird von Luzzatto bestritten, doch würde die Erörterung hier zu weit führen; so bestreitet er auch ein praet. Form כבד § 97 (vgl. 109, 2 לבש, שפל). § 102 soll

פנינים im Index natürlich nur den weibl. Plural bedeuten, wie umgekehrt פנינים eigentlich wie von פנין ist. § 112 מקטר (Exod. 30, 1). Woraus אליין (124, 7) corrupt ist, weiss ich selbst nicht mehr. Zu 115, 1 l. שרביט und zu 3 sind mehr Beispiele über פתך דק טב gewünscht worden. § 116, 2 צאת u. צאת besser nach der üblichen Form zu punctiren. § 122, 3 צבי Dan. 8, 9. § 124 ירח l. ירח, aber wie רעד l. רען § 135 sind Analogien der חנועה קלה, insofern die praefixa nur den Vocal bekommen, weil der 1. rad. keinen hat.]

תפלה עדת ישרון כמנהג אשכנז בחוספת מרובה. נעתקה ללשון צרפת
ע"י אלכסנדר בן ברוך קרעהאנש. פאריס שנה תקרב רנתי לפניך. 12.
„Tephillath Adath Yeschourun Prières des Israélites du rite allemand Tra-
duction de A. Ben Baruch Crehange. Ve. ed.“ 12. Paris, Libr. israel.
(impr. Ch. Jouaust) 1860. (XII S. u. 348 Bl. hebr. u. ebenso franz., dann
fortlauf. hebr. franz. p. 349-62, u. Abot 33 Bl. hebr. u. 33 Bl. franz.
u. Notes p. 35-42). [67]

ס' בראשית

The book of *Genesis* in Hebrew with a critically revised text, var. readings, and gramm. and crit. notes by C. H. G. Wright. 8. London u. Leipzig, Hartmann 1859 (XXX u. 133 u. 152 S., 3 1/2 Th.) [68]
[Ew. JB. S. 295.]

AGUILAR, GR. Die Jüdin. Nach d. 5. Originalausg. 8. Leipzig, Voigt 1860 (298 S., 4/5 Th.) [69]

(APOCRYPHEN). Kurzgefasstes exeget. Handb. zu den Apocr. des A. T. bearbeitet (erklärt u. übers.) v. O. F. Fritzsche und C. L. W. Grimm. Lief. 5 u. 6 Sirach u. Buch d. Weisheit. 8. Leipz., Hirzel 1860 (XL u. 414, IV u. 300 S.) [70]
[Ew. JB. S. 215.]

BALMER-RINCK, J. J. Des Propheten Ezechiel Gesicht vom Tempel Uebersichtlich dargestellt und architectonisch erläutert. 5. Tafeln und Karte. gr. 4. Ludwigsburg, Riehm 1858. (56 S., 2 2/3 Th.) [71]
[Vgl. Ew. Ib. S. 190.]

- 84]
 BECKER, C. Eine Karte der Chronologie d. heil. Schrift v. d. Ersch. d. Welt bis z. Zerst. Jerus. 8. *Leipz.*, Bredt 1859. (16 S., $\frac{1}{6}$ Th.) [72]
 — Der Messias, Lust oder Trost aller Völker. Gespräche über ihn mit Israeliten ... in etwas erweiterter Form. 8. *Leipzig*, Naumann 1859. 56 S., 4 Sgr.) [72 b]
- BERKHOLZ, C. R. Das Buch Hiob. 8. *Riga*, Götschel 1859. (XX u. 66 S., $\frac{1}{2}$ Th.) [73]
 [Vgl. *Ew. JB.* S. 206.]
- BERNSTEIN, A. Vögele der Maggid. — Mendel Gibbor. Zwei Novellen. Aus Wertheim's Kalender 5618, 5619. 8. *Berlin*, Gerschel 1860. (252 S., $\frac{1}{2}$ Th.) [74]
- BOEHL, ED. De Aramaismis lib. Koheleth. Dissert. hist. et philol. qua librum Salomoni vindicare conatur. 8. *Erlang.* (Blaesing) 1860. (47 S., $\frac{1}{3}$ Th.) [75]
- BRAEM, A. Israel's Wanderung von Gosen bis zum Sinai. Mit Karte. 8. *Elberf.*, Bädeker 1859. (XVI u. 484 S., $1\frac{2}{3}$ Th.) [76]
 [Vgl. *Ew. JB.* S. 257.]
- BROWN, DAV. The restoration of the Jews, the history, principles and bearing of the question. 12. *Edinburg*, 1861 (240 S., 5 sh.) [77]
- BRUYN (DE). Ueber Cartographie v. Palästina. Aus d. Holländ. von Jo. Müller. 8. *Berl.*, Huber 1859. (60 S. $\frac{1}{2}$ Th.) [78]
 [Vgl. *Ew. JB.* S. 165.]
- CASSEL, P. [vormals Selig]. Weltgesch. Fragmente in freien Votr. aus d. Gesch. d. Christenth. u. Judenth. Einleitung. 8. *Berlin*, Evangel. Buchh. 1859 (15 S., 3 Sgr.) [79]
- Weltgesch. Vorträge. 1. Abth. Einleitung. Das Ringervolk. — Die Makabäer. Jerusalem u. Rom. — Der Midrasch u. des Gesetzes Ende. — Akiba u. der Sternensohn. 8. *Berlin*, M. Berend 1860 (110 S., $\frac{1}{2}$ Th., einzeln zu $2\frac{1}{2}$, 5, 5, u. 5 Sgr.) [80]
- Geschichte d. jüd. Volkes seit d. Zerstörung Jerusalems. Her. von d. Gesellsch. z. Beförd. d. Christenth. unter d. Juden. 8. *Berlin* (Evang. Buchh. Kuntzel u. Beck) 1860. (80 S., 8 Sgr.) [81]
- D. Prophet Elisa. Bibl. Vorträge zur Belehrung u. Erbauung. 8. *Berlin*, Berendt 1860. (XXIV u. 167 S., $\frac{3}{4}$ Th.) [82]
- COHN, JOS. ראשיה רעה Hebräische Lautir- und Lesebibel. 12. *Hannover* (*Braunschweig*, Grüneberg) 1858. (24 S., 4 Sgr.) [83]
- DELITZSCH, FR. Commentar üb. d. Psalter. Uebers. u. Auslegung. 1. Th. (Ps. 1-89). 8. *Leipz.*, Dörfling 1859 (XX, 675 S., $3\frac{1}{2}$ Th.) [84]
 [*Ewald*, JB. X, 195ff. äussert auch S. 200 von *Fleischer's* Bemerkungen über Arabisches: „Wenn das wahr wäre, so hätte ich es wahrlich ebenso gut und noch eher gewusst.“ Dies zum Troste für gleichbehandelte Männer von geringerer Autorität.]
- ELEMENTAR-UNTERRICHT (hebr.) 1. Stufe. N. 1. der israel. Lehr- und Lesebücher f. d. Jugend-Unterr. Bearb. v. isr. Schulmännern u. her.

- v. d. Direction der isr. Gemeindeschule zu Gleiwitz. 8. *Gleiwitz*, Karfunkel 1859. (VIII, 54 S., 3 Sgr.) [85]
- FASSEL, H. B. עשרת משפטן das mosaisch-rabb. Gerichts-Verfahren in civilrechtl. Sachen, bearb. nach Anordnung und Eintheil. der Gerichtsordnungen d. Neuzeit, u. erläut. mit Angabe d. Quellen. Mit Unterstütz. d. k. Akad. d. Wiss. 8. *Gr. Kanischa* (Wien, Gerold) 1859. (X, 295 S., 2 $\frac{1}{3}$ Th.) [86]
- [V. dems. Vf. erschien:
Das mosaisch-rabbin. Civilrecht, bearb. nach Anordnung u. Eintheil. der neuern Gesetzbücher u. erläut. u. s. w. Nebst e. Anh. enth. das Sklavengesetz. 2 Bde. 4 Thle. *Gr. Kanischa* (Wien, Gerold) 1853-4.]
- FORMSTECHER, S. חוררת משה, Mosaische Religionslehre f. d. israel. Religionsschule. 8. *Giessen*, Heyer 1860. (8 Bog., $\frac{1}{2}$ Th.) [87]
[Empfohlen v. *Jost* in d. A. Z. d. J. 1860 S. 707.]
- FÜRST, J. Hebr. u. chald. Handwörterbuch üb. d. A. T. 6. Lief. gr. 8. *Leipz.*, Tauchnitz 1859 (2. Bd. S. 81-256, $\frac{3}{4}$ Th.) [88]
- GOLDENBLUM, A. J. Bericht über das zweijährige Bestehen der ersten Sabbatschule f. isr. Handwerks- und Handlungslehrlinge zu Odessa. 8. *Odessa*, Buchr. v. L. Nitzsche 1861. (15 S., 30 Kop. S.) [89]
- GOTTHEIL, G. Moses versus Slavery: being two discourses on the Slave question. Published by special request of the congregation. 8. *Manchester*, Heywood (*London*, Simpkin) 1861. (29 S., 1 sh.) [90]
[Eine Rede *Raphael's*, welche die Sklaverei vom mosaischen Standpunkt vertheidigt (veröffentlicht im *Herald*, s. *Einhorn's* Artikel im „Sinai“ VI (Febr.) S. 2, wo „Raphael,“ u. Auszüge im *Jew. Chron.* 320 v. 1. Febr.) hat Aufsehen erregt u. Entgegnungen hervorgerufen. Unser Vf. weist u. A. (S. 26) auf Bigamie u. dgl. hin.]
- GROHMANN, JOS. VIRG. Deutsches Lesebuch mit Rücks. auf schriftl. Arbeiten. Für israel. Unter-Realschulen mit Einverst. des Vf. adaptirt v. M. Winternitz. 8. *Prag*, Credner 1859 (206 S., 12 Sgr.) [91]
- GUERS, E. Israels Zukunft. Eine Vers. üb. die letzten Kämpfe und die Verherrlichung des Volkes Gottes. Frei nach d. Franz. mit Vergleichung ähnl. Schriftforschungen. 8. *Leipz.*, Bredt 1860. (XVI, 365 S. $\frac{2}{3}$ Thlr.) [92]
- HECHT, EM. Bibl. Geschichte nebst skizzirter Geographie u. 1 (lith.) Karte v. Palästina f. d. isr. Schuljug. 4. verb. Aufl. 8. *Fulda*, Müller 1859. (128 S., 8 Sgr.) [93]
- Kleine hebr. Grammatik nach unterrichtl. Grunds. 8. *Kreuznach*, Voigtländer 1859. (V, 62 S., $\frac{1}{6}$ Th.) [94]
- Der Uebersetzungslehrer. Ein method. Hilfsmittel zum Uebersetzen des Pentat. u. d. Pesachhagadah, wie d. Büch. Esther, Ruth u. Echa. Nebst klein. hebr. Sprachl. 2. umgearb. stark verm. Aufl. 8. das. 1859. (VII, 129 S., nebst Anh.: Kleine hebr. Gramm. 12 $\frac{1}{2}$ Sgr.) [95]
[Vgl. *HB. I* N. 271.]
- Das Judenthum. Ein Religionsbuch f. höhere Schulen und gebildete Familien. 8. das. 1860 (V, 366 S., 28 Sgr.) [96]

- 110]
HECHT, EM. Vocabularium zum Gebetbuch. Nach method. Stufenfolge.
 2. verm. u. verb. Aufl. 8. das. 1859 (56 S., 4 Sgr.) [97]
- פרוורר. Die Hebr. Vorschule, ein Uebersetzungsb. f. Kinder v. 7-10
 J. 8. das. 1859 (VII, 212 S., 12 1/2 Sgr.) [98]
- HENGSTENBERG, F. W.** Der Prediger Salomo ausgelegt. 8. *Berlin*,
 Oehmigke 1859. (272 S., 1 Th.) [99]
 [Vgl. *Ew.* JB. S. 207.]
- HERSHON, P. J.** Extracts from the Talmud; being specimens of Wit, Wis-
 dom, Learning etc. of the Wise Rabbis. 12. *London* 1861. (30 S.,
 5 1/2 Sgr.) [100]
- HERZFELD, L.** מנחה וזרון. Gabe für das Gedächtniss zum Gebr. in jüd.
 Religionsschulen. 8. *Nordhausen*, Büchting 1860. (1/3 Th.) [101]
- ISRAELS Ziel.** Licht aus der Vergangenheit. 8. *Hamburg*, Nolte 1859.
 (24 S., 2 Sgr.) [102]
- [JASTROW?] BELEUCHTUNG** eines ministeriellen Gutachtens über die Lage
 der Juden im K. Polen. Veranlasst durch kais. Willen und büreaukrat.
 Willkühr. 8. *Hamb.*, Hoffmann u. Campe 1859 (2 Bl, 133 S., 1/2 Th.) [103]
- JONES, J. F.** Egypt in its Biblical relations and moral aspect. 8. *Lond.*
 1860. (2 1/2 Th.) [104]
- JUBILAEORUM** (liber). Aethiopice ad 2 libr. MSS. fidem primum ed. *Aug.*
Dillmann. 4. *Kiel* (u. *Lond.*), Akad. Buchh. 1859. (X u. 167 S.,
 6 Th.) [105]
 [*Ew.* JB. S. 222. Dieses apocr. Buch ist u. A. auch v. *Treuenfels* u. *B. Beer*
 behandelt.]
- JUDE (d.) AUS VERONA.** Hist. Roman aus d. J. 1846-9. Aus d. Ital.
 übers. 2 Bde. 3. Aufl. 8. *Schaffhausen*, Hurter (XXVI, 500; IV,
 635 S., 2 4/5 Th.) [106]
- KAEMPF, L.** Die wahren Stützen des Thrones und des Vaterlandes 8.
Prag 1860. [107]
 [*A. Z. d. J.* 1860 N. 23 S. 340.]
- KALISCH, M.** Die Judenfrage in ihrer wahren Bedeutung für Preussen. 8.
Leipzig, Veit 1860. (XV, 410 S., 2 2/3 Th.) [108]
 [Enthält hauptsächlich die Gutachten der pr. Universitäten über die Anstellung
 von Juden.]
- KAMEZ - Kreuz - Frage** (die), oder wie eine der hervorragendsten jüdischen
 Zeitschr. d. evangel. Missionsbestrebungen zu verdächtigen bemüht ist.
 Geschichtl. dargestellt. 8. *Darmst.*, Würtz 1859. (39 S., 5 Sgr.) [109]
- KAYSERLING, M.** Sephardim u. s. w. (Forts. v. III S. 87) [110]
 [Wir sind zu den Abschnitten des Werkes gelangt, welche die neuere Zeit, also
 die spanische Poesie (im weitesten Sinne) der Juden nach der Vertreibung behandeln,
 über welche der Vf. mehr objectives und neues Material herangebracht, namentlich
 durch fleissige Benutzung von *Barrios*, den ich freilich auch für das 17. Jahrh.
 keineswegs für „zuverlässig“ (S. 281) halte (vgl. HB. I, S. 23 — leider haben wir für
 die uns übergebenen weiteren Artikel über B. bis jetzt nicht den Raum gefunden).]

Anderseits konnte bei Ausdehnung des Werkes über den engeren Kreis des Themas vieles Einzelne nicht zur gewünschten Vollkommenheit geführt werden. Der Vf. hat seitdem Manches in zerstreuten Analecten (namentlich in der „Monatschrift“) nachgeholt, was vielleicht in den nachfolgenden, von früher datirenden, Bemerkungen uns nicht überall gegenwärtig war. Manches haben wir noch in der III. Section des Bodl. Catalogs oder anderswo berichtigen können, worauf hier kurz verwiesen wird.

S.132 Diego Mendes s. HB. II S.84. — Paz und Neto sind für die Orthographie dieser noch spät vorkommenden Namen zu beachten. — S.153 Mos. Pinto Delgado ist wohl der Herausg. 1644 (s. Catal. p.3006, wo auch Irrthümliches in Anm. 158 S.338 berichtigt ist). Demnach fehlt der ältere **Franc. de Caceres** 1612, immer noch spät genug für die „ersten Pfleger“ u. s. w. Die Stelle über berühmte Männer aus Tavira, die aber nicht Juden waren (was nicht einmal gesagt ist), gehört nicht hieher. — S.168 über Uri Levi s. HB. II S. 7, III S.71 N.997. — S.174 Is. **Cohen Lobato**, vielleicht identisch mit, oder Bruder des, **Reuel C. L.** der 1644 als Mitherausg. erscheint neben **Mos. Belmonte**, welcher nicht der Uebers. der P. Abot (S.291 A. 1712 ist die V. Ausg.; ein andrer Mos. b. Josef schrieb ein hebr. Gedichtchen zum Pentat. 1726, Catal. N.865), s. Catal. p. 2996; die ausführlichere Mitth. v. **F. L. Hoffmann** über die erste, bisher unbekannte Ausg. haben wir dem Vf. zur Benutzung für seine Bibliotheca Esp. übergeben. — S.178 Ez. Rosa hat die Wochen Daniels nicht „astrologisch“ erklärt! S.341 A.196 (wo *Casa de Jacob* 21 zu lesen, der Vf. hat die verwirrenden Ueberschriften bei Barrios hier und sonst nicht gehörig gesondert) ist der Satz: „De la ciencia Astrologica luz clara“ ein durch Punkt abgetrennter. Sein Sohn Samuel de R. wird wahrscheinlich bei Bar. (S.341, schon bei Wolf III p. 1130) nur gelegentlich genannt, und Bar. verfasste nur „im Namen desselben“ ein Gedichtchen. Ich habe im Catal. p. 3044 vermuthet, dass er identisch sei mit dem bekannteren Sam. b. Isak Baruch.] (Forts. f.)

KEIL, K. F. Handbuch d. bibl. Archäologie. 2. Hälfte. 8. *Fr. a. M.*, Heyder 1859. (308 S., 1 $\frac{1}{3}$ Th.) [111]
[Ew. JB. S.277; vgl. HB. I N.28.]

— Lehrb. d. histor. krit. Einleitung in d. kanon. u. apocr. Bücher d. A. T. 2. verm. u. verb. Aufl. (compl.) 8. *Fr. a. M.*, Heyder 1859 (XVI u. 740 S., 2 $\frac{2}{3}$ Th.) [112]
[Vgl. HB. I N.366.]

KÖHLER, A. Die nachexilischen Propheten erklärt. 1. Abth. (die Weissagungen Haggai's). 8. *Erlang.*, Deichert 1860 (VIII, 118 S., 16 Sgr.) [113]

— K. Der Prophetismus der Hebr. und die Mantik der Griechen in ihrem gegenseit. Verhältniss. (Abdr. aus d. *Allgem. Kirchenz.*). 8. *Darmst.*, Zernin 1860. (98 S., 8 Sgr.) [114]

KURTZ, J. H. Die Ehe des Proph. Hosea, nach Hos. I-III. 8. *Dorpat* (Gläser) 1859. (84 S., $\frac{1}{2}$ Th.) [115]

LEROUX, PIERRE. Le Livre de Job par Isaïe, retrouvé, retabli dans son intégrité et traduit littéralement. Avant-Propos. 8. *Paris*, impr. L. Martinet [1861] (16 S.) [116]

[Der Vf. hat Stücke einer Uebers. des Buches Hiob eingeschaltet in sein: *La Grève de Samarez*, er ist der Ansicht, dass die heil. Schriften der Hebräer einen doppelten, d. h. auch einen kabbalist. Sinn haben, und er wollte die „Mysterien der Bibel“ in einem besondern Werke erörtern (S. 2), zog es aber vor, zu beginnen mit der Wiederherstellung Hiob's, dessen schon v. Mercier u. Anderen vermuthete Abfassung durch Jesaias, er in der talmud. Sage [Jebamot 49, vgl. Synhedrin 103, Buxtorf s. v. גָּרַן] angedeutet findet, dass dieser, 30 J. alt, „fut (écoutez bien!) fendu par le milieu du corps avec une scie de bois“ (S. 3). Das biblische Buch

127]

„giebt nur die zerstreuten und zerbrochenen Glieder eines Cadaver,“ welche der Vf. in seiner Uebers. u. einem wörtl. Comm. zurechtstellen u. beleben, und so die ursprüngliche Form des „Drama“ wiederherstellen will, mit Ausschluss der schlecht stylisirten, jüngeren Rede Elihu's (S. 11.)]

LORENZEN, F. U. Jerusalem. Beschreibung meiner Reise im J. 1858, mit Karte. 8. *Kiel*, Schröder 1859. (461 S.) [117]
[Ew. JB. S. 157.]

MACDONALD, DONALD. Introduction to the Pentateuch, an inquiry, critical and doctrinal into the genuiness, authority and design of the Mosaic writing. 2. Voll. 8. *Edinburg* 1861. (960 S., 21 sh.) [118]

MATTHES, J. C. Dissert. histor. crit. de Pseudoprophetismo Hebraeorum. 8. *Lugd. Bat.*, Vanderhoek 1859. (151 S.) [119]
[Ew. JB. S. 281.]

MAYER, A. u. J. STAAB. Soli zu den Synagogenhören שרי ישראל gesammelt, arrangirt u. comp. 4. *Mainz* (Kapp) 1860. (50 S., 2 Th.) []

— G. K. Die Patriarchal. Verheissungen u. die messian. Psalmen. 8. *Nördlingen*, Beck 1859. (232 S., 1 Th.) [120]
[Vgl. Ew. JB. S. 286.]

NATHANSON, M. L. Histor. Fremstilling as Jødernes Forhold op Stilling i Danmark, navelig Kjöbenhavn. 8. *Kopenhagen* 1859. (272 S.) [121]
[Gesch. d. Juden u. ihrer Stellung in Dänemark, namentl. Kopenhagen. Über d. Vf. vgl. A. Z. d. J. 1860 S. 71. — Wenn wir uns recht erinnern, so war eine deutsche Uebers. in Aussicht gestellt.]

NICKES, JO. ANS. De Estherae libro et ad eum quae pertinent Vaticiniis et Psalmis libri III. 8. *Romae* (*Regensb.*, Manz) 1857, 1858. [122]
[Bd. II hat XII, 496 S., 1½ Th.]

PARDO, IS. Allocuzione pronunciata dal Rabbino maggiore interinale Is. P. nell' Oratorio magg. israel. di Verona nel primo giorno della festa di capo d'anno 5621, 17. Sett. 1860. 4. *Padova*, prem. P. Prosperini [1860]. (3 S.) [123]

[Aufforderung zum Bau eines neuen Tempels, in elegantem Styl, ohne herbeigeschleppte Bibel- und Midraschstellen.]

REUSCH, FR. H. Lehrb. d. Einleit. in d. A. T. 8. *Freiburg* im Br., Herder 1859. (VIII, 213 S., 2/3 Th.) [124]

RHEGIUS, URB. Disput. üb. d. Wiederherstellung d. Reiches Israel wider alle Chiliasten aller Zeiten. Uebers. v. C. J. H. Fick. 8. *Hermannsburg* (*Halle*, Petersen) 1860. (XX, 35 S., 1/5 Th.) [125]

RÖRDAM, TH. SKAT. Libri Judicum et Ruth sec. vers. Syriaco-hexapl., ex cod. Mus. Brit. primum editi, Graece transl. notisque illustrati. Fasc. I. Jud. I-V. Specim. philol., c. dissert. de regulis gram., quas secutus est Paullus Tellensis in V. T. ex Graeco Syriace vertendo. 4. *Havniae* 1859 (VIII u. 94 S., 1 1/4 Th.) [126]
[Angez. v. Geiger in der Zeitschr. d. d. m. Gesellsch. XV, 146.]

SCHULER. Das Hohel., ein Singsp., metr. übers. u. erläut. 8. *Würzb.*, Goldstein 1858. (160 S.) [127]
[Ew. JB. X, 203.]

- SCHULTZ, F. W. Das Deuteronomium erklärt. 8. *Berl.*, Schlawitz 1859. [128]
(X u. 717 S., 3 Th.) [128]
[Vgl. *Ew. JB.* S.183.]
- SCHULZ, E. W. Reise in d. gel. Land im J. 1851. 3. verb. u. verm. (Titel-) Aufl. Billige Volksausg. 8. *Mülheim*, Bagel 1859. (XXVIII u. 375 S., $\frac{3}{4}$ Th.) [129]
[Frühere Ausg. erschien 1856; vgl. *Ew. JB.* S.157.]
- SCHWARZ, M. דרכי הקריאה. Lehrgang im Lesen nach d. Gesetzen der Sprache und mit besonderer Rücksicht auf d. wortrichtige Lesen, zugleich als Uebersetzungsbuch f. Anfänger. 8. *Inowraclaw*, Selbstverl. (*Leipz.*, Fritzsche. Dr. v. Sittenfeld, Berlin) 1859. (IV u. 59 S. u. lithogr. Bl., $\frac{1}{4}$ Th.) [130]
[Eingelegt sind 8 S. („Aus d. Progr. d. jüd. Elementarschule zu Inowr. f. d. J. 1859“) „Ueber die Methodik d. hebr. Unterrichts in jüd. Schulen. Als Anhang zu meiner Fibel.“ Die hier besprochenen methodischen Ansichten sind im Ganzen die fortgeschrittenen unserer Zeit überhaupt, aber Vf. beschränkt seinen speciellen Standpunkt mehr, als nach meiner Ansicht erspriesslich ist. Bei der angeblichen Leichtigkeit des Lesens (S.3) sind Schewa und Accent nicht in Anschlag gebracht, der Unterricht soll mit dem Hebr. überhaupt beginnen (S.4), und „andere Quellen der hebr. Literatur, als die Bibel, giebt es wahrlich nicht“ (S.6). Die Fibel ist jedenfalls vielen andern vorzuziehen, und wird als solche sich für die untersten Stufen brauchbar erweisen, ungeachtet ihrer Inconsequenzen (z. B. „verstümmelte“ d. h. ungrammatische Wörter, wie z. B. יִיְדִן ohne Dagesch, לְעֵלִי S.9; die Vermengung der regelm. u. unregelm., betonten und unbetonten Sylben; IX. „Accent“ S.26 ist nichts als ein accentuirter Text!). Auf den zusammenhängenden Sinn des Lesestoffes ist insofern zu viel Gewicht gelegt, als das Sprachverständniss nicht mit der Leseübung gleichen Schritt halten kann, und für die Wiederholung der Lesestoff nicht reichhaltig genug ist. Ich habe diese Fibel erst erhalten, als die Leselehre meines Sprachbuches nach ähnlichen Grundsätzen entworfen war (s. oben S.32,5) u. kann um so unbefangener das löbliche Streben des Vf. anerkennen.]
- STAUBEN, DANIEL. Les scènes de la vie juive en Alsace. *Paris*, Mich. Levy 1860. (262 S., $1\frac{1}{4}$ fr.) [131]
- STELLWAGEN, E. G. Das hohe Lied Salomo's, ein Lied f. Fürst u. Volk. 8. *Leer*, Bock 1860. (52 S., $\frac{1}{5}$ Th.) [132]
- STERN, ED. Die Blumen d. heil. Schrift. Mit 12 (lith.) naturgetreu gemalten Blumengruppen. 12 Hefte. 8. *Leipz.*, Ruhl 1859. (192 S., 3 Th.) [133]
[Vgl. *HB.* I N.171 u. 232.]
- STERNBERG, HERRM. Vers. e. Geschichte d. Juden in Polen seit deren Einwanderung in dieses Land (um d. IX. Jahrh.) b. z. J. 1848. 1. Th. Polen unter der Regierung der Piasten. 8. *Wien*, Lechner (XIII, 117 S., 28 Sgr.) [134]
[Eine Umarbeitung einer älteren Abh. in der *Monatschr.*, vgl. dies. 1860 S.474.]
- STIER, G. Hebr. Vocabularium zum Schulgebrauch. 2. od. sachlich geordneter Theil. Mit e. Anh. Neutestam. Wörter u. Namen. 8. *Leipzig*, Teubner 1859. (VI, 78 S., $\frac{1}{4}$ Th.) [135]
[Vgl. *HB.* I N.233.]
- STRAUSS, M. בר מצוה דרשות oder Konfirmationsreden für israel. Knaben am Schlusse ihres 13. Jahres, von ihnen selbst vorzutragen, mit einer

145]

Ansprache des sie Confirmirenden, nebst Anh. die 13 Glaubensart. in deutsch. metr. Bearbeitung. 8. *Wien (Pressburg, Schwaiger) 1859.* (44 S., 5 Sgr.)

[Eine neue Art „Faullenzer,“ wahrscheinlich für die *obligaten* Confirmationen in Hannover berechnet.] [136]

STUDIEN (Biblische). II. Kritik der Quellen 2. u. 3. Heft. 8. *Berlin, Friedländer'sche Druckerei (1860, 1861).* (S.67-131, u. S.1-46). [137]

[Das 2. Heft vertheidigt die Authentie des Pentateuch im Einzelnen gegen alte und neue Angriffe, u. A. auch der chronologischen Daten (S.103 ff.), mit eigenthümlicher Auffassung (vgl. *HB.* II, 106). Wir vermissen hier zu IV, V und VI die entsprechenden Ueberschriften, welche vielleicht im Index nachzutragen, wie die vergessenen Capp.-Zahlen des vollendeten Bandes „Geschichte“. Auch VII (Heft 3) hat keine Ueberschr., zerfällt aber in „I. Die Aechtheit u. d. Alter des Pentateuchs, II. Die Genesis, ein wissenschaftl. Protest gegen die Mythologien der alten Völker“ u. III (ohne Ueberschr.) eine Rechtfertigung der Hypothese einer höhern *wissenschaftlichen* Bedeutung der mosaischen Zeit und Urkunde, die freilich mit anderen Hypothesen über ältere Cultur einige Incidenzpunkte bietet (vgl. unsre nächste N. unter Journallese), wie denn auch hier z. B. persischen Sagen und sprachlichen Erscheinungen ein höheres Alter vindicirt wird. Neu und originell ist u. A. die Durchführung eines Doppelsinnes in Bileam's Fluch oder Segen (S.15).]

TOBLER, TIT. Dritte Wanderung nach Paläst. im J. 1857. Mit Karte. 8. *Gotha, Perthes 1859.* (VIII, 514 S. mit Holzschr., 3 Th.) [138]
[Die Schriften u. Karten des Vf. haben allseitige Anerkennung gefunden. Vgl. *Ew. JB.* S.161.]

TRENTEPOHL, K. Das Hohel. 8. *Vechta, Fauvel 1860.* (67 S.) [139]
[*Ew. JB.* S.206.]

— Das Buch Hiob, übers. u. metr. bearb. 8. *Vechta (Hannover, Hahn) 1860.* (2 Bl. 88 S., 1/2 Th.) [140]

WEBER, ROB. Histor.-theol. Bibelwerk. 2. Bd. Die heil. Dichtungen d. A. T. Neu aus d. Grundsprache verdeutscht u. nach d. jetzigen Stande d. hist.-exeg. Wissenschaft in Einleitungen u. fortlauf. erkl. Anmerk. 8. *Stuttg. u. Schaffh., Brodtmann 1855-60.* (VIII, S.257-474, 2 Th.) [141]
[Der 1. Bd. ist noch nicht erschienen.]

WEINTRAUB, H. *Schire Bet Adonai* oder Tempelgesänge f. d. Gottesd. d. Israeliten comp. u. her. 3 Thle. (in 1 Bd.) 4. *Leipzig (Königsb., Theile) 1860.* (2 Bl. u. 254 S., 16 Th.) [142]

WICHMANN, E. H. Die Aufnahme jüd. Lehrer in christl. Lehrervereine. Beitrag zur Lösung der augenbl. Streitfrage in Hamburg. 8. *Altona, Mentzel 1860.* (16 S., 4 Sgr.) [143]

WESSELY, W. *Netib Emuna.* Bibl. Katechismus. 7. verm. u. verb. Aufl. 8. *Prag, Tempsky 1860.* (VIII, 189 S., 2/3 Th.) [144]
[Vgl. *HB.* I N. 234.]

ZIRNDORF, H. Gedichte. 8. *Leipzig, Arnold 1860* (XII, 308 S., 1 Th.) [145]
[Vgl. Blätt. f. lit. Unterh. 1861 N. 4.]

2. Journallese.

Bremer Sonntagsblatt, her. v. Pletzer, 1861, N.9:
„Zur Geschichte der Juden.“

[146]

Magazin f. d. Lit. des Auslandes, N. 9:
„Zustände der russischen Juden.“
[Aus der jüd. Zeitschr. „Morgenröthe“ (*Raswjat*).]

[147]

Navorscher, N. Reeks, dl. I, Bl. 55:
„Ar. d. Chvs. (Chaves),“ von M. Roest.

[148]

[In einem sehr seltenen Exemplar einer 1699-1700 zu Amsterdam in 4. erschienenen Ausgabe des *Imperio de Dios en la Harmonia del Mundo* von Miguel de Barrios kommt ein (Titel-) Kupfer mit den Worten vor: Ar. de Chves quins (sic) Chr. v. Hagen sulp. (sic). Wer dieser Aron de Chaves gewesen, lässt sich für jetzt nicht ermitteln; über Raguel (Rahel) de Chaves und ihren Bruder David s. Sephardim S.263; es ist nicht unwahrscheinlich, dass der hier genannte Aron ihrer Familie angehörte. [Vgl. auch Diego de Ch. Sephardim S.316. u. Abraham Ch. bei *Steinschneider*, Catal. p.2818 N.7661. St.]]

(Kaysertling.)

Preussische Gerichtszeitung, red. v. Hiersemenzel, 3. Jahrg. N.5-8:
„Welche Gesetze entscheiden im Herzogthum Westphalen in Betreff der Ehescheidungen u. Ehescheidungsstrafen jüd. Eheleute?“ V. Sutro.

[149]

Wiener Mediz. Zeitschrift, 1860, N.47:
„Lazarus Hebräer, Leibarzt der Kinder des Kaisers Ferdinand I.“ Eine histor. Skizze von G. Wolf.

[150]

II. Vergangenheit.

Actenstücke u. s. w. V. G. Wolf (Schluss v. S. 18).

1619. 12. Oct. Die Juden in Eisenstadt repliciren auf die Aufforderung eine besondere Steuer zu zahlen, dass sie ohnedies mit fast unerschwinglichen Steuern belastet sind. Ueberdies stellen sie bei jeder Militäraushebung (Musterung) das gehörige Contingent. (Die Wiener Juden, zumeist Hofjuden, waren gleich dem Adel von der Militärpflicht befreit.)

1641. Die jüdischen Hofhandelsleut *Paul Krembser* und *Abraham Wundts* lieferten die Specereien für den Hof im Betrage von 3526 fl. und mussten 5 Jahre auf die Bezahlung warten.

1652. Prag 6. Aug. Confirmatio privil. der Juden in Wien. (Der Inhalt dieser Confirmation ist 1, die Juden haften für die auf der Burgvogtei Wels lastende Schuld per 80,000 fl.; 2, sie stellen zur Disposition des Kaisers 15,000 fl.; 3, sie verzichten auf die ihnen schuldenden Friedensgelder, 4, die confiscirten Schriften, in so weit sie unentbehrlich sind, sollen ihnen zurückgegeben, die andern verbrannt werden; 5, der Process wegen der Entleibung der Jüdin *Leonore*⁸⁾ soll aufgehoben werden; 6, der Hofmar-

⁸⁾ Es geht aus den Urkunden nicht hervor, warum diese getödtet wurde. *Schudt* Denkwürdigkeiten (Th. 4. Abth. I, S. 236) erzählt von einer 1609 ermordeten Christin. Die Originalurkunde, die mir vorlag, sagt ausdrücklich: Die Jüdin Leonore. Hat Herr Schudt absichtlich gefälscht? Die confiscirten Schriften sind nicht angegeben, wahrscheinlich ist der Talmud gemeint.

1652. Verzeichnuss der Angesehenen Juden im Landt. (Nämlich derjenigen, welche im Herzogthum Oesterreich waren. Die Juden in Wien zahlten 10,000 fl. Steuer, und die Juden auf dem Lande, damals 350 Familien, 4000 fl. In Wien fanden sich unter dem Vorsitze des Wiener Rabbiners Abgeordnete der Gemeinden auf dem Lande ein, und diese repartirten die Steuern auf 3 Jahre im Vorhinein¹⁰⁾).

Von Geiger.

Moses Kohen, der Grammatiker und Exeget, wird von Aaron ben Josef sowohl im Mibchar als auch in seiner Grammatik כליל יספי, soweit ich ge-

*) Ueber Mayer s. ebenfalls Schudt. Gegen diesen Mayer liegen sehr viele Klagen von Seiten der Juden vor, so dass man fürchtete, die Juden würden sich an ihm vergreifen. Selbst der Graf *Palffy* zeigt an, dass dieser Hirschel die Juden in Mähren bei deren Steuercontribution grausam behandle. Und derselbe H. Mayer war es, der sich am eifrigsten zeigte, den Juden die Thore Wiens zu öffnen, nachdem man sie 1670 vertrieben hatte. Gelegentlich sei bemerkt, dass der Kaiser *Leopold* von der katholischen Facultät in Wien ein Gutachten abfordert, ob die Juden wieder aufzunehmen wären, und dieses lautete entschieden günstig, und ist dieses Actenstück überhaupt von besonderem Interesse.

¹⁰⁾ Im Jahre 1669 war die Anzahl der jüdischen Familien 477. Wir setzen hier die Schlussworte der Schätzmeister unter dem Vorsitze der Rabbinen *Gerson Aschkenasi*: (Langenlouis) * מליון סעלקי' סעלקי' הלא המה כה' וכמ' מווייטערפעלד וכמ' שלמה באק פלעם וכמ' פייבש א"פ וכמ' משה מוויטערן וכה' יעקב טריבס וינקעל וכמ' הירש מרחעק נבררו מכל בני המדינה לעשות פשר דבר דרך נדבה לסיועת שארי בני המדינה אשר מטה ידם ואי אפשר להם ליחן סכום הקצוב זה ארבע שנים כן עשו רובם ככלם בחורח נדבה והוסיפו על עצמם כל אחד כפי אפשר ובפירוש הוחנה שלא יקרא המותר על הסכום הקודם בשם סכום רק נדבה ובאם יעשה סכום אחר לא יקחו השמאים לפנייהם הצעטל הזה רק צעטל של הסכום הנעשה ח' מנחם תכ"ב ועל פיו יצאו ועל פיו יבואו הדברים הנ"ל, הוחנו במעמד כל אנשי המדינה יצו בשעה שנדרון האלופים הנ"ל חוץ אותם שחדשים למקורב באו ועשה להם כמה שנכתב בצעטל הזה כ"ד היום יום ה' י"ב תמוז תכ"ו לפ"ק.

Die Steuer war folgendermassen: Jeder Familienvater zahlte die gleiche „Kopfsteuer“ (גולגולת) 1 fl. 40, dann bezahlte er „Anlage“, welche variierte, der Quotient ist immer 482. Es ist mir jedoch nicht bekannt, welche Ursache dem zu Grunde liegt. Wir wollen einige Beispiele anführen:

Waidhofen, 18 Familienväter à 1 fl. 40 = 30 fl. Anlage pr. 6 = 48 fl. 12 zusammen 78 fl. 12.

Langenlouis 12 - - - 20 fl. - - 2 fl. = 964 fl. = 984.

Weitterfeldt 20 - - - 33 fl. 20 - - 15 = 120 fl. 30 = 153 fl. 50.

*) Hiernach ist **Lang Los** im Catal., Index p.LXXXVI zu corr. **St.**

sehn, je drei Male, u. zwar bloss in grammatischen Dingen angeführt. Diese Anführungen scheinen sämtlich aus den Zusätzen, die er, wie mir auch aus Anführungen bei Ibn-Esra wahrscheinlich ist, zu seiner Uebersetzung der Werke des Chajug¹ gemacht hat und in denen er es liebte, Chajug¹ gegen Abulwalid in Schutz zu nehmen oder mit einer dritten selbstständigen Ansicht beide zu berichtigen. Bei den andern Stellen geht das aus den behandelten gramm. Formen hervor; ausdrücklich aber heisst es in der ersten Stelle des Kelil (ed. Goslów. 3. b): והורה ר' משה על דברי ר' יהודה. In dieser Stelle wird Moses, der sonst und auch hier im Verfolge einfach משה הכהן heisst, nach der bei Karäern üblichen spielenden Weise, die dem verdorbenen Geschmacke als poetische Eleganz erschien, Anfangs ר' הנורע אהרוני genannt. Da dieser Zusatz הנורע אהרוני nicht etwa bedeuten kann, Moses' Vater habe Aaron geheissen, indem wir von Morinus erfahren, dass er vielmehr Samuel geheissen habe (Wolf I S.898), so würde nichts Anderes darunter zu verstehen sein, als er sei ein Ahronide, d. h. Kohen, und diese Tautologie wäre selbst bei den nach Eleganz haschenden Karäern, namentlich bei dem sonst knappen Aaron b. Josef, unerträglich. Da wir nun bei Pinsker in Likkute S.66 ff. einen Schriftsteller finden, der משה הכהני ומכני הומן אחרוני genannt wird, so liegt die Vermuthung nahe, dass auch hier אחרוני (mit Cheth) zu lesen ist,¹) Aaron b. Josef also in seiner kurzen Art bloss das eine Wort aufgenommen hat. Wir können diesen Beinamen des „Jüngern“ für Mose Kohen nun auch wohl dahin erklären, dass er damit als der nach Chajug¹ u. Abulwalid zur Entscheidung Auftretende bezeichnet wird. Es ist demnach auch anzunehmen, dass Moses Kohen, der bei Pinsker S.70 (vgl. S.180 f.), übereinstimmend mit Chajug¹, קאה (3 Mos. 18,28), weil der Ton auf der ultima steht, als Partic. betrachtet und Abulwalid bestreitet, der es als Prät. auffasst, kein anderer als G'ikatilia ist, und offenbar folgt Aaron b. Joseph in Mibchar z. St., der mit kurzen Worten dieselbe, bei Pinsker weit ausgeführte Ansicht vorträgt, nur dem Werke des Moses Kohen, wenn er ihn auch daselbst nicht nennt. Bei Pinsker aber haben wir nicht die eignen Worte des Moses Kohen vor uns, sondern die eines, die Ansicht des Moses Kohen nach seiner Art verarbeitenden Karäers, der Chajug¹, weil er ihm unbekannt war, mit Koreisch verwechselt und diesen משכילנו nennt und ihm die Eulogie יר' א' anfügt, d. h. ihn zum Karäer macht. Dasselbe gilt offenbar auch von der breiten Stelle, in welcher Moses Kohen sich angeblich gegen die rabbinische Auffassung der Leviratsehe und noch anderer ehelicher Bestimmungen bei gewissen Verwandtschaftsgraden ausspricht und auch im Namen Koreisch's eine weitläufige Bestreitung talmudischer Annahmen anführt. Wir haben es hier sicher mit einer jener, in karäischen Schriften häufigen gränzenlosen Verwirrungen zu thun, die wohl mehr durch die masslos leichtgläubige, sich selbst täuschende Voreingenommenheit der Karäer herbeigeführt worden, als durch wirklich absichtliche Erdichtung, die uns aber jedenfalls sehr vorsichtig machen müssen, wenn

¹) [So las ich auch in der That in der Leydner HS., s. die Stellen in meinem *Catal.* p.1820 unter Mos. Gik., vgl. auch den Leydner *Catal.* p.234 Anm. 1, wo Simcha Bl. 21b zu lesen ist; *Handbuch* S.XII n.5. Die speciellere Ausführung Geiger's wird die Zustimmung jedes besonnenen Forschers erhalten. *St.*]

wir karäischen Schriften geschichtliche Thatsachen entnehmen sollen. Mir ist es zweifellos, dass ein Karäer Moses Kohen nicht existierte u. bloss G'ikatilia gemeint ist, wo ein solcher von ihnen genannt wird, nur dass seine Worte dann oft bald von ihnen bearbeitet, bald ganz entstellt werden, so dass er als Karäer erscheint. Was auf dieser lockern Grundlage nun weiter erbaut wird, wie namentlich dass Koreisch ein Karäer gewesen, stürzt gleichfalls zusammen: wie ein Blick in dessen ächt bezeugtes Werk es jedem Unbefangenen klar macht, dass K. dem talm. Judenthum angehört. Von dieser Art aber sind noch sehr viele Resultate der Pinsker'schen Forschungen²⁾; dabei bleibt das reiche Material, welches P. herbeibringt, von grosser Bedeutung, und P. selbst, wenn er sich auch, meiner Ueberzeugung nach, unrichtigen Schlüssen zuneigt, ist ehrlich und unbefangen genug, auch die entgegenstehenden Bedenken nicht zu verkennen und nicht zu verschweigen. Wenn aber Andere die Resultate Pinsker's ohne Weiteres als geschichtliche Thatsachen hinstellen, ohne dass der Leser Gelegenheit erhält, selbst zu urtheilen, indem die Untersuchung nicht vor seinen Augen geführt wird und alle entgegenstehenden Bedenken verschwiegen werden, so ist das eine Geschichtsverwirrung, welche die der Karäer weit hinter sich zurücklässt.

Die *Tischendorf'schen* Handschriften.

(Forts. v. I S. 18, 70, 105, II S. 92).¹⁾

Ich habe in den Fragmenten Cod. 5 III früher (II S. 93) etwa 6 verschiedene Piecen vermuthet, bin aber jetzt in der Lage über B) Näheres anzugeben, wodurch zunächst nur 5 herauskommen, zugleich muss auch die Ordnung der Blätter geändert werden, worauf ich die Beamten der Petersburger Bibliothek aufmerksam mache. Die von mir früher als 7-8 bezeichneten Blätter müssen nemlich den Bl. 3-6 vorangehn; der Anf. von Bl. 7 *מחשלים ונאכקים* u. s. w. entspricht dann dem Ermahnungsschreiben des **Sahl b. Mazliach** bei *Pinsker* II S. 31 Z. 17 bis S. 33, und die frühern Bl. 3-6 (*חג הסוכות וכו'*) das. S. 37 l. Z. bis S. 43.

Vergleichen wir dieses Fragm. und die, freilich jüngere und minder vollst. Abschrift in Leyden, aus welcher Auszüge mit Bemerkungen (auch auf Geiger's HSS. bezüglich) im Catal. der Leydn. HSS. S. 294 u. 403 (noch ignorirt von Pinsker I, 168! „in mehreren Bibliotheken“, bei *Graetz* V, 341 Anm. 1?), so ergeben sich allerlei gegenseitige Berichtigungen und Ergänzungen, deren einige hier folgen mögen.

Ich erwähne zunächst die von *P.* unbezweifelte, schon in den HSS. schwankende Autorschaft und das unaufgeklärte, auffallende Verhältniss der, dem eigentlichen Mahnschreiben vorangehenden Stücke (S. 21 A. 4 ist gezwungen, ich lese *לצבור*, Exod. 8, 10), die nur in einer der beiden HSS. Geiger's dem Jefet zugeschrieben werden. Gleich das erste Stück *שלום* (S. 19) hat

²⁾ [Vgl. dies. Nummer S. 46 Anm. 3. *St.*]

¹⁾ Prof. *T.* theilt uns mit, dass er in der für die Presse vorbereiteten Forts. seiner *Anecdota* auch die Erörterungen über den 1. Bd. berücksichtigen wolle. — Die Besprechung der, in seiner *Notitia edit. Cod. bibl. Sinait.* (1860) p. 68 verzeichneten hebr. HSS. wollen wir der gegenwärtigen Abhandl. anschliessen.

in der 1. Strophe das, bei P. unbezeichnete Acrost. שלם, wie in Sahl's סרעפי in der 1. Strophe סהל (Cat. Leyd. 293); in d. Ged. מספרי חכמך (S. 24, wo אשר nach למצוה wohl überflüssig)²⁾ erkennt P. selbst die Analogie des Inhalts mit Sahl's, ohne daran zu denken, dass wir hier wahrscheinlich nur eine Schrift vor uns haben, in Reim u. Prosa, wie bei Menachem b. Michael³⁾. Die beiden prosaischen Stücke עוד כחבת (S. 27) u. ועוד כחבת (S. 25) scheinen, in umgekehrter Folge, jedenfalls zu dem Ende des Gedichts מספרי zu gehören. Der איוב המרגני (II S. 25 Anm., vgl. I, 113) ist nicht nothwendiger Weise ein anderer als Saadia; dass ein einflussreicher Rabbanite dem Sahl „vermittelt des weltlichen Armes Stillschweigen auferlegt zu haben scheine,“ folgert Grätz (V, 338) aus Sahl's „Sendschreiben S. 25 unten.“ während P. (I, 113) grade aus Sahl deducirt, dass die Rabbaniten seit Saadia sich auf literarischen Kampf beschränkten. Die frühere Verfolgung ע"י השלטון והשררה begründet P. durch II S. 27 A. 2, wo nemlich die Furcht vor „einem Manne,“ der die Macht zu bannen besitzt, mit Hinweisung auf Esra VII, 26. Es war aber auf II, 37 zu verweisen, d. i. die im Leyd. Cat. S. 403 mitgetheilte Stelle, wo nach der richtigen Lesart השלימים (s. weiter unten) immer nur an die jüdischen Machthaber gedacht zu werden braucht. Der einflussreiche Rabbanit u. s. w. bei Grätz gehört also zu den Luftschlössern jener bodenlosen Geschichte.

Dass Sahl („der Grammatiker“ genannt) den Gegner Jakob b. Samuel (der Spottname העקש im Index S. 205 erinnert fast an הלל החזר in טעם וקנים) auch grammatisch durchhechelt, ist kaum etwas Bezeichnendes; bieten doch die (unedirten) Streitschriften zwischen Ahron b. Meschullam und Meir Abulafia und Simson Sens mitten unter den halachischen Erörterungen auch sprachliche Ausstellungen (vgl. Catal. p. 2642).⁴⁾

Die wenigen, mir noch in Excerpten vorliegenden Stellen der Tisch. HS. können natürlich nicht sehr viele Varianten darbieten, und hat dieselbe mehr schlechtere als bessere Lesarten. Ich bezeichne diese HS. mit *T.*, den Leydner Catal. mit *L.*, wo also S. 294 Z. 5 הננים Druckf. l. הננים; bei

²⁾ מצוה למצוה הקישו bezieht sich auf den Hauptstreitpunkt des קיאם (Catal. p. 2167, wo Saadia's Werk vielleicht כחאב אלקיאם für קיאם zu lesen?) Vgl. P. II, 20 Anm. 1.

³⁾ Zu den auf P.'s Vermuthungen gebauten Luftschlössern gehört die mehr als kühne Combination („eine sehr merkwürdige Entdeckung“ Jost, Zus. S. 8) von David Mokammaz אלרקי (s. Catal. p. 880) mit עקלם wegen der des Men. b. Michael (Cat. d. Leyd. HSS. 186) mit מ. נצני, der offenbar (bei P. II S. 48) auf die Widerspruchsursachen in der Einleitung des *Moreh* hindeutet! Graetz (V, 343) lässt hier die Mittelglieder der Kette weg und zieht den Styl beider Michael nicht in Betracht, dagegen soll Jefet's gereimte Polemik dem schönen hebr. Styl seines Freundes Sahl nachstehen (S. 342).

⁴⁾ S. 27 A. 3 ist unbegründet. Sahl meint, dass Imper. (= Infin.) Hifil הקר mit Zere, nicht mit Chirik (also Jod) gebildet sei; aber Jakob hat entweder das Jod bloss als Vocalbuchst. gebraucht, wie in מסילה S. 25, oder (nach Anal. v. דום und רמס) aus einer Wurzel קוד das weibl. Nomen קידה gebildet (vgl. auch ניהה bei Zunz, Synag. P. S. 394). — Möchte P. in der versprochenen Forts. auch einen Index solcher in dem ganzen Werke vorkommenden Neubildungen aufnehmen; das von Sahl kritisirte gehörte jedenfalls in den לוח הענינים S. 214.

P. S. 31 Z. 5 l. ופרס, s. *L. S. 295*. *P. S. 32 A. 2* begeht die, von ihm (*I. 226*) gerügte „Uebereilung“, und zwar wo es nicht erst einer Emendation bedurfte; הכטינני (bei *T. לי* ! הבט) braucht kein aus arab.(?)-syr. Wurzel neugebildeter Hifil zu sein, da מבטין schon Targum Ps. 29, 2 für יהולל vorkommt, die v. *P.* eingeklammerte Erklärung steht auch in *T.* und kann sehr wohl von Sahl selbst herrühren, wenn jener Ausdruck von den Anrufenden gebraucht worden.

Dass עין אלנוראי אלכבלי (*P. S. 35*) das העין ם des Chammai bezeichne (*P. II, 193*)⁵⁾ und letzteres bereits im X. Jahrhundert bekannt gewesen, stimmt eben so wenig zu einer besonnenen Geschichte der Kabbala, als das angebliche Alter des Mose Dar'i und Menachem Gizni zur Geschichte der Poesie, und beides zur Geschichte der Sprache überhaupt; solche ganz neue Lichter sind Irrlichter.

An die literarhistorische Stelle *L. 403 = P. 37* (vgl. *L. 294*, bei *T.* leider nicht vorhanden) knüpfen sich wichtige Untersuchungen, die hier nur angedeutet werden können. Was zunächst die Lesarten betrifft, so ist es kein Wunder, wenn die Leydner junge, von keinem Sachkenner herrührende Abschrift minder correct ist. Ich habe in den Excerpten jenes Catalogs überhaupt, den nächsten Zweck im Auge behaltend, mich selten auf conjicirte Emendationen eingelassen (vgl. d. Anm. p. XXV), und nur Auffallendes und Seltnes mit *sic* oder (!) bezeichnet, damit man nicht Druckfehler vermuthet⁶⁾. An unsrer Stelle sind die wenigen Emendd. durch *P.* bestätigt, bis auf אמתה (f. אמונה), welches ich noch aufrechterhalte; das mit *sic* Bezeichnete liest man bei *P.* richtiger. Einiges jedoch scheint besser in *L.* Die Variante מכקשים *L. Z. 2* für חובעים weist freilich darauf hin, dass die Abschreiber die alten, mitunter charakteristischen Ausdrücke durch gangbarere ersetzt haben. Also ist *L. Z. 4* בינינו und מנע zu lesen, aber die Negation לכלה nach letzterem könnte genuin sein (s. עץ חיים S. 383). Die Worte כמות נכל von Saadia hat vielleicht der rabban. Abschreiber in *L.* aus Pietät weggelassen, oder ein karaitischer Fanatiker hinzugesetzt⁷⁾; עליהן (nemlich ספריו) vielleicht besser als עליו; *Z. 17* כמך כגילך והשיאך (vielleicht ursprünglich nur כגילך?), aber כתורה in *L.* wohl genuin; *Z. 19* ממו Druckf. für עמו, aber השלישים richtiger als השלישים. Ohne Grund beanstandet *P.* den ganzen Satz לולי, bloss כלומר dürfte Variante von לולי sein.

Wichtiger sind die von Sahl angeführten Namen, ihre Schreibart und Bedeutung (s. *L. S. 394*). Zu משיח בן דוד supplirt *P.* den Vornamen חסון, es giebt aber keinen solchen Namen, und ist überall חסין zu lesen,

⁵⁾ Die Ungenauigkeit daselbst darf man einer freundschaftlichen Beschönigung zu Gute halten; das Richtige s. im Leydn. Cat. S. 100, vgl. *HB. III S. 5*.

⁶⁾ Ueber das „unglückliche“ *sic* macht *Dukes* wiederum (s. *HB. I S. 96 A. 3*) noch unglücklichere Bemerkungen (*Ben-Ch. S. 59*), die an systematische Verdrehung des Sachverhältnisses grenzen; dabei sind weder die Citate noch die Seitenzahlen des Catalogs vollständig und correct angegeben, — da die Notiz überhaupt nicht für Besitzer des Catalogs „zusammen gemacht“ scheint. Anerkennenswerth ist die einleitende Versicherung: „eine eigentliche Recension zu schreiben liegt jetzt nicht in unsrem Bereiche.“ (Welches Zeichen gehört zu dieser Phrase?)

⁷⁾ Das reichhaltige und kräftige Injurienregister der karäischen Polemik beweist, dass von jeher mehr „Urbanität“ und Duldung gepredigt als geübt worden.

d. i. das arbiträre Diminutiv *Hossein* für חסאן, daher auch gleich darauf כיסון bei *L.* (חסון bei *P.*) für חוסין (קוריש) oder חוסן, wie im letzten Namen, ebenso ist רוחים Diminutiv, und ירוחים bei *P.* falsch, eine solche Form ist weder hebräisch noch arabisch.⁸⁾ Was die Personen betrifft, so hat *P.* auch hier weniger Neues, als man nach dem Vorw. (S. VI) erwarten sollte. Vgl. über משיח בן *L.* 390 mit *P.* S. 115 (die Stelle bei Hedessi ist zuerst kritisirt *L.* S. 180); zu *P.* I, 115 A. 2 s. *L.* S. 14 u. 181 (*Jew. Lit.* S. 313, fehlt im Index S. XXIV), über Jefet und Abu Ali vgl. *L.* S. 85; *P.* I, 119 mit II, 182 u. I, 105! vgl. II, 149 mit *L.* S. 87. Für ונם בן עלי בן כיסון hat *P.* וכן עלי בן חסון, nach I, 111 = אלחסן בן אלחוי; wir müssen aber hier abbrechen, da *P.*'s hin- und herschwankende Hypothesen über die angeblichen Vorfahren und Söhne des Jefet eine weitläufigere Untersuchung der Quellen erheischen.

Was endlich unser Excerpt *HB.* II, 93 betrifft (vgl. die Verbess. S. II hinter d. Register), so ist dort anstatt ובין מי שיאמר zu lesen ובין מישי אמר nach *P.* S. 41 Z. 6. (Forts. f.).

Die Gemeindebibliothek zu Mantua. Von Mortara.

Cod. 6 (s. Bd. III S. 58).

e) מאמר הייחוד *Maamar ha-Jichud* v. **Maimonides**.

[Herr Mortara hatte bei der Abfassung dieses Catalogs meine Ausgabe dieses Schriftchens (*Brl.* 1857) noch nicht vor Augen, und konnte daher nichts Näheres angeben. — Gelegentlich bemerke ich, dass ich der einzige rechtmässige Besitzer der ganzen Auflage bin, die ich dem Drucker abgekauft und vielleicht in veränderter Form mit anderen Ineditis nochmals herausgeben werde. *St.*]

f) העצמים *ha-Azamim* s. Cod. 4 (Bd. II S. 93).

Cod. 7.

צריח בית אל *Zeriach Bet-El*, d. i. das Werk *Fortaleza del Judaismo y confusion del extraño* von **Abraham Ger**, — der jedoch in dem Werke selbst als Abkömmling von אנוסים erscheint¹⁾, — hebr. übersetzt v. **Mordechai Luzzatto** aus Triest, aber nicht in 2. Thln., wie das Orig. in Cod. De Rossi (Hisp. 1, III p. 198), sondern mit fortlaufender Capitelzahl, daher die Stelle aus II, 20 bei De Rossi, della vana aspett. p. 11, folgender als Probe mitgetheilten in Cap. 43 entspricht: נעלם מעיני כל חי זמן ביאת המשיח להיותה תלויה ברצון הבורא ובזכות ישראל בלבד ורצון הבורא לא נחלה לירמיהו הנביא רק על קץ גלות ככל אשר היה עתיד להתקיים אחר שכעים שנה בלבד אמנם קץ גלותנו עין לא ראהה אלהים וולחו ואם גם נגלה לשום נביא לא נמסר מסנו ולא נתן להגלות ואין אדם בארץ אשר יוכל לדעת קצו האמתי אף כי להוציא ראיה ומופת עליו באמת. Der Uebersetzer hat Einiges mit der Bezeichnung אמר

⁸⁾ *HB.* III S. 80. *Graetz* V, 338 schreibt: Hassan b. Maschiach und Ali b. Hussein, mit Verweisung auf *P.*, wo חסון und חסן, Hossein steht nur *L.* 403, und die betreffende HS. hat *G.* nicht einmal pro forma kommen lassen, um sie anstatt des Catalogs zu citiren, wie dies sonst geschehen.

¹⁾ [Über diesen Vf. ist manches Irrige und Zweifelhafte noch zu untersuchen; *Catal. l. h.* p. 2821. *St.*]

אני אחי ורעי יוצאי ירך יעקב אבינו *hinzugefügt*. Die Vorr. beginnt: טרם ידעתי את ה' עודי מטומא בימי חרפי בחכמות היצוניות.
[Der von M. mitgetheilte Index der 53 Capp. wird anderswo benutzt werden. Derselbe bezeichnet uns privatim das Werk als ein interessantes. *St.*] (Forts. f.)

Zur Pseudoliteratur.

Arab. Megilla v. Maimonides. V. J. Zedner.¹⁾

פירוש מגלה אסתר בלשון ערבי הנקרא **שרח אל מגלה** להנשר הגדול ...
הרמב"ם ו"ל. (49 Bil.) 8 Livorno 1759. Titelbl. verso
אמר המגלה ... כדי לזכות את הרבים הרפסנו פי' מגלה
זו בלשון ערבי כמו שחבר אותה הרמב"ם ו"ל ממש אות באות בלי חוספות
ומגרעת והגם שיש בה איזה חיכות שכמעט אין להם שחר להיות של' ערבי הנהוג
בזמננו נשתבש ונשתנה מלשון ערבי הנהוג בימי הרמב"ם ו"ל כמו שמפורסם לכל,
מ"מ לא רצינו להוסיף ולגרוע ...

ב. שרח אל מגלה להרמב"ם ו"ל

האדא האבא שרח בעד אעיין אל גראד אל גריבה ואל אנכאח אל עניבא.
מן מענת אל סנד אל מתעצם רבינו משה בר מיימון ... ואל שרח משחר
אליה מלקוטין מן כלאם רבותינו ו"ל ואל תלמודין אל בבלי ואל ירושלמי.
אפתח אוולן וקאל. מא דכרו אנהו מגלה אסתר ברוח הקודש אנכחכת ...
ד. הוא אחשורוש. לא כאן ולא יכון הוא ברשעתו מתחלתו ועד סופו.
ו. בימים ההם כשבת ... קאל פי בעד אלכבאר אנהו כורסי שלמה אל מוציף
ענהו ויעש המלך שלמה כסא שן ויצפתו זהב ואצק פיה צנעה וחכמה
והנדרסה ...

(Folgt die Beschreibung des Thrones mit weit grösserer Ausführlichkeit als in חרנום שני und sonst.)

לא. ויספר להם המן ... קאלו להו אמא קתלוהו פיציר ואמא נחיבו נרירו כאי
מיחה נמייתוהו לאן לעולאמהום מעאני ואשייאת כתירא פי אל מנייא ויכלצון
מנהא והאדא פהו רגלאן עאלמן רוב מא אן אראדנא קתלוהו בשין ננאיו
בהו אל סבקין להו אמר אן יכלוצ הוא מנהום. פי אונצר פי אל נצור
יודצראב (sic) עונקו קאל קד ננא נכיהום מן סיף פרעון ...
מג. ... יעאטי ויחון עלא עניי ישראל למא רסמוה מרדכי ואסתר וגמיע אל
אונלא עליהום אסלם אל כול.²⁾

Hierauf folgen 8 פיוטים, worunter ein arabischer, von denen nur 1, 2 u. 6 auf פורים Bezug nehmen.

- (1) אשר בניב שיחי, לאל היה מבטחי — (2) אוכיר חסדי אל אמוני —
- (3) מדה ימי וצבא שני — (4) פטרה וברקת חן על דמותך — (5) אערוך אומר
- אביט אקור ארץ אשתחזה — (6) אסם אל כאלאק אל קיום — (7) פלאך קויתי
- רגלי רומסה — (8) פרחת הגפן בת רבים. —

Dann auf der letzten Seite המעיות.

¹⁾ [Zunächst dem Red. als Ergänzung zu den im *Catal.* p. 1932 aufgezählten Pseudo-Maimonidischen Werken mitgetheilt.]

²⁾ [Was diese *Gattung* arabischer Bearbeitung betrifft, so schliesst sie sich an die angeblich *Saadia'sche* Bearbeitung des Decalogs, worüber *Catal.* p. 2216. *St.*]

Hebräische Drucke zu Wilna seit 1847.

Mitgetheilt von J. Benjakob.

[Im Monat Juni 1847 wurde die Druckerei zu Wilna eröffnet, an welcher seit 1848 sich **R. M. Rom** betheiligte, der im Februar 1848 starb (s. **HB. I** S. 40); seinem Sohne **David** war es nur 2 Jahre vergönnt, dieselbe weiterzuführen (s. **III** S. 22). Nachfolgende Titel sind den amtlichen Listen entnommen (s. **II** S. 58); die zur näheren Bezeichnung eingeschalteten Worte Benjakob's geben wir unverändert wieder.¹⁾ Näheres über die einzelnen Schriften wird man in Benj.'s bibliogr. Wörterbuche finden, an welchem derselbe die letzte Feile anlegt, während der Red. dieses Blattes die Angaben über Drucke bis 1732 mit seinem, bis dahin (durch Aufnahme der Desideraten) vollständigen Catalog vergleicht. *St.*]

1847.

¹ לוח לשנת תר"ח ² וואנד לוח ³ תפלה וכה (תפלה ליו"כ לבע"ם חיי אדם עם ל"א) ⁴ תחנונות קטנות בל"א לנשים ⁵ אלף בי"ח ⁶ תפלת הדרך ⁷ כתובה (נוסח כתובה לנישואין) ⁸ תלמוד לשון עברי לכן ואב. ⁹ מסלול. (דקדוק לה"ק לר"ח קעסליון). ¹⁰ משא אליעזר דרוש לדר' לעווי שדרש בכ"ה כנ הגדולה בהיותו פה עם ר"מ מונטיפיורי ונעחק ללה"ק ע"י ר' שמואל יוסף פין) ¹¹ תפלה וכה (הנ"ל ¹² קינת סופרים (לאד"ם הכהן הספר על מות ר' מ' א' גינצבורג) ¹³ סדור נוסח האר"י (לחסיד רייסין) ¹⁴ סדור כמו (יש סדורים הנודעים בשמותם: סדור נהורא, סדור צלותא, סדור האר"י, סדור דרך חיים וכו' וקצתם נדפסים גם בקצור היינו בסעוט תפלות ותחינות מהם ונקראים סדור כמו). ¹⁵ קריית ספר (בריפשמעללער לגינצבורג). ¹⁶ לוח הפעלים לכן ואב (מס' תלמוד ל"ע הנל ¹⁷ שערי תשובה לרבינו יונה. ¹⁸ ארחות צדיקים כל"א. ¹⁹ מודעה מקראי קדש (מתנ"ך עם רש"י ות"א ובאור שהוצאנו לאור אני והאד"ם הכהן). ²⁰ סדור התחלה (כנוי למין סדור תפלות). ²¹ תהלים פרקים (על שם מין האותיות שנדפס). ²² סדור שו"ם (היינו שורה עברי ועל כל תיבה באורה כל"א ליניאר-איבערזעטונג). ²³ תקון תורה. ²⁴ גדולת יוסף ע"ט (ר"ת עברי טייטש היינו כל"א באותיות עבריות עם נקודות). ²⁵ בית אברהם דנציג.

1848.

²⁶ סליחה אין ²⁷ ארחות צדיקים. ²⁸ תהלים. ²⁹ מענה לשון. ³⁰ מעשה עמינדב (מעשה בל"א להמון ולנשים). ³¹ הוספה לקריית ספר ³² שפה ברורה לשולמאן. ³³ קינה אין ³⁴ שיר המעלות (לכית יולדת לתלות על הפתחים והחלונות). ³⁵ מחזור אין ³⁶ תהלים עם מצורות דור וציון. ³⁷ תקון ליל שבועות. ³⁸ תקון שלש משמרות. ³⁹ מדרכי ואסתר (מעשה בל"א). ⁴⁰ בת יפחח — (כנ"ל). ⁴¹ מעשיות ע"ט (עברי טייטש כדלעיל ⁴² חנוך ילדים ע"ט. ⁴³ צוואות ר' יואל. ⁴⁴ מורה דרך (לילדים כעין ס' חינוך קטן). ⁴⁵ תהלים. ⁴⁶ לוח לשנת תר"ט. ⁴⁷ וואנד לוח. ⁴⁸ סליחה טייטש היינו עם ל"א. ⁴⁹ תחינות קטנות. ⁵⁰ חומש כראשיה (הדפסתי לבית הספר בקישינעוו לבקשת ר"י אייכענבוים). ⁵¹ כללי דקדוק לשון עבר (של ר"ש קאלימאנו). ⁵² הגדה ע"ט (עברי טייטש). ⁵³ תהלים ע"ט. ⁵⁴ גדולת משה ע"ט. ⁵⁵ סדור ר"ח וקונטרס (סדור ר"ח היינו סדור פשוט בלי שום נוספות רק תפלות לכל השנה ונקרא סדור ראש חדש. וקונטרס הוא סדר תפלות שחרית מאדון עולם עד אחר עלינו לשבח לפי שע"פי רוב זה נקרא מכל מיני סדורים והוא

¹⁾ Etwaige Bestellungen (so weit sie noch ausführbar sind) übernimmt die Buchh. A. Asher & Co. — ²⁾ Die letzten Worte ragten im MS. in die folgende N., daher der Irrthum in *Handb.* S. 31 N. 348 ³⁾.

סחורה כפ"ע בידי המו"ס). ⁵⁶ מקראי קדש (הוא חנ"ך עם רש"י וח"א ובאור שלנו כדלעיל ¹⁹ N.). ⁵⁷ לוח קטן הר"ט אין ²⁴. ⁵⁸ חחינות קטנות. ⁵⁹ חומש רש"י. ⁶⁰ בבא מעשה. ⁶¹ חפלה זכה ע"ט. ⁶² גדולת דוד ע"ט. ⁶³ סדור קרבן מנחה טייטש. ⁶⁴ סדור כמו אר"י (עיין ¹³ N. ¹⁴). ⁶⁵ צאינה וראינה. ⁶⁶ ס' הישר (מעשיות מס' בראשית). ⁶⁷ קונטרסים אשכנז (כ"כ ולא ידעתי מהו). ⁶⁸ בריען שטעללער. ⁶⁹ חפלה הדרך. ⁷⁰ סדור כמו אשכנז. ⁷¹ סדור יעסניץ (היינו עם יוצרות וסליחות וטהלים אין ¹²). ⁷² עט סופר (חבנית מכתבים לר' צמח לנדא). ⁷³ סדור ר"ח (עיין ⁵⁵ N.). ⁷⁴ לוח על מאה שנים. 1849.

⁷⁵ חקון חצות. ⁷⁶ לקוטי צבי. ⁷⁷ רפואות ועצות (למחלת החלי רע ר"ל). ⁷⁸ חפלה זכה טייטש. ⁷⁹ סדור נוסח אר"י. ⁸⁰ לישרים חלה (לרמ"ח לוצאטו). ⁸¹ טיב גיטין. ⁸² סליחה מנהג ליטא. ⁸³ הגדה ע"ט. ⁸⁴ לוח תר"י. ⁸⁵ סדור ע"ט. ⁸⁶ קינה ווע"ק (ר"ח וועליש קטן. שם מיני אותיות). ⁸⁷ סדור כמו אר"י. ⁸⁸ סדור חצות כלה. ⁸⁹ חומש עם ח"אונק ורש"י ושפתי חכמים. ⁹⁰ חומש רש"י. ⁹¹ לוח קטן. ⁹² מחקרי לשון (ס' בית האוסף ושיחה בעולם הנשמות לר"ש לעווזאן עם הערות). ⁹³ חחינות קטנות. ⁹⁴ גדולת משה ע"ט. ⁹⁵ חלפיות (לר"מ פלונגיאן). ⁹⁶ מחזור פערטיל היינו אין ⁸ (?). ⁹⁷ וואנדלוחתרכ"ו. ⁹⁸ מירי יום (שיר מספר על מות הגביר ר' סענדר בלאך). ⁹⁹ חפלה זכה ע"ט. ¹⁰⁰ חקון ליל שכועות ווע"ג (וועליש גדול). ¹⁰¹ בבא מעשה. ¹⁰² עלים להרופה ע"ט (אגרת הרמ"בן מא"י לבנו ואגרת הגר"א במסעו לא"י). ¹⁰³ אלף בי"ת. ¹⁰⁴ תהלים ווע"ק (עיין ⁸⁵ N.). ¹⁰⁵ סדור ר"ח (N. ⁵⁵). ¹⁰⁶ חיי אדם אין ⁸. ¹⁰⁷ חכמת אדם כנל. ¹⁰⁸ תהלים ע"ט. ¹⁰⁹ גדולת יוסף. ¹¹⁰ הרוסות טראיא למיכל לעבענזאהן ⁸. ¹¹¹ סדור כמו אשכנז. ¹¹² סדור החחלה. ¹¹³ חפלה כה טייטש. ¹¹⁴ סליחה פערטיל (היינו אין ⁸). ¹¹⁵ סדור צלוחא אשכנז. ¹¹ עץ חיים ע"ט. ¹¹⁷ קינה ווע"ק. ¹¹⁸ סדור אר"י.

Zur spanisch-portugiesischen Literatur.

Von M. Kayserling. (Schluss von III S.96.)

8. [240e] *Preguntas hechas à los Xēianos, y otras Cossas tocantes à sus Euangelios por la orden dellos.* 4.

Zum Schlusse nennen wir noch die beiden Hauptwerke des bekannten Isaac Orobio de Castro:

9. [85a] *Prevenciones Divinas Contra La vana Idolatria de las gentes.*

L. I. *Pruevase que todo quanto se havia de inventar contra la Ley de Mosseh previno Dios a Ysrael en los Cinco Libros de la Ley para que advertido no pudiesse caer (cahir) en tantos errores.* (Jacob Guedella ¹) *Lo escrivio em Amsterdam, 25. Decbr. 1713.*

L. II. *Contra los falsos misterios de las gentes advertido a Ysrael en los Escritos Propheticos* (1. Henero 1714). Fol. 5 unpaginirte, 66 und 104 Bl. mit Portrait (Tuscharbeit, sauber).

Auf dieses Werk, welches sich handschriftlich (v. J. 5437, 38 = 1677, 78) auch in unserm Besitze befindet, kommen wir ein anderes Mal ausführlich zurück.

¹) Glieder dieser spanischen Familie befinden sich noch jetzt in England. Vgl HB. I, 108.

10. [240a]. *Tratado ô Repuesta á un Cavallero Frances Reformado, que con el devido Secreto propuso diferentes Questiones para probarle y oposier à la Divina Ley, con Expecefice y demonstrativa Re[s]puesta.* (Geschrieben 5473, 74 = 1713, 14). 4. 2)

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*.

Par *S. D. Luzzatto*.

Manuscripts.

1 טור חשן משפט

Papier. Écriture allemande. Longueur de la page 30 centimètres, dont 5 de marge supérieure, et 6 inférieure; largeur de la page 21 centim.; grosseur du volume, sans les couvertures en bois, 8 centim.

Les paragraphes sont 431, mais le 431 est le 426 du livre imprimé. [Cf. *Catal.* p.1182 *St.*] Sur la première feuille on lit: ה' י' וינער . . . החשן המשפט מן כמ' מנחם בן הר' . . . קווי ש"ס פה ווינוי' קניתי . . . נאם קלונימוס כהן.

2 רי"ר ז"ל יבמות כתובות נדרים גיטין קדושין נדה

Parchemin. Écriture italienne. Longueur 30 centim., larg. 20, gross. 4. Les lettres רי"ר signifient ראשון רבנו ישעיה ראשון. Dans une feuille de papier qui précède la première feuille de l'ouvrage une main plus récente a écrit: ספר פירוש רבינו ישעיה הראשון על יבמות כתובות נדרים גיטין קדושין. נדה כ"י. La volume a été vendu le jour 18 Tishri 223 (1462) par *Salomon d'Abraham* מן הנערים, habitant à Carpi, à *Joab Elia* fils de *Joab*, de Correggio; et ensuite par *Joab Shemarja* de Correggio aux héritiers de *Nethanel Norzi*, le jour 9 Avril 263 (1503).

Cet écrit du famenx Jésaja de Trani, du commencement du treizième siècle, est presque entièrement inédit. Voir le Catalogue de Steinschneider, de la Bibliothèque bodleyenne, pagg. 1389, 90, 91.

3 תורת האדם, ופירוש איוב, וקץ הגאולה, להרמב"ן. בעלי הנפש להראב"ד.

הלכות נדה נדרים בכורות חלה ומשפט החרם, להרמב"ן.

Parchemin. Belle écriture רש"י. Long. 31, larg. 25, gross. 6. Antérieur au 1400.

Le קץ הגאולה est inédit. Mon ami, le Rabbin Mortara, en prépare la publication, d'après un autre exemplaire qu'il en possède; suivant le conseil du Redacteur de ce même Journal (II, pag. 63).

4 מוסרים, למחר"ר יצחק לאמפרונטי.

Papier. Long. 31, larg. 20, gross. 3.

Ce sont des Discours moraux en langue italienne, que le Dr. Isac Lampronti (auteur du יצחק) a composés, et que ses disciples tra-

²⁾ Von einem Ahn des früheren Besitzers dieser Bibliothek, *Benjamin Mussaphia Fidalgo*, befindet sich noch handschriftlich [240k] ein französisches Werk unter dem Titel: *Essays du Vieillard du Mont Libanon pour servir d'Examen à certaines assertions du livre du Vieillard du Mont-Caucase.* 4. (147 S.)

duisaient en hébreu. Ce volume contient aussi la traduction hébraïque, avec la signature des jeunes traducteurs, en italien et en hébreu. Tel, qui signait en hébreu ענין, signait en italien *Humano*, ou *Umano*. Dans la première feuille on lit:

„Documenti insegnati a' miei discepoli da me Isach Lampronti, Maestro del ח"ה di Ferrara, dalla כי הצא שנה החע"ר alla פ' כי הצא פ' dell' anno החע"ה inclusive, i quali furono da essi tradotti in ebraico idioma e da me corretti.“

Le possesseur Joseph Almanzi a recueilli dans un petit billet les noms de ces jeunes gens, ajoutant qu'un tel *Alexandre Michael Pinzi* a été le père d'*Isac Raffael Finzi*, Rabbín à Padoue, mort en 1813.

Ce ms. est autographe, et tout-à-fait inconnu.

5, 6 מהזור אשכנזי בשני חלקים.

Parchemin. Ecriture allemande. A שבעות il y a les poésies chaldaïques, qu'on récitait après quelques uns des dix Commandements. Longueur des pages du premier volume 30, larg. 23, gross. 9; longueur du deuxième vol. 31, larg. 26, gross. 10.

Le deuxième vol. contient la déclaration d'אליעזר בר' דוד, qui l'a vendu à ו"ל יחיאל ו"ל le 23 d'Adar II. 266 (1506), et celle de la même חנה, qui, le 27 Adar I. 280 (1520), en fit cadeau à son fils יקותיאל, à Venise.

7 ס' מלמד התלמידים.

Parchemin. Long. 30, larg. 22, gross. 3.

Cet ouvrage du célèbre Jacob Antoli est inédit.

8 חשבון העיבור לר' אברהם בר' חייא.

קיצור ס' חובת הלבבות.

תיקון מדות הנפש לרשב"ג.

Parchemin. Long. 28, larg. 20, gross. 1½. Écrit en Italie, dans la ville d'Osimo, et achevé le 4 Marheshvan 5077 (1316). L'abrégé du 'חובת הלבבות a été fait par un petit-fils du Rabbín Meshullam b. Jacob, pour lequel l'ouvrage entier avait été traduit de l'arabe [Catal. p.782 St.]. L'abrégé occupe 19 feuilles, et le חקן מ"ה 12. Ce ms. contient aussi la préface [? St.] de Judas b. Tibbon à sa traduction du חקן מ"ה, publiée par Steinschneider (1848 pag. 366)¹⁾. L'année de la composition du חקן מ"ה est dans ce ms. חת"ה, avec un He bien marqué.

Ce Code pourrait servir à rectifier plusieurs leçons fautives des éditions du חשבון העיבור et du חקן מ"ה.

9 בן פורת, פירוש סודות הראב"ע בפירושו על התורה.

Parchemin. Long. 30, larg. 22. Cet ouvrage anonyme [de Joseph ...? St.] et inconnu occupe feuilles 6¼, et est suivi d'une autre feuille, également sur les סודות ראב"ע. Puis

לקוטים מס' מבחר המאמרים להחכם נתן הרופא
6 feuilles, qui n'arrivent qu'à la fin de la Génèse.

¹⁾ [Mr. Munk, Melanges, p. 168, passe cette édition sous silence. St.]

Puis 11 autres feuilles, commençant par les mots:

וזה ג"כ הוא ממחברת המבחר השנית, הוא הספר הנקרא ספר זכרון טוב
 Ensuite פירוש ויצר לרד"ק feuilles 2 1/2, dont voici le commencement:
 עתה אשוב לפרש הנסתר אשר מפסוק ויצר ה' אלהים את האדם ער זה
 ספר חולדו אדם.

Enfin feuilles 3 1/2 contenant le פירוש מעשה מרכבה לרד"ק.
 [Cf. Catal. p.870, 10. St.]

Le מבחר המאמרים a été publié à Livourne (l'an 1840) tout entier, avec le זכרון טוב sur la seule Gênes.

10 פירוש על הרי"ף מר' יהודה יעלה בר' בנימין הרופא.

Papier. Ecriture italienne moderne. Long. 30, larg. 21, gross. 1.
 Contient: סדר מועד, הלכות טובאה, ס"ת, מוזה, תפלין, ציצית, חולין, ברכות, ודף אחד מן יבמות.

L'ouvrage est inédit. L'auteur (italien) vivait en 1240 (voir Steinschneider, Catal. page 1298).

11 פירוש תהלים לר' יוסף בר אברהם חיון.

Papier. Long. 30, larg. 21, gross. 3. Ecriture espagnole ou africaine.
 Au dessus de la première page on lit: לה' הארץ ומלואה, נתן לשר דון, יהודה אברבנאלו, c'est-à-dire qu'on en avait fait cadeau au célèbre Leon hébreu, fils d'Isac Abravanel.

On y lit aussi, mais d'une autre main: מחוקן על ידי יצחק מארלי.

Ce Commentaire des Psaumes a été ensuite imprimé à Salonique, en 1522.

12 פסקי רבינו ישעיה הראשון על ברכות מוזה תפלין
 ציצית עכו"ם חולין.

Papier. Ecriture italienne moderne. Long. 30, larg. 21, gross. 1.
 Ouvrage inédit de l'auteur du Code 2.

13 ס' הגלגולים להא"רי.

Papier. Long. 25, larg. 18, feuilles numérotées 223

Ce volume a appartenu au célèbre Azulai, comme on le voit dans une note de sa main à la marge de la première feuille. Une autre note de sa main dans la feuille antécédente, après quelques remarques sur l'édition de ce livre faite à Francfort, déclare ce ms. très-précieux.

22-14 ש"ות גבעת פינחס למוהר"ר פינחס חי ענו ר"מ
 ור"מ בעיר פירארה (חשעה כרכים).

Papier. Ecriture italienne moderne. Ouvrage inédit. Il est partagé en huit parties (חלקים), dont la première comprend deux volumes.

Long. 26, larg. 19. Presque tous les volumes contiennent plus que 250 feuilles, et quelques uns surpassent les 300. L'ouvrage contient aussi quelques consultations d'autres Rabbins contemporains.

L'Azulai, qui loue l'auteur, qu'il avait connu personnellement, dit erronément que l'ouvrage est en dix volumes.

23 פסקי רבינו ישעיה הראשון מטראני ז"ל על חולין ע"ז
 ברכות מוזה תפלין ציצית.

Parchemin. Ecriture italienne ancienne. Long. 17, larg. 15, gross.

5. La première feuille porte une note du possesseur, de l'an 141 (1381) — Inédit (cf. 12).

24 תוספות ישנים על יבמות וקדושין.

Papier. Ecriture ital. mod. Le titre ne se trouve pas dans l'intérieur du vol., mais sur son dos. Lo. 23, la. 16, gro. 2.

25 שירי החליפות לאוביריוס, ג' ספרים הראשונים.

Papier. Ecrit. ital. mod. Lo. 30, la. 21, gro. 1½.

Le vol. contient la traduction italienne de l'Anguillara, et l'hébraïque de Sabbatai Marini, médecin et rabbin à Padoue, mort en 1748. — Inédit.

26 ר"ש על התורה.

Parchemin. Écrit. ital. ancienne. Achevé en 5033 (1273) par יוסף ר' בנימן ביר' יצחק ביר' דוד. Ensuite il y a quelques feuilles du d'un écriture moins ancienne. Les six premières feuilles du ר"ש sont aussi d'une main postérieure.

27 הלכות איסר והיתר (לר' צדקיה בר' אברהם רופא ינע"ם).

Parchemin. Ecrit. ital. ancienne. Lo. 23, la. 16, gro. 2½.

Le nom de l'auteur se trouve dans le cours de l'ouvrage, lequel contient grand nombre de réponses d'anciens rabbins. — Inédit. [Cf. Catal. p. 2770. St.]

28 מערכת האלהות עם פירוש.

Papier. 21. 15. 1½. Ecrit par ר' חננאל דוד בר' אליקים en 1549. Le commentaire (anonyme et inédit) vient après le texte, et occupe environ la moitié du volume.

29 ס' הרמון לר"מ בר ש"ט מעיר ליאון.

Papier. 30. 20. 1½. Cet ouvrage du fameux cabbaliste Moyse de Léon a été composé en Espagne, dans la ville Guadalaxara, en 1287, et dédié au נשיא נשיאי הלוי ר' יוסף הלוי נ"ע (צ"ל בר') טרום הלוי מ"כ.

Cet exemplaire a été transcrit au Caire (פה מצרים) par משה אג'ימאן ר', en 1565. — Inédit. Le Dr. Jellinek (Beiträge II, pag. VIII) en publia un passage, pris de ce même exemplaire.

30. Différents ouvrages astronomiques et cabbalistiques. Parchemin, et papier. Long. 21, larg. , gross. 5.

I 30 עיון שבעה כוכבי לכת, ובלשונם טיאוריקא פלאניטריום.

רבות בנוח עשו חיל ואח עלית על כלנה. אמר יהודה בן כבוד מורינו הרב ר' שמואל שלום ז"ל (ובגליון: הוא ה"ר אשטרוק הרופא).

Parchemin. 10 feuilles. Inédit.

II לוחות לרלב"ג.

Parchemin. 34 feuilles, dont les huit premières contiennent des théories, et le reste consiste en des tables astronomiques. Les calculs commencent par l'an 1320 de l'incarnation (משנות ההגשמה) עיר האוֹכ. La mesure du mois, selon l'auteur, est de 29 j 12 h 44' et 1/1138 d'heure. L'ouvrage est inédit.

III לוחות אחרות לה"ר יצחק הספרדי נ"ע ונקראים בשם ארח סלולה.
אמר יצחק בן שלמה בן צדיק המכונה בן אלהדב הספרדי, ראיתי בעל הכנפים מסתלסל בכנפיו.

Parchemin. 14 feuilles.

Les calculs sont dressés pour les מחוורים 273-280, d'où on peut juger que l'auteur écrivait en 1408 [?] — Inédit. [Catal. p. 1086. St.]

IV לוחות אחרות ונקראים בשם טוב פועל. אמר יעקב בר' דוד נ"ע בר' י"ט פועל.

Parchemin. 6 feuilles, dont 5 de préface, et une de tables pour l'an 1360. — Inédit. [Cf. Catal. p. 2118. St.]

V ספר חשק.

Papier. 96 feuilles. Explications cabbalistiques du Tabernacle et du Cantiques des Cantiques, probablement par Abraham Abulafia (voir Landauer, Orient, 1845, page 418). — Inédit. A la feuille 27 l'auteur passe tout-à-coup de la langue hébraïque à la chaldaïque, et l'enthousiaste espagnol commence à sentir l'inspiration d'écrire le והר et les אידרות. Voilà ses paroles:

וכנגד זו הטדה בתורה שני נ"ן הפוכין בפרשת ויהי בנסוע הארון כנגד קדמא עילאה וקדמא תתאה שסוכבים למוח [?] הקדוש שהם נ' שערי בינה, ומכאן נמשך בוצינא קדישא ודיקנא קדישא דנהרא לכמה עלמין דברא קב"ה. וי וי מאן יהא זכאה למלל בדיקנא קדישא דקב"ה, דהא כמא רוא דרוי טמרין וטמרין בדיקנא דקב"ה. וי אי גלינא וי אי לא גלינא, וכדין כתיב כי ישרים דרכי ה' וצדיקים ילכו בם ופושעים יכשלו בם. תנינא כהאי דיקנא קדישא דקב"ה תליין תרחין שערי ושמייהו חסד ורחמים כמו דאנו אמרין בכל יומא טבא דשבחא חסד ורחמים לפני כבודו. כמו שאמרו חכמינו כל מי שעוסק בתורה הק"ה מושך (עליו) חוט של חסד מהנהו חוטים קדישין דתליין בדיקנא דקב"ה, כגין דמתמן אחיהיבא אורייתא לישראל, כמא דכתיב ותורת חסד על לשונה.

VI פירוש פרקי אבות לרב הגדול החכם דון יוסף בן שושן ולה"ה.

Papier. 91 feuilles. Inédit. [Cf. Zunz, Zur Gesch. p. 438. St.]

VII פרק משנה לרב הגדול השלם ר' שם טוב ו' שם טוב ולה"ה (הוא פירוש פרק שני חכמים).

Papier. 10 feuilles. Inédit. [Cf. Catal. p. 2535? St.]

VIII פתחו לי שערי צדק אבא בם אורה יה: זה השער לה' צדיקים יבאו בו: כשברא הק"ה את עולמו בששה ימים בראו.

Papier. 16 feuilles. Ouvrage cabbalistique.

IX פירוש מסכת אבות.

Papier. 69 feuilles. Transcrit par דוד חסון pour le fameux שלמה פירוש מפרקי סלמה, en 1534. Le copiste appelle cet ouvrage פירוש מפרקי סלמה. S'il croyait que ce Commentaire appartenait à l'auteur du הלכות, il se trompait sans doute.

Padoue, 25. Novembre 1860.

[Suite.]

המזכיר

Sechs Nummern
bilden
einen Jahrgang.

הראשונה הנה באו וחדשוה אני מגיד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 21.

(IV. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin

1861.

Mai — Juni.

תרכ"א

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Bibliotheken und Cataloge. — II. Vergangenheit: Die Familie Itzig (Jafe) nach einem Gedicht von *Satanow*. Die Gemeindebibliothek zu Mantua v. *Mortara*. Zur Pseudepigr. Lit. v. *St.* Zur Ed. pr. des Meor Enajim v. *Zedner*. Aufforderung.

1. Bibliographie.

ומירות ישראל [נכד ב' מחבר' א'] משא גיא חזיון, למנצח על שגיון
הבוטחים על רוב חילם, וזהב כסלם. חברו חד צורבא מרבנן, רב בנימין
[ענו] שמו. [לעמבערג] תרכ"א. 16.

„*Semiroth Jisrael* Sammlung klassischer Werke u. s. w. her. v. M. Wolf.
II. Bd. 1. Heft. *Massa Gej* (sic) *Chisajon*“ von Benjamin [Anaw]
16. *Lemberg*, M. Wolf 1860. (60 S.) [151]

[Auf dem Umschlag wird als Vf. Benj. *Mussaphia* angegeben (s. oben S. 9 N. 9),
der im 17. Jahrh. lebte, während hier die Ausg. *Riva* 1560, 24 Bl. mit dem Schluss-
datum abgedruckt ist. Der Verf. dieses bisher äusserst seltenen Schriftchens, das zu
den besten satyrischen des Mittelalters gehört, und schon nach Manier und Styl der
Zeit zwischen Charisi und Immanuel, also dem 13. Jahrh., angehört, ist wahrschein-
lich von Benjamin b. Abraham, dem Bruder des Zidkijja (Vf. des הלקט s.
Catal. p. 788 u. 2767). Der Name Benjamin und der Titel גיא חזיון sind Bl. 4b Z. 9
v. u., 6b Z. 3 v. u., 12a Z. 4 v. u. (in der 1. Ausg.) und im Anfang und Schlussged. (wo
es zu Anfang בינו עריי heissen muss) angegeben. Der Vf. sagt von sich: *כי כל הימים*
לא אכלתי; אשר חכמתי לחם הפיהה לא אכלתי; er spottet, wie sein jüngerer Zeitgenosse
(s. *Zunz* zu Benjamin S. 8), des ייחוס (11, 16, 22 das.); dahin gehören auch Stellen
wie 21b *ובירי תוספות וכו'*) endlich die Verwebung der fast

überall wiederkehrenden Sprüche aus der „Perlenauswahl“ (החכמים הקדמונים בעלי) 17a), z. B. wer Diener kauft für Geld etc. (16b, vgl. mein „Manna“ S. 99 zu S. 52 n.4); wenn im Herzen sich die Wurzeln finden u. s. w. (das. Manna S. 91 n.106); der Hund, der sein eigenes Blut saugt (16b, Manna S. 93 n.123), vom Geizigen verlangen, heisst in der Wüste Fische fangen (20a, Manna n.125). — *In fugam vacui* ist der neuen Ausg. v. S. 56-60 noch hinzugefügt: העובות ר' ארסלא (eine Nachahmung Immanuel's), הנער ואביו und Gumplin's שיר לעג, wahrscheinlich aus מלא הפנים abgedruckt.]

ספר החיים ומענה לשון.

The book of life and Answer of the tongue; being a complete formula of Devotion etc. Hebr. and English by Rev. B. H. Ascher. 2. ed. 8. London, Selbstverlag 1861 (10 s. 6 d.) [152]

יהויכין שיר דבורי חבר בל' אשכנזי כקש"ת ר' יהודה בן מוהר"ר משה ו"ל המכונה דר: לודוויג פיליפואהן. ונעחק לשפת עבר מאת שמעון באכער. וויען, תרי"ט. 8.

Jojachin. Trauerspiel in 4 Aufzügen, v. L. Philippson ins Hebr. metrisch übertragen v. Sim. Bacher. 8. Wien, Knöpfelmacher 1859. (XXII u. 168 S.) [153]

כבוד הלבנון כולל משלים ומליצות מוסר, רונם מיוסדים על דברי חכ"ל שירים ומכתמים מעתקים ללשון עברית צחה ונקיה מאת דוד לעווענטהאל בעה"מ ס' אילת השחר. ווארשא, תרכ"א. 8.

[*Kebod ha-Lebanon*] „Auswahl der schönsten und gediegensten Parabeln v. Herder, Krummacker u. Günsburg, ins Hebr. übersetzt v. D[av]. Löwenthal. 8. Warschau, Dr. v. Alex. Gins 1861.“ (Auch m. d. T. „Parabeln“ u. s. w.) (96 hebr. u. 53 deutsche S.) [154]

מאמר האישות על חכונת הרבנים והקראים כולל חקירות שונות במחלוקות הצדוקים והפרושים הקראים והרבנים על זמנם וסבות חולדותם מאתי שמואל האלדרהיים רב וסורה עדת ישורון פה בערלין הנקראת בשם יידישע רעפארם-געמיינדע. בערלין, תרכ"א. 8.

Maamar Ha-Ischut. Ueber das Princip der Ehe und die daran sich knüpfenden Bestimmungen nach der Ansicht und principiellen Differenz der Rabbaniten und Karäer v. S. Holdheim, Rabb. der Berliner Reform-gemeinde. 8. Berlin, Selbstverl. d. Wittwe des Vf., Dr. v. J. Sittenfeld 1861. (2 u. 173 S.) [155]

[Ein *Opus posthumum* (s. HB. III S. 73 N.1003) und daher wohl ohne Index der Capp. erschienen, durch dessen Ergänzung wir unsre Leser mit Gang und Inhalt am besten bekannt machen: 1. das *matrimonium* für Israeliten und Nichtisraeliten. 2. Gründe zur Scheidung und Wiederehe [die muhammed. Bestimmung bei letzterer ist unbeachtet geblieben] (S. 8). 3. Geltung der Scheidung gegen des Sinn des Gesetzes, *Ansichten über freie Forschung und practische Anwendung* (Kritik der Ansichten Rapoport's und Luzatto's, Standpunkt des Vf. — S. 14). 4. Sadducäische und christliche Ansichten über Scheidung, Controverse des Johanan b. Sakkai (S. 26). 5. Karäische Zeugnisse für die Sadduc. Ansichten, Differenz der Karäer und Rabbaniten (S. 43). 6. Differenz der Sadduc. u. Pharisäer über Auferstehung, Vergeltung und mündliches Gesetz (S. 63). 7. Grunddifferenz über die Tradition, alte Sadduc. Halachot bei den Pharisäern, Zeugnis des Josephus (S. 88). 8. Entstehungszeit und Veranlassung der Differenz derselben, neue Erklärung der Boraita Kidduschin 66a (Jo. Hyrcan S. 102). 8. [l. 9] Entstehungszeit und Veranlassung des Karäismus, Ansichten der Karäer selbst, Jehuda ha-Levi's und Rapoport's (S. 117). 9. [l. 10] Geiger's Ansicht. Karäische

Ansichten über Passahopfer am Sabbat, neue Ansicht über Hillel und die Bene Batyra (S. 135). — Es ist dies das erste hebr. Werk des Vf. (dem noch andre folgen sollten), dessen objectiver Prüfung sich die Männer von Fach nicht entziehen dürfen, welcher Richtung sie auch angehören.]

מדרש רבות על החורה וחמש מגלות פי' מהנות כהונה וירי משה וקיצור יפה חואר כאשר היו בדפוס פר"א ואלה מוסיף עליהם (!) פי' משנת ר"א ופי' זרע אברהם [ופי' רש"י על ס' בראשית]. שטעטטין, כתר וחרכא 2.

Midrasch Rabbot über Pentateuch und Megillot mit den Comm., welche in der Ausg. Fr. a. O. [1732] gedruckt sind, ausserdem noch Sal. Isaki über das 1. B. Mos. fol. *Stettin*, Druck von Grassmann und Schrentzel 1860, (120, 42, 76 u. 110 Bl. mit 3 verschiedenen TB.) [156]

[Der Commentar des Sal. Isaki ist mit dem Commentar des Abr. b. Ascher (אב"א) über 1. B. Mos. Ven. 1567 erschienen, und in den vollst. Ausgaben weggelassen worden (*Catal.* p. 593, 2354).]

מדרש שוחר טוב (!) והוא מדרש משלי ושמואל . . . כולם נחנו מרועה אחד החנא האלקי רבינו אושעיא רבה בעל המדרש רבות ועתה נוסף עליו פירוש נפלא מהג' ר' יצחק הכהן שפירא (!) חתן רבינו מהר"ל מפרגא ז"ל. [לעמבערג חרכא"א] 8.

„*Midrasch Schochar* (sic) *Tob*,“ richtiger *Midrasch Mischle* und *Midr. Schemuel* mit *Comm.* (oder Anmerk.) des **Isak Kohen** [b. Simson]. 8. *Lemberg*, M. Wolf 1861. (50 Bl.) [157]

[Das, aller Bibliographie spottende TB. ist wohl aus einer anderen modernen Ausg. abgedruckt? Schocher Tob heisst der Midrasch über die Psalmen, mit welchem die beiden vorliegenden Prag 1613 (so ist *Catal.* p. 1158, nach p. 595, zu lesen), mit den Anmerkungen des Is. Kohen erschienen, der hier confundirt wird mit Isak Kohen Spira b. David, dem Schwiegervater des Meir Lublin, der 1582 starb. Vgl. auch Jahrg. III N. 1017.]

ספור מלחמת החשך והאור כל פרטי דברי הריב בין זעב' ברוננער ובין איג' קוראנדה. מאת דוד גארדאן. ליק, חר"ך. 8.
Sippur Milchemet ha - Choschech we - ha - Or, der Prozess **S. Brunner** und **I. Kuranda**, hebr. v. **Dav. Gordon**. 8. *Lyck*, Dr. v. Petzall 1860. (54 S.) [158]

משמיע ישועה דון יצחק אברכנאל. נדפס זה שלש פעמים ראשון נאפולי (!) שנת הרפ"ו וכו', קעניגסבערג, חרכא"א. 8.
Maschia Jeschua über Erlösung und Messias (gegen die christliche Auslegung) v. **Is. Abravanel**. 8. *Königsb.*, gedr. bei Alb. Rossbach 1861. (94 Bl.) [159]

[Die 1. Ausg. erschien nicht in Neapel und nicht in Monopoli, sondern in *Salon.*, wie das längst durch *De Rossi* bekannt ist.]

עית צבוע או שלל צבעים מאחי אברהם בן יקותיאל מאפו איש קאוונא חלק שני. ווילנא חרכא"א. 8.

Ajit Zabua Satyrische Schilderungen von **A. J. Mapo**. 2. Th. 8. *Wilna*, Rom 1861. (198 S.) [160]

[Der 1. Th. erschien 1857 (146 S.). Der Vf. verbindet mit einem ausgesprochenen Talent zur satyrischen Character- und Sittenschilderung, — die sich dem dankbarsten und ihm so nahe liegenden Gegenstand, der Heuchelei und dem Scheinwesen zuwendet, — eine Leichtigkeit und Deutlichkeit der Diction, wie sie eben der Gebrauch einer Schriftsprache, wie das Hebräische, zulässt. Schade, dass seine Feder unter dem Damokles-Schwert der Censur sich nur unfrei bewegen kann. Da

noch ein 3. Th. erscheinen soll, so möchten wir den Vf. aufmerksam machen, dass er nicht, wie im 2. Thle., gleich zu Anfang so viele Persönlichkeiten, die noch dazu nur durch Vornamen kenntlich sind, in Berichten Anderer einführe; der Leser wird auf diese Weise nicht vorbereitet, sondern betäubt. — Von demselben Vf. erschien auch ein, wie er berichtet, vergriffenes Schriftchen ציין אהבת, Wilna 1853, 210 S.] [161]

הצופה על דרכי המשנה הכינים וגם חקרם הרב הח' פראנקל מאח מו"ה צבי בנימין אויערבך. אגרת ראשונה. פראנקפורט דמיין. חרכ"א. 8.

Ha-Zofe „Beleuchtung des Werkes „Darke Hamischna“ (v. Frankel) von Dr. B. H. Auerbach.“ Erstes Heft. 8. *Frankf. a. M.* Dr. v. H. L. Brönnner 1861. (54 S.) [161]

[Wir geben auch hier nur den blossen Titel, da Frankel's Hodegetik (Th. I) selbst noch nicht zur Anzeige gekommen.]

ראש אמנה דון יצחק אברבנאל. קעניגסבערג שנת וגברתי. 8. *Rosch Amanah* über Glaubensartikel (des M. Maimonides) v. Is. Abravanel. 8. *Königsberg*, gedr. bei Gruber u. Longrien 1860-1 (31 Bl.) [162]
[Erschien zuerst *Constant.* 1505 u. s. w.]

שערי שמחה חלק א', כולל הלכות קדוש, הכדלה, מ"ב, ר"ה, תשובה, יוה"פ, סוכה ולולב. רבינו יצחק בן ר' יהודה אבן ג'יאת ונקרא בשם מאה שערים ונלוה פירוש ומ"ט נקרא יצחק ירנן מאה האב"ד דק"ק וירצבורג מהור"ר יצחק דוב הלוי באמבערגער בעהמ"ח ס' מלאכת שמים וס' אמירה לבית יעקב. הוצאתו לאור. בנו ותלמידו שמחה הלוי החב"ק פישאך. פירטה, חרכ"א. 4.

Schaare Simcha Th. I. der Halachot des Isak Ibn Gajjat u. d. T. Mea *Schearim* mit Comm. und Stellennachweis: *Jizchak jerannen* v. Is. Dob Bamberger, Rabb. in Würzburg, mit eingeschalteten Bemerkk. des Sohnes und Herausg. Simcha Bamberger, Rabb. in Fischach. 4. *Fürth*, Dr. v. Jehuda Sommer 1861. (117 S. u. 2 Bl.) [163]

[Wir erhalten hier den 1. Th. der, von uns (III S. 91) angekündigten, vielfach interessanten Halachot einer der ersten talmud. Autoritäten Europa's, des, A. 1089 gest. Rabb. von Lucena, nach Goldberg's Abschr. aus dem durch *Dernburg* zuerst bekannt gewordenen Pariser Codex; die Resultate einer, leider erst nach dem Abdruck veranlassten Vergleichung durch *Ulmann* in Paris sollen im 2. Th. nachgetragen werden. Die sehr häufig angeführten Autoritäten (s. *Dernburg* S. 398, wo hinzuzufügen *שכם* S. 10, s. *Dukes*, Litbl. IX, 537 und die Anführ. *Jew. Lit.* p. 274 n. 69) sind im Text durch grössere Typen hervorgehoben, es sind aber nicht wenige übersehen (z. B. S. 8, 9 u. s. w. 110, 111, 112, 113, 116b, wo der Text ohne Grund bezweifelt wird, s. *Dernburg* S. 399 und unsre Anführ. *HB.* II, S. 103); um so mehr wünschen wir, dass dem 2. Th. ein vollständiger alphabetischer Index der Citate (wie z. B. in *שו"ת וזכרון יהודה*) angehängt werde, und bemerken gelegentlich, dass der, nach Scherira angeführte *Israel Kohen* (S. 70 u. 83) vielleicht ein alter, aus spanischem Cursiv leicht erklärlicher Schreibfehler (im Comm. ist *הה"מ* stets zu lesen *המ"מ*, d. i. Vidal di Tolosa, u. vielleicht nur aus ihm bei *Conforte* 19a, hingegen nennt Ascheri auch an d. 2. Stelle nicht Israel) für *Samuel K.*, wahrscheinlich *ben Chofni* (vgl. *Zunz*, Rit. S. 191, wo jedoch der Homonymus *מכני קהל פאם* in *הקבלה* *ס'* ausdrücklich „ben (כרי) Josia“ heisst, nicht „Ibn“, wie *Graetz* V, 395, 542, s. *Catal.* p. 1027 u. 1784), der Name Israel scheint überhaupt in jener Zeit nicht vorzukommen (vgl. *Zunz*, Namen S. 103). Der Comm. enthält ausser den Nachweisungen und damit verknüpften Emendationen längere sachliche Ausführungen. Dass bei der Beschaffenheit der Grundlage die Textkritik nicht leicht sein werde,

164]

habe ich schon bei der Ankündigung angedeutet, aber ich sehe z. B. keine Schwierigkeit in den Worten Hai's über die Spitze des Etrog (S. 105 A. 130), welche mit einer Spindel verglichen wird (arab. *فلأخ*, das ' in *פילכה* für *פילכה*, ist Vocalbuchstabe, bei Natan s. v. *פיקה* ed. Landau falsch *פלכה*, es ist das hebr. *פלך*); sie ist dem Angesicht des Pflückers (*לוקט*) zugewendet, wie die Spitze einer Brust. Bei Natan s. v. *פטם* heisst es im Namen Chananel's *כפיטמא* של דר, das Wort דר steht in *הנ"ט* (ed. Ven. Bl. 195) nicht, die Lesart עם (verbürgt durch *מנהיג*) ist unverständlich; Hai zu Okzin I, 2 hat *חדאן*, wofür bei Spätern *חורן* (die Spitze), Maimonides zu Sukka III (f. 34) hat einfach *הדר*, aber für דר (Joma III, 10) setzt er *חוטמין* (vgl. Sukka IV, 9). Die Spitze oder Krone wird auch mit der Spitze der Wirbelsäule verglichen (Natan s. v. *נץ*). Mussaphia's Hinweisung auf das Griechische und *טבור* (s. v. *פטם*) ist mir unklar, *ὀμφαλος* ist der Stiel (also *עוקץ*), *umbilicus*, das Hervorragende an Pflanzen u. dgl. — Wir enthalten uns jeder Bemerkung über die gewissermassen biographische Notiz der Vorrede (in welcher u. A. auch der Titel *אלמחאצרה ואלמדאכרה* wieder corrumpt ist), aber was soll man dazu sagen, wenn der begutachtende Rabbiner in London, (gegen die richtige Emendation Dernburg's S. 27) Josef ben Abitur zum Vf. von *אהללה* machen will, welches im Siddur des Saadia vorkommt (*Landshuth*, Ammude S. 86)! Die Worte, welche Jehuda Levi über Is. Gajjat gesungen haben soll *וכל שומעיו מעידים כי דברי נבואות הם ואולם הם שקלים (sic)* lassen sich mit einer kleinen Modification auf diese Notiz selbst anwenden. Ich kenne nur 6 Gedichte Jehuda Levi's an *Jehuda* Gajjat (den Lonsano wohl nur aus Conjectur als Sohn bezeichnet?) und dessen Antwort im Oxford Divan, doch sagt auch *Zunz* (S. P. 225): Aus seinem Silluk weht uns prophetischer Hauch an. An genannter Stelle S. 27 verspricht der Comm. einen *מאמר על הפיוטים*.]

(ספר) **תימיב דעת** יופיע דעות בענינים מחלפים, חדשים לבקרים מקרוב כינה מאלפים, לבחורי חמד להשתלם כספים, מאחי הדל מרדכי סולטנסקיי הלוצקי חנה פה לע"ע קה"ק גולווא יצ"ו בן א"א מ"ו ועט"ר הה"ו כמה"ורר יוסף הצדיק אב"ד רב ומ"ץ דקה"ק לוצקא וצ"ל.

Tetib Daat Polemisches von dem Karäer Mordechai Sultanski ben Josef aus Luzk (mit kurzem entsprechendem russischem Titel). 8. *Eupatoria*, bei Abraham Firkowicz 1858 (חר"ט). (130 S.) [164]

[Schon die ausserordentliche Seltenheit einer neuen, von einem Karäer ausgehenden und durch den Druck verbreiteten Schrift giebt diesem Büchlein einen erhöhten Werth. In den dreissiger Jahren erwachte unter den Karäern sehr lebhaft das Interesse, wichtige Werke, die bis dahin nur in wenigen Exemplaren handschriftlich oder in seltenen Drucken vorhanden waren, durch den Druck zu verbreiten; nun trat bald ein neuer Eifer hinzu, die literarischen Schätze, die im Staube von Synagogen vergraben lagen, aufzusuchen und zu sammeln, ein Eifer, der von den glücklichsten Erfolgen begleitet war. Die Bibelhandschriften, die uns babylonische Lesarten und Punctuation¹⁾ aus dem Schutte der Geschichte wieder vorführten, eine Anzahl beachtenswerther literarischer Reliquien, waren das Resultat hingebender Nachsuchungen. Dieser Eifer hatte sich nach beiden Seiten, das Vorhandene zugänglicher zu machen und das Verschüttete aufzugraben, an der Neubelebung der jüdischen Literatur, die unter den Rabbaniten vor sich gegangen war, entzündet, und ein harmonisches wissenschaftliches Streben hatte auch die Scheidewände zwischen den beiden Parteien gelockert. Sah man von Seiten der Wissenschaft im rabbinischen Lager unbefangen auf die Leistungen der Karäer im geschichtlichen Verlaufe hin, würdigte man gerne ihre Verdienste und erkannte man ihre Einwirkung auf die jüdische Ge-

¹⁾ Ueber diesen Gegenstand bereitet Pinsker eine neue Schrift vor, von der mir bereits zwei Druckbogen vorliegen.

sammtentwicklung, im Gegensatz zu den abfälligen Urtheilen eines Abraham ben Daud, eines Salomon b. Simon Duran u. A. neidlos an: so wurde auch die Stimmung der Karäer milder, und der Mittelpunkt ihres literarischen Eifers blieb nicht die steife einseitige Polemik gegen den Rabbinismus und dessen aggadische Ausschreitungen. Von einer tieferen inneren Entwicklung des Karaismus ist freilich noch kein lebendiges Zeugniß vorhanden, wenn auch Keime derselben nicht fehlen können, welche durch fortdauernde günstige Verhältnisse zur Reife gelangen müssen. Auch die vorliegende Schrift enthüllt uns keinen neuen Standpunkt. Der Vf., schon 1856, wo seine Schrift abgeschlossen war, ein 71jähriger Greis, kämpft zwar gegen manche gangbare Meinungen, aber im Ganzen mit den alten Waffen. Ohne der Kritik ein Recht einzuräumen, fest beharrend auf orthodox-biblischem Standpunkte, benützt er die Freiheit, welche die Karäer aller weiteren späteren Einschränkungen entledigt, und bestreitet daher auch so manche aus mittelalterlichen philosophischen Annahmen fortgeerbte Anschauungen, was ihn auch im Allgemeinen zu Streifzügen gegen die Philosophie und gegen die Mystik der Chassidim veranlasst. Einzelne Fragen beliebig und regellos behandelnd, scheint er jedoch als eigentlichen Zielpunkt seiner Abhandlung die Bekämpfung der Angelologie zu betrachten; die biblischen Engel sind ihm entweder menschliche Boten oder göttliche Eigenschaften. Wenn auch der Vf. von herben Angriffen und Schmähungen spricht, die er erfahren, so sehen wir doch, wie ein denkender Karäer, ganz innerhalb der strengsten Grundsätze verharrend, mit vieler Freiheit sich zu bewegen vermag. Diese Freiheit geht sogar so weit, dass er, ohne eine Ahnung zu haben von der neuern biblischen Kritik, und gleich den alten Protestanten sich auf die volle Fehlerlosigkeit der bibl. Schriften steifend, es doch wagt (S. 116), zwei Correcturen als unzweifelhaft aufzustellen. Statt וערכו 2. Mos. 13, 13 (u. 34, 20) will er mit Rücksicht auf 3. Mos. 27, 12 u. 27 gelesen wissen וערכו; ersteres sei bloss der Fehler eines Abschreibers. Bekanntlich übersetzen auch die 70 in diesem Sinne, und schon Tychsen vermuthete, sie hätten וערכו gelesen, oder, wenn wir es richtiger bezeichnen wollen, sie übersetzten so, um die Härte der biblischen Vorschrift zu mildern²⁾. 5. M. 18, 8 will er statt ממכריו lesen

ממכריו, d. h. ausserdem, was er besonders von seinen Bekannten erhält, mit Berufung auf 2. K. 12, 6. Nehmen wir noch die מכרי כהונה ולוייה hinzu, die noch in j. Maser scheni am Ende vorkommen (vgl. Urschrift S. 179), so gewinnt diese Erklärung sehr an Wahrscheinlichkeit, und die recipirte Punctuation ergiebt sich als eine Protestation gegen die Erlaubniss, die Gaben den einzelnen Bekannten und nicht der gesamten Priester- und Levitenschaft zu übergeben. — Auch sonst thut das zuweilen auftauchende freie Urtheil wohl, und es bleibt für die Entwicklung des Judenthums immer ein grosser Verlust, dass der Karaismus in Länder eingeengt ist, die von der neuern wissenschaftlichen Bewegung nur ganz von ferne berührt werden.]

(Geiger.)

תפלה לדוד ר' דוד זאמושטש כיום מלאה לו שבעים שנה. ברעסלויא
יום ד' כ' טבת ועוד בימינו יושע יהודה לפק. 8.

Tefilla le-David Gebet am 70jährigen Geburtsfeste 2. Tebet 5620 v. D.
Samostz. 8. Breslau (Leipz. O. Leiner) 1859. (2½ Sgr.) [165]

תקון משלים חבור כולל מאה חשעים ושבעה משלי קרילאו ונחלק לחשעה
ספרים. נעתק מלשון רוססיה לשפה עבר מאה משה בן דוד הכהן
רייכערסאהן. ווילנא, תר"כ. 8.

Tikkun Meschalim 179 Fabeln und Parabeln aus dem Russischen des Kry-
low, v. M. D. Reicherssohn. 8. Wilna, Dr. v. Rom 1860. (XVI u.
396 S.) [166]

²⁾ Dass hier ein alexandrinisch-halach. Gebrauch berücksichtigt sei (wie Frankel, Einfluss S. 89 f. will), gehört in das Fabelreich der leontopolitanischen Gemara.

[Der Vf. will durch seine Bearbeitung eines gefeierten Dichters die hebr. und zugleich die *russische* Sprache bei seinen Glaubens- und Landesgenossen fördern. Unter den 179 N. sind 43, durch * bezeichnete, welche von K. (st. 1844) aus *La-fontaine* (לפנטין S. XI), übersetzt, Gelegenheit zur Vergleichung mit den מְשָׁלֵי יְהוּדָה v. Gordon (s. HB. III N. 877) geben. Wenn letztere im Allgemeinen leichter, aber auch kürzer und daher dieser Dichtart angemessener erscheinen als unsre, so erklärt sich dies schon aus dem russischen, wie es scheint, etwas breiten Medium. Ausserdem hat sich uns. Vf. das Joch eines Eilsylbenmaasses aufgelegt, ohne, nach meiner Ansicht, den Versen, und am wenigsten der Darstellung, dadurch einen höhern Reiz zu gewähren. Ich glaube überhaupt nicht, dass bei Gedichten, die fast nie auf das lebende Ohr zu rechnen haben, und bei einer Sprache, der so spät fremde Metren angepasst worden, und namentlich bei didactischer Poesie, das Versmaass so viel werth sei, als es an Leichtigkeit und Lebendigkeit des Styls kostet. — Zu den einleitenden Bemerkungen hätte der Vf. die Einleitung *Landsberger's* (z. B. S. XXVIII, s. hier S. V) benutzen sollen, wenn ihm die Gordon's noch unzugänglich war.¹⁾]

BERICHT (Erster) der Talmud-Unterrichts-Anstalt, womit zu der .. Prüfung .. einladen der Vorstand und die Unterrichts-Commission des Talmud-Vereins.

Inhalt: 1. Ueber Talmud-Studium, 2. Schulnachrichten von Dr. Friedländer, Dirigent (*sic*). 8. Berlin, Dr. v. C. Jahneke 5621 (1861). (27S.). [167]

[Der Zweck der Anstalt ist eine Wiederbelebung des Talmud-Studiums in grösseren Kreisen, an dessen „vollständigem Gelingen kaum zu denken ist“ (S.19). Für wen die Abhandlung geschrieben sei, ist nicht recht abzusehen; an vagen und gewagten Behauptungen fehlt es nicht, z. B. dass die Lehre, als göttlichen Ursprungs, „nicht den Zeitverhältnissen unterworfen, nicht vom Fortschritte der Wissenschaft abhängig“ ist (S.4), während das Niederschreiben der Mischna selbst bekanntlich durch הפירו חורחך motivirt wird, über den jüdischen Kalender (S.12), u. dgl.]

(BOERNE). Briefe des jungen Börne an Henriette Herz. 8. Leipzig, Brockhaus 1861 (VII, 188, 1½ Th.). [168]

[Die eigentlichen Briefe beginnen mit der Uebersiedlung B's. nach Halle (S.76) und umfassen den Zeitraum von Juli 1803 bis September 1807; das frühere ist mehr Tagebuch. Die Wissenschaft hat durch diesen Briefwechsel nichts gewonnen; er bietet nur insofern einiges Interesse, als in den frühesten Aeusserungen des Jünglings von siebzehn oder achtzehn Jahren Witz und Humor, überhaupt die ganze Eigenthümlichkeit des spätern Schriftstellers sich kund giebt.] (Kg.)

BREITENEICHER, MICHAEL, Ninive und Nahum. Mit Beziehung der Resultate der neuesten Entdeckungen historisch exegetisch bearbeitet. 8. München, Lentner 1861 (IV, 120 S. mit 1 lith. Taf. 25 Ngr.). [169]

BUCHNER, J. K. סיפור יציאת מצרים „Jeziath Mizrajim oder die Hagada. Geschichte der Söhne Israel in Mizrajim und ihre Befreiung. Eine Erinnerung an das Passachfest“ (*sic*). 8. Berlin, Dr. v. E. Steinthal, o. J. (1861). [170]
[14 S. deutsch (?) und auf dem Umschlag „Ein Zigglein“ (*sic*) in Reimen.]

EISLER, H., hebr. Sprachbuch zum Gebrauche israelitischer Schulen, den deutschen Sprach- und Lesebüchern angepasst. 8. Prag (Leipzig, Fritzsche) 1860. (88 S., 9 Sgr.). [171]

¹⁾ Wir bemerken dem Hrn. Vf., dass uns sein Buch erst Mitte Mai zukam!

- (FRANKEL). מאור עינים Beleuchtung des Frankel'schen Streites. 8. *Wien*, Dr. v. Carl Überreuter 1861 (38 S., 5 Sgr.) [172]
- FRANKL, L. A. Der Primator, Gedicht in sieben Gesängen. 8. *Prag und Wien*, Kober und Markgraf 1861 (64 S., 40 x.) [173]
- FRIEDMANN, MOR. Izraelita vallásos énekek. (Israelitisches Gesangbuch in ungar. Sprache, Text übers. v. A. Tatai). *Pest*, M. E. Löwy's Sohn 1861 ($\frac{3}{5}$ fl.). [174]
- FRIEDMANN, S. Israels Erinnerungen. Predigt bei der am 8. April 1860 im isr. Tempel zu Teschen stattgefundenen Dankesfeier für die erlangte Besitzfähigkeit. 8. *Teschen*, Dr. v. Karl Prochaska 1860. (12 S.) [175]
- HAMMER, JUL. Die Psalmen der Heil. Schrift. In Dichtungen. Nebst Einleitung und Erläuterungen. 8. *Leipzig*, Brockhaus 1861 (LXXII, 177 S., $2\frac{1}{3}$ Th.). [176]
[Die Einleitung (LXXII S.) sammelt die bekannten wesentlichsten Ansichten neuerer Exegeten. Die Uebersetzung könnte noch treuer sein, ohne die Poesie zu verlieren, wie wir aus Proben einer andern, für den Druck vorbereiteten Bearbeitung ersehen.]
- HARTMANN, LEOP. Die Juden in Ungarn, Kroatien und Slavonien. Ein Beitrag zur Judenfrage im Jahre 1848 und in der Gegenwart. 8. *Agram*, L. Hartmann 1861. (XI, 48 S.). [177]
[*Ben-Ch.* S. 165.]
- HILDESHEIMER, ISR. Die Geiger'sche Broschüre „Nothwendigkeit und Maass einer Reform des jüd. Gottesdienstes“ [H. B. III, 1071] beurtheilt. 8. *Mainz*, Le Roux 1861 (56 S., $\frac{1}{4}$ Th.). [178]
[Abdruck aus der Zeitschr. „Der Israelit“.]
- HIRSCH, SAMSON RAPHAEL. Vorläufige Abrechnung. 8. *Frankfurt a. M.*, Druck von Baist 1861 (2 Sgr.). [179]
[Separat-Abdruck aus dem Jeschurun, Nissan 5621.]
- HOCHHEIMER, H. Zwei Reden. 8. *Baltimore*, Schneidereith 1861. (14 S.) [180]
- JELLINEK, A. Das Judenthum unserer Zeit. Predigt, geh. am Hüttenfeste 5621 (2. October 1860). 8. *Wien*, Dr. v. Adalb. della Torre 1860 (15 S.). [181]
- Schir ha-Schirim, Predigt, geh. am 7. Tage des Pesachfestes 5621 (1. Apr. 1861). 8. *Wien*, Dr. v. Ph. Bendiner 1861 (15 S.). [182]
- KAYSERLING, M. Geschichte u. s. w. (Forsts. v. S. 11). [183]
[In Bezug auf Namen-Schreibung und Erklärung lässt sich der Vf. nicht selten von zufälligen anstatt von principiellen Kriterien leiten, und bietet allerlei Ungenauigkeiten. נג'אר (nicht נג'ר S. 9) ist zunächst die arab. Form. Das Epigr. des Libro de las figuras (S. 21) enthält nichts Neues, als die Trennung des so (vgl. *Jüd. Lit.* S. 438) auch bei dem Namen Daspa. שטילל mit Doppelconsonant S. 45 ist sicher unhebräisch und unbelegt. Zu S. 46 war zu beachten, dass שכט יהודה unter Zunz's Quellen (Zeitschr. 130) nicht vorkommt. S. 52 ist zwar das Haus Ablitas für Ezmel gesetzt [nach *HB.* III, S. 6], aber letzteres mit אסמאעיל identificirt, welches bei Zunz, Namen, vermisst wird; dieser arab. Name erscheint aber auch an den angef. Orten nicht als *Vorname* (s. Catal. p. XXII. A. 9): es bleibt bei unserem (hier hint-

angesetzten) Samuel. *Ensoep* (S. 58) ist schwerlich En-Seb (Zeeb), noch weniger Ezobi, oder Schoeib (so ist eigentlich auch S. 84 auszusprechen), da weder letzteres als Vorname, noch die Vorsylbe *En* vor Familiennamen nachweislich. „Gabay“ (S. 59) ist vielleicht der arabische Familienname. „Hamet“ (das.) scheint identisch mit dem häufigen „Habet“ (S. 78), vielleicht = arab. *عنا*? vgl. *Casiri* I, 75. Acah (Isak) ist wohl überall *Açah* zu schreiben. Zu Barselay (S. 69, sollte im Index getrennt sein von S. 123) vgl. *HB.* III, S. 87 über Ferrus und dazu „Jo. Moysis fil. Ben Feris“, der mit dem Arzte „Mos. Ibn Susan“ [fehlt bei *Zunz*, Z. G. 438] A. 1384 in Toledo einen arab. Cod. las (*Casiri* I, p. 248). Gamiz (S. 73) ist schwerlich *חמיץ*, und für David l. Josef b. David. *דורטא* S. 79 l. *דורטאש*, und wird es im *Catal.* (3039, Add. p. CXXIX) von Orteze abgeleitet. Dass das echt spanische Verga zu Barguis entstellt worden (S. 80), ist mir unwahrscheinlich, vielleicht liegt ein arabisches Wort wie *برغيس* zu Grunde?? Carsaldin (S. 80) kann kein „Diminutiv“ von *Çarça* sein, vielleicht *غرس الديت*? „Ben el Rab“ (S. 80) hat sicher nichts mit Orabuena und schwerlich etwas mit Berab gemein, es ist offenbar identisch mit *נחל קרומים* (S. 56) und die Identität des Baruch stimmt mit der Zeit 1400-13 (S. 77, 100); vgl. *בן אלריין* David (Abu'l Hassan) im *Divan* Jehuda ha-Lewi's mit Abu Omar *בן אלדיאן* im *Divan* des Mos. Ibn Esra, und *בן אלחבר* bei Ersterem. Interessant ist die Erscheinung von Cendor (S. 80) lange vor dem deutschen Sender (*Zunz*, Namen S. 69) für Alexander (Iskender). Hingegen ist Belin (S. 88) vielleicht ein Vorname und verschieden von dem in Deutschland vorkommenden (Ortsnamen?) *בלין* (*Catal.* 958, 2877). Forach (S. 74, vgl. die [hier S. 176 weggelassene] Anm. im Jahrb. I, 88: „Farrieh“) vgl. *פרחי* Farchi, aus Florence nach *Zunz*. „Ben [Ibn] Arroyo“ (S. 123, im Index unter B!) bestätigt die, schon nach Barrios (hier S. 218) von mir adoptirte Aussprache des *אריון* (Isak b. Mos., *Catal.* p. 1139). Die Namen (S. 59) Jufre, Almo, Zadic (= Zaddik, vgl. *Catal.* S. 2743) fehlen im Index, wie Navar[r]o (S. 218), und darf Jehuda b. Ascher nicht unter A., David b. Samuel unter S. gesetzt werden (s. *Catal.*, Intr. p. XXVIII n. 5). Astruc ist zunächst ein Vorname, also ist auch S. 159 „Gebrüder Astruc“ schwerlich richtig; ich habe auch nicht angedeutet, dass Bachel (*בחי*) zu einer „Familie“ gehöre (S. 160, 218). Sibili (S. 222) = *אשכילי* aus Sevilla. „Amar“ (*עמאר*) lies Ammar. Um Wiederholungen zu vermeiden, werden einige Namensverhältnisse später bei Besprechung der betreffenden Persönlichkeiten ihre Erledigung finden, und will ich hier nur noch ein für die literarische Bedeutung der Namenkunde instructives Beispiel anführen. Efraim Vidal, oder V. E. (S. 170) ist offenbar identisch mit *אנבלשום* Efr. (das. A. 40), s. *Zunz*, Namen S. 55, hier S. 168 A. 2 (lies Blasom), s. *Catal.* p. 1968, wo auch Mos. Narboni Vidal *בלשום* heisst (*Jew. Lit.* p. 199).] (Forts. f.)

KÖNNEN den Israeliten die Staatsämter gegeben werden? Von einem Freunde (!) Israels. Aus den Papieren eines Verstorbenen (?) 8. Berlin, Nicolai 1861. (78 S. 1/3 Th.) [184]

[„Wir vermögen nicht, uns mit dem Gedanken zu befreunden, dass die Juden die Christen *richten* und *administrieren* sollen.“ Nach diesem Leisten wird der Fuss gemacht.]

KOHN, J. H. *אוצר התורה והתלמוד* Bibel- und Talmudschatz. Ein Familienbuch, welches das veraltete Deutsch-Chumesch (*sic*) *צאנה וראינה* ersetzt. Als Anhang: Dreizehn Tabellen für alle Neumonds-, Fest- und Fasttage, geschichtlich erklärt u. s. w. 4. bedeutend verm. Aufl. 8. Prag, Dr. v. Freund 1861 (XVI, 638 S.) [185]

[Die 1. Auflage erschien 1855, die 2. 1857, die 3. 1861.]

LANDSBERG, M. Gott und Vaterland. Festrede, gehalten am ersten Tage

des Wochenfestes im Jahre 5620, d. i. am 27. Mai 1860, am Geburtstage Sr. Majestät Georg V., Königs von Hannover, in der Synagoge zu Hildesheim. 8. *Hildesheim*, Gerstenberg 1861. (16 S.). [186]

[Der würdige Vf. der vielbesprochenen, hier nochmals abgedruckten „Adresse“ an den König von Hannover, tritt hier mit einem, der Adresse ähnlichen Producte an die Oeffentlichkeit. Die Festrede, 6½ S., davon 4 S. (!) Einleitung umfassend, berechtigt, trotz der „wissenschaftlich interessanten Bemerkung“, dass der Name רון aus רעון zusammengezogen sei, was, so viel dem gelehrten Vf. bekannt, „von keinem Etymologen eingesehen wurde,“ den Herrn Landrabbinen keineswegs, sich in seiner Weise über den „Tross der Handlanger“ auszulassen. Uebrigens freuen wir uns, dass Vf. „nicht nach literarischem Ruhm geizt“, und haben daher die Hoffnung, dass er in consequenterer Weise künftig seine Reden und Adressen für sich und seine „begeisterten Freunde“ behalte.] (—r —g.)

LEVY (Rabb.). Résurrection d'Israël. Discours prononcé. 8. *Saint-Nicolas près Nancy*, Trenel 1860. (11 S.) [187]

LOEW, L. Történeti és vallástudományi értekezések. 8. *Szegedin*, Burger 1861. (IV u. 110 S., 80 x.) [188]

MONUMENTA sacra et profana ex codd. praesertim bibliothecae Ambrosianae opera collegii doctorum ejusdem, Tom I. Fasc. 1. 4. *Mailand*, Fajini & Co. 1860. (XVI, 144 S. und 2 Lithogr. 5⅓ Th.) [189]

MULDER, S. I. מורה דרך לילדי בני ישראל העתקה כחבי קדש. Handleiding vor eerstbeginnenden tot het Leeren Vertalen d. heil. Schrift. (2 Stukjes en Bijvoegsel). 8. *Amst.*, Mesquita 1861. (1 fl.) [190]
[Anzeige im Weekbl. N. 36.]

MUSIC used in the services of the West London Synagogue. Principally composed etc. by Ch. Salaman. The ancient melodies harmonised and the whole arranged etc. by C. G. Verrinder. Vol. 1. *London*, Addison 1861. (10 Sh. 6 d.) [191]

PALMER, WILLIAM. Egyptian Chronicles with a Harmony of Sacred and Egyptian Chronology and an Appendix of Babylonian and Assyrian antiquities. 8. *London*, Longman 1861. [192]

PROGRAMM zur öffentl. Prüfung der Zöglinge der Religionsschule (der jüd. Reformgemeinde). Inhalt I. Die jüd. Freischule zu Berlin. Eine pädagogisch-geschichtliche Skizze v. Dr. Im. H. Ritter. 8. *Berlin*, Dr. v. H. S. Herrmann 1861. (17 S.) [193]
[„Vorstehende Skizze ist dem unter der Presse befindlichen zweiten Theile meiner Gesch. d. jüd. Reformation entnommen“ (S.12).]

(RAHEL). Briefwechsel zwischen Rahel und David Veit. Aus dem Nachlasse Varnhagen's von Ense. 2 Thle. 8. *Leipzig*, Brockhaus 1861 (XIII, 274, 265 S., 3⅔ Th.) [194]

ROZSAY, JOS. Gedächtnissrede zur Erinnerung an med. dr. Jgn. Schlesinger, geh. in d. Vers. d. Budapester Gesellschaft d. Aerzte, 23. März 1861. 8. *Pest*, Wodianer 1861. (18 S.) [195]
[Ben - Ch. S.164.]

SCHULZ, E. A. H. H. *Veteris testamenti de hominis immortalitate sententia illustrata.* 8. *Gottingae*, Vandenhoeck 1861. (8 Sgr.) [196]

SCHWARZ, GOTTL. *Hilfsbuch für Lehrer der hebr. Sprache; 2. verm. und verb., mit einem Anh. exeget. Inhalts vers. Ausgabe.* 8. *Wien*, Selbstverl. (Dr. v. della Torre) 1860. (83 S. und 5 Bl. hebr.) [197]

SCHWARZ. *Rede auf den Tod Sr. Majestät Friedrich Wilhelm IV., König von Preussen, gehalten in der Synagoge zu Köln am 17. Februar 1861.* 8. *Köln*, Du Mont-Schaumburg 1861. (15 S.) [198]

SPIEGER, JULIUS. *Die Einwirkung des Judenthums auf die Erleuchtung und Veredelung der Menschheit, oder die sieben Lichter der israelitischen Religion im grossen Tempel der Aufklärung. Predigt, geh. am Sabbat Chanuka d. J. 5620 im israel. Tempel zu Temesvar.* 8. *Temesvar*, k. k. Filial-Staats-Druckerei 1860. (15 S.) [199]

STERN, LUDWIG. *Deutsches Lesebuch für israelitische Schulen in 5 Abtheilungen.* 1. u. 2. Bdchen. 8. *Stuttgart*, Hallberger 1861. (XII, 136, VI, 215 S., 24 Sgr.) [200]

VOSEN, C. H., *Kurze Anleitung zum Erlernen der hebräischen Sprache für Gymnasien und für das Privatstudium.* 6. Aufl. 8. *Freiburg im Breisgau*, Herder, 1860. (114 S., 1/3 Th.) [201]

— *Rudimenta linguae Hebraicae scholis et domesticae disciplinae brevissime accomodata.* 8. *Friburgi Brisigavorum*, Herder, 1860. (129 S.) [202]

WIHL, LOUIS. *Les Hirondelles, Poésies allemandes, traduites en français avec un Essai sur la Littérature Juive par P. Mercier.* 8. *Paris*, L. Hachette 1860. (288 S.) [203]

[Die Abhandlung (— S. 94) knüpft an das Leben des bekannten Vf.'s der „Schwalben“ eine Charakteristik der poetischen Richtungen des modernen Deutschlands, welche, wie dies nicht selten geschieht, in den Fehler verfällt, den sie namentlich an den Deutschen rügt, das Bilden von Schulen und Richtungen. Der Uebers. verkündet eine neue Aera der Poesie, der biblisch-jüdischen. — Wir erfahren u. A. (S. 52), dass W. einer der ersten sei, die Rückert erkannten und anerkannten. Die Uebersetzungen Mercier's sind ohne Reim, nur der Anhang (S. 249 ff.) enthält gereimte Ueberss. von verschiedenen Freunden des Vf., der soeben zum Prof. am Lyceum zu Grenoble ernannt ist, und wie er zu seiner (von Gesenius benutzten) Dissertation die phönizischen Inschriften gewählt (S. 11), so will er jetzt das *Pelasgische* dem Semitismus vindiciren; eine Skizze der betreffenden Forschungen brachte die *Revue philos. et religieuse*, wie wir hier (S. 42) erfahren.]

WISE, ISAAC M. *The Essence of Judaism, for Teachers, Pupils and for Self-instruction.* 8. *Cincinnati, Ohio*, Bloch & Co. 1861. (65 S.) [204]

Allgemeine Literatur.

Nöldeke, Th. *Geschichte des Qorâns.* Eine von der Pariser Academie gekrönte Preisschrift. 8. *Göttingen*, Dietrich 1860. (XXXII u. 358 u. 1 S.) [205]

[Dieses gründliche Werk hat für die Leser unsres Blattes ein formelles und materielles Interesse. Dasselbe entspricht nämlich zum Theil demjenigen, was auf

dem Gebiete der Bibel als „Einleitung“ und höhere Kritik bezeichnet wird, und es ist gewiss nicht ohne Nutzen zu sehen, wie die Kritik ohne inneren dogmatischen Zwang und ohne äussere Rücksicht sich über ein Religionsbuch ausspricht, für dessen Entstehung und Geschichte zwar mehr eigentlich historische Quellen vorhanden, (in der „literar. Einleitung“ behandelt) sind, welches jedoch als ein Ausfluss des echten „Prophetismus“ betrachtet wird, „der bei den Israeliten so sehr hervortritt, vor Christi Geburt verschwand und erst nach langen Jahrhunderten plötzlich in Muhammed wieder auftrat (S. 2).“ Der Koran steht aber auch mit Juden und Judenthum in historischer Verbindung, und ist hier noch eine doppelte Aufgabe zu lösen, einerseits den Einfluss der letzteren auf denselben erschöpfend darzustellen, wozu Geiger vor 30 Jahren in seiner bekannten Preisschrift einen Anfang gemacht, dessen weitere Ausführung hier (S. 5) gewünscht wird ¹⁾, anderseits aus dem Koran, seinen, freilich hier sehr unzuverlässigen Commentaren, — die z. B. jüdische Wörter nicht verstanden ²⁾ und den Text in tendentiöser Weise verdrehen (z. B. der jüd. Dieb S. 151, vergl. S. 125), — nebst andern Hilfsmitteln der arab. Literatur ³⁾ die Geschichte und Culturgesch. der Juden in Arabien zu ergänzen ⁴⁾. Der Vf. vindicirt dem Judenthum einen grösseren Einfluss auf den Islam als dem Christenthum ⁵⁾, aber durch mündliche Mittheilung, da es vor dem Koran schwerlich irgend ein arabisches Buch gegeben, eine einzige ganz kurze Stelle sei im Koran aus Psalm 37, 29 wörtlich citirt (S. 6). Dass die Juden von Jatrib, „welche gewiss selbst herzlich wenig von ihren heiligen Büchern verstanden,“ dieselben dem Muhammed gegeben, wäre ganz gegen die abergläubische Aengstlichkeit u. s. w. (S. 7). Auch S. 124 wird den Juden geistige Ueber-

¹⁾ Vgl. auch meine Abhandl.: Etwas über das Verhältniss der muhammed. Legende zur rabbinischen (im Magazin f. d. Lit. d. Auslandes 1845 S. 286; *Jüd. Lit. (Jew. Lit.)* § 5 A. 42 u. § 15, *Cassel*, Art. Juden in *Ersch*, Bd. 27 S. 167 ff., Einzelnes in meinen Anmerkungen zu *Maimonides*, מאמר הייחוד (שני המאורות) Berl. 1847) u. Zeitschr. d. d. m. Gesellsch. VI, 538, zum Theil aus Anmerkungen zu Simon Duran's קשה ומנן, wozu nunmehr auch eine Inhaltsübersicht der dem *Salomo Ibn Aderet* zugeschriebenen Abhandlung kommen soll.

²⁾ S. XXIII, vergl. über *Tabut* S. 211, mein *Handbuch* S. X A. 3, 4, vgl. *Hagi Chalfa* II, 458. Wir wundern uns nicht, wenn *Graetz* (V, 88) aus dem Umstande, dass solche Wörter (s. noch andre zu Maim. l. c. S. 31, *J. L.* § 6 A. 11) im Koran „ohne Erläuterung“ gebraucht werden, folgert, dass sie bereits vor Muhammed eingebürgert (!) waren. Aus solchen, vielfach erklärlichen, Folgerungen besteht ein grosser Theil dieser Geschichte. (Zur Bemerk. das. S. 88 A. 1, vgl. *J. L.* § 21 A. 10, *Catal. d. Leydn. HS.* p. 66.)

³⁾ Dazu gehören auch die Gedichte arabischer Juden (S. 124), vgl. *HB.* 1859 S. 22, *Litbl.* IV, 189, VII, 691, *Dozy*, *Recherches*, 1. Ausg. I, 521, wo die „primären Quellen“ von *Graetz* V, 102-6, *Jew. Lit.* p. 59; *Schahrastani* deutsch II, 10; vgl. auch *Litbl.* III (1842) S. 397, IV, 235.

⁴⁾ Ist noch eine Spur des *Ketab al-Israilijjat* von Wab b. Monabbih (st. 732-3) vorhanden? s. *H. Ch.* V, 40 n. 9826 (richtiger VII, 847); *Herbelot* *Ketab* III, 35 fasst es als Geschichte auf, vgl. IV, 593 Vaheb, d. m. Ztschr. XV, 64 A. 3; ist der Commentator in Flügel's Index VII, 1244 n. 9013 ein anderer? Hammer's Liter. gesch. steht mir nicht zu Gebote.

⁵⁾ *Handb.* S. IX A. 2 (vgl. *Graetz* V, 112). מנחם (S. 6) heisst auch der Messias in jüd. Quellen (siehe meine Zusammenstellung bei *S. Sachs*, היינה 1847-50 S. 25, vgl. *Hebr. Bibl.* 1858 S. 111), vgl. auch בית המדרש IV, 124, wofür in אותיות המשיח (und אברהם ויכל) n. 7: *Nehemia*. — Meine Bemerkung über David אלהי (HB. I, 111) hat sich in gewohnter Weise angeeignet *Graetz* VI, 459 (vgl. Abu Isa V, 488); ein „Beweis“, dass Benjamin „unmöglich im Jahre 1160 die Reise angetreten,“ und das ganze Raisonement (S. 457-60) von dem „ruhigen Sitz des Pontificats“ (s. Asher II, 17) bis zur Anwesenheit Ibn Esra's in Bagdad 1139 (vgl. S. 453 nach *HB.* I, 92, II, 109, vgl. III, 32) ist eine der gewöhnlichen Spiegelfechtereien, die das ungelehrte Publikum nicht controlliren kann (vgl. auch *Litbl.* III, 398 A. 6).

legenheit durch ihre literarische Tradition zugeschrieben, „mag man auch ihre Gelehrsamkeit noch so gering anschlagen.“ Diese Urtheile sind zu allgemein, sachlich ungenau, und inconsequent. Wir können aber die zu unterscheidenden Momente hier kaum andeuten. Dass Muhammed nicht selbst die jüdischen Elemente aus jüdischen (etwa arabisch geschriebenen) Quellen genommen, hat schon *Cassel* (Juden S. 168) hervorgehoben. Allein die *wörtliche* Uebereinstimmung von Stellen und Sprüchen in Koran, Sunne u. dgl. mit Bibel, Talmud und Midrasch ist eine grössere, als der Vf. anzunehmen scheint, und das Zutreffen einzelner Wörter und Wendungen ohne eigentliches Citat sicheres Kriterium historischer Abhängigkeit⁶⁾. Dem Vf. entging aber die Bedeutung *mündlicher* und doch formulirter Tradition im Judenthum, das *Leben* der Bibel, ihre Anwendung und Auslegung, ja noch ehe jene zu eigentlichen Schriften geworden; und solche leibhaftige Kenntniss und Gelehrsamkeit müssen wenigstens die jüdischen Vermittler Muhammed's besessen haben, wie auch die heutige biblische Philologie über ihren kritischen Werth urtheilen mag. Die Frage, ob Muhammed ein *עם הארץ* (אמי) war (S. 8), hat in der That mehr eine dogmatische Bedeutung.⁷⁾ — Die Rücksicht auf Muhammed's Verhältniss zu den Juden begegnet uns in dem Hauptabschn. des Werkes, welcher Abfassungs-Zeit und Ort der einzelnen Suren behandelt, fast auf jeder Seite (52-174), wir heben beispielsweise hervor, dass auch Muslimin die jüdischen Gesetze halten wollten (S. 134, vgl. 130-1); interessant ist die Bemerkung (S. 116), dass der Ausdruck *Ahl al-Kitab* erst in medinensischen Suren vorkomme. — Unter Kennern bedarf das Werk keiner Empfehlung, sie werden freilich einen Specialindex vermissen; in weiteren Kreisen ist der Gebrauch dadurch erschwert, dass der Vf. zu wenig auf des Arabischen Unkundige durch Uebersetz. der vielen arab. Stellen Rücksicht genommen. — Wir schliessen mit einigen zusammenhangslosen Bemerkungen. *مب وراء حجاب* (S. 17) ist wörtlich und sachlich *מאחורי הפרגוד* (s. zu Maim. l. c. S. 21); die rationalistische Ansicht vom Schauen des Herzens — schon bei Tirmidsi [st. 892] — weist *Rapoport* (Chananel A. 14) bei jüdischen Autoren des 11. Jahrh. u. ff. nach. Vf. sieht im Koran nicht logische Beweisführungen für die Vernunft (S. 57), während *S. Duran* (ק"ט 24a) gerade die argumentative Form des Koran urgirt. Im Bismillah (S. 88), welches die Juden später nachahmten (Litbl. IV, 569), ist nicht bloss *שם* (*Jüd. Lit.* § 5 A. 98), sondern auch *רחמנה* (S. 92, 359 Verbess.) jüdisch, s. zu Maim. l. c. S. 31 (vgl. Fürst, Lehrgeb. S. 50, Sabbathbl. 1846 S. 79). Sinnreich und befriedigend ist die Erklärung der, später zu kabbalistischem Unfug benutzten Anfangsbuchst. als Zeichen der Besitzer (S. 215). Die 70 Heuchler (S. 219, 220) sind eine kanonische Zahl (vgl. d. m. Zeitschr. IV, 153, VI, 91). Auch die äussere Geschichte des Koran bietet allerlei noch auszubeutende Analogien, z. B. die Ansicht von der Göttlichkeit der Varianten (S. 238, vgl. S. 241), auch die 7 Lesarten (S. 37 u. s. w., 336) haben ihre Analogie in den 70 Auslegungsarten und Sprachen (a. a. O. IV, 158 [vgl. *Ersch.* S. II Bd. 31 S. 55 u. A. 80] S. 154, vgl. S. 147, wo zu lesen: und Moses die Thora u. s. w., vgl. auch das A. 4. *ניחן בע' אותיות*), die Masora (S. 279), *القط* (S. 305, 333 (wie auch Chajjug's *הניקוד* arab. heisst), über Ursprung der Vocalzeichen (S. 309), *اختلاس* = *חטוף* (S. 335), die Ausschliessung des Taalik (S. 349), Pausalzeichen (S. 353, vgl. *Rapoport*, *ערך מלין* p. 110), die Vorsorge gegen sinnentstellende Zusammenziehung *שלא לערב את האותיות* jer. Berachot c. 6, Ber. Rabba c. 15 Ende). Ueber hebr. Koranhandschr. (S. 359) s. *HB.* III S. 113 N. 1116.]

⁶⁾ Als Beispiel vgl. Sure 31, 9 (S. 350 Ulmann) mit Psalm 104, 5; in Sure II, 45, 111, 166, 182, 203, 210, 256, 161, 188 u. s. w. erkennt der Bibelkundige lebhaft Reminiscenzen. Eine ausführliche Zusammenstellung anderswo; vgl. auch d. m. Ztschr. l. c.

⁷⁾ Zu Maim. l. c. S. 33. Parallelen bieten auch Evangl. Joh. 7, 15 (vgl. Matth. 13, 54, Marc. 6, 3), wogegen Isak Troki (II, 46) auf den Lehrer Jesus' hinweist. Auch Muhammed wurde zuerst nur von niedrigen Leuten anerkannt (S. 75). — Zur „Brustöffnung“ (S. 75) vgl. zu Maim. S. 24, wo Hos. 13, 8 hinzuzufügen.

2. Journallese.

- Berliner Revue*, red. v. J. v. Moerner, B. 25, H. 8 (S. 272 ff.):
 „Die jüdischen Gauner.“ [206]
 [Wie auch die Redaction dieses Klatschblattes von Zeit zu Zeit wechselt, der gemeine Judenbass findet hier immer seine Vertreter.] (Kg.)
- Botanische Zeitung*, red. v. v. Mohr, N. 12:
 „Ueber die Lilie der Bibel.“ Von Jessen. [207]
 [Vgl. III S. 113 n. 1109.]
- Breslauer Zeitung*, von Sonntag, 28. April 1861:
 „Der Judeneid und die preussischen Kammern.“ Von Z. Frankel. [208]
- Deutsches Museum*, N. 49, 50:
 „Dorothea v. Schlegel.“ [Tochter Moses Mendelssohn's.] V. M. Kayserling. [209]
- Magazin f. d. Lit. des Auslandes*, N. 16:
 „Muchanow und die Juden in Polen.“ [210]
 [Das aus dem Polnischen übersetzte Circular, welches der Warschauer Rabbiner Meisel an die jüdischen Corporationen des Landes erlassen hat.]
- N. 18: „Die Zerstörung Jerusalem's.“ [211]
 [Auszug aus Bernays' „Ueber die Chronik des Sulpicius Severus.“]
- N. 21: „Das Judenthum im christlichen Deutschland.“ [212]
- Nouv. Revue de Théologie*, vol. VII, 1 et 2 livr.:
 „Ruth.“ Par Reuss. [213]
- Theologische Studien und Kritiken*. 3. Heft (S. 503-524):
 „Die Gefangenschaft und Bekehrung Manasse's.“ Von E. Gerlach. [214]
- Zeitschrift für christliche Wissenschaft und christliche Lehre*. Her. v. Holtenberg. N. F. 4. Jahrg., Aprilheft:
 „Ueber den gegenwärtigen Stand der Einleitung in das A. Testament.“ Von Diestel. [215]
- Zeitschrift f. d. gesammte luther. Theologie* 1861. 2. Quart-Heft:
 „Ein Beitrag zur Frage über die Cherubim.“ Von E. Engelhardt. [216]
- Zeitschr. f. vergleich. Sprachforschung* her. v. Kuhn. X. Bd. 4. Heft (1861) S. 267:
 „Ist *ἐλεφαν* = *elef hindi*?“ v. Fr. Müller. [217]
- S. 269: „Semitica im Griechischen“ v. demselben. [218]

3. Bibliotheken und Cataloge.

(Neapel). Bei der Einziehung mehrerer Klöster sollen auch aus deren Bibliotheken Bücher u. HSS. von grossem Werthe, hebräische Antiquitäten betreffend, in den Besitz der Regierung gelangt sein. (*Jew. Chr.* n. 334 nach d. *Israelite*).

zugsweise neue Bücher und Ausgaben sind. — Eine streng wissenschaftliche Critik ist durch die Bemerkung im Vorw. (S. VI) abgelehnt, dass der Catalog bloss „eine möglichst kurzgefasste Liste sei und auf wissensch. Anordnung und Beschreibung durchaus keinen Anspruch mache“; um so mehr hätte dem practischen Bedürfniss Rechnung getragen, und das dreimalige Nachschlagen erspart sein sollen, — wir setzen nämlich voraus, dass die Geber nicht, wie *Douce* in Oxford, die Gabe durch die egoistische Clausel verbittert, dass ihre Geschenke auch nicht in den Catalogen einrangirt werden dürfen. Die alphabethische Anordnung wird übrigens auch bei wissenschaftlichen Zwecken noch immer genug für sich haben. Wir finden aber auch nicht, dass die hier obenangestellte Eigenschaft der möglichsten Kürze consequent und zweckmässig zur Geltung gekommen, denn es sind längere Titel, selbst nicht-hebr. Werke, oder deutsche u. lat. Titel hebr. Werke, mitgetheilt, bei den hebr. ist häufig der Inhalt angegeben, und zwar gleich bei dem ersten (S. 381) אבדרהם, das zu den bekanntesten gehört, häufig aber nicht, so dass mehr Zufall und Bequemlichkeit des Titelabschreibens als ein Princip befolgt scheint; so z. B. fehlt bei רקדוק (S. 84 u. 2100), welches gar nicht unter Hebr. gehört, der eigentliche Titel „Chald. gramm.“ und d. Vf. *Munsterus* (s. Handb. S. 97 n. 1377, wo der hebr. Titel übergangen). Selbst der Autornamen fehlt nicht selten und bei weniger populären Werken. Vollständigkeit und Richtigkeit der Druckorte und Jahre ist wohl den Bearbeitern des Catal. zur Pflicht gemacht worden, und war jeder Verstoss dagegen zu berichtigen. Der von vornherein abgelehnten Critik kann nicht zugemuthet werden, das Unterlassene nachzuholen, und möge einiges bei flüchtiger Durchsicht Bemerktes als Berichtigung genügen. S. 81 אהלי יהודה fehlt Autor u. Druckangabe, אוצרות חיים (Catal. *Michael*) ist nicht von Steinschneider (S. 81), der nur das Register hinzugefügt, במות בעל (S. 83) ist in Görz 1809, כימא (S. 87) eigentlich v. Satanow, לחם ושמלה zwischen die Theile von הפנים לי gerathen, משרה משה (S. 92) „von dessen Schüler“ höchstens im uneigentl. Sinne. Indem ich noch um gefällige nähere Auskunft über מליחה משוכחה (S. 92, vom Vf. des מסבירות פנים? Catal. S. 1997 u. 3009) bitte, da mir bisher kein Frankf. Druck vom J. 1731 ff. bekannt gewesen (vgl. *Wolf* IV, 452), schliesse ich mit dem Wunsche, dass man auch einige Sorgfalt für solche Verzeichnisse um so weniger für überflüssig halte, je mehr Anspruch auf Beachtung die Sammlungen selbst machen dürfen.]

II. Vergangenheit.

Die Familie *Itzig* (*Jafe*) in Berlin.

Nach einem unbekannten Gelegenheitsgedicht von *Satanow*.

An den Namen *Itzig* gruppirt sich eine interessante Partie berliner Culturgeschichte, deren Bearbeitung kaum jetzt noch möglich ist, da das Ausscheiden so vieler darin figurirenden Persönlichkeiten aus dem Judenthum und die überhaupt in diese Zeit fallenden vielfachen Namensveränderungen den Bearbeiter auf ausserliterarische, allmählig versiegende Quellen hinweisen. Mancherlei Material wird die, vom hiesigen Gemeindevorstande beschlossene Herausgabe der Grabschriften des alten Kirchhofes bringen (vgl. *HB.* II S. 42). Wir geben hier einen kleinen Beitrag nach einem Flugblatt, welches, von Landshuth aufgefunden, sich jetzt im *Brit. Museum* befindet, da es in Berlin keinen bedeutenden Sammelplatz und nicht genügendes, durch materielle Mittel sich kundgebendes Interesse für die literarischen Denkmäler unsrer Vergangenheit giebt. Die angefügten Notizen verdanken wir *Zunz* und *Kayserling*, Letzterem gehört auch die Schlussbemerkung.

Isak Satnow begrüsst den durch Reichthum und Freigebigkeit gleich-

bekannten *Daniel Itzig*, welcher fünf und dreissig Jahre Oberlandes-Aeltester sämmtlicher jüdischer Gemeinden im preussischen Staate war (st. 21. Mai 1799), mit einem sehr selten gewordenen hebräischen Gedichte, dessen Titel lautet: שיר ידירות... ביום הולדת... דניאל יפה בהיותו בן שבעים ושש שנה יום ב' י"א אדר שני תקנ"ט לפ"ק מאת ר' איצק סטנאב. ברלין בדפוס חברה חנוך נערים [תקנ"ט].

Schir Jedidut „dem Ober-Landes-Aeltesten Herrn Daniel Itzig gewidmet an seinem 76. Geburtstage, den 18. März 1799 von Isaac Satnow.“ 4. Berlin, jüd. Freischule [1799] (4 Bl.).

Inhalt: Gedicht, acrost. חוק יפה חוק, mit gegenüberstehender deutscher Uebersetzung, ein hebr. Gebet mit deutscher Uebers. und auf der letzten Seite ein Verzeichniss der 13 Kinder des Gefeierten mit seiner Frau Mirjam, einer Tochter der Simcha Bonem, Abkömmling des Moses Isserls, nebst Angabe des Geburtstages eines jeden derselben.

- 1) *Johanna* (הנהכי), geb. am Gesetzfreudenfeste 509 [verehelichte Fliess].
- 2) *Babette* (בלכי), geb. 15. Marcheschwan 510 [verehl. Salomon, deren Tochter mit Alexander Mendelssohn verheirathet ist, st. in Mainz 1824].
- 3) *Baurath Itzig*, geb. 22. Kislew 511¹⁾.
- 4) *Blümchen*, geb. 17. Ijar 512 [Frau von David Friedländer].
- 5) *Elias*, geb. 18. Schewat 515.
- 6) *Bonem*, geb. 14. Sivan 516 [בונם בר"ד und אליא בר"ד finden sich in mehreren Pränumerantenverz. Elias Sohn ist wohl Criminalrath Hitzig].
- 7) *Baronesse Vögelche*, geb. Neumond Kislew 511 [Fanny von Arnstein in Wien, starb 8. Juli 1818; schon in חומש Berlin 1783 als „Baronesse Arnstein“ genannt].
- 8) *Zipporche*, geb. 17. Schewat 520 [verehl. Eskeles].
- 9) *Zaerlche*, geb. 17. Siwan 521 [verehl. Sam. Levi, st. 11. Mai 1854].
- 10) *Rebecca*, geb. 26. Marcheschwan 524 [verehl. Ephraim].
- 11) *Jacob*, geb. 13. Marcheschwan 525.¹⁾
- 12) *Rächelche*, geb. 14. Nisan 526 [Recha starb nach 1826 unverheirathet, erblindet in Berlin].
- 13) *Jettchen* (יטכי), geb. 14. Siwan 527 [verehl. Mendel Oppenheim, Söhne: Oppenfeld].

Die 9 Töchter Itzig's wurden schon im Jahre 1771 von einem jüdischen Dichter in deutscher Sprache besungen, *Isachar Falkensohn Behr* (einem Verwandten des *Israel Samosc*, welcher bekanntlich als Stiftsgelehrter im Hause Itzig's eine Zeit lang lebte²⁾). In der u. d. T. „Gedichte eines pohnischen Juden“ (*Mitau und Leipzig*, Hinz, 1772) erschienenen Gedichtsammlung *Behr's* heisst es S. 15:

„In des Herrn *D. I. (Daniel Itzig's)* Hause befindet sich ein verstümmeltes Gemälde, worauf acht Musen zu sehen sind.

¹⁾ Isaac (איצק) und Jacob (יאקב) hatten zwei Schwestern zu Frauen; des letzteren Sohn heisst *Bornheim*, des ersteren *Nobiling*.

²⁾ Ueber denselben wird eine besondere Abhandl. v. *Kaysertling*: „Ein unbekannter Dichter“ nächstens erscheinen.

Apoll erblickt in einem Saal der Musen acht.

Er blickt erstaunt, als er die Mädchen sah,

Die sanft bestürzt vor ihm aufgestanden,

Und sprach zur zweyten: Wer, o sanfte Thalia,

Sind diese holden Huldgöttinnen da,

Die, Muse, in Dir eine Freundin fanden?

Sie ward dem Purpur gleich im Angesicht,

Und sprach: Verzeihe! Wir sind *J.'s* Töchter!

Sie kennen die sanfte Elisabeth!“ [Elisabeth ist 2) Babette].

Zur pseudepigraphischen Literatur. (Forts. v. S. 24).

Wenn die, durch das ganze Mittelalter gehende, Ableitung der Wissenschaften und Künste von Männern der Urzeit nach speciellen Sagenkreisen sich sondert, so scheint doch bei Begründung der Medicin und Astronomie, insbesondere der höheren und geheimen, oder „prophetischen“, die Sage von Alexander sich mit den abgezweigten Sagen zu verbinden, also auch mit der combinirten von Henoch-Hermes und den Aesculapiden, über deren specielle Ausbildung im Mittelalter noch Specialuntersuchungen fehlen. Was die Einleitung des Pseudo-Asaf von einem Zuge nach dem irdischen Paradiese berichtet, scheint mit dem zusammenzuhängen, was der Talmud³³⁾ von Alexander und die Araber von dem Zweigehörnten erzählen. Jedenfalls berufen sich auf Beides die späteren Mystiker.³⁴⁾ (Forts. f.)

Die Gemeindebibliothek zu Mantua. Von Mortara.

Cod. 8.

a) **יסוד עולם** *Jesod Olam*, kleines dramatisches Gedicht von Mose Sacut, in welchem die Leiden, welche Abraham, nach den Midraschim, wegen seines Monotheismus zu erdulden hatte, in Scene gesetzt sind. Das Metrum wechselt, ist aber meist eilsilbig in den Dialogen, kürzer in den Gebeten, Anrufungen u. dgl. Das Schriftchen befindet sich auch bei *De Rossi* (Cod. 1331) und in 2 Exemplaren, deren eines, — v. *Simson Kohen Modon* geschrieben und mit dem Autograph verglichen, — unter meinen eigenen Handschriften, bei deren Beschreibung ich darauf zurückkomme.

b) **תפתה ערוך** *Tofte Aruch* das bekannte *l'Inferno* von demselben Vf. Die Genossenschaft **חברת חרשים לנקרים** in Mantua, eingerichtet durch

³³⁾ Tamid, Ende (in der Zeitschr. Zion II, 84 wird jedoch diese Gemara den Saburäern zugeschrieben). Vgl. Elasar Worms im grossen Rasiel 15a (12c Lemb., vgl. *Catal.* p.606 n.8).

³⁴⁾ Elasar Worms (vor. Anm.), Nachmanides, Mose de Leon, Josua Ibn Schoeib (wenn ich Cod. *Uri* 99, Bl. 168b, richtig mit dessen **דרשון** identificire); s. d. Nachweis. bei *Zunz* in Geig. Zeitschr. IV, 199 (vgl. V, 463) und zu Benjamin S. 248. Der Plagiator *G. Ibn Jachja* (91b, od. 73b Amst.), der sich auf **אבקת רובל** beruft,

Sacut (der seit 1673 dort lebte, wie aus den Acten derselben hervorgeht),¹⁾ die zuerst dieses Schriftchen herausgab, besteht noch und verfolgt das Studium Sacut's, dessen Todestag, am 18. Tischri 5448, sie jährlich feiert²⁾. — Der Cod. scheint älter als Basilea, da er noch ohne Commentar ist.

c) **צבי מדרח** *Zebi Muddach* Gedicht des Immanuel Frances gegen Sabbatai Zebi, mit der Erzählung der bezüglichlichen Haupthebegebenheiten. Be- findet sich auch bei *De Rossi* Cod. 1331.

[Auch in Cod. *Reggio* 24,¹¹ jetzt in Oxford; vgl. *Wolf* III, 1794b, *Luzzatto* im *Serapeum* 1840 P. 25 (Orient 1840 S. 72), Proben bei *Nepi* S. 291; vgl. *Catal.* p. 1211. Das Todesjahr Immanuel's, Bruders des Jacob Fr. (*Catal.* p. 1211), ist unbekannt; über die, aus *Carmoly* bei *Kayserling* (Sephardin S. 210) herübergenommene Confusion mit Jak. Immanuel Bocarro Frances y Rosales s. *Catal.* p. CXXI. *St.*]

verrätth durch den Fehler **אסא** für **אסא** seine Quelle, nemlich Schemtob, **אמונות** 56b [auch 20a gehört hierher], wo jedoch **קדמון** wahrsch. für **מקדון**. Auch unter- schiebt Gedalja (91a) das Flammenschwert dem Talmud. Ferner gehört hierher die Bemerkung bei *Recanati* zu **בראשית** (29d ed. 1545), dass die alten Philosophen vor Aristoteles die Existenz des flammenden Schwertes anerkannten, wahrscheinlich aus Mos. de Leon (**המשקל** § 2 etc.), welchem zwar Henoch-Idris die Quelle der Paradies- geheimnisse (s. z. B. die Stellen aus **משכן העדות** ms. Abschnitt V (*sic*) bei *Jellinek*, **המדרש** II S. XXXII, III, 195, nicht sehr correct abge- druckt*), ja er scheint sich geradezu auf das Buch *Idris* zu berufen (20b meiner HS. heisst es: **לך לם' הקדרי' פירוש ערב ששמו קדריים**, wo offenbar eine Glosse in den Text gerathen, ich habe im *Catal.* p. 1849 **אדריים** conjeirt; vgl. *יוחסין* 134b Crac., die Stelle fehlt in der s. g. „vollständigen“ Ausg. Lond. p. 232). Den- noch bemerkt auch M. de Leon bei Gelegenheit vom Flammenschwerte: **ובספר בארובה** „im Buche *Alexander* (!) ist dies ausführlich ge- schrieben.“ Schliesslich hat *Jell.* selbst vergessen, auf die von ihm gegebene Notiz aus einem HSl. Jezira-Commentar zu verweisen (der Mensch u. s. w. v. Donolo S. V A. 9, wo **אסא הירחי** aus **הירחני** oder **הירחני** [so in § 90 genannt] entstanden). Das Land (**הצר**) scheint (**מצר**) nach Egypten wird die Erfindung der Medicin (nebst Hermes) schon versetzt von *Honein*. [Zu *Chwolsohn*, Ssab. I, 787 ist zu be- merken, dass *Assemani* selbst, Nan. p. 58 unter Empedocles, die Identität des angeblichen **הארק** mit el- Kifti bei *Casiri* I, 301 bemerkt, und dass der Cod. Nan. nur als Compend. bezeichnet wird. Den Ausdruck **הארק** gebraucht auch al- Kifti selbst unter Hippocr. bei *Casiri* I, 236 von Honein's Bericht, wie von dem des Grammati- kers Joh., wo ihn jedoch Casiri unübersetzt lässt, vgl. auch *Wüstenf.* S. 30 Z. 3, der die *Hist. Medicorum* des Isak b. Honein combinirt. Die begründende Anekdote des el- Kifti vom **ἐλενιον** wird wiederholt von Ibn Abi Oseibia, Journ. As. 1854 T. 3 p. 246, vgl. p. 244, *Hagi Chalfa* IV, 126, wo erst S. 127 das Ojun al- Anba citirt wird; *Chwols.* I, 247, II, 601]. Vielleicht befand sich die betreffende Notiz Honein's in seinem Comm. zu **כנן** etc. des Hermes (bei *Chwols.* Altb. Lit. S. 133; Gutschmid, Ztschr. d. d. m. Ges. XV, 82 hätte wohl auch Honein beachten sollen), oder in seinen Anmerk. zu dem (Pseudo-) Galen'schen Comm. zu Hippocrates Schwur (worüber anderswo); vgl. auch die syrische Heroengeschichte bei *Chwols.* I, 794. — Vielleicht ist auch der Name „*Ludin*“ (Lurin) der Erste und Zweite für Agathodämon und Hermes (bei *Chwols.* I, 793) von **לודים** (Genes. X, 22), also Lud, dem Sohne von **מצרים** (1. Chron. I, 11), abzuleiten?

¹⁾ Siehe *Catal. l. h.* p. 1989. *St.*

²⁾ Hier scheint ein kleiner Irrthum obzuwalten. S. starb am 2. Sukkottage (1. Oct. 1697), wie aus der Grabschr. (bei *Wolf* u. **נחמר** III, 140) hervorgeht, die Todesfeier wurde wohl verlegt. *St.*

^{*)} Ein Specimen der wichtigen Varianten und Verbesserungen muss aus Mangel an Raum für die Forts. dieses Art. zurückbleiben.

*) S. oben S. 23 A. 31 über mein Fragment und Cod. *Vat.* 239, wo vielleicht nur das Gedichtchen? *St.*

VII, 474. Der Vf. knüpft hier gleich zu Anfang die 5 Vocale an קץ הפלאות (Dan. 12, 6), d. h. an die 5 Buchstaben des Wortes פלאות, welches אל"ף ת"ו d. h. das Alphabet enthalte; es sei die Bewegung (חכ"ה = חכ"ה Vocal) verknüpft mit der Sphäre u. s. w. Ähnliches findet sich im VIII. Theil des השכל, welcher die סחרי הנקוד behandelt, wie überhaupt der grösste Theil dieses Werkes die ganze Grammatik und selbst die Terminologie zum Substrat der Mystik macht; — vgl. V, 2 (Buchst. ק): סוד [על] אל להעירך אל אלא להעירך אל [על] סוד: כי לא כתבתי זה הענין בחכור הזה אלא להעירך אל הכוונה בחכור [זה] והיא האלה שהן מוכרחות להקדימן כדי להגיע אחריהן אל הכוונה בחכור [זה] והיא וכבר חודשו ג"כ ספרים רבים בזמן — vgl. die Stelle bei Jellinek, Phil. S. 39, u. S. VI Anm. 4 (aus VIII, 2), wo zuletzt die mir vorliegende HS. liest: וכבר חודשו ג"כ ספרים רבים בזמן, anstatt קרוב wie bei Jell., wonach auch die Beziehung auf Gikatilia wegfiel, der jedenfalls erst als Schüler Abulafia's (*Catal.* p. 1462, vgl. *Jew. Lit.* p. 307 zu 111) die Vocalmystik im 3. Th. des גנת אנון und dem entsprechenden סוד הנקוד in eigenthümlicher Weise ausgeführt zu haben scheint. Abulafia selbst sieht im Buche *Bahir* nur Andeutungen (vgl. *Jüd. Lit.* S. 413 A. 24, *Jell.*, Phil. S. 43, *Jew. Lit.* p. 324), und spricht doch von vielen Werken der Weisen nach der Tradition des Gottesnamens, fortfahrend: ובסמכי על מה שנאמר כאלה הספרים וברומים להם על ענין הניקוד לא אאריך בו אבל אנלה לך סחרי הנקוד הנרמז בשם הנכחב. Sollte schon zu seiner Zeit das ניקוד des Asche existirt haben? In der Vorr. zu שפר ⁵⁾ (bei Jell. S. 34) behauptet er, dass kein Jude eine *Monographie* über den Gottesnamen verfasst.

Ich wollte mit diesen kurzen Bemerkungen nur auf die allgemeinere Bedeutung unsres bisher unbekannten Schriftchens für die Geschichte der Kabbala hinweisen. *St.*]

b) **אור השכל** *Or ha-Sechel* von Abraham Abulafia. Die bei Jellinek (Phil. S. 39 A. 16, auch כרם חמר VIII, 160) mitgetheilte Stelle stimmt mit der HS. überein. ⁶⁾ Am Rande der Stelle im 8. Theil: צורת הזכרת א' hat der Abschreiber eine Anmerkung mitcopirt, nach welcher die Punktation geändert ist, להסתירה ממי שאינו ראוי. Am Schluss ein Widmungsgedicht mit dem Namen des Vf. und seines Vaters, dessen Endes

ה'א' ל'ד' ב'ח'י' והיה חתן בא עמה אל גינת ביתן
בת אברהם תאהב אהבת רוד ויהונתן

[Das Endgedicht befindet sich vielleicht bloss in diesem Codex? Die Einleitung (vgl. Jell. S. X A. 13) beginnt: להיות המחשבה האנושית קצרה מאד מהשיג, es folgt das unter a) mitgetheilte Gedichtchen und das Register der 10 symbolisch benannten Theile, deren I bis VI nach den 22 Buchstaben, nemlich I bis ה, II bis י, III כל, IV מ bis פ, V צ, ק, ר, VI ש, ח, dann VII ק ש ר ק, VIII ה ו ה, IX ו ה י ה, X ו י ה י ה. Sie entsprechen dem vollständigen Namen des Vf. (Jell. S. 39), dessen Buchst. סימנים sind. Die Unterabtheilungen werden als ענינים, aber auch als חלקים bezeichnet, was selbst den Abschreiber mitunter verwirrt, so z. B. חלק ב' ענין ב' סימן ב' ist die 2. Unterabth. des II. Th. und סימן ב' des Namens אברהם; חלק ה' ענין ג' סימן ר' ist die III. Abth. des II. Th. סימן ר' von ספרד, in Th. VII-X wird der behandelte Buchstabe der Unterabth. sogar חלק סימן bezeichnet, daher das ן bei Jell. S. 29 zu streichen (s.

⁵⁾ So ist wohl auch für פרס הספר (ספר) bei Jell. S. VII A. 5 zu lesen?

⁶⁾ Für בחת הפועל S. 40 Z. 1 liest die mir vorliegende HS. בחתהפכו; eigenthümlich ist ריוני (von ריון) „tintig“. S. 41 ist das Schaukeln von rechts nach links u. s. w. empfohlen. *St.*

oben unter a), im Epilog wird daher 38 für die „kleinen Theile“ oder ענינים angegeben. Das Werk selbst beginnt: ה' סימני אותיותיו א' ב' ג' ד' ה' חלקו חמשה ועניניו חמשה והשם א' ב' ר' ה' ס', חלק א' ענין א' סימן א' כולל גודל כל פרצה [גודל פרצות im Index], תחלת מדרגת כל מבקש ה' לכבודו Nach den, bei *Biscioni* (Plut. II Cod. 20, p. 237 in 8.) angegebenen Schlussworten finde ich noch einen Epilog: הנה כבר סיימתי לך וכו', Ende שלשת הדרכים יחד.

In Bezug auf den *Inhalt* dieses Werkes will ich noch zwei interessante Einheiten erwähnen. III, 2 (Buchst. ל) findet sich ein Gleichniss, welches vielleicht das Original von *Bocaccio's* und *Lessing's* Parabel von den 3 Ringen⁷⁾. VIII, 2 sagt er ausdrücklich, dass Kamez aus Pattach und Chirik bestehe: שהרי כל קמץ כדור הוא ומורכב הוא מן פתח וחירק וצורת קמץ היא צורת קו ונקודה מפני שכל כדור (wie vor ihm *Abr. Babli*, und *Hedessi* § 169, s. *Jew. Lit.* p. 323 A. 21), — der Abschreiber der erwähnten HS. macht das Zeichen stets am Ende der Zeile zum Ausfüllen. — Was die von Jell. (S. V) hervorgehobenen Sprachkenntnisse Abulafia's betrifft, so war die angeführte Erklärung von פילוסופיא längst bekannt (s. z. B. Ibn Tibbon in פירוש המלות הורות s. v.), und ist es bemerkenswerth, dass er selbst (S. 14) gesteht, sich wenig mit Mathematik (לימודיות) beschäftigt zu haben, weil nichts davon in's Hebräische übersetzt worden (vgl. *Jüd. Lit.* S. 439, die Uebersetzung des Euclid durch Moses Ibn Tibbon geschah im J. 1270). Auch in unserem Werke kommen griechische, aber sehr gewöhnliche Wörter in Betracht, nach IV, 4 (Buchst. y, über Zahlwerth) zählt השכינה (!) 390,

⁷⁾ ואם יאמר אומר אמת היה אבל ראה האומה בלתי ראוייה לאותה מעלה והחליפה באומה אחרת והחליף חקיה ומצוותיה ובא ומעטם והמיר מכתב' הנה האומר דבר זה הוא מודה על מעלתה ועל מעלת לשונה ועל מעלת מכתבה בע"כ ... אבל אנו נודה על האמת שהיום שלשת המעלות חסרות ממנו אבל לא על דרך חילוף אחת מהן באחרת רק הדבר דומה למי שהוא אצלו מרגלית נחמדת ובקש להנחילה לבנו ובתוך הומן שהיה מורה לבנו דרכי העשר כדי שיכיר מעלת המרגלית ותהיה נחמדת בעיניו כמו שהיא חמורה בעיני אביו כא הכן והכעים את אביו מה עשה האב לא רצה לתת המרגלית ביד אדם כדי שלא יפסיד בנו ירושחו אם ישוב וירצה את אביו אבל השליכה בכור כי אמר אם לא ישוב בני איני רוצה שירשנה ואם ישוב איני רוצה שיפסידנה וכל עוד שלא ישוב תהיה גנוזה בכורי וכשישוב מיד אעלנה לו וכל עוד שלא שב כאים עכרי אביו והיו מכעיסים את הכן בכל יום ויום וכל אחד מהם היה מתפאר שארניו נתן לו המרגלית והכן לא היה חושש כי לא היה בו דעת אחר זמן כל כך הכעיסוהו עד ששב ומחל לו אביו והעלה המרגלית מן הכור ונתנה לבנו כשראו עכרי אביו מיד נפלו על פניהם וכושו משקריהם לפני הכן והיה להם הרבה לעשות עמו עד שימחול. כן קרה לנו עם האומות האומרים לנו שהש' ית' החליפנו בם שאין לנו פה להשיב כל זמן שאין אנחנו מרצים את הש' כאשר חטאנו לו ואולם בשוכנו ובשובנו את שכוננו יבושו מבישנו מפנינו וכו' ומפני שאין אנו עדיין היום כאותה המדרגה שאנו מצפים לעלות אליה בכל יום המחלוקת במקומה עומדת למי החמדה והאמת הלנו אם לצרנו עד בוא המכריע וידלה המרגלית מהכור וישיבנה לבנו ואו יתכרר האמת וחשוב החמדה לבעלה הראוים לה הנקראים עם ה' וחסור הקנאה והקטטה וכו' ויראה כל איש מאישי המין כאלו הוא חבירו וחבירו כאלו הוא עצמו וכו'.

Das Verhältniss dieser originellen Fassung zu den bisher bekannten, kaum über Abulafia hinaufreichenden (bei *Liebrecht-Dunlop*, *Jost*, *Jellinek*, *Winer*, s. Wiener Jahrb. III, 171) soll anderswo erörtert werden.

ebenso נוטר 359 נוף רע, ferner אנדרונינוס, und זכר ונקבה טסה, auch in anderen Sprachen „Satan“, und דיאבולוש mit o Satan, דיאבולוש mit u die Mehrheit = השדים, und zwar דיאן und כולש bedeuete שחי כדורים, בולוש, כעל שחי העצמות, indem die שדים in „ihrer“ שטיביאה, ebenso wie die Elemente heissen, deren 2 naturgemäss steigen und 2 fallen etc.

Zu den bei Jell. S. VIII genannten HSS. dieses Werkchens sind hinzuzufügen: *Flor. Plut. II Cod. 18, Vat. 233, De Rossi 1406* (libri stamp. p.81), *Münch. 58,2, Canonic.* (in Oxford) 25; wo der des Buchhändlers *El. Aschkenasi* hingekommen, weiss ich nicht; einen anderen beschreibe ich gelegentlich *). Vielleicht ist auch das im *Colleg. Neophyt.* in Rom befindliche א"ה, angeblich über Beresch. und שמות Rabba v. Abraham b. Ascher (*Wolf I p.33*) das unsre?? St.]

Zur *Editio princeps* des *Meor Enajim*. Von J. Zedner.

Die von *Zunz* (*Kerem Chemed V S. 153*) mitgetheilte handschriftliche Glosse zu Cap. 20 Ende: והנה חביבי הקורא למען אם שגיתי בדברי למעלה לא חלין אהך משונתי אמרתי אגלה אונך כמנהגי כי סגולת משכילים מעמינו הליצוני עד מאד להסיר מדברי החכמים ו"ל שהבאתי בראש הפרק למופתי ההפלגה וגוומא אמרם כל המענג את השבת וכו' וכן המאמר האחר האי מאן דאושיד ורעיה giebt den Schlüssel zu der vorher (S. 150) im Namen *Rapoport's* berichteten Existenz von Varianten. Die Kritiker mochten mit der *captatio benevolentiae* sich unbefriedigt erklärt haben, so dass *Asaria* genöthigt war, zu Bl. 87, wo die gerügte Stelle und 88, wo die Entschuldigung, einen Carton drucken zu lassen, aber wohl nicht hindern konnte, dass einige Exemplare des ersten Druckes erhalten wurden. Wenigstens ist ihre Spur durch das zufällige Auto in Brody nicht untergangen, sondern hat sich in dem aus *H. J. Michael's* Sammlung erstandenen Ex. des *British Museum* erhalten. Es ist jedoch N. 2126 des אוצרות חיים, das die von *Zunz* copirten handschriftlichen Zusätze enthält, nicht hiehergekommen; das mir vorliegende Ex. hat einige Randglossen von der Hand des ersten Eigenthümers *Samuel Melli* (s. *Zunz* ebend. VII S. 123),

*) Die der Buchhandl. *A. Asher & Co.* zum Kauf angebotene HS. in kl. 8. auf Seidenpapier (einige Bl. Pergament) von sehr deutlicher grosser spanischer Hand etwa Anf. 16. Jahrh. und sehr gut erhalten, wurde am Tage nach Sukkot d. J. וי'ר'ים ק'ר'ן (also *Oct. 1755*) wahrscheinlich von *Simon Tausk* (טויסק, wohl aus Böhmen) einem Manne (der Name ist radirt) in der Provinz Cleve (קליווא) überlassen. Zu Ende des 2. Werkes ist eine Notiz von sehr frischer, weniger deutlicher, spanischer Hand, herrührend von einem *Abraham di Lonsano* (vielleicht der später getaufte, *Catal. p.699?*), nicht לינזאני די, אביצור די, wie der deutsche Umschreiber einzelner Wörter es gelesen. Die HS. enthält:

1. נסתר ספר רות (so deutlich!) d. i. ein allegorischer Comment. über Ruth, anfangend: דברי יצחק בן יוסף מן הכהנים אשר מאו לאמילא (sic) מתיחסים, ist also offenbar identisch mit dem (vielleicht verändert) gedruckten (*Catal. p.1130*), mir aber jetzt nicht zugänglichen. Nach dem Ende קראנו ה' צדקנו ist eine Art Epilog: ואחר שנראת וכן ידן כל שופט ישר, worin die Ankunft des Messias A. 5160 (d. i. 1400) versichert wird; kurz vorher ist eine Abbildung des Leuchters mit der Ueberschr. ה' אשר לא השכיח לך גואל היום.

2. פירוש התפלות v. *M. Recanati*, endend, wie der gedruckte, dass der Verf. nicht weiter gekommen. — 3. אור השכל.

scheint später fünf verschiedenen Besitzern nach einander gehört zu haben, von denen keiner die bibliographische Rarität bemerkt hat.

Und dürften auch unsere Leser jenen Freunden Asaria's beistimmen, welche den Ausdruck ernster Warnung vor der Sünde nicht als Uebertreibung betrachtet wissen wollten; so werden sie dennoch, bei der grossen und allgemeinen Verehrung, welche dem Verfasser und seinem Werke gezollt wird, Jenem den Uebergriff verzeihen, und dieses gern in seiner ursprünglichen Form hergestellt sehen. Ich gebe hier, mit Hinweglassung einiger geringeren Verschiedenheiten, die im Texte ausgelassene Stelle, wie sie 87 a, Zeile 8 v. u. des ersten Druckes nach den Worten עוד בזה הפרק כפי מה שנוכח (Zeile 4 v. u. des Cartons) folgt.

וכן אמרם פ' כל כחבי לא חרבה ירושלים אלא בשביל שלא היתה להם בשח פנים זה מזה ר' חרקא אומר ¹⁾ (בשביל שהשו קטן לגדול, ומעמים אחרים באלה אשר אמנם נראה שהם לבדם לא יספיקו אצל רב החסד אלקינו על חרבה כמיהו, וכזה מה שאמרו בירושלמי פ' החליל שהעיר הגדולה ביתר חרבה מפני שהיו משחקים בה ככדור בשבת וכן כמה עירות כהר המשתה כמדרש איכה יעיב, ופ'ג דאבות המלכין פני חכירו ברבים אע"פ שיש בירו וכו', וכמעט שיצורף לאלה אמרם בוחר וישב פסוק ויהי ער ופרשת אמור פסוק ולא יחלל ורעו, האי מאן דאשיר ובוחר ויחי הוסיפו שאין לו תשובה, ובגדה פ' כל היר אמרו חייב מיחה כשופך דמים ועובר אלילים, דומה למה שהפליגו פ' יש בערכין על בעל לשון הרע לומר שהוא גדול מן השלש החמורות . . . כמו שהפריזו ג"כ על המדה לזרזו על תכונה טובה . . . ופ' כל כחבי המענג את השבת (היינו כדברי הרמב"ם בהלכותיו פ"ל שמתקן חבשיל שמן וכדומה) וזכה לנחלה בלי מצרים . . .

Um den Raum für die weggelassene Stelle und Endbemerkung auszufüllen, sind im Carton mehrere Beispiele zu מספר שחין, ferner die Stellen 87 b Zeile 10 bis הלוא כן חבין 6 v. u. נופח צופים עם שהקריבו Zeile 6 v. u. 88 a Zeile 6 bis ולא נבראו hinzugekommen. Ueberdies hat der Verf. auch Gelegenheit genommen, einen Irrthum des ersten Druckes, wo 88 a Zeile 8(15) citirt war, zu berichtigen.

Sonst findet sich in unserem Ex. keine bemerkenswerthe Aenderung, auch keiner der anderen bei Zunz erwähnten Zusätze.

1) Die mit gesperrter Schrift gedruckten Stellen zeigen, dass A. meist nach dem Gedächtnisse citirt. So das nächstfolgende Citat schon oben 68'a, wo er es schön rechtfertigt — [Auch mein Expl., v. *Elchanan David Sanguine* gezeichnet und aus Venedig stammend, hat Bl. 87,88 d. Ed. pr. St.]

Aufforderung. Es wird in Berlin die Herausgabe einer stereotypirten **Rabbinischen Bibel** (מקראות גדולות) beabsichtigt, in welcher hauptsächlich die alten und besten grammatischen und einfachen sachlichen Commentare berücksichtigt werden sollen. Diejenigen, welche derartige HSS. von gedruckten oder ungedruckten Werken besitzen und dieselben zur Vergleichung oder zum Abdruck überlassen, oder sich selbst bei der Revision betheiligen wollen, mögen ihre Bedingungen in frankirten Briefen, oder auf dem Wege des Buchhandels, an die Adresse der Buchhandl. **A. Asher & Co.** mittheilen, zugleich die Beschaffenheit der HSS. möglichst genau angeben.

Briefkasten. Hrn. **K-K.** Der Expedient versichert, Ihnen N. 19 & 20 längst geschickt zu haben, am 10. VI sind dieselben noch einmal abgegangen. Ueber ראומה steht das Richtige schon bei **Zunz**, Z. G. 221, Catal. p. 2020. — Wo ist קיקיון דיונה zu bekommen? Frank in Paris weiss nichts davon! — V. **Ben Chananja** haben wir N. 21 bis 25 nicht erhalten! Die Bibl. ist regelm. abgesendet.

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin

1861.

Juli — August.

חרכ"א

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von **A. Asher & Co.** zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: Das Studium der nachbibl. Lit. v. *Geiger*. — I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Cataloge. 4. Miscellen. — II. Vergangenheit: Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par *Luzzatto*. Die Schriften des D. M. de Barrios v. *Kayserting*. Miscellen.

Das Studium der nachbiblischen Literatur unter den Christen, III.

Trotz der früher ausgesprochenen besseren Hoffnungen erhält denn doch die Klage über die gränzenlose Vernachlässigung der nachbibl. Lit. neue Nahrung. Der verstorbene **Bleek** war ein gewiss höchst achtungswerther und gründlicher Gelehrter, und auch sein posthumes Werk, die Einl. in das A. T., welche sein Sohn und Kamphausen, auch seinerseits als bewandert auf diesem Gebiete bekannt, herausgegeben (Berlin, Reimer 1860), legt genügend Zeugniß dafür ab. Nun schlagen Sie S. 161 in diesem Buche auf; da finden Sie die bei den Juden üblichen Namen für jedes einzelne Buch des Pentateuchs, wie sie auch schon von Origines und Hieronymus angegeben werden. Von dem vierten (Numeri) heisst es nun: „Origines bezeichnet als die bei den Juden dafür übliche Benennung Ἀμυσγεσσωδείμ; was schwer zu erklären ist, am wahrscheinlichsten wohl als Zusammenziehung aus zwei synonymen hebräischen Wörtern המספרים und פקודים recensiones.“ Einer einfachen Unwissenheit müsste man noch mit Nachsicht begegnen; allein Hr. Bl. war auf das Richtige aufmerksam gemacht worden, wie es in der Anm. zur St. heisst: „Nach der Mittheilung eines früheren Zuhörers, Herrn Marx aus

Trier, bezeichnet Raschi das Buch als חמש פקודים, das Fünftheil פקודים (wie ähnlich auch die einzelnen anderen Bücher mit חמש), und daraus würde sich die Form bei Origines allerdings noch leichter erklären lassen.“ Was würde man zu solch unsicherm Umhertappen auf andern Gebieten sagen? חמש הפקודים wird aber nicht bloss von Raschi gebraucht, sondern ist gewöhnlicher Name des vierten Buches in der Mischnah, so Joma 7, 1, Sotah 7, 7, Menachot 4, 3, vgl. noch die Baraita in Sotah 36b, wo neben ח' ה' für Numeri noch חמש שני, das zweite Fünftheil, für Exodus vorkommt. Was soll denn aus der Wissenschaft werden, wenn sie stillstehen muss, sobald sie eine Aufklärung aus nachbibl. jüd. Schriften verlangt?

Was soll man ferner sagen zu hebräischen Versen wie folgende:

דָּבָר נִשְׁמַר בֶּן מֵאִיר יְהוֹה
וּלְקַחְו לְקַח אוֹתוֹ:
שֶׁקֶר מְלִשּׁוֹן לְמִלְכָּה אֵל יֹאמֶר
וְשֶׁקֶר מְלִשּׁוֹן אֵין יוֹצֵא:

u. s. w.? Sie glauben wohl, das sei eine jener berühmt gewordenen corrupten Deutungen von Keilinschriften? Bewahre! Das soll biblisch-hebräisch sein, wie es uns Ewald in seinem neuesten Jahrbuche S. 18 f. als ächtes biblisches Sprachgut giebt, nach einer Rückübersetzung, die er von mehreren Versen aus der Septuaginta gemacht hat, von Versen nämlich, welche in dieser nach Spr. 24, 22 stehn, ohne dass ihnen im Originale etwas entspricht. Wer solches Hebräisch versteht, ist ein Meister im Unhebräischen, hebräischer Sprachgeist ist ihm niemals aufgegangen. שֶׁקֶר אֵין יוֹצֵא dürfte man im Biblisch-hebräischen sagen st. לֹא יוֹצֵא, - לא שֶׁקֶר מְלִשּׁוֹן hätte je ein Hebräer gesagt! Und

die zwei ersten Verse zu verstehen, dazu bleibt nach allen Ewald'schen Erklärungen mein Verstand noch immer zu beschränkt. Diese Verse der LXX waren nie hebräisch geschrieben; derartige Zusätze, die nie hebr. gewesen, finden sich ja gerade in diesem Buche der Sprüche nicht selten! Uebrigens ist es schade, dass Sie bereits die dritte Abtheilung Ihres Bodlejanischen Catalogs geschlossen haben; Sie konnten dadurch eine Anzahl „Herausgeber“ der Sprüche von sehr respectabelm Alter nicht mehr aufnehmen. Diese verschiedenen „Herausgeber“ hat nämlich Ewald ebendas. S. 22 entdeckt, genau nach ihrer Zeit und Reihenfolge, ja, er kennt selbst die von ihnen verfassten, aber nun verlorenen Bücher. Ueber solche Dinge lässt sich nicht gut ernst sprechen, und zum Spotte ist doch die Sache zu heilig, und der Name Ewald's sonst zu achtbar.

Einen Gebrauch von der nachbibl. Literatur, und zwar von der Mischnah, macht Ewald gleichfalls in diesem Jahrbuche S. 254 f zur Entwirrung des an Widersprüchen leidenden Berichtes über das letzte Paschamahl Jesu; allein auch hier vermissen wir Sorgfalt und Verständniss. Er berichtet nach M. Rosch ha-Schanah 1, 4, dass man den Boten, welche den Eintritt des Neumonds zu verkündigen ausgesendet wurden, für die Monate Nisan und Tischre gestattet habe, den Sabbath zu entweihen, d. h. unbekümmert um die Sabbathgränze ihren Weg, soweit sie konnten, fortzusetzen. Er fährt dann fort: „Von der andern Seite aber war das Bedenken, die Sabbathgebräuche zu verletzen, so gross, dass man sogar die besondern Gebräuche, womit man

den ersten Sabbath nach Neujahr auszeichnete, bis auf den folgenden aufschob, wenn man ungewiss war, ob der Neumond schon erschienen sei.“ Dieser Satz enthält ebensoviel Unrichtigkeiten, die noch dazu alles Sinnes entbehren, als er Theile hat. „Den ersten Sabbath nach Neujahr zeichnete man durch besondere Gebräuche aus“; wer weiss etwas davon? worin bestanden diese besonderen Gebräuche? „Diese besonderen Gebräuche verletzen die Sabbathgebräuche“; wie ist das zu verstehen? „Wenn man ungewiss war, ob der Neumond schon erschienen sei, trug man daher Bedenken, wegen dieser besonderen Gebräuche die Sabbathgebräuche zu verletzen, und schob sie auf den folgenden Sabbath auf“. Ungewiss, ob der Neumond schon erschienen, konnte man an dem auf das Neujahr folgenden Sabbath nur in sehr entfernten Gegenden sein, und von einem Aufschieben der ganz unerhörten besonderen Gebräuche auf den folgenden Sabbath weiss natürlich kein Mensch. Für alle diese Neuigkeiten giebt Ew. nun keinen Beleg; offenbar aber beruht das Ganze auf einem Missverständnisse der folg. M. 5, welche lautet: **בין שנראה בעליל בין שלא נראה בעליל מחללין עליו את השבת, רבי יוסי אומר** „sei es, dass der Neumond ganz deutlich (alsbald bei Sonnenuntergang¹⁾) sichtbar war, sei es, dass Dies nicht der Fall, entweicht man deshalb den Sabbath. R. Josse jedoch behauptet, wenn der Mond ganz deutlich gesehen worden, dann dürfe man den Sabbath deshalb nicht entweihen.“ Die Stelle ist durchaus klar. R. Josse glaubt, wenn der Mond so sichtbar gewesen, dass nicht bloss die Zeugen auf den Bergen ihn schauen gekonnt, sondern dass alle Welt ihn gesehn, so sei es unnöthig, und daher unerlaubt, dass die Boten die Sabbathgesetze bei ihrer

¹⁾ **בעליל** ist ein Hapaxlegomenon in der Mischnah und kommt nur noch in Thosseftha Sotah c. 9 Anf. vor (angef. j. das. 9, 2, b. das. 45a u. Sanhed. 14a,b): **נמצא בעליל העיר** (richtiger in den Gem. **לעיר**). Die Bedeutung, welche beide Gemaren zu *unserer* St. dem Worte beilegen: offenliegend (**מיגלי, מפורסם**) ist dem Sinne nach wohl richtig; aber sie kann sich weder auf das bibl. Hapaxleg. Ps. 12,7 stützen, wie die Gem. wollen, noch lässt sie sich etymologisch rechtfertigen, noch endlich passt sie für die andere Stelle. **עליל** kommt aber offenbar von **עלל**, aram. gleich dem hebr. **בוא**, her, und bedeutet wie **בא השמש** und wie **מעלי שמשא** Dan. 6,15 und sonst thalm. u. syr. **מעלא** (offenbar ebenso **מעלה חרם** Richt. 8,13) „Sonnenuntergang“, da, wenn der Mond alsbald bei Sonnenuntergang sichtbar ist, bei Niemandem ein Zweifel obwalten kann. **בעליל לעיר** in der zweiten Stelle heisst ebenfalls gleich **מבוא**: unmittelbar am Eingange in die Stadt. Diese Deutung giebt offenbar Aquila auch dem Worte Ps. 12,7: **עָזָז עָזָז וְנָחַץ**, eingehend in den Boden; und scheint Dies auch die richtige Erklärung dieser Bibelstelle zu enthalten, indem im Schachte selbst die Reinigung des Silbers vorgenommen wird. — [Nach *D. Kimchi*, p.258 ed. Berl., wäre der Stamm **בעל**! auch bei *Koreisch* p.28, unter **ב**, und dem Karäer *David b. Abraham* (bei Pinsker S. קנה) unter **בע**, aber erklärt durch **מצב מפרג** u. **מצב מפרג**, ausgegossen, herabgegossen, hebr. **מוצק**; — letzteres wird aber, mit Rücksicht auf Job 38,38, noch von Ibn Esra (s. ציון II, 156, מורה S. 113, צדה לדרך I, 1, 25 Bl. 21 ed. Riva) für Centrum gebraucht, während schon Abr. b. Chijja das arab. **مركز** adoptirt, welches ein Gräcismus ist, nemlich **Κεντρον**, von dem im Mittelpunkt festgesteckten Zirkelfuss; **ركز** heisst „defixit in terram hastam.“ St.]

Verkündigung des Neumondes verletzt; die anderen Lehrer jedoch gestatten Dies in jedem Falle. Dass Hr. Ew. diese einfache Stelle so missverstanden, darf uns nicht wundern, wenn wir dann in der Anm. dazu lesen: „Dass man das auf den Sabbath fallende Neujahrsfest noch besonders feierlich beging, erhellet aus M. Rosch ha-Schanah 4, 1.“ Von dort erhellt das gerade Gegentheil; es ist die Rede davon, dass das am Neujahrsfeste übliche Blasen, die feierlichste Ceremonie desselben, dann, wenn dasselbe auf einen Sabbath trifft, nur ausnahmsweise im Tempel zu Jerusalem und nach dessen Zerstörung am Sitze des obersten Gerichtshofes Statt fand, anderswo aber am Sabbath unterbleiben musste. Also das auf den Sabb. fallende Neujahr wurde durch keine besondere Feier ausgezeichnet, es wurde im Gegentheil seiner eigentlichen Feier entkleidet. Wenn nun Ew. an seine falsche Angabe die Vermuthung knüpft, „man konnte ähnlich die beiden ersten Sabbathe auch im Paschamonate mit besonderer Feierlichkeit begehen“, und daraus weitere Resultate zieht, so erkennt man leicht den soliden Unterbau solcher „wissenschaftlichen Erkenntnisse“.

Breslau, den 23. Juni 1861.

Geiger.

1. Bibliographie.

I. Periodische und Collectiv-Literatur.

Carmel (Der), religiöse Wochenschrift für Synagoge, Schule u. Haus. Herausgegeben von **W. A. Meisel**. Dr. v. Ph. Wodianer in *Pest*. 4. (Preis für das Jahr: in Pest 5 fl., auswärts 6 fl., für's Ausland halbjährlich 1 Thlr. 20 Ngr.) [220]

[Der erste Jahrgang besteht aus 13 Nummern (vom 5. October bis zum 28. December). Mit N.13 (den 29. März 1861) endet der zweite Jahrgang, der III. führt nach einer Verschmelzung mit der „Illustrierten Judenzeitung“ (s. HB. III, 952) den Titel:

Carmel, allgemeine illustrierte Judenzeitung, herausgegeben von **W. A. Meisel**. Fol., Preis f. d. Jahrg. 8 fl.] (*Kg.*)

לוח לשנת תרכ"ב Illustrierter israel. Volkskalender f. d. Jahr d. Welt 5622. Nebst Gallerie von jüd. Denkwürdigkeiten. Gesammelt u. her. von **Jakob W. Pascheles**. X. Jahrg. 16. *Prag*, Eigenth. u. Verlag v. Pascheles. (Dr. v. S. Freund) 1861 (64 u. 120 S. u. 4 Bl., 8 Sgr.) [221]

[Die Gallerie enthält u. A. wieder einen Rückblick auf d. J. 1860, „der Patriarch R. Juda II.“ von **Klemperer** (S. 47-61) und einige gut gewählte Stücke aus älteren Blättern und Schriften, so **Auerbach's** „der Kuss des Kaisers.“] (*Kg.*)

Schriften des Instituts u. s. w. VI. Jahr.

[An die Stelle des verst. **Jost** haben die beiden Leiter Dr. **Herzfeld** cooptirt.]

Graetz, H. Geschichte der Juden. VI. Bd. vom Aufblühen der jüd.-span. Cultur (1027) bis Maimonides Tod (1205) [lies 1204]. 8. *Leipzig*, Nies'sche Buchdr. 1861. (XII, 469 S.) [222]

[Noch weniger Geschichte und noch mehr Literatur, etwas weniger Hypothesen aber desto mehr feiner oder grober literarischer Diebstahl, welcher sich dem aufmerksamen Leser stets verräth durch impertinente Bemerkungen — über die Bestohlenen. Vgl. HB. III S. 103.]

228]

Jahrbuch f. d. Geschichte der Juden u. des Judenthums. II. Bd. 8. Leipzig, O. Leiner 1861. (XXIV, 407 S.) [223]

[Hervorzuheben ist „Manasse b. Israel“ v. *Kayserling*, wovon wir die Sonderausg. anzeigen werden, „Epigraphische Beiträge“ von *M. A. Levy*, — sollte לנאהבה (S. 264) nicht אהבה לכ[בוד] heißen? Der Vaternamen wird nie zum Vornamen des Sohnes (S. 324), Zunz sagt: „Bei- oder Familiennamen“ (vgl. auch *Catal* p. XXII). — Bei dem Schreiben *Elia di Pesaro's* hat der Uebersetzer die Notiz seines Freundes *Carmoly* (Rev. or. I, 92, Litbl. II, 444, Hist. des med. p. 156, *Jüd. Lit.* S. 464 A. 39) vergessen, der die mangelhaften Stellen leicht verbessern konnte. Ob es, nach den Erfahrungen über die erste Ausg. (S. 194) wirklich nöthig war, den Aufsatz über Spinoza noch einmal abzudrucken, bleibe dahingestellt, aber von der Compilation des jüngern *Livius* gilt jedenfalls das bekannte: *Si tacuisses — Tacitus mansisses.*]

Philippson, L. die Israelitische Religionslehre. Ausführlich dargestellt. Erste Abtheilung: die Einleitung. 8. Leipzig, Baumgärtner 1861. (XVI, 284 S.) [224]

Rispart, Eugen (Frankolm, lies Francolm). Die Kreuzfahrer in England unter Rich. Löwenherz. [II. Aufl.] 8. Leipzig, Kollmann 1861. (499 S.) [225]

[Dieser Roman von *J. A. Francolm* wurde 1842 (s. *A. Z. d. J.* jenes J. S. 22) sehr günstig aufgenommen, und ist dieses Buch vielleicht das erste seiner Gattung unter den Schriften des Inst., das der Tendenz entspricht, weil es eben schon längst den Weg in's Publikum von selbst gefunden.]

II. Einzelschriften.

אות אמת חלק ה': א' חשבון כסף הקדשים . . למן תחלת חשרי עד סוף אלול תר"ט . . ב' חשבון צדק מכסף . . לשם בנין בתיים לעניים ומחסה לאורחים בעה"ק ירושלים. ג' חשבון כללי . . [אמ שטרדם חר"א] 8.

Ot Emet dreifache Rechnungsablage über die Palästina-Spenden im J. 619 (1658-9). 8. Nummer. 8. *Amst.*, Dr. v. Levisohn [1861]. (36 S.) [226]

[Neu ist in dieser N. (vgl. III S. 82) die 2. Rubrik, deren Gesamtsumme in d. J. 618 u. 619 fl. 5609.]

גלות ספרד או האנוסים בארץ שפניה. ספור מליצי בל"א מהרב ר"ר פיליפסאן. נעחק לעברי ע"י * ווילנא, חר"כ. 8.**

Gelut Sefarad „die Marannen“ Roman v. Dr. [L.] *Philippsohn*, aus dem Deutschen in's Hebr. übersetzt v. ***. 8. *Wilna*, Rom 1859. (122 S.) [227]

חבצלת השרון קבצת מכתבים שונים על טהרת לשון הקדש . . גם דברים עתיקי ימים, הגדות ארץ ישראל וכו'. מאתי קלמן שולמאן. חוכרת ראשונה. ווילנא, חר"כ"א. 8.

Chabazelet ha-Scharon elegante Briefe, zum Theil apologetischen u. historischen Inhalts, von *K. Schulmann*. 8. *Wilna*, Rom 1861. (VIII, 112 S.) [228]

[Der Vf. hat sich durch seine Uebersetz. der *Mystères* allerlei Polemik zugezogen, und ist nunmehr zum Apologeten nicht bloss seiner selbst, sondern auch der Haggadot geworden; er freut sich (S. VI.) des Zusammentreffens mit einem alten Apologeten, Schemtob Schaprut, dem schon Andere, wie z. B. Moses Ibn Tibbon vorangegangen, welche freilich ihren philosophischen Ausdeutungen wenig objective Bedeutung beilegten, da es sich hauptsächlich um דעות של דופי und דעות מה של דופי handelte (*Jew. Lit.* p. 125); unser Vf. will jedoch mehr auf geschichtlich-antiquarischem Wege denselben Zweck andern Angriffen gegenüber erreichen. Mag es ihm genügen, wenn unter den Lesern, die hauptsächlich seinen Briefstyl im Auge

haben werden, auch einer und der andre Geschmack an solchen Forschungen überhaupt gewinnt, ohne sich gerade an Methode und Inhalt zu halten. Der Anhang biblischer Legenden ist nach *Frankl's* „Nach Jerusalem“ bearbeitet.¹⁾

חות דעה על אשרי יושבי ביתך ונ' מאה שמעון בן כ'ה אפרים הייגמאנס מורה הראש על חדרי עניי ישראל. אמשטרדם, אשרי העם לפ"ג. 8.

Chawwat Deah eine künstlich gereimte Glosse über Ps. 84, 5, v. S. E. Heigmaus.

8. *Amst.*, Dr. v. Levissohn 1861. (8 unpag. S.) [229]

[Ein Curiosum, wie dergleichen im Mittelalter beliebt war; ausführlich analysirt in *Weekbl.* n. 46.]

ימי הדור הוא חולדות הימים החדשים, מראשית ימי השנוים בצרפת בשנת תק"ל עד... תקע"ב. מאה מרדכי אהרן נינצבורג. ווילנא, הרכ"א. 8.

Jeme ha-Dor. Neuere Geschichte, v. 1770-1812, v. M. A. Ginzburg. 8. *Wilna*, Rom „1860.“ (130 u. 2 S.) [230]

ישועות משיחן כולל דרושים נחמדים וחקירות נפלאות בעניני הנאולה וביאת משיח צדקנו... חברו... דון יצחק אברבנאל. קעניגסבערג, חר"ך. 8.

Jeschuot Meschicho über Messias und Erlösung von Isak Abravanel. 8. *Königsb.*, A. Rossbach 1860. (73 Bl.) [231]

[Zum ersten Mal 4. *Karlsruhe* 1828.]

לקוטי קדמוניות לקורות דת בני מקרא והליטעראטור שלהם עפ"י כ"י עבריים וערביים מאת שמהה פינסקער. וויען, חר"ך. 8.

„*Lickute Kadmoniot.* Zur Geschichte des Karaismus u. d. kar. Literatur. Nach handschr. Quellen bearbeitet von S. Pinsker.“ 8. Wien, gedr. bei Ad. della Torre 1860. (X, 234 u. 228 S.) [232]

[Der Ruf des Werkes und eine mehr oder minder ehrliche Benutzung (s. S. VI) sind ihm rascher vorangegangen, als die besonnene Kritik ihm folgen kann. Es will um so gründlicher studirt sein, als der Vf. fast auf absolute Neuheit seines ganzen Stoffes Anspruch macht²⁾, und um so langsamer, als der gleichzeitige Druck beider Abtheilungen dem beabsichtigten Zweck gerade entgegenwirkt, indem fast auf jeden

¹⁾ Der Vf. ladet im Vorw. und in einem besondern Flugblatt (קול קורא) zur Subscription auf seine Uebersetzung der sämtlichen Werke der *Josephus* ein (vgl. HB. III. N. 920). In Deutschland ist leider auf dem vorgeschlagenen Wege und ohne Vermittlung einer Buchhandl., und wohl überhaupt, nicht sehr viel zu erzielen, da die wenigen, die sich hier noch für jüdische Literatur interessiren, sich natürlich an den Text, oder an bekannte, aus demselben geflossene Uebersetzungen halten. Es ist wohl besser, wenn der Vf. sich hierüber keinerlei Illusionen hingiebt, anderseits seine etwaigen Beigaben sogleich nach dem muthmaasslichen Leserkreis einrichtet, für welchen sein Unternehmen nicht unverdienstlich sein wird.

²⁾ שאין מקום זה הספר אלא לחדשות בלבד, או עכ"פ להישרת הדעות S. VI, aber man vgl. mit S. VII *Catal. Lugd.* p. 390 (worüber II, 183 mit 83) oder z. B. II, 196 über אלמנצורי u. s. w. mit dems. S. 185 u. S. 171, 172, u. HB. N. 20 S. 48; Neues ist auch nicht in den so oft wiederholten Berichten über ältere Secten u. dgl. Ueber שריט (S. 13) hätte der Vf. freilich schon die grossen Entdeckungen *Grätz's* (V, 482), nur ohne den, dem literarischen Diebstahl ganz angemessenen impertinenten Eingang, finden können im Litbl. 1845 S. 539. *Gr.* hat wohlweislich den Namen *Schureit* vermieden, der zufällig auf seine „primären Quellen“ führen konnte. Ueber den etwaigen Zusammenhang solcher vereinzelter Schismatiker mit dem Karaismus drückt sich *P.* in der That vorsichtiger aus. — Gelegentlich muss ich einen auffallenden Irrthum berichtigen, der mir (II S. 83 u. I, 217) unterschoben wird, als sei das העושר ס' über Edelsteine ein Werk des בעל העושר,

234]

Satz eine Verweisung folgt, und man mitunter nicht sicher ist, welche der wider-
rufenen Ansichten die gültige sei. Ich gestehe, dass ich bisher nur einzelne Theile
des so reichhaltigen Buches gelesen, aber die Anzeige ohne Ungerechtigkeit gegen
Vf. u. Leser nicht so lange verschieben konnte, bis ich es durchstudirt habe. Es
ist auch das nicht nöthig, um etwa zu folgendem Urtheil zu gelangen. Das Ganze
ist mit Sachkunde, Fleiss und Vorliebe zusammengetragen, die im s. g. Anhang u.
auch sonst mitgetheilten Originalien, — weniger die zum Theil bekannten Material-
sammlungen, — verdienen alle Aufmerksamkeit, um so mehr, als der Vf. daraus
sehr gewagte Resultate ziehen möchte, ohne selbst auf die Fälschungen der älteren
Karäer das gehörige Gewicht zu legen, — und kann ich diesen gegenüber nicht
mit *Geiger* (oben S. 44) der unabsichtlichen Selbsttäuschung, grade bei den Karäern,
ein so grosses Uebergewicht einräumen. Das Werk P.'s ist, wie es sich bezeichnet,
eine (verdienstliche) Vorarbeit „zur Geschichte“ des Karaismus, deren Frucht der Wis-
senschaft nicht entgehen wird, wenn auch Nachbeterei, Hypothesenmacherei und
Charlatanerie *wiederholt* dasselbe in Geschichte selbst zu verwandeln sich bemühen.
Man hätte freilich lieber mehr vollständige gute Abdrücke als Excerpte gewünscht,
die stets mit einem Auge nach dem Kostenpunkte hin zugeschnitten sind, ohne da-
für den Vf. verantwortlich machen zu können. Vielleicht werden die Karäer selbst
etwas vom enormen Erlöse ihrer HSS. der Veröffentlichung ihrer Schriften zuwenden.]

ממתיק סוד מאמר ויכוח על דברי ריבון בישראל על אודות ס' דרכי המשנה
חברו הרב הח' מוהר"ר זכריה פראנקל מאתי שאול יצחק קעמפף, דאקטאר
של הפילוסופיא (*sic*) וכו' וכו'. פראג, שנת אמתיק סוד. 8.

„*Mamtik sôd*. Beleuchtung des *Frankel'schen* Werkes: „Hodegetik zur
Mischna“ in dogmatischer Beziehung v. *Dr. S. J. Kaempff*“. 8. *Prag*
(Dr. v. Freund) D. Ehrmann 1861. (26. S., 8 Sgr.) [233]

מאמר משלה מנות יכלכל שתי מנות מדעיות אשר שלחתי בימי הפורים
(חרי"ט, חר"כ) אנכי יעקב רייפמאןן (*sic*). פראג, חר"כ. 8.

Mischloach Manot zum Purimgeschenke, in *Analecten* bestehend, von
J. Reifmann. 8. *Prag*, Dr. bei S. Freund 1860. (79 S.) [234]

[Wieder grösstentheils Specimina, z. B. die 2. Hälfte über Sabbatgebräuche, kurze
Bemerkungen, Conjecturen, Emendationen — z. B. S. 28 zu *Moreh I*, 16, wieder-
legt durch den längst edirten arabischen Text; warum erkundigt sich der Vf. nicht
erst über solche Dinge, wenn er die Bücher nicht besitzt? Warum scheut er sich
S. 26 den **חכם אחר** (*Geiger?*) zu nennen? Die alphabet. *materia medica* S. 29-40
hat ohne Quellen keinen historischen Werth, höchstens einen practischen für Russ-
land, wo man sich noch aus alten hebr. Büchern curirt. Möchte man dort die hier
gegebenen „Elemente der Kritik“ (S. 40) beherzigen, und den Vf. in den Stand setzen,
in voller Ausdehnung zu üben, was er lehrt; an Witz und Belesenheit fehlt es ihm
nicht, vgl. *HB. II*. S. 103. i)]

während ich es ausdrücklich als eine Uebers. aus *Marbod* nachweise, und bemerke:
„Nec stylus nec argumentum Karacum prodit auctorem, sed . . . auctorem homonymum
male conjecerunt“! Ich habe inzwischen bei *Meyer* (*Gesch. d. Botan. II*, 25) eine,
vielleicht mit jenem Buche zusammenhängende Notiz gefunden. Die beiden Briefe
des *Evax* (her. v. *Alardus*) verrathen, nach *Meyer*, durch Form und Inhalt ihren
Ursprung aus dem finstersten Mittelalter und die wiederholten Anrufungen des höch-
sten Gottes scheinen ihm einen jüdischen Vf., vielleicht einen Anhänger der Kabbala,
anzudeuten. Dahin deute auch eine Spur, auf welche *Beckmann* in seinen *Anmm.*
zu diesen Briefen hinweist, ohne sie weiter zu verfolgen: nemlich die, „freilich *schlecht*
verbürgte“ Nachricht, die Bücher des *Evax* wären durch *Juden zu Toledo* an's
Licht gezogen und verbreitet. Sollte hier *Evax* eben nur der *Marbod's* sein?
Ueber Wunderkräfte der Edelsteine bei *Juden* im Mittelalter s. *Grimm*, *Myth.* S. 1142
bei *Weisman*, *Alex. I*, 547.

¹⁾ Von wem kann man **חוט המשלש** u. **קול מבשר** beziehen? Die Freund'sche
Druckerei hat unsere Bestellung nicht effectuiren können.

מתוק מדבש חברו הנאמן ר' יצחק פרחי מירושלים. ווילנא, תר"ך. 12.
Matok mi-Debasch Ethisches v. Isak Farchi (od. Parchi). 12. *Wilna*,
 Rom 1860. (52 Bl.) [235]

[Erschien zuerst in Jerus. dann in Zolk.]

יראה ה' לחיים קונטרס מכתבי קודש של הגאון . . . מו"ה חיים נ"ע האב"ד
 ור"מ דק"ק וולאשין, אשר יקרא בשם **נפש החיים**. וזהו ראשית מלאכתו
 שנת על טוב (יוצר) נפש החיים (ובסופו תרכ"א) 4.

Nefesch ha-Chajjim Kabbalistisches v. *Chajjim*, Rabb. in Woloczyn. 4. s. 1.
 [Königsberg] 1860. (126 S.) [236]

[Erschien zuerst *Wilna* u. *Grodno* 1824, nach *Mich.* 5307.]

עליות אליהו והוא תולדות . . . רבינו אליהו . . . הגאון מווילנא. מתוקן
 ומהודר בפעם שני. שטעטטין, שנת טוב טעם ודעה. 8.

Alijot Elijahu Biographie und Vermischtes über und von *Elia Wilna* mit
 Zusätzen verschiedener Autoren, zuerst in *Wilna* 1856 gedruckt. 8.
Stettin, Schrentzel [1861]. (120 S.) [237]

[Die Bibliogr. עלית קיר S. 94-117 zählt 54 Werke auf, worunter freilich man-
 ches Unterschobene, s. *Catal.* p. 953, *Wien. Jahrb. u. F.*, IV 259.]

פסק [בענין זמר כביה"כ מר' יהודה אריה ממורדינא ושאר רבני ארצי
 בשנת שס"ה. וויען תרכ"א]. 4.

Pesak GA. über Gesang und Musik beim Gottesdienst v. *Jehuda (Leo) di*
Modena u. And. 4. *Wien*, Dr. v. della Torre [1861.] (IV S.) [237 b]
 [Auch als Beil. zu *Ben Chan.* N. 27.]

תלמוד ירושלמי מסכת שבת עם פ' קרבן הערה ותוספת המכונה שירי
 קרבן מאת ר' דוד [פרענקעל] ונר מערבי הוא מסורת הש"ס ועין
 משפט וגליון הש"ס מאת ר' מרדכי ואב אימינא מלכוב. זיטומיר,
 נגה נר מערב לפ"ק. 2.

Talmud jeruschalmi Tractat Sabbath mit Comm. des *Naftali Fränkel* u. d.
Judicibus des *Mordechai Seeb Oettingen*. fol. *Szytomir* 1860.
 (104 S.) [238]

[Die von *Benjakob* in *Wilna* projectirte Ausg. ist unterblieben, u. die in *Oxford*
 besorgte Abschr. des Comm. v. *Elieser Askari* den Herausgebern abgetreten, die
 aber nicht sehr rasch vorschreiten.]

תלמוד לשון עברי חברי יהודה ליב בן זאב ו"ל עם באור קצר ומספיק
 בשולי היריעה ועוד חובר בסופו ס' **שערי נעימה** מו"ה שלמה וצ"ל בעל
 מרכבת המשנה. [קעניגסבערג] כתר. 8.

Talmud Leschon Ibrî hebr. Grammatik v. *I. L. Benseeb*, mit Anmm. [v.
Mos. Arje טרעסטינא, *Jehuda Behak*¹⁾ u. A., gesammelt von *Chajjim*
Salomo Eliaschewitz: [חז"ל], dabei *Schaare Neïma* von *Salomo [Chelm]*
 mit Anmm. v. *S. Dubno*. 8. *Königsb.*, gedr. bei Alb. Rosbach „1859.“
 (404 u. 16 S.) [239]

[Mit grossen Typen und gut ausgestattet. — Der Her. bereitet eben das
 סופר v. *Kimchi* zum Druck vor.]

¹⁾ בעה"ק, vielleicht ursprünglich eine Abbréviation (HB. I S. 77 Z. 2), jedenfalls
 wirklicher Name; vgl. *Handb.* 191b.

243]

תשובות הרמ"ב (Forts. v. III N.1056).

[240]

[Seit dem Erscheinen unsres letzten Artikels hat sich der Bruder des Her. von Kibek מ"ה, *B. Goldberg* (המגיד d. J. N.2 S.8) über Tamah, freilich nicht ohne Extravaganz, ausgesprochen, indem er behauptet, dass T. kaum den „hundertsten“ Theil der GA. und davon kaum den hundertsten richtig übersetzt habe. — Wie, wenn man den gedruckten Text von Koreisch's רסאלה mit solchem Maassstabe messen wollte?! — Weggelassen sind in uns. Ausg. nicht bloss die spanischen Stücke S.II-VIII des פאר הרור, sondern auch d. hebr. GA. v. Sal. Schalem (Bl. 5,6), des Saul in Haag (4b nach dem des Saul b. Arje in Amst., hier S.IV) u. die folg. (Bl. 7, 8 u. 12); die Gedichte (להקת המשוררים) Bl. 9-12) sind hier S.V-VIII der Punktation beraubt. Die GA. selbst verhalten sich zu ihren Quellen folgendermassen: 8-14 sämmtlich פ"ה 8, Druckf. ט', Ende 15 (פ"ה 9) u. 16 ist aus אנרות Bl. 40 Amst., also 17 = פ"ה 10, 20 (13) ist nach אנ' Bl. 49, nach 23 (16) hätte unmittelbar 172 (Bl. 52, aus אנ' Bl. 51a) gesetzt werden müssen. Ende 26 (19) fehlt die Nachbemerkung Tama's (der hier עון כגדל nicht erwähnt, uns. Herausg. vernachlässigt diese Quelle überhaupt) über den angebl. *Mos. b. Maimon* aus Cordova, wofür freilich eine Oxford HS. בר יעקב (Catal. p.1864). 33 ist die zweite 25 in פ"ה, daher 34 (26) u. s. w.; 49 (41) ist, wie ich vermuthe, nach תעלומות חכמה 92, aber nur zum Theil verändert, wie es dem Her. gerade beliebte, anstatt die Varr. anzugeben; 77 (69) ist auch die Antwort nach מעשה רוקח, sodann fehlt n.70 des פאר הרור u. ist nirgend nachgetragen, daher 78 (71) u. s. w.; da aber in פ"ה die Zahlen 80-89 übersprungen sind, so ist hier 87 dort 90 u. s. w. 118-9 (beide 121), 120 (122) u. s. w., 140 ist aus אנרות, u. פ"ה 142-3 in d. II. Th. verlegt, daher 141 (144); in 149 (152) liest man רהחקעו für רהחקמו, ist das ein Druckfehler oder eine beliebige Conjectur?! Geiger emendirte וצ"ל u. רהחקכו nach Sason; n.150 ist aus ח"ח (auch אנרות ed. Brünn u. s. w., s. *Geiger* M. b. M. S. 55 A. 29; ich vermuthe jedoch im Catal., dass החלמיר ר' יוסף ש"ץ Ibn Akin sei); 151 (153), 154-81 (nicht קפב, wie Bl. 32 Anm.) ist aus אנרות; zu 182 (156) ist die Conjectur über den angebl. Autor schon darum falsch, da Jakob nicht מעיר אליסאנה war; es fehlt vielmehr יצחק בן (Catal. p.1092), sollte ihr zu Liebe das עור לן bei 183 (157) ff. weggelassen sein?! 190 (163 die 2.), also 191 (164), 204 (177 u. 178), 205 (179), 246 (220 u. 221); nach 248 (223 u. 224) gehören die Worte Tama's, deren Schluss hier natürlich mit dem folg. GA. des Saadia Ibn Danan (225) wegbleiben mussten, welche aber auf 249 aus מ"ר und 250-1 (aus אנ') folgen! — Die nun (Bl. 51) folgenden חידושי הרמב"ם sind aus מ"ר angegeben, aber die Ueberschr. סעריה חרדושי ר' (Bl. 62) ist eine willkührliche, es sind die umgestellten n.228,229,226,225 des פ"ה mit Weglassung der Gedichte, die eigentlich n.227 bezeichnet sein sollten. — So weit über den 1. Bd. dieser Sammlung, genug um sich ein Urtheil von der Fähigkeit des Her. zu bilden; seine Ehrlichkeit wird die Forts. beleuchten.]

BAUR, GUST., Gesch. der alttestamentl. Weissagungen. 1. Theil Vorgeschichte.

8. Giessen, Ricker 1861. (X, 420 S., 2 1/3 Th.) [241]

BEN-ISRAEL. Die Gottesdienstweise in der Synagoge zu Coblenz ausführlich dargestellt.

8. Coblenz, Holscher 1861. (40 S., 6 Sgr.) [242]

BROWNE, G., The History of the British and foreign Bible Society, from its institution in 1804, to the close of its Jubilee in 1854. 2. voll. 8.

Lond. 1859. [243]

EBRARD, J. H. A. Der Glaube an die h. Schrift und die Ergebnisse der

Naturforschung. Für Gebildete. 8. *Königsberg*, Unzer 1861 (87 S., 10 Sgr.) [244]

[In Form eines Briefwechsels zwischen Freunden wird darzuthun versucht, dass die Schöpfungsgeschichte und andere Stellen d. heil. Schrift mit den Ergebnissen der Naturforschung nicht in Widerspruch stehen.]

EHRENTHEIL, AD. מטה אהרן. Der Aharons-Stab. Hauspostille (!) für jüd. Familien, enthält homiletische Betrachtungen für alle Haftoras (*sic*) zu den fünf B. M. 8. *Prag*, Schmelkes 1861 (1½ fl.) [245]

EMANCIPATION (die) der Israeliten. Für (!) Bayern und Württemberg gewidmet. 8. *München*, Kiefl 1861. (6 Kr.) [246]

FRANKEL, Z. Der Judeid vor d. preuss. Kammern. 8. *Breslau*, Schletter'sche Buchh. 1861. (3 Sgr.) [247]

[Wohl ein Abdruck des Art. in d. Bresl. Zeit. (oben S. 70 N. 208), auch abgedr. in der *Monatschr.* S. 196 mit einer Nachbemerkung S. 203. Zwischen der Einreichung der Monographie (S. 202) und dem Gesetzentwurfe des vereinigten Landtages fanden bekanntlich die officiellen Conferenzen mit *Muhr*, *Rubo* und *Zunz* statt, die die Geschichtschreibung der preussischen Judengesetze nicht ignoriren darf.]

GOLDSCHMIDT, A. M., Festrede bei der am 3. Januar 1861 vom Vereine für die jüd. Interessen zu Leipzig veranstalteten Gedächtnissfeier Moses Mendelssohn's. 8. *Leipzig*, Dr. v. Nies 1861. (26 S.) [248]

HOFFMANN, H. Jericho's Fall, Rahab's Errettung. Auslegung von Josua C. 2 u. 6. 8. *Berlin*, Kuntzel 1861. (24 S., 2½ Sgr.) [249]

HOLDHEIM, S. Licht im Lichte! Oder das Judenthum und die Freiheit. Eine Festpredigt am Wochenfeste 5619 (8. Juni 1859). 8. *Berlin*, Peiser 1861. (8 S., 2 Sgr.) [250]

— Jehova ist der wahre Gott. Eine Neillapredigt — 5620 (8. Okt. 1859). 8. das. 1861. (7 S., 2 Sgr.) [251]

— Die Wunder der Versöhnung. Eine Predigt am Versöhnungst. 5620. 8. das. 1861. (7 S., 2 Sgr.) [252]

HOROWITZ, L. Der Kozsicer Magid oder die Polizei des Himmels. Eine Kriminal-Novelle. 2 Thle. 8. *Pesth*, Geibel 1861. (VIII, 376 S.; 1 Th.) [253]

JELLINEK, A. Der halbe Schekel. Predigt, geh. 25. Jänner 1860. 8. *Wien*, Dr. v. Ph. Bendiner 1861. (12 S.) [254]

— Kleine israelitische Bibel unserer Zeit. Predigt, geh. April 1861. 8. *Wien*, Dr. v. Ph. Bendiner 1861. (14 S.) [255]

Kayserling, M., Sephardim u. s. w. (Schluss von S. 37) [256]

[Bei der Seltenheit des Werkes von Cardozo (S. 193, über die apologet. Tendenz vgl. *Jüd. Lit.* S. 451) hätte man um so eher Näheres über den Inhalt erwartet, als der Vf. sonst die Grenze seines Thema's nicht allzu ängstlich eingehalten, wie z. B. gleich S. 194 Hidalgo „v. jüdischen Eltern“. Isak de Castro (S. 204, 206) war der Bruder des Druckers David (*Catal.* p. 2381 etc.). Ueber *Jon. Abrav.*, dem hier (S. 206) fälschlich die alte Psalmübersetzung beigelegt wird, und seinen Compagnon *Efr. Bueno* s. *Catal.* p. 2946, 2875; der portugies. *Phenix* hätte hier erwähnt werden sollen. Zu *Imm. Nehemiah* s. *Catal.* p. 2911 N. 8232. Ueber die Confusion unter *Frances* (S. 210) s. oben S. 75 zu c. David Cohen *Carlos* hat die „Gesänge“ [richtiger: das Hohel.] Salomo's aus dem Chald. [d. h. Targum!] wahr-

259]

scheinlich nur mit spanischen Lettern unschrieben, wie sie 1644 mit den Perakim erschienen (oben S. 38 zu S. 174); ich habe schon im Catal. p. 875 die Frage hingeworfen, ob der angebl. Carlos identisch mit **de Lara** (s. unten zu S. 312) sei; noch näher liegt die Identität mit **Diego Carlos** (S. 310), während auch ein älterer Märtyrer **Diego di Lara** (S. 152) vorkommt. Wie so die Familie „**Zarphati**“ (S. 212) eine „alte spanische“ sei, ist nicht nachgewiesen; der Corrector des צוף דבש (1718!) war nicht Ahron, sondern dessen Sohn Abraham (Catal. p. CXXIX zu 2833, vgl. HB. III. S. 52 A. 1 u. **Geiger** im Catal. der Bresl. Gemeindebibl. S. 127). Die Identität Davids (Catal. p. 884) mit d. Correspond. Jablonski's (S. 214) ist sicher (s. Catal. p. 112 N. 702)! Die Comödie **Aman y Mordochai** (sic) ist nicht in Amst. (S. 350 A. 299) sondern „**en Leyde**“ gedruckt, wie am Ende S. 80 deutlich zu lesen (Catal. l. c.)! Zu **Jac. Castillo** (S. 253) s. Catal. p. 2924. Die aus De Rossi adoptirte Identität des Abr. Ger mit **Escudero** (S. 255) ist sehr zweifelhaft (Catal. p. 2821 und oben S. 48 A. 1). Zu **Benj. Dias Patto** (S. 260) ben Jakob s. Cat. S. 2852 n. 7870. **Jos. Buëno** (S. 262) heisst **Silva** (**Wolf** III p. 385 n. 868 b). Wie so Samuel der Vater eines Is. R. „**ben Jehuda**“ (S. 263) sein könne, begreife ich nicht! Ueber **Barrios** wird der Vf. selbst, unterstützt von Hrn. **Roest**, noch manches zu seiner fleissigen Arbeit nachzutragen haben (vgl. auch HB. 1860 S. 26 A. 1 u. S. 73 N. 1002), namentlich über das Hauptwerk, worin Stücke vom J. 1684 in meinem Expl. (vgl. auch *arb. de l. vid.* p. 85). Roest hat Nachweisungen, die weit über 1684 hinausgehen. Bei der Censur S. 274 Anm. hat der Vf. die Verschiedenheit der Zählung nicht beachtet. Das Schriftchen über die Juden in Cochin (S. 285) erschien schon j. d. 1688. S. 289 Z. 1 lies **Buëno de Mesq.** (vgl. S. 304, wo Z. 5 fehlt: „von Brandenburg“). Jüdische Diplomaten u. dgl. nennt **Manasse b. Israel** מקה c. 18 § 66, dazu neuere bei **Carmoly**, Rev. or. III, 353 ohne Quelle. Bei **M. Diaz** (S. 293) ist Wolf's Angabe B. IV vernachlässigt¹⁾. Zu den zurückgekehrten Brasilianern (S. 296) gehört u. A. der Setzer (1662-1701) Jakob Ch. b. Mos. Raf. di Cordova (Cat. p. 2866). S. 300 A. wird „uno de los primeros de la synag.“ falsch übersetzt: „einer der frühesten Juden Amsterdam's“! (vgl. Cat. p. 2867 n. 7964). **Elia Aboab** (S. 310) heisst bei **Barrios Cardoso**, u. Abr. Ab. **Falero**. Ueber die Familie **di Lara** werden hier (S. 312 vgl. S. 350 A. 299) Hypothesen als Geschichte geboten, die aller Chronologie entbehren; Isak war wahrsch. noch 1699-1704 am Leben u. der Sohn Abrahams (s. Catal. p. 2908 n. 8215). Die hebr. Schriften des Sam. Frances (S. 314, fehlt im Index) entstammen offenbar einem allzuflüchtigen Excerpt aus Wolf III p. 1124 n. 2132 b (oder Fürst I, 287), wo von HSS. in seinem Besitze die Rede. Ob die italienischen Frances (= Zarfati) und die holländischen (s. oben zu S. 210) zu einer Familie gehören, ist noch die Frage. Ueber El. Jeh. **Leon** (S. 315) ben Michael s. Cat. p. 2879 und CXXX. S. 316 übersieht der Vf., dass „Rabbinus“ bei Wolf nicht Rabbiner heisse, sondern rabb. Schriftsteller. S. 321 ist die Rede, — wie bekanntlich die Reden und Briefe alter Historiker, — nicht Geschichte. — Möchte es dem Vf. gegönnt sein, dies Werk befreit von allerlei „Jugendsünden“ der Form und des Ausdrucks und in strenger wissenschaftlicher Begrenzung nach allen Seiten, noch einmal herauszugeben.]

LANDSBERGER, JUL. Entweiht Israel's Heiligthümer nicht! Confirmationsrede, geh. am 2. Juni 1861 in der Hauptsynagoge zu Berlin. 8. *Berlin*, Peiser 1861. (16 S., 3 Sgr.) [257]

MAUER, S., Israelitischer Kinderfreund. Ein Lese- und Lehrbuch für Schule und Haus. 8. *Leipzig*, Baumgärtner 1861. (349 S.; 15 Sgr.). [258]

MENDES, A. P. חורת משה The Law of Moses; a catechism of the Jewish Religion. 8. *London*, S. Solomons 1861 (1½ sh.) [259]

¹⁾ Catal. p. 2998 u. 8865. Aus einer (in des Vf.'s „Bibl. esp.“ zu benutzenden) Mitth. **Roest's** geht hervor, dass 1697 nur 100 S. gedruckt worden, und dass die Expll. der weiter geführten Ausg. 1705 (vgl. **De Castro** I, 495) von einander abweichen.

- PHILIPPSON, L., Reden wider den Unglauben. 2. verb. u. verm. Aufl. 8. *Leipzig*, Baumgärtner 1861. (134 S., 18 Sgr.) [260]
- POOLE, R. ST. The genesis of the earth and of man; or the hist. of the creation and the antiquity and races of mankind, considered on biblical and other grounds. 2. ed. rev. and enlarged. 8. *Lond. u. Edinb.* 1860. [261]
- SCELTA per fanciulli Israeliti. 8. *Triesti* 1860. [262]
[Eine Blumenlese zur Gedächtnissübung. Mag. f. d. Lit. d. Ausl. N.31.]
- STÄHELIN, J. J. Zur Einleitung in d. Psalmen. 4. *Basel*, Schweighäuser 1860. (21 S.) [263]
- STEIN, LEOP. Mein Dienstverhältniss zum Israelitischen Gemeinde-Vorstand in Frankfurt a. M. Actenmässig zur Begründung seiner Amtsniederlegung dargestellt. 8, *Frankfurt a. M.*, Auffarth 1861 (63 S., 4 Sgr.). [264]
- STERN, M. E. Zur Alexandersage. 8. *Wien*, Dr. v. Bendiner (*Leipzig*, O. Leiner) 1861. (8 unp. u. 35 S.) [265]
[Enthält eine deutsche Uebersetzung des 3. Abschn. des מוסרי הפילוסופים, und war in der Vorr. hervorzuheben, dass in dem einzigen bekannten Expl. des arab. Originals gerade dieser Abschn. nicht vorhanden ist, auch fehlt unter den Quellen die übersichtliche Zusammenstellung Weismann's, und zu c. 5 die Hinweisung auf *Schaharastani* II, 188 Haarbr., wo die Namen der Weisen. Vielleicht gelingt es dieser Uebers., die Aufmerksamkeit zu gewinnen, welche wiederholt auf das hebräische Original, wie es scheint vergeblich, hingelenkt worden. Um so mehr hätten wir eine treuere, weniger überschwengliche Wiedergabe des, freilich nicht sehr fließenden Textes gewünscht, während sogar das ganze 5. Cap. in Versen (u. zwar ziemlich harten) umschrieben ist, ohne anzudeuten, dass der Uebers. seiner Reimlust nicht widerstehen konnte. So ist auch gleich zu Anf. „machtbekrönte“ für בעל הקרנים eine Verwischung des bekannten, so viel besprochenen „zweigehörnter“, und der Anfang des 1. Briefes: „Nachdem du Lob . .“ ein Missverständniss der bekannten Formel (אמא בעד) אחר שבה האל, — welche von den Arabern auf K. David zurückgeführt wird (Oesterr. Blätt. 1845 S. 445 A. 54, Beschn. d. Arab. S. 28) und hier (S. 33) nicht einfach genug aber doch sinngemäss wiedergegeben ist. So ist S. 9 „die verjüngte Welt“ eine Verschiebung von חדוש העולם, d. h. Erschaffung. *Rastuk* (רסחוק) „die Tochter des Darius, dessen (!) Gattin“ (S. 23), ist eine Verstümmelung von *Ruschan*, Roxane. Als Anhang könnte bei einer verb. Auflage noch II c. 5 u. die Stelle aus Gabirol's Ethik III, 2 gegeben werden.]
- TODESCO Perche son io Israelita? 8. *Triesti* 1861. [266]
[Vgl. Mag. f. d. Lit. d. Ausl. N.31.]
- TORRE (DELLA) L. *Abram Erera*. (Extr. des *Arch. Isr.* Juin 1861) 8. *Venise*, Impr. de P. Naratovich 1861. (13 S.) [267]
[Erera st. in Ven. 12. Tebet, 25. Dec. 1860.]
- TUCH, FR. Quaestiones de Flavii Josephi libris historicis. 4. *Leipzig*, Edelman 1859. (31 S.) [268]
- Quaestiones de Fl. Josephi loco B. J. IV, 8, 2. 4. *Leipzig*, Edelman 1860. (17 S.) [269]
- VOECK, W. Mosis Canticum Cygneum. 8. *Nördlingen*, Beck 1861. (10 Sgr.) [270]
- WOLFF, O. Das Buch Judith als geschichtliche Urkunde vertheidigt und

274]

erklärt, nebst eingehenden Untersuchungen über Dauer und Ausdehnung der assyrischen Obmacht in Asien und Aegypten, über die Hyksos, über Phul, Lud, Elam u. s. w. 8. *Leipzig*, Dörffling 1861. (VIII, 196 S., 24 Sgr.)

[271]

ZÜNDEL, DAV. Kritische Untersuchungen über die Abfassungszeit des Buches Daniel. 8. *Basel*, Bachmann 1861. (XVI, 271 S., 1 Th.).

[272]

III. Allgemeine Literatur.

Redslob, G. M. Apokalypsis. Blätter für pneumatisches Christenthum u. mystische Schrifterklärung. 1. Bd. 8. *Hamburg*, Jowien 1859. (XXVIII u. 156 S.)

[273]

[Man verständigt sich viel leichter über den complicirtesten Gegenstand als über die einfachste Methode, die beiden Abhandl. (über urchristl. kirchl. Mysterien und über *γλώσσαι λαλείν* S.68 sollen aber eine, freilich nicht neue, Auslegungsmethode, die esoterische (סוד), rein formell beweisen; der Vf. weiss keine andere Rechtfertigung für die Sittlichkeit, ja für die Vernünftigkeit der biblischen Schriften, als dass ihnen sittlich-religiöse Begriffe (S.48 vgl. S. 29 u. 53 über historische, u. HB. III S.69) als Geheimnisse zu Grunde liegen, welche durch eine nothwendige „Kriegslist“ (S.140) dem exoterischen Kreise geradezu verdreht wurden. Es drängt sich hier zunächst die Frage auf, ob dieser Ordensjesuitismus der Wahrheit gegenüber sittlich zu rechtfertigen sei. Misslich ist es jedenfalls, Kritiker und Historiker von der Existenz eines Geheimnisses überzeugen zu wollen, ohne sie in dasselbe einzuweihen, da nach den gewöhnlichen Kriterien jede Voraussetzung nur durch ihre concrete Erscheinung geprüft werden kann. Aber, selbst zugegeben, dass das Christenthum „gleich ursprünglich als Mysterium angelegt worden“ (S.XXV), so fehlt für das Judenthum die psychologische und historische Basis zu einer solchen Hypothese. Auf Einzelnes legt der Vf. selbst keinen Werth; wir beschränken uns daher auf einige nahe liegende Beispiele: S.71 נח vom Messiasnamen מנחם, der aber wahrscheinlich erst aus einer midraschischen Fixirung des Ausdruckes im Klaglied (I,2,9,16,17) entstanden, und vielleicht erst aus פרקליט (vgl. Bondi, אור אסתר 205) übersetzt ist (s. oben S.68 A.5). הנוכה als *ἡ νόκη* (S.50) erklärt sich einfach durch die (nach *Rapap.* von שמחת תורה übertragene) Illumination; das Handauflegen (S.19) stammt vom Opfercultus. Zu S.XV über „Genealogien“ vgl. יחסין bei Zunz, G. V. 169; vgl. Frankel's Mtschr. 1859 S.110.]

Weber, A. Die vedischen Nachrichten von den naxatra (Mondstationen). 1. Th. Hist. Einleit. (Aus d. Abh. d. k. Akademie S.283-332). 4. *Berlin*, Comm. Dümmler 1860.

[274]

[Es handelt sich darum, den indischen Ursprung der 28 Mondstationen nachzuweisen, wobei gelegentlich (S.308) üb. Beziehungen zwischen Juden und Chinesen, die mir noch fraglich sind. Indem der Vf. die Spuren der Mondst. überhaupt in Westasien verfolgt, will er „noch immer“ das biblische מולות dahin deuten, während (S.317) מורוה ein einzelnes Sternbild sei (wie Beresch. Rabb. c.10; das hier unberührte מורים ist in Pirke R. Elieser c. 6 ein Fenster in der Mitte des Himmels u. s. w., vgl. כ"ח VII,63). Dem widerspricht die, hier gewiss entscheidende Bedeutung von מולות in den jüd. Schriften, während die Stationen und ihre Bezeichnung מחנות הלבנה erst spät, wahrscheinlich von den Arabern, zu den Juden kamen und überhaupt nur im engeren Kreise der Astrologie bekannt waren, wo man selbst entsprechende Psalmen dafür aussuchte¹⁾. מולות (י"ב) bezeichnet den Zodiak nicht erst in dem (ziemlich jungen)

¹⁾ Z. B. in Cod. *München* 214. — Auch Gans, נחמד ונעים §299 Ende, nennt geradezu die „indischen Weisen.“

Targum II zu Esth. III, 7 (S. 318), sondern schon im Talmud, z. B. in der, auch sonst interessanten Stelle Berachot 32b, wo die fortgesetzte Eintheilung in 30 חיל, לגיון, רהטון, קרטון und נסטרא und in jedem der letzteren 365,000 Myriaden Sterne nach den Tagen des Sonnenjahrs. An andern Stellen des Talmud's kann מול nur Planet bedeuten, z. B. מול שעה der Pl. der Stunde (Sabb. 156a), מולות בסרון (Berach. 59b, vgl. Raschi, nach Pirke R. Elieser, s. הינה her. v. Sachs p. 21). Hingegen sind die hier (S. 322, 328) für chaldäisch gehaltenen speciellen Namen der Zodiakalbilder, — indem *Buxtorf* für solche geschichtliche Fragen kein Führer ist, — in der That hebräisch und vielleicht zum Theil erst aus dem Arabischen übersetzt! Alle 12 zusammen erscheinen meines Wissens zuerst in den, sicher über das 8. Jahrh. nicht hinaufreichenden Pirke R. Elieser (c. 6, vgl. *Zunz*, G. V. 275a, *Catal.* p. 633 u. LXXXVI) u. im Buch *Jezira* in seinen gegenwärtigen Recensionen (c. 5), für deren, noch immer nicht festgestelltes Alter (s. die Anführ. *Jüd. Lit.* § 13 A. 11, *Cat.* p. 552, *Beer*, Leb. Abrah. 208, selbst *Graetz*, V, 316, gesteht jetzt, „nicht zu wissen, wohin es zu placiren ist“) diese Namen und das arab. חלי um so wichtiger sind, als für שור (neben טלה) im Talmud (Berach. 58b) עגלה (Kalb) vorkömmt, was freilich bei *Buxt.* s. v. u. p. 1323 fehlt. Pesach. 94a werden עגלה und עקרב als Nord- und Südsterbilder bezeichnet, Raschi identificirt עגלה mit שור (vgl. *Landau's* gezwungene Erklärung WB. V, 16), Tosafot dagegen (mit Beziehung auf Rosch hasch. 11b) unterscheidet dieses עקרב von dem Zodiakalbild. Dass trotzdem מולות in der Bibel eine Sache bedeute, die dann beinahe ein Jahrtausend von Juden nicht erwähnt wird, müsste strenger bewiesen werden. Der Vf. giebt S. 323 ff. meine Mitth. aus Mag'riti (schr. 959) nach d. def. HS. Münch. 214, eine Ergänzung aus den Leydner HSS. des arab. Original's gebe ich im Anhang einer demnächst erscheinenden grösseren Abhandl. „Zur pseudopigr. Lit.“ (vgl. das. S. 28). Hier folge die (S. 323 angedeutete) Nachweisung noch zu untersuchender Quellen, wobei freilich zu beachten, dass *Menazil* mitunter eine weitere Bedeutung habe. Das Werk des fraglichen כנאן (bei *Gildem.* p. 108 nach Herb. III, 80) halte ich für Erfindung oder Unterschiebung (vgl. HB. III, 119), nach *Hag'i Ch.* V, 158 n. 10530 schöpfte es aus *Hermes* und unterscheidet sich von der Methode des „Ischnutasch“. Ueber die vielfachen Varianten des letzten Namens vgl. VII, 857 (gegen VII, 709 zu III, 54!), die Identität mit V, 41 n. 9831 ergibt auch hier wieder *Hermes*! Ja, wenn man auch „Ischnusch“ (VII, 741 zu III, 409 n. 6177, worauf ich anderswo zurückkomme) combiniren dürfte, so wäre es vielleicht = „Achnocha“ (Henoch = *Hermes*) des Ibn Wa'hshijja (vgl. *Gutschmid*, d. m. Ztschr. XV, 36.52); derselbe Name ist aber auch in anderer Weise bis zu *Aristoteles* angewachsen in der confusen Notiz bei Pseudo-Razi (*Nicoll* 267 Anm. i, viell. *Aristeus* bei *Fabric.* XII, 711?). Die lat. HS. in Christ-Church-Coll. 125 (*sic*) ist schon *Jew. Lit.* 371 angegeben; *Alkandrinus* (?) erscheint in All-Souls Coll. Cod. 81 f. 143; verschiedene arab. Autoren nennt *H. Ch.* V, 48 (vgl. VII, 848); vgl. auch (Kazwini?) I c. 1 bei *Nicoll* p. 227, Abu Maascher u. A. das. p. 271 col. 2 (vgl. *Catal. Codd. h. Lugd.* p. 367), 273 (wo auch von Indiern) u. 278, 1; (was ist *Carma indica*?) Cod. *Br. Mus.* 416.]

2. Journallese.

Ausland N. 22, 23 u. 25:

„Ueber die ältesten biblischen Sagen, ihren Verbreitungskreis und ihre Herkunft. 1. Die Fluthsage. 2. Der babylonische Thurm.“ Von **Julius Braun**. [275]

Blätter für lit. Unterhaltung N. 24:

„Aus dem jüdischen Volksleben.“ Von **Ad. Zeising**. [276]

— N. 29: „Ludw. Börne und Henr. Herz.“ V. **M. E. Lessing**. [277]

Jahrbücher für deutsche Theologie. Bd. VI Heft 2 (256-277):

„Vom Zorn Gottes. Eine bibl.-dogm. Studie.“ V. **R. Bartholomäi**. [278]

289]

Journ. of class. and sacr. philology 1860. (254-262):

„Emendations on the Psalms.“ By **J. F. Thrupp**. [279]

Nouvelle Revue de Théologie. Vol. VII, 3-5 livr.:

„L'autorité dogmatique de l'Ecriture sainte d'après M. Rothe.“ Par **Kienlen**. [280]

— „Le jéhovisme mosaïque.“ Par **Nicolas**. [281]

Revue d'Orient 1861. Das Märzheft enthält einen Aufsatz über die Blutheschuldigung von Fürst **Pitzipios**, engl. übers. in

Jew. Chron. N.344 ff. [282]

Zeitschr. d. d. n. Gesellsch. Bd. XV, 1 Heft, S. 1:

„Die Nabatäische Landwirtschaft u. ihre Geschwister“. V. **A. v. Gutschmid**. [283]

[Eine ausführliche, hauptsächlich gegen *Chwolson's* Altbab. Lit. gerichtete Abhandl., welche unsere Ansicht (II. S. 57) vollkommen rechtfertigt (s. namentlich S. 47 über Maimonides) und häufig auf die jüdische Legende Rücksicht nimmt, doch möchten wir nicht überall die Bezeichnung „jüdisch“ gerechtfertigt finden, wo es sich um apocryphische Quellen handelt. Näheres in einer grösseren, sehr bald die Presse verlassenden Abhandl. „Zur pseudepigr. Literatur“.]

— S. 126: „Noch einige Bemerkungen zum Buch Henoch“. Von **Dillmann**. [284]

[Gegen *Volkmar's* Abh. im XIV. Bd.]

— S. 149: „Die nordfranzös. Exegetenschule.“ V. **Geiger**. [285]

[Eine Besprechung von *Josef Kara's* Comm. Hiob, abgedr. in *Frankel's* Monatschr. 1856-8, u. *Josef Bechor Schor's* Pentat-Comm. Th. I, her. v. *Jellinek*, wobei die Herausgeber nicht am besten wegkommen. — Gelegentlich weise ich auf die im Catal. nachgetragene Vermuthung hin, dass die angebliche alte Ausg. von Jos. B. Sch. aus den שרשון v. Ibn Schoeib fabricirt sei, deren Datum selbst noch nicht enträthelt ist.]

— S. 161: „Zur Bibliographie der hebr. Sprachkunde. Beleuchtung einiger in dieser Ztschr. (XIV, 297) niedergelegten Materialien“. Von **M. Steinschneider**. [286]

[Die Red. hat, nachdem der Vf. eine Revision erhalten, noch einige Stellen ohne Vorwissen desselben geändert, daher S. 171 ein Komma stehen geblieben, wo es früher lautete: „Ich übergehe die christlichen Leser, die auf meinem TB. gar nicht, [u. in der Recension gewiss zum Ueberfluss, in dieser Ztschr. hoffentlich allen Lesern zum Ueberdruß] genannt sind.“ Vgl. *HB.* II. S. 6 A. 2 über ein ähnliches Verfahren.]

— Heft 2. S. 185: „Die topogr. Streitfrage über Jerusalem, namentl. die 'Aqqa u. den Lauf der zweiten Mauer des Josephus, vom A. T. aus beleuchtet.“ Von **H. Hupfeld**. [287]

[Die Fragen drehen sich hauptsächlich um die Echtheit des s. g. heil. Grabes. Hupf. kämpft für *Robinson* und die unabhängige Wissenschaft gegen die herrschende Reaction im Sinne des „historischen Aberglaubens“. Zugleich soll die „bodenlose Leichtfertigkeit und Lügenhaftigkeit“ (S. 189) und „Unwissenheit über ältere Topogr. Verhältnisse“ (S. 215) bei *Josephus* nachgewiesen werden.]

— S. 123: „*Sisag's* Zug gegen Juda aus d. Denkmal bei Karnak erläutert.“ Von **O. Blau**. [288]

— S. 413: „Aus einem Schreiben des Rabh. Dr. *Geiger*.“ [289]

[Die Stelle über die **Nabatäer** (נִיּוּחָאִי) hat schon **Dukes**, Spr. d. Mischna S.3, 122, vgl. **Kirchheim**, Litbl. VII, 233, **Lonsano** s. v. נבט bei **Reifmann**, יחוט המשולש S.9, wo irrthümlich ניוח מעיר.

Ausserdem zeigt **Geiger** S.416 f. die Zeitschr. אוצר חכמה u. החלוק Bd. V an, der uns bis jetzt noch nicht zugekommen, u. giebt **Böttcher** S.422 f. Nachträge zu seiner Abh. „Unseres Alphabetes Ursprünge“ u. s. w. (**Dresd.** 1860), nach welcher die Hyksos — verschieden von den Israeliten — die Buchstabenschr. aus den Hieroglyphen entwickelt, u. zwar zuerst 20 Zeichen, als Duplum der Fingerzahl, כ u. ת sollen jünger sein.]

3. Cataloge.

רשימה מן ספרים וכו' נמכר באמשט' ע"פ הסדר ומ"ס הידך ב"ר ברוך פאן עמברען במעמד הנאטארים כ' יעקב מולדער כיום ג' כ"ג מנחם תרכ"א וכו'. 8.

Catalogus van eene . . Boekverzameling in de Hebr. Taal . . Al hetwelk verkocht zal worden te Amsterd. door H. B. van Embden, . . v. d. Notaris Jacobus Mulder 30. Juli 1861 en volg. ten huize v. d. Boekdr. I. Levisson. 8. (36 S. u. 2.) [290]

[Enthält 260 N. fol., 404 Q., 740 in 8 vo, darunter allerlei Holländisches; ²⁾ wenn wir richtig vermuthen, so stammt ein Theil noch aus der Bibliothek **Sommerhausen's** (st. 1853), von dessen Epigr. 150 Expl. mit Verlagsrecht ausgeben sind (S. 34). Leider können sich die Herren nicht zu einer streng alphab. Ordnung, näheren Angaben und früherer Versendung verstehen, durch welche allein Auswärtige bei den misslichen Bedingungen und dortigen Auctionsverhältnissen ³⁾ zu Aufträgen herangezogen würden: und so treibt sich eine grosse Anzahl Bücher von einer Auction zur andern, wie der s. g. „ewige Jude.“]

Jugend-Bibliothek der Religionsschule d. israel. Cultus-Gem. zu Wien.
8. **Wien**, Dr. v. Ph. Bendiner 1861. (11 S.) [291]

[Die Juden (und nicht immer Judenthum) sind in dieser, an 300 Werke umfassenden Bibliothek durch Beer, Brandeis, Frankl, Gabriel, Jost, Leidesdorf, Löwy, Spitzer, Stern, vertreten; die eigentlichen jüd. Jugendschriften scheinen den Gebern entweder unbekannt oder entbehrlich. Die Lücken in den NN. bezeichnen wohl die verschenkten Schulbücher?]

4. Miscellen.

Beer (Bernh.) ist am 1. Juli in noch nicht ganz vollendetem 60. Jahre zu Dresden verschieden. Er gehörte zu den Wenigen unserer Zeit, welche in uneigennütziger Weise für Wissenschaft, Recht und Humanität in weiteren

¹⁾ Vgl. HB. II S.61. Gelegentlich mag es in Erinnerung gebracht werden, dass die Stellen in Talmud u. Midrasch, wo fremde Sprachen exegetisch oder homiletisch angewendet werden, schon gesammelt sind bei **Zunz**, G. V. S.327; Einzelnes ist später mehr als einmal als neu vorgebracht, s. z. B. **Delitzsch**, **Jesurun** S.77, **Kirchheim**, Litbl. V, 659, A. 4, **Jellinek**, Nachtr. zu Sefat Chach., **Dukes**, wiederum im Litbl. IX, 151.

²⁾ Die nicht getrennten HSS. sind, bis auf wenige, kabbalistische u. wahrscheinlich ohne Bedeutung, nämlich fol. n.165, Qu. n.40, 44-46, 132 (Polemische A.1589), 134, 136, 164, 187 (Machsor pergam.), 264 (קנה), 302. Oct. 138, 236, 237, 400, 430. — Ueber das gedr. בכורים n.49 Oct. (vgl. *Catal.* p.844) hoffe ich Näheres zu erfahren.

³⁾ Vgl. HB. II S.54, wozu ich bemerke, dass der אנור nicht ed. Neap. sondern **Rimini**.

293]

und engeren Kreisen zu wirken bemüht sind. Ausser mehreren Uebersetzungen und selbstständigen Schriften, wie „Philosophie und philosophische Schriftsteller der Juden“ (Munk), „das Buch der Jubiläen“ und noch jüngst „Leben Abraham's“ lieferte er seit 1855 die „Rückblicke auf die jüdische Literatur“ für das Wiener „Jahrbuch“ und zahlreiche Beiträge zu den meisten jüd. Zeitschriften, von „Sulamith“ und „Predigt- und Schul-Magazin“ bis zu „Ben Chananjah“; namentlich enthält Frankel's „Monatsschrift“ viele, zum Theil besonders abgedruckte, Aufsätze, wie z. B. „Literaturbriefe“, und Recensionen des Verstorbenen. [Vgl. auch H.B. II S. 80 N. 726.] (Kg.) [292]

(Preisaufgaben). Die *Alliance Israel*. hat Preise von 1000 u. 1500 Francs gestellt für Abhandlungen über Ethik des Judenthums und Statistik der Juden. Näheres in *Jew. Chron.* N. 344 v. 19. Juli S. 5; eine directe Nachricht haben wir nicht erhalten. [293]

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*.

Par S. D. Luzzatto. (Contin.)¹⁾

31 מאור עינים לר' יאשיהו פינטו על חלק שני מעין יעקב.

Papier. Long. 30, larg. 20, gross. 1½. Écriture italienne moderne. Inédit.

32 מבחר הפנינים

פ' רש' על החזרה וחמש מגלות.

Parchemin. Lon. 25, lar. 18, gros. 4½. Écriture italienne ancienne. Les trois premières feuilles sont plus modernes.

33 אגרת הויכוח ראשית חכמה וס' המעלות לר' שם טוב בן

יוסף אבן פלקירא.

שער השמים לר' גרשם (אבי הרלב"ג).

Papier. 29. 20. 2. Écrit à Crema (Lombardie) en 1463 par אברהם בר יוסף. Il manque quelque chose entre le premier et le deuxième de ces ouvrages. Le deuxième et le troisième sont inédits.

34 סדר חברת רחמים.

Papier. 28. 20. Feuilles 27. Écriture italienne moderne, peut-être du 1614, au marqué en or sur la couverture. C'est le Règlement d'une pieuse société de bienfaisance et d'éducation, fondée à Mantoue en 1578 (י"א חשון של"ט). En tête on lit les dix premiers vers de la pièce de Samuel (מארלי אל), qui commence שמע שובב למוסר אל, imprimée dans l'אילת השחר (édit. de 1612, fol. 154, 1724 fol. 79).

¹⁾ A page 56, ligne 19, le mot קרמא n'est qu'une faute typographique. Il faut lire קרומא, mais le ms. a קרמא, et j'ai transcrit fidèlement, supposant assez connue l'expression talmudique קרומ של סיח.

²⁾ A propos de ce nom de famille [Catal. p. 2880 et Ind. geogr. St.], que je crois signifier de la ville d'Artes (en Italien Arti), je remarque que dans un ms.

35 ס' רמז הרומז להרמ"ו.

Papier. 26. 17. 2. Écriture italienne moderne. C'est un répertoire de calculs cabbalistiques, enregistrés en progressions arithmétiques. Cet ouvrage du célèbre משה זכות est inédit. L'*Azulai* en parle.

36 ס' אדם ישר.

Papier. 25. 17. 209 feuilles numérotées. Écrit en 1740 par שלמה קול הרמ"ז. En marge il y a quelques notes du fameux cabbaliste בר אברהם רופא et d'autres, de M. זכות, marquées קול הרמ"ז.

37 אור זרוע לר' דוד בר' יהודה החסיד (פי' החפלה על דרך הסוד).

[קצת ס' ר' ש"ט.]

ס' האידרא.

פירוש ס' יצירה.

Papier. 31. 20. 3 $\frac{1}{2}$. Écriture רש"י espagnole, ou africaine. L'auteur de l'*אור זרוע* fait mention d'un autre ouvrage qu'il avait composé, nommé מראות הצובאות, dont je possède une partie, peut-être la moitié. Je ne crois pas que l'auteur soit le fils du fameux חסיד ר' יהודה, mais de quelqu'autre Jehuda. Il faudrait examiner le code Oppenheimer 1026 Quarto. [Cf. *Catal.* p.2415, *St.*] L'*אור זרוע* et le מראות הצובאות contiennent des passages du Zohar traduits en hébreu.

Après l'*אור זרוע* il y a 30 feuilles d'un ouvrage cabbalistique ר' שם זה העתקתי מ' אחד שחבר, טוב בן שם טוב החכם ר' שם טוב בן שם טוב וצ"ל על דרך הקבלה. אין ספק שלא ניתן לשקול הדעת כלא קבלה לפרש השמות אשר בספרי הנבואות נמצאים וכן ענייני מעשה בראשית³⁾...

חניא אמר ר' שמעון commence, comme dans le Zohar: וזה יוחאי לחברייא עד אימתי נתיב בקיימא דסמכא חד et occupe 16 feuilles, suivies d'autres 16 feuilles du Zohar de נשא. Le פירוש ס' יצירה est anonyme et sans préface. Il occupe 41 feuilles, et il en manque la dernière, ou les dernières. Le commencement est: ב' בשלשים כמו כ' של בראשית ופירושו על ידי ראשית חכמה יראה ה' נאצלו כחי המציאות והם ל"ב כחות הנקראים בשם אלהים.

38 ברית הלוי לר' שלמה אלקבץ.

ברית המנוחה.

Papier. 21. 15. 2. Écriture italienne. Le copiste s'appelait יהודה אריה בכמ"ה יהושע יחיאל בן איש ח"י וצ"ל מעיר אישי. Il écrivait en 1581. A la fin du volume il y a une lettre du Rabbin Jehuda Katzenellenbogen, adressée à son ami *Menahhem Porto*, sur la question אם יש להניח חפלין בחפלה המנוחה. Puis deux pages de Salomo Molcho, commençant: עתה באתי להגיד סכת נסיעתי מפרטוגאלו. Le ברית הלוי est inédit.

Le copiste a transcrit à la tête du volume la Prière qu'on a fait à

que je possède, contenant une collection de פסקים etc., commencée en 1584 par *Menahhem Carmi*, on lit (foll. 87-90) une lettre d'un Rabbin יוסף דרלי, dont la signature est איש ארלי.

³⁾ [Peut-être du האמונות ס' imprimé? *St.*]

Ferrare en 1581, pour implorer de Dieu la guérison d'Eléonore d'Este, soeur du Duc Alphonse. Cette princesse est connue par la passion qu'en avait conçue le Tasse, les malheurs que cet amour causa au poète, et la douleur et la mort que les souffrances du grand-homme causèrent à la princesse. Mais il nous manquait de savoir que cette vertueuse femme aimait et protégeait les Israélites, et que la Communauté de Ferrare (dont le frère d'Eléonore était le Duc) a imploré sa guérison par une prière qui contient son éloge. Malheureusement Eléonore mourut dans le mois d'Août de la même année 1581. Je m'empresse de publier ici ce Document des sentiments de nos ayeux envers les gens vertueux des autres cultes⁴).

39 דרושי אדם קדמון ושאר עניני קבלה למהר"ח.

Papier. 137 feuilles numérotées. Long. 21, larg. 15. *Isac Loria* est ici cité souvent sous le nom de מורי ולה"ה, et quelque fois l'auteur en cite les sentences et les pratiques qu'il avait apprises de la bouche de quelques uns de ses autres disciples, par exemple רי"ם (*Israel Saruk*) et *Isak Kohen*. Ce dernier a témoigné (fol. 80) que le Loria avait assuré que le Kalir était רא"ב (R. Eléazar fils de R. Siméon).

40 דרושי העגולים, שער פרקי הצלם, דרוש ציור העולמות, למהר"ח.

Papier. 21. 16. 2.

פירוש האידרא להאר"י.

41 [פירוש] הרמ"ב על התורה.

Papier. 14. 11. 2½. Ecriture espagnole. Le volume n'est pas defectueux au commencement ou à la fin, et cependant il ne peut pas contenir l'ouvrage tout entier.

42 ס' הבהיר.

עניני קבלה לר' יצחק בר שמואל בר חיים ספרדי (והיא אגרת כתובה בעיר נאפולי, כוללת ח' דפים).

אגרת המודות לר' אליה חיים מרקיאנו (מ"א דפים).

קצת מאלפא ביתא דבן סירא, עם פירוש.

ס' העצמים (המיוחס) לראב"ע (ט"ו דפים).

ועוד קצת ענינים אחרים בקבלה.

Papier. 14. 10. 2. Écrit en Italie en 1531. Le deuxième ouvrage est inconnu⁵). Le troisième existe à Oxford (ms. 552) (אוצרת חיים)⁶). Le ס' העצמים est aussi inédit. [V. ce journal III p.93. St.]

43 קצת שו"ת ר"מ פרוכנינצאלי, ובתוכן פי' כ"ה הקדמות להר"מב. ⁷

Papier. 18. 14. 35 feuilles numérotées. Inédit.

⁴) [Ce poème se trouvera à la fin de ce Catalogue. Red.]

⁵) [L'auteur est sans doute l'approbateur du livre אגרת (1487-92), v. *Catal.* p.1225; ap. *Ghirondi* p.213 n.253 il faut suppléer בן. St.]

⁶) [Aussi à Munich, à Florence et à Turin, comme je crois, en deux expll. St.]

⁷) [Cf. *Catal.* p.1144? St.]

44 דקדוק קצר בלשון איטלקי, בכתב עברי.

Papier. 17. 12. 56 feuilles. Écrit en 1781 par le garçon *Raphaël Chajim* (Angeli).

45 לחם מן השמים אשר הומטר לנו על ידי מרנא ורבנא ... יצחק לוריא ול"ה.

Papier. 15. 10. 40 feuilles. Enseignements pratiques de piété et de morale, recueillis par quelque disciple du fameux cabbaliste, parmi lesquels plusieurs traits de sa vie privée, très-dignes d'imitation.

46 חומש עם נקדוה וטעמים, בלי שנה ומקום.

Parchemin. 13. 8½. 6. On y lit avec ויאמר אליו אברהם.

47 דרשות לכל פרשה ופרשה מהרב יצחק רפאל פינצי ו"ל.

Papier. 24. 17. 145 feuilles numérotées.

Au dedans de la couverture il y a une Note de *Joseph Almanzi*, qui en 1824 acheta ce volume de la veuve de l'auteur (Rabbin à Padue), avec les deux volumes du מחזור ויטרי, pour dix *talleri* (50 francs).

4 תקון סופרים למה"ר שמואל אבואב (מורה היתר לכסות את

המה בין חמשה לוחות עץ ולא יצטרכו הכהנים לצאת טבתייהם).

בנין גערים להר' יעקב בליליוס (נגד התקון הנ"ל).

סתירת זקנים למה"ר יצחק פאציפיקו (נגד בנין גערים הנ"ל).

Papier. 22. 17. 43 feuilles. La polémique appartient à l'an 1734. Le ms. est de 1778. Il est cité par Ghironi (pagg. 203, 204), et il paraît qu'on n'en connaît pas d'autre exemplaire.

49 פירוש מגלת אסתר על דרך הסוד לר' מרדכי דאטו.

Papier. 21. 16. 26 feuilles. Autographe. Le Rabbin *Abraham Joseph Salomo Graziano* a acquis ce ms. de *Jehuda Dato*, héritier de l'auteur, à Modène, en 1645.

50 פי' אידרא דהאוינו להא"רי ו"ל, ופי' ספרא דצניעותא.

Papier. 21. 16. 94 feuilles.

51 ש"ות מה"ר יצחק לוי וואלי (Valle).

Papier. 21. 16. Feuilles 67. L'auteur écrivait en 1660 et 1678, toujours à Modène. Inédit. Voir Nepi (page 129, où l'année de la mort est anticipée par erreur typographique), et Ghironi (page 201 n.185). [Cf. MS. Mich. 362-3. St.]

52 פסק בעניני עירוב מרב אחד שליו צפת.

Papier. 24. 17. Feuilles 49. Le ms. finit par la signature de l'auteur, où je n'ai pu lire que יוסף.

53 פי' ספרא דצניעותא להא"רי ו"ל.

Papier. 23. 17. Feuilles 20.

54 מנחת יהודה (שונא הנשים) לר' יהודה בר שבת הלוי.

Papier. 29. 18. Feuilles 9¼. Très-belle copie en מריבע, faite

sur un ms. de l'an 1281 par *Joseph Almanzi* en 1817. Une autre feuille au commencement du volume contient une Epithalame faite par יחזקאל"ם [Cantarini] (dix *Sestine*), dont tous les mots commencent par une ש, transcrite par le même *Almanzi*.

Papier. 25. 18. Feuilles 26. 55 כוונות לחפלות ראש השנה.

56 חסד לאברהם לר' אברהם אזולאי.

Papier. 29. 20. 96 feuilles numérotées:

57 כלימת הגוים.

ויכוח שנעשה בפירארא בשנה ש"ז.

Papier. 29. 21. 25 feuilles, dont 22 numérotées.

Le כלימת הגוים est connu, mais inédit. Le ויכוח est inconnu⁸⁾. La dispute a eu lieu dans le couvent des Jésuites à Ferrare, entre l'auteur (anonyme) et le père jésuite *Alphonse Caracciolo*, par ordre du Cardinal *Orazio Spinola*, Legato, dans le mois d'Avril 1617, en présence d'environ deux mille personnes.

[Suite.]

Padoue 4. Juin 1861.

Die Schriften des D. *Miguel de Barrios*.

Von M. *Kayserling*. (Vgl. I, S. 23, 45, 71; II, 36.)

4. *Mediar Estremos*. Decada primera en Rös Hosana, dirigida al indiviso, y poderoso Dios del Universo, y de Israel por su humilde siervo Daniel Levi de Barrios. 4. *Amsterdam*, Jacob van Velsen, 5437 = 1677.

Diesem, 78 fortlaufend paginirte Seiten umfassenden Werke geht ein „Pergon Harmonico,¹⁾ ein aus Bibelstellen zusammengesetztes spanisches Gedicht (16 Verse) voran, in welchem der Neujahrstag als Gerichtstag besungen wird:

*Es Rosasana su dia,
Y rosa que con luz bella
En el cuerpo de Israel
Significa ראשה su cabeza.*

Das erste Blatt enthält eine kurze Nachricht über die Wiederbekehrung des Verf. zum Judenthum.

Das Ganze zerfällt in 10 *Vozes* (Meinungen).

Zuerst handelt er von den 10 Sephirot, von dem Weltbau, sodann von der Theologia Rabbinica, in mystischer Weise von den Himmeln, von den 10 Aussprüchen, mit welchen der Ewige das Universum erschaffen hat (Abot V, 1), von der Zehnzahl u. dgl. Fast Alles, was in diesem Werke vorgebracht wird, ist eine Recapitulation dessen, was *Manasse b. Israel* in seinem *Conciliador* gesagt hat; alle jüdischen Werke und Autoren, welche Barrios hier, wie in anderen Schriften citirt, sind dieser Quelle entnommen.

Barrios hat häufig Gedichte miteingeflochten, so:

⁸⁾ [V. *De Rossi*, Bibl. Jud. Antichr. p. 124 n. 172. St.]

¹⁾ Dieses Blatt (s. p.) befindet sich auch in dem Exempl. des Sammelwerkes des Hrn. Red. (hinter Estatua de Nabucadonosor 92), nicht aber in dem der Hamburger Stadtbibliothek.

S. 22 eine Octave aus dem „*Elogio Apologico*“ des Hamburger Dichters *Joseph Frances*.²⁾)

- 42 ein latein. Epigramm des Dichters *Ausonius*.
- 43 ein eigenes spanisches Sonett.
- 45 eine Octave aus dem „*Orpheo*“ des *Montalvan*.
- 52 einen Vers aus der „*Iusiade*“ (Cant. X, Oct. 78).
- 65 ein lateinisches Gedicht von *Cannio* auf Amsterdam.
- 67 ein Gedicht aus seinem *Coro de las Musas* 201.
- 71 ein Gedicht von *Lope de Vega*.

In dem, der Hamburger Stadtbibliothek gehörenden³⁾ Exemp. des Sammelwerkes finden sich einzelne Blätter dieser Schrift von S. 71⁴⁾ bis S. 80. Aus einer Vergleichung dieser Blätter mit den betreffenden gleich paginirten Seiten der Separatschrift ergab sich, dass von S. 71-77 in beiden der Druck ganz gleich, S. 77 der Blätter von dem Drucke in der besondern Schrift so verschieden ist, dass man mit Bestimmtheit *zwei Ausgaben* dieser Schrift oder Blätter annehmen muss, und zwar aus folgenden Gründen:

1. sind einzelne Wörter wie *χαιρ*, in der Schrift mit griechischen, in den Blättern mit lateinischen Characteren gedruckt;
2. sind einzelne Wörter, wie *יָד*, in der Schrift mit hebräischen, in den Blättern mit lateinischen Lettern, „Yod“, gedruckt;
3. haben mehrere Substantive in den Blättern grosse Anfangsbuchstaben;
4. fehlen auf den Blättern die Citate am Rande;

Wörtlich übereinstimmend, trotz der Verschiedenheit des Druckes, sind beide Auflagen bis S. 78; von da an weichen sie von einander ab:

Schrift.

Y casa de David como Angeles, amo Angel de A. delante dellos. Que Angelos mueron sine los que con las llaves de Pedro, juzgan tener en su mano abrir, y cerras las puertas del Cielo? Mas quien los vegaer? El Psalmisto contando: —

Blätter.

Y casa de David como Angeles, amo Angel de A. delante dellos. Yahacob tira al blanco de la intelegencia en el sueño de la Angelica escala, y Yahacob Tirado en el sueño de la humana vida haze escala de Angeles, à la casa que appellido de Yahacob. Llama Yahacob Bethel (casa de Dios) à la Puerta del Cielo:

Yo dixé: Angelos soys, hijos del Alto todos vosotros: ciertamente como hombre morireys, y como uno de los mayores caereys. Dann folgt eine Uebersetzung des 24. Psalms in beiden Ausgaben, und in den Blättern noch ein kleiner Zusatz.

Ohne Bedenken nehmen wir also an, dass von „*Mediar Estremos*“ zwei Ausgaben bei Lebzeiten des Verfassers veranstaltet worden sind, von denen die hier besprochene, aller Wahrscheinlichkeit nach, die Original-Ausgabe ist.

²⁾ Ueber *Joseph Frances* s. *Sephardim* S. 313f. [vgl. oben S. 75 u. 90. *St.*]

³⁾ Nicht aber in dem, an einzelnen Blättern sonst reichern Steinschneider'schen Exemplar.

⁴⁾ Auf S. 71 ist die Ueberschrift „Voz X“ mit „Daniel Levi de Barrios“ verklebt.

Miscellen.

(Bibelhandschrift). Herr *D. Henriquez de Castro* in Amsterdam besitzt eine reichhaltige Bibliothek, in welcher sich auch seltene u. interessante spanische u. portug. HSS. befinden¹⁾, u. A. auch eine Bibelhandschr., deren kurze Beschreibung, nebst einem photograph. Facsimile²⁾, uns durch Herrn *E. Marcus* zukam.

Die HS. in gross 4° ist fast durchaus in 2 Spalten, nur einige Psalmen, Prov. und die poet. Stücke im Buche Hiob sind in Strophen, die Initialien sehr geschmackvoll und die ersten Seiten jedes Buches fast ganz mit goldenen Lettern geschrieben. Am Rande ist überall die grosse und kleine Masora angegeben, die Eintheilung der Kapp. ist die gewöhnliche; am Ende des Ms. findet sich aber noch die Eintheilung nach סדרות, auch die Angabe der Festtags-Lectionen. Den Büchern geht voran die Angabe des Vf. (nach Talmud B. B.) und eine allgemeine Chronologie. Chronik steht vor Psalmen und Ruth vor Hohel. Das Datum der HS. lässt sich nur annäherungsweise aus folgender Notiz am Ende entnehmen:

„En *Jacob Curiet* em anno 5378 estando em a Cidade de Pisa, me disse o Douttor *Mordechai Barrocas* taverali em poder dos Bosilhos naturaes de Fez hua biblia rara escrito de mão em purgamento que porterem grande necessidade de avendario e que visto ester en para ne vizao servicio del Dio estimaria a trouresse comigo, perque lhe affirmara o chacham *Hazario Picho* ser escrita ha muitos centos de annos pedi lhe ma fizesse ver, „ e mi pareceo de maneira que tando quanto por me pedirao lhes mander por mao de dito „ Barrocas o que parece me escrever para que meus successores atendas na estimacao que merece.“

(Comedia famosa de Aman y Mordochay.) *Nuevamente estampada, corregida y Repartida por jornadas etc., por Ishack de Ab. Cohen de Lara, Librero Español y Portuguez etc.* 8. [en Leyde 1699.]

Dieser Wiederabdruck eines, 42 Seiten füllenden, sehr seltenen Purimspiels ist von dem Drucker *de Lara* seinem Freunde *David de Souza Brito* dedicirt am 10. Weadar 5459 (März 1699). Verfasser ist vielleicht der fruchtbare jüd. Theaterdichter *Antonio Enriquez Gomez*.⁴⁾

Die Hauptpersonen dieser Komödie sind: *Achasveros*, *Esther*, *Mordochay*, *Harbona*, *Aman*, *Zeres* seine Gemahlin, *Supsay* (אספסא?) deren Sohn, u. deren Tochter, *Con Arcas*, (כרנס?), ein vornehmer Perser, — ein singender Pasteten- oder Kuchenbäcker (*Pastelero*), zwei Zimmerleute, Sänger u. A.

Zur Belustigung am Purim sind angehängt:

36 spanische Räthsel mit den Auflösungen (50-66) *sacados de un libro (intitulado las 400 Repuestas) Preguntadas por el Almirante de Castilla, Don Fedrique Henriquez a su confessor.*

Die Räthsel bestehen meistens aus 8, 10 und 4 zeiligen Versen, ebenso sind auch die Auflösungen gereimt.

12 andere, einer Handschrift entnommene, spanische Räthsel (68-70).

¹⁾ Wir hoffen durch die Güte des Besitzers über dieselben Näheres mittheilen zu können.

²⁾ Nach dieser (colorirten) Photographie zu schliessen, gehört die HS. den in Italien im XV. Jahrh. reich ausgestatteten an; eine ähnliche erwarb die Bodl. vor mehreren Jahren.

³⁾ Ist natürlich פינן, der bekannte Vf. des בניה לעחים, s. *Catal.* p. XCI zu S. 747.

⁴⁾ S. *Sephardim* S. 216 [u. oben S. 91. St.]

25 holländische Räthsel (*Enigmas Holandezas curiosas*) (71-76).
1 Toast (*Brindis*) sonderbarer Art (76-77). Kurze gereimte Zeilen,
deren je 2 immer mit *Pro* und *Sdo* (Prosit) beginnen.

1 spanische *Romance*: *Jacob's* Flucht von *Berseba*.

Dieses Schriftchen ist im Besitz des Herausgebers der H. Bibliographie.
M. Kayserling.

(Ein Kupferstecher). *Campo*, Cremona fedelissima Citta, 4. Milano
1645 enthält einen Plan von Cremona mit folgender Inschrift: „Hoc urbis
Cremonae specimen Antonius Campus pictor et eques Cremonensis f. an. m.
1583. David de Laude [aus Lodi] Crem(onensis) hebreus incid(it).“

[Zu dieser Mitth. des Hrn. Dr. Ph. Jaffe bemerke ich nur noch, dass die
Juden aus Cremona im J. 1589 od. 1597 vertrieben wurden, s. *Cassel*, Art. Juden,
S. 157, wo aber Jos. מקרמיניץ bei *Conforte* 50a, wie schon die corruptirte Form
zeigt, u. Zedner's geogr. Index (68a) ausdrücklich angiebt (ich habe am Rande auch
קרמאנץ notirt), Crzeminię ist, s. *Catal.* p. 1501. *St.*]

(Ibn Esra) wird ein handschriftliches חיים עץ beigelegt (in Odessa,
s. *Schorr*, ח"ח III, 63), vgl. *Catal. libr. Bibl. etc. acad. Franequerae* 1713
p. 87 n. XVIII: ע"ח „Comm. in notas Abr. Aben Esra“ (die Bücher u. HSS.
dieser Bibliothek sind jetzt in *Lewarden*, aber nur dort zugänglich, s. mei-
nen *Catal.* der Leydener HSS. p. 250). Moses הקן bezeichnet ein החיים 'ס
(s. *HB.* III S. 62, vgl. *Reifmann*, Leben Serachja's S. 9) derart, dass die
Vermuthung sehr nahe liegt, es sei dies das bei *Lilienthal* anonyme Werk
in der *Münchener* HS. 207, welche also besichtigt zu werden verdient. Ein
grammat. חיים עץ soll Chiskijja (nicht Isak) Roman verfasst haben (*Hottin-*
ger bei Wolf I, 593, 1269), der Verf. des bekannten Verzeichnisses (s. mein
Handb. S. XII).

(Prynne)'s Demurrer to the Admission of the Jew's into England, Lond.
1656 (vgl. *Catal.* p. 1651) wurde neulich bei einer Auction von Hrn. M.
S. Oppenheim in London für 1 l. 14 sh. erkauft (*Jew. Chr.* n. 334).

Briefkasten. 6. VIII. Erhalten B.-Ch. bis N. 29, am liebsten wäre mir Zusendung monatlich.
— „Subscriptionseinladung auf Jerus. Talmud“ mit neuem Glossar und Namenregist. **Krotoschin** 150
Bogen à Lief. 10-12 Bog. $\frac{1}{2}$ Th. — Hrn. J. K. in L.-g. Ich wusste nicht, dass Sie Redacteur u. Ab-
sender sind. Bitte um die bisherigen NN. u. ff. an die Adresse **Asher et Co.** (ohne meinen Namen)
für die Red. der HB., unser Bl. sollen Sie bekommen, die Bücher von BJ. (durch den Expedienten
mit andern vermisch!) werden abgehen. — Die Red. des חסניך bitten wir um N. 25 von diesem Jahr,
und wo möglich N. 30, 31 vom vor. Jahr.

Zu beziehen von der Buchhandlung **A. Asher & Co.**

Steinschneider, M. ראשיה הלמוד *Reschith ha-Timmud* ein hebr. Elemen-
tarbuch nach neuer Methode. — Probeabdruck in wenigen Exempl. (s.
H. B. N. 18 u. 19). 8 Sgr.

— *Catalogus libr. hebr.* in Biblioth. Bodl. (*H. B.* IV S. 13, Lit. Centralblatt
1861 N. 31 S. 504) 33 Th. 10 Sgr.

— *Conspectus Codd. h.* in Biblioth. Bodl. 1857 (*H. B.* I S. 38) 1 Th.

— *Jewish Literature etc.* 8. *London* 1857 (378 u. XXIV S.) 4 Th. 12 Sgr.

Friedländer'sche Buchdruckerei in Berlin.

המזכיר

Sechs Nummern
bilden
einen Jahrgang.

הראשונה הנה באו וחרשוה אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 23.

(IV. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von

Dr. M. Steinschneider.

Verlag von

A. Asher & Co. in Berlin

1861.

September — October.

תרכ"ב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von A. Asher & Co. zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: Ein hebr. Literatur-Verein. — I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Bibliotheken u. Cataloge. 4. Miscelle. — II. Vergangenheit: Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par *Luzzatto*. Serachja b. Isak, 2. Eine Notiz von *Kirchheim* Hebr. Drucke zu Wilna von *Benjakob*.

Ein hebräischer Literaturverein.

Der *Maggid* N. 36 enthält einen, von M. Sachs in Berlin, N. Adler in London und dem Redacteur *Silbermann* in Lyck unterzeichneten Aufruf zur Gründung einer Gesellschaft *Mekize Nirdamim*¹⁾ für Herausgabe alter hebr. HSS, namentlich der spanischen Schule, oder seltner Drucke, durch einen jährlichen Beitrag von 2 Thalern, und werden u. A. die Redd. jüdischer Blätter zur Mittheilung desselben in den betreffenden Sprachen aufgefordert. Wir genügen zunächst dieser Forderung nach dem, unserem Blättchen entsprechenden Massstabe, indem wir erklären, dass auch von anderen Seiten seit langer Zeit ein ähnliches Project vorbereitet worden; um so mehr Grund, sich jenem anzuschliessen, wenn es den, nach unserer Ansicht *wesentlichen Anforderungen* entspricht, und diese in Kürze hervorzuheben ist unsere nächste Aufgabe, wobei wir natürlich den Zielpunkt des Strebens vor Augen haben.

1. Muss die Wahl des Vorstandes (wie er auch heissen mag) jedenfalls

¹⁾ Dieser Name erinnert leider an *Filipposwki's* מעוררי ישנים, drolligen Angedekens.

durch Mitwirkung der Mitglieder geschehen, und dürfen die zusammentretenden Begründer sich nur als *provisorische* Verwalter betrachten.

2. Sollte das Gutachten über die zu veröffentlichenden Schriften u. s. w. womöglich von einer Commission von Fachgelehrten ausgehen, die nicht nothwendig mit den Vorstandsmitgliedern identisch sind, da es sich dabei um ganz verschiedene Fähigkeiten handelt. Es giebt z. B. grosse Gelehrte, die in einer alten HS., und namentlich von *spanischer* Hand, keine Zeile lesen können. Zu solchen sporadischen Commissionsfunctionen werden Männer wie *Geiger*, *Luzzatto*, *Zedner*, *Zunz* sich wohl herbeilassen, wenn sie auch eine Vorstandswahl ablehnen sollten.

3. Muss die Thätigkeit des Vereins dahin gehen, kundige Männer zur Herausgabe aufzufordern, und ihnen die Mittel zur Benutzung der nöthigen Quellen, event. durch Ersetzung von Reisekosten, zu bieten.

4. Wird der Vorstand ein besonderes Augenmerk auf Handschriftenkunde zu richten haben, welche die Basis für alle Unternehmungen sein muss.

5. Stellen wir eine, von der erwähnten Seite vorgeschlagene Bestimmung der Erwägung anheim, nämlich event. auch Verfasser von Monographien, zu denen die Benutzung grosser Bibliotheken nothwendig ist, durch ein Reise-stipendium zu unterstützen.

Wir haben bei Andeutung dieser Mittel den möglichst *allgemeinen* Standpunkt, d. h. den rein *wissenschaftlichen* eingenommen, welchem sich Männer verschiedenster Richtung anschliessen können; denn dass ohne streng wissenschaftliche Tendenz die Herausgabe von HSS. u. dgl. nur neue Zerrbilder zu den hinlänglich vorhandenen hinzufügen würde, wollen wir nicht erst beweisen. Es kommt aber, nach unsrer Ansicht, bei diesem Unternehmen *am wenigsten* darauf an, jährlich so und so viel Druckpapier in die Hände von Leuten zu bringen, die keinen oder einen verkehrten Gebrauch davon machen. Man appellire endlich — um 2 Thaler jährlich zu erhalten — an den Sinn für Förderung des Studiums überhaupt, und sehe zunächst wie weit man damit komme.¹⁾

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

החלוץ העובר לפני עם ישראל למלחמת הדת והתושיה מחברת חמישית.
ברעסלוי חר"ך. 8.

He-Chaluz „Wissenschaftliche Abhandlungen über jüd. Geschichte, Literatur und Alterthumskunde.“ V. Jahrg. 8. *Breslau*, Sulzbach's Buchdruckerei 1860. (92 S.) [294]

[Wir bemerken mit Vergnügen eine Umkehr zum Objectiven (vgl. *HB.* II S. 39), und hoffen, dass der in Kurzem versprochene VI. Jahrg. darin nicht stehen bleiben werde. Bis auf einen Aufsatz über *Symmachos*, welchen *Geiger* mit dem im Talmud genannten combinirt, und einen über Elischa b. Abuja von *Dubs*, gehört fast Alles dem Her. *Schorr* an. Letzterer sieht die talmudische und rabbinische Entwicklung so an, wie Geiger die des Bibeltextes, bewusste Parthei-Tendenzen seien die wesentlichsten Triebfedern, aus denen auch die grösseren Bewegungen abzuleiten wären. So wird z. B. in einer beachtenswerthen Abhandlung über das Verhältniss der Gaonim u. s. w. zum jer. Talmud behauptet, dass die Gaonim denselben absichtlich nicht nannten (S. 38); dabei verfällt Sch. in den Fehler der Polemiker, den er, wenn ich

1) Beim Druck der N. erhalten wir einen Aufruf ähnlichen Inh. v. *Benjakob*, worüber in nächster N.

297]

nicht irre, hier irgendwo an einem Gegner tadelt, nemlich die Outtrirung der bekämpften Ansichten, man liest nemlich im כ"ח VI, 248 סכר שם כי רוב הנאונים לא עיינו עוד או לא רצו להשניה על חלמוד ירושל' ומעט מהם עיינו בו רק לפרקים. Ausserdem legt er zu viel Werth auf jede Aeusserung unberufener Dilettanten, denen der Spass die Hauptsache ist. Wir schliessen an jene Abhandl. einige Bemerkungen. Ueber *Elasar Alluf* s. Litbl. X, 197, ערך מלין S. 158, *Zunz*, Ritus S. 190; aus עיטור stammt wahrscheinlich die Anführung in Cod. *Uri* 260 Bl. 82 י). In den arab. Schlachtregele aus dem XII. Jahrh. Cod. *Uri* 294 Bl. 42 liest man: קאלו קר חכי קרמאנא ען מר' אלעזר אלוף אל אנדלס אנה דכר אן הדה „Man sagt, es erzählen unsre Alvordern von Mar Elasar Alluf al-Andalus, er habe erwähnt (sich geäussert), dass diese Wörter *römisch* (lateinisch) oder *fränkisch* seien, da er dieser Art [von Sprachen] kundig war.“ Es handelt sich nemlich um die Stelle עקיבא ר' פי שרחה אלפאט *Hai* (sic) und heisst es kurz vorher, dass איקלע לנינוק (in einer Erläuterung der Wörter in עבודה זרה למ' אלחנן בן מר שמריה für *Elchanan b. Schemarja*)²⁾ bemerkt habe, dass „wir diese Wörter nicht verstehen“ (לא נערפהא). — Die Unächtheit des Maimonidischen Briefes an seinen Sohn (S. 45) ist auch in meinem *Catal.* u. A. durch die Wiener HS. nachgewiesen, (vgl. *HB.* II, S. 8, ישרון III (Breslau 1859) S. 35). Aus S. 53 hätte der Prioritäts-anwalt in 1861 S. 223 erfahren können, dass schon Narboni Namensfictionen im Talmud conjicirte.]

Ewald, H. Jahrbücher der biblischen Wissenschaft. XI. Jahrb. 1860-61.

8. *Göttingen*, Dietrich 1861. (308 S., 1½ Thlr.) [295]

[Enthält u. A. folgende Abhandlungen: Neue Beiträge zur hebr. Sprachforschung (1. über den Bau der Wortverhältnisse, 2. über die Bedeutung des Liednamens שנין דרך קשה 3. über das Wort מנון, 4. zur Erläuterung der hebr. Wortverbindung für: den Bogen spannen). Ueber die Zusammensetzung der Salomon. Sprüche (vergl. *Geiger* in vor. N. S. 82). Ueber das Dramatische bei den Propheten und Micha c. 6 ff. Ueber das Schauen und Sehen des Unsichtbaren nach der Bibel. — Der Uebersicht der 1860-1 erschienenen Schriften entnehmen wir wieder einige Titel mit Hinweisung auf diese Quelle. — Ewald belehrt ((S. 228) einen Schriftsteller, welcher der Ansicht eines jüdischen folgt, „dass ein ev. Christ es mit aller Wahrheit genauer nimmt und dass die Wissenschaft sich sofort aufs tiefste erniedrigt, wenn sie sich irgendwo zur Vertheidigerin von Wahn, Verblendung, Herrschsucht und Grausamkeit macht.“ Von Letzerem sind die Leser des Jahrb. längst überzeugt.]

Deutscher Volkskalender und Jahrbuch. Insbesondere zum Gebrauch für Israeliten auf das J. תרכ"ב 1862. Mit literarischen Beiträgen. Her. v. **H. Liebermann.** IX. Jahrg. 8. *Brieg*, H. Liebermann 1861. (77 u. 120 S., 12½ Sgr.) [296]

Jahrbuch für Israeliten 5622 (1861-62). Mit Beiträgen von etc. Herausgegeben von **Jos. Wertheimer** und **Leop. Kompert.** VIII. Jahrgang. 8. *Wien*, L. Sommer 1861 (232 S., 20 Sgr.) [297]

[7. Jahrg. enthält 328 S.]

¹⁾ Das betreffende halachische Werk, an dessen Anfang einige Worte verlöscht sind, ist nach Zahlen geordnet, beginnt also mit Dingen die 1 sind und geht bis 10, תשעה גלגלין הן ערך חשעה; das Buch עיטור wird mehrmal citirt.

²⁾ הכדא פסר רבינו הא"י גאון ישראל ו"ל למ' אלחנן בן מ' שמריה פי (כריחא אלו הן סימני ביצים) und ר' הא"י גאון ישראל ו"ל פי שרחה למ' אלחנן בן שמריה נקלהא ען אלגאונים אלקדמא, das. Bl. 70 (über קצב).

Neuzeit (Die). Wochenschrift für politische, religiöse und Kultur-Interessen. Her. Leop. Kompert u. S. Szántó. (Jeden Freitag eine Nummer hoch 4. von 1 bis 1½ Bogen. Ganzjähr. 7 fl., halbj. 3 fl. 50, viertelj. 1 fl. 75 kr., einzelne N. 16 kr.) Druck v. J. Löwenthal (Verlag der Red., Leopoldstadt 482). [298]

[Es ist uns ein Probeblatt N. 1 datirt 30. August 1861 zugekommen, die folg. N. sollte am 13. Sept. erscheinen. Wir vermissen im Titel eine Beziehung auf das Judenthum, welchem das Blatt ausschliesslich gewidmet ist, und zw. im grössten Maasstab. Dem Programm entnehmen wir folgende Stelle (die einzelnen Wörter sind von uns unterstrichen): „Leitartikel über die Bewegungen auf religiösem Gebiete werden den unerbittlichen Stillstandsmännern wie blinden Bilderstürmern sich entgegenstellen. Was die Wissenschaft lehrt, das werden wir verteidigen, mit aller Berücksichtigung dessen, was als Träger einer gesunden Idee noch im Volke lebt. Aber unversöhnliche Fehde dem *flachen Rationalismus*, der gemüthslosen *Hyperkritik*, wie dem krassen *Aberglauben*, der dummdesten *Wissenschaftslosigkeit*. — Für Wissenschaft und Literatur, namentlich für Kritik bemerkenswerther literarischer Erscheinungen soll ein Eingang offen bleiben. Da für trockene Gelehrsamkeit in theologischen Fachjournalen hinreichend gesorgt ist, so werden wir der Gemeinverständlichkeit uns mehr befleissen, versteht sich, ohne Gründlichkeit und erschöpfende Darstellung vermissen zu lassen.“ — Die Ausführung eines solchen Programmes, wenn überhaupt denkbar, erfordert keine geringe Geschicklichkeit, aber „dem Muthigen gehört die Welt!“]

II. Einzelschriften.

ארבעים לבניה או דברי החלוק . . . הכרתי אני הצעיר חיים וינגער מכרודא במדינת מאהרן . [ווייען] בשנת כתר לפק. 8.

Arbaim Labina Betrachtungen über die Zahl vierzig. Geschichtlichen Inhaltes poetisch bearbeitet von J. Singer. Nebst einem kleinen Anhang einiger ebr. Gedichte unter der Aufschrift דברי החלוק. Vorläufer zweier zunächst erscheinenden Werke von dessen Bruder P. Singer, Rabbiner zu Palota. 8. Wien, Dr. v. Forster 1860. (II, 20 S.) [299]

דברי שלום ואמת אודות הספר המהולל דרכי המשנה ודברי פלגות עליו . . ממני שלמה יהודה ליב כהן רפאפארט . [פראג, חרב"א] 8.
Dibre Schalom we- Emet über Frankel's Hodegelik und die Polemik darüber v. S. L. Rapoport. 8. Prag (Dr. v. Freund) D. Ehrmann 1861. (35 S., 10 Sgr.) [300]

הגיון הנפש או ספר המוסר (I) להקדמון ר' אברהם בר חייא הנשיא, ונוסף עליו מכתב, כולל הערות וחקירות מושכלות על חכונת הספר ועל מחבר מהרב הגאון שלמה יהודה ליב כהן רפאפארט נ"י וגם תולדות המחבר מהמוציא לאור יצחק אייזק בן יהודה ליב פרייאמאן מקראקא. לייפציג, 8. כתר

„*Hegjon ha- Nefesch* oder Sittenbuch v. Abraham b. Chijja¹⁾ ha- Nasi (c. 1100). Dabei eine Abhandl. über das Buch u. den Verf. v. S. J. L. Rapoport. Herausgegeben aus einer HS. nebst ausführl. Biographie des Verfassers von E. Freimann.“ 8. Leipzig, Dr. v. Vollrath 1860. (LXIII S. u. 42 Bl.) [301]

[Mathematik und Ethik stehen in der Encyklopädik des arabisirenden Mittelalters

¹⁾ Chajja, nach Rap. S. LIII.

לקט צבי כולל תפלות ובקשות ושירות ותשבחות ולמודי משניות וכו' מקובץ ומסודר ומונה ע"י יצחק בן אריה יוסף דוב. רעדעלהיים חר"א. 8. *Leket Zebi* Sammlung von Gebeten, Andachtsübungen und Lectionen; gesammelt von S. Baer. 2. verb. Ausgabe. 8. *Rödelheim*, Lehrberger 1861. (284 S.) [302]

מפני קשט בקורת ספר דרכי המשנה וכו' מאת הרב מו"ה שלמה זאב קליין נר"ו ודקס"ט דגליל עליון רהיין בק"ק קאלמאר. [פפ"ד מ חו"כ"א]. 8. *Mipne Koscht* Kritik der Frankel'schen Hodegetik zur Mischna v. S. Klein, Rabb. in Colmar. 8. *Frankfurt*, J. Kaufmann 1861. (32 S. u. 1 Bl.) [303]

שו"ת הר תבור והוא עומד נגד הכרמל בו מבואר דין בימה באמצע בש"ס ופוסקים וכו' חברתי ישראל דוד מרגליות יפה הנקרא דוד סערעד, בעהמ"ח ס' שו"ת מחולת המחנים. [פרעסבורג] שנת כתבור.. יבוא. 8. [Har Tabor] „der Berg Tabor, oder das Recept für Dr. W. A. Meisel, Oberrabb. in Pest, von David Schlesinger (R. D. Sered), Oberabbiner in Bösing.“ 8. *Presb.*, Dr. v. H. Sieber 1861. (31 Bl. hebr., 8 S. deutsch.) [304]

שירי שפת קדש אשר שר אברהם רובער בן-חיים (לעבענוואהן) הכהן מוילנא. מחברת א' נדפס שנית ע"י המחבר בתקונים ונוספות וגם חדשות. ווילנא, חר"א. 8. [Schire Sefat Kodesch] „Poemata linguâ Sacra Hebraica (Prima Pars) pepigit (!) A. B. Lebensohn Wilnensis.“ 8. *Wilnae*, typis R. M. Romm 1861. [Bj.] [305]

שפע טל ר' שבתי הורוויץ ונכלל בו ס' **אגרת הטעמים**. [לעמבערג, חר"ט]. 8. *Schefa Tal* Kabbalistisches, zugleich Comm. zu dem Werke *Iggeret ha-Teamim*. Von Sabbatai Hurwitz. 8. *Lemberg*, Poremba 1859. (2 u. 150 Bl.) [306]

[Die erste Ausgabe 1612 gehörte schon längst zu den Seltenheiten, auch die Ausg. 1719 ist nicht mehr häufig anzutreffen, indem das Werk einerseits sehr geschätzt, anderseits, wie ich mich aus meiner Kindheit erinnere, mit dem deutsch ausgesprochenen Titel: „Spöttel“ bezeichnet wurde.]

תוי חיים לזכרון המתים (העתקה מלוחות המגיד 25, 26, 27 משנת חר"א). נדפס לבדנה ברשיון הח' הכותב (גבריאל פאלק), על בקשת... אוהבי הארון המנוח מאיר לעהרן זצ"ל. אמסטרדם, חר"א. 4. *Tawe Chajjim le-Sikron ha-Metim*. Nekrolog Meir Lehren's von Gabriel Polak. (Aus ha-Maggid n. 25-7 d. J. abgedr.). 8. *Amsterd.*, Levisohn 1861. (7 S., 10 Sgr.) [307]

[Nach Mittheil. des Druckers nur in 100 Expl. abgezogen. Der Nekrolog geht eigentlich nur bis S. 2, das Uebrige ist eine Schilderung des Amsterd. Gottesackers. M. Lehren besass, wie sein früher verst. Bruder Hirsch, eine ausgezeichnete Bibliothek (*Zunz*, Z. G. S. 243), deren Umfang ich im J. 1854 bei einem flüchtigen Besuch bewunderte. Möchte Hr. v. Biema uns über das weitere Schicksal derselben benachrichtigen.]

חמשה חומשי תורה עם ההפטרות [ור' מגלות] עם חרנום איטלקי

deln, mit Berufung auf **אחר** ; — dazu gehört eine Seite (XXI-II) Widerlegung, wo übrigens der Levi nicht b. David sondern ben Chisdai. Solche Kleinigkeiten kennzeichnen vollständig unsre unberufenen Editoren, Biographen u. dgl.

298]

so nahe, dass man beide mit מוסר (was aber hier irrthümlich zu einem eigentlichen *Titel* gemacht wird) bezeichnen konnte. Abr. b. Chijja war ein ausgezeichneter Mathematiker, und seine Bedeutung über den engern Kreis der jüdischen Literatur hinaus liegt darin, dass die lateinische Uebersetzung seiner, aus arabischen Quellen schöpfenden Geometrie, angeblich schon 1116 durch *Plato Tiburtinus* übersetzt, einen Fortschritt in jener Wissenschaft bezeichnet.²⁾ Auch für die jüd. Lit. liegt *hier* der Schwerpunkt, namentlich dadurch, dass Abr. dem Bedürfnisse der des Arab. unkundigen Juden zuerst durch hebräische Werke genügte und daher grossentheils der Begründer der Terminologie wurde³⁾, die sich auch hier mit Rücksicht auf *Exegese* entwickeln musste, wie z. B. (Bl. 24) בריחה (Jon. 2, 7) (Erd-)Axe⁴⁾ u. dgl. Das vorliegende ethische Schriftchen gewährt in seinem besondern Inhalt über die Busse wenig materielles Interesse, mehr der einleitende philosophirende Abschnitt, nach den Ansichten der חכמי המחקר, die aber hier noch nicht die Motekellimin im Gegensatz zu den Philosophen (Aristotelikern) bezeichnen (vgl. *Jüd. Lit.* § 12). Der Vf. gehört zu den Rationalisten, welche auf שקול הדעת (vgl. *Rapop.* Nissim A. 11) grossen Werth legen und ihre wissenschaftliche Anschauung zur Richtschnur der Exegese machen (s. namentlich Bl. 36 unten). Er citirt schon die stereotyp gewordenen Begriffe von Leben und Tod, Gesundheit und Krankheit der Seele (Bl. 5a, 8b, vgl. S. LII, עץ חיים v. Ahr. b. Elia S. 201) u. s. w. Eine gute Textausgabe des kleinen Schriftchens durfte auf Dank rechnen. Leider muss man ebensoviel Zuthat des vollständig unberufenen Herausg. mitbezahlen, der kaum das bisher bekannte, vier bis fünf mal Abgedruckte, ohne neue Hilfsmittel,⁵⁾ wieder derart zurückführt, dass Rap. sich abmühen muss, die Sache wieder auf ihren alten Stand zu bringen; des Letzteren Digressionen sollen uns nicht zu ähnlichen verleiten.]

²⁾ „Sawasorda“ (*sic*) bei *Graetz*, VI, 120 ohne alle Nachweisung des, auch für das durchaus *unbewiesene* Todesjahr wichtigen Sachverhältnisses; der Name „Albargeloni“ ist eine der vielen Erfindungen, die mit dem Studium „primärer Quellen“ zusammenhängen; bei *Zunz*, Add. p. 149: „*Barcinone oriundus*“ ohne Beleg u. *Catal. Lugd.* p. 149 n. 3 nach *Wolf* III p. 32 vgl. p. 31, den Wohnort bezeichnend, wahrscheinlich auch nur wegen der Daten der Werke; das Geburtsjahr 1065 ist aber *ganz aus der Luft gegriffen*. Die Identität des החשובות ס' in Parma, Paris (woraus die Einleitung längst im המניח abgedruckt) und Rom mit dem *lib. Embadorum* des „Savassorda“ ist coniectur in einer Abhandl. im *Serapeum* 1858 p. 34 u. 96 (vgl. HB. I S. 13 N. 48, *Catal. d. Leydn. HSS.* p. 369 u. XVII, die Lit. über Abr. b. Ch. das. p. 148). Der Druck meiner französischen Bearbeitung jener Abhandl. wurde vom Fürsten *Boncompagni* in Rom in seiner Druckerei (*Tipogr. delle science matem. e fisiche*) im J. 1859 veranstaltet (vgl. HB. II S. 58, *Handb.* p. XI), aber nur zur Hälfte ausgeführt, weil die anzuhängenden Excerpte aus dem Vatican damals nicht beendet werden konnten. Nach kürzlicher Mitth. des Fürsten soll dasselbe jetzt geschehen.

³⁾ Später bezeichnete man mit תכונה (Astronomie) den wissenschaftlichen Styl überhaupt, *Jüd. Lit.* § 8 u. 21.

⁴⁾ Vgl. העבור ס' S. 9, יסוד עולם II, 1 Bl. 15, schon *Buxtorf* s. v. בריך. Wie man (*Ben-Chan.* 1861 S. 8) dazu kommt, hier „den Aequator“ zu substituieren, lässt sich kaum aus der flüchtigsten Lectüre erklären. Vgl. auch oben S. 83 A. 1.

⁵⁾ Etwa ausgenommen die Notiz über *Abr. b. Salomo* (S. XV, L, vgl. *Catal.* p. 2270 u. Add., 2354, *Cat. der Leydn. HSS.* p. 162), wo die Berichtigung Lillienthals schon bei *Zunz*, ohne welchen (freilich indirect) der Her. sicherlich nie etwas von jenem Codex gewusst hätte. Aber seine Aufrichtigkeit dem Publikum gegenüber kann ich allein am besten beleuchten. Im December 1859 schrieb mir der Her., dass ich, nach einer Mitth. Luzzatto's, irgendwo Abr. für einen Nachkommen David's erklärt, ich möchte ihm die Quelle angeben. Ich antwortete sofort, dass dies ein Irrthum sei, der höchstens auf Goldenthal's anachronistischer Combination mit Chijja Daudi beruhen könne, dass dieses angebliche ייחוס überhaupt schon von den Alten verspottet werde. Man lese nunmehr S. III die Wendung, die der Her. der Sache gegeben, um meine Argumente gegen die Sache in seine eigenen dafür zu verwan-

320]

מלאכה שמואל דוד לוצאטו. ה"ח. טריאסטי תרי"ח עד תרכ"א. 8.
 „Il Pentateuco colle Haftarót [e 4 Meghillót] volgarizzato ad uso degli
 Israeliti da S. D. Luzzatto.“ V voll. 12^{mo}. Trieste, Colombo Coen Tip.
 Editore 1858-60. (IX, 139, 155, 129, 137, 182 Bl., zum Theil pp.). [308]
 [Die 4 Megillot sind den entsprechenden Bänden II-V mit fortlaufender Seiten-
 zahl beigegeben, aber Hohel. III p. קטו ff. unübersetzt und angehängt
 לוח לשמנים 1) שנה. Vgl. HB. II S. 25.]

ס' בראשית. Liber Genesis Pentateuchicus ex recogn. Ed. Bohmer. 8. Halle, Waisen-
 haus 1860. (107 S.) [309]

[„Mit möglichster Unterscheidung der Quellen in verschiedenem Drucke und
 mit neuer Punctuation bei manchen Wörtern, wo die masoretische unpassenden Les-
 arten zu folgen scheint; also was man gewöhnlich eine neue recensio nennt, was
 seit den Zeiten der Massorethen fast Niemand wagte.“ Ew. JB. S. 199.]

APOCRYPHEN s. Schmid und Volkmar.

AUBERLEN, CARL AUG., die göttliche Offenbarung. Ein apologetischer
 Versuch. 1. Bd. 8. Basel, Bahnmaier 1861. (XII, 403 S.; 1 $\frac{2}{3}$ Th.) [310]

BAEHRING, BERNH., Bunsen's Bibelwerk nach seiner Bedeutung für die Ge-
 genwart beleuchtet. 8. Leipzig, Brockhaus 1861. (VII, 104 S.; 12 Ngr) [311]

BERTOU, COMTE DE, Le Mont Hor, le tombeau d'Aaron, Cadès. Etude sur
 l'itinéraire des Israélites dans le désert. 4. Paris, Duprat 1860. (118 S.
 Mit 4 Tafeln u. 1 Karte.) [312]

BRIEFWECHSEL (Aufgefundener) zwischen einem hochgestellten protestant.
 Geistlichen und einem Rabbiner. 8. Leipzig, Leiner 1861. (16 S.) [313]
 [Verb. u. verm. Abdruck aus „Ben-Chananjah“ 11. Heft 2. Hälfte 1860.]

CARDOZO, IB. LOPES. Hebr. Spel- en Loesboekje etc. 2 stukje's. 8.
 Amsterdam, Jochimsthal 1861. (12 $\frac{1}{2}$ u. 20 Cent.) [314]

CLARKE, TH. Palestine and the Jews. — India and Palestine, or the Re-
 storation of the Jews. 8. London, Pitmann 1861. [315]
 [Zum Theil aus Jew. Chr. (vgl. N. 350) abgedruckt.]

DAVIDSON, A. B. Outlines of Hebrew accentuation prose and poetical. 8.
 Edinburgh 1861. (140 S., 7 s. 6 d.) [316]

DEICKE, J. C. Ueber die Sündfluth. Oeffentlicher Vortrag. 8. St. Gallen,
 Schneitler und Zollikofer 1861. (16 S.; 3 Ngr.) [317]

DIEDRICH, J., die Propheten Daniel, Hosea, Joel, Amos. 8. Leipzig,
 Dörffling 1860. ($\frac{1}{2}$ Th.) [318]
 [Vgl. HB. III, 816.]

EMANCIPATION Israelite en Roumanie. 8. Paris, Dentu 1861. [319]
 [Von einem rumänischen Juden. Ein Art. des Levant darüber übers. in A.
 Z. d. J. S. 385.]

FASSEL, H. B. Der Zweck der Gottesfurcht, gehalten als Einweihungsrede
 der neu erbauten Synagoge zu Warasdin in Kroatien, am 16. August

1) In Bd. V vermisste ich den 20. Bogen (Bl. 150-7 Anfang Kohelet) und bitte
 darum.

1861. 8. *Gr. Kanisza*, Dr. v. Markbreiter 1861. (24 S.; 25 kr.) [321]
- FERNANDES, BENJ. DIAS. A Series of Letters of the Evidences of Christianity. 8. *Philadelphia* 1861. (75 Cents.) [322]
[Abgedruckt aus dem „*Occident*.“]
- GOLDSCHMIDT, M. Homeless or a Poet's inner life. 3 voll. 8. *London*, Hurst and Blackett 1861. [323]
[*Jew. Chr.* N. 343.]
- GRÜNWALD, JACOB, Festklänge zur Geburtsfeier Sr. M. Franz Josef I. am 18. August 1859. 8. *Pest*, Dr. v. Wodianer 1859. (13 S.) [324]
- Israel's National-Character in seiner Licht- und Schattenseite betrachtet. Eine Homilie, vorgetragen im Jänner 1860. 8. *Saaz*, Dr. v. Ritter v. Schönfeld's Wittwe 1860. (23 S.) [325]
- Ein Wort der Religion über die Bedeutung der heutigen Zeit, gehalten im Cultus-Tempel zu Weitentrebetitsch am 15. Mai 1861. 8. das. 1861. (14 S.) [326]
- GUTHEIM, J. K. Oration delivered on the fifth anniversary of the home for jewish widows and orphans. Jan. 8. 1861. 8. *New-Orleans* 1861. [327]
[*A. Z. d. J.* S. 397.]
- HOLDHEIM, S. Gott siehet! Predigt für den Neujahrstag 5621 (1860) als Entwurf aus den hinterlassenen Papieren. Nebst einem Vorworte v. A. Geiger. Auf Verlangen dem Druck übergeben. 8. *Berlin*, Selbstverl. d. Wittwe 1861. (VI, 16 S., 10 Sgr.) [328]
[Diese Predigt gehört zu den besten religiösen Betrachtungen, welche von Juden gedruckt worden. Geiger hebt die Lichtseiten des Schriftstellers und Reformators H. hervor.]
- JELLINEK, AD. Rede bei der Vermählung u. s. w. in Krems am 8. Febr. 1860. 8. *Wien*, Dr. v. Förster 1860. (15 S.) [329]
- — Rede bei der Vermählungsfeier u. s. w. in Linz am 21. Juli. (Nach stenogr. Nachschrift). 8. *Wien*, Dr. v. Förster 1861. (14 S.) [330]
- JUDENVERFOLGUNGEN und Emancipationen der Juden. 2. Aufl. 8. *Münster*, Aschendorff 1861. (51 S.) [331]
[Die erste Auflage soll 1848 erschienen sein.]
- Kayserling, Geschichte u. s. w. (Schluss von S. 65)¹⁾. [332]
[Die grosse Synode zu Worms (S. 71) ist bereits von D. Cassel (Ersch I Bd. 62 S. 11) als eine „Erdichtung“ Carmoly's bezeichnet, dessen Artikel aus der „Biogr. de la Moselle“ (angebl. 1828) in der Rev. Or. I, 273, dann deutsch, mit Ergänzungen aus Zunz' älterem Artikel, im Litbl. 1841 S. 673; dort steht überall 1030, in dem, neuerdings „aus primären Quellen“ fortgesetzten Art. in Carmoly's France Isr. S. 14

¹⁾ Zu den dort erörterten Namen bemerke ich nachträglich: Habet (S. 65 Z. 5) vgl. auch „Abenabet“ bei *De Castro* I, 143. — *بورغوس* (nicht *برغوث*, wie bei *Hammer*, Litgesch. VI, 421) „der Floh“ ist ein arabischer, auch in Spanien vorkommender Familienname, von welchem auch eine Sectenbezeichnung herkömmt (*Mak-kari* im arab. Index s. v., bei Gayangos I, 429 n. 19, *Schahrastani* II, 401 zu I, 92). Bekanntlich kennt schon die Bibel eine Familie *פרעש*, und mir ist, als hätte ich diesem Namen im Mittelalter begegnet.

ist die Synode 1020, ein Jahr nach dem Klaglied. Die Hypothese (S. 124), dass Juden in der Kloster-Capelle ihr Gebet verrichteten, wäre noch durch besondere Umstände zu motiviren. „Aljama“ (S. 75, *Zunz*, Z. G. 513) entspricht קהל, wie man in verschiedenen Gegenden den Gemeindevorstand nennt. Für c. 4 u. 5 blieb unbe- nutzt das interessante GA. Jehuda b. Ascher's 81 vom J. 1348 in Bezug auf eine Zwangsehe der ביליטה (*Belletha?* vgl. *Zunz*, Namen S. 72), Tochter des Moses b. Chajjim נגר"י di גוראש (fehlerhaft דגורש Bl. 30a l. Z.), wohnhaft in ארגינרש, mit Josef, Sohn David's אלפארנגי [Franzose?], wohnhaft im Dorfe אלכאין (daher später רילכאין). Das Bet-din von Tudela beräth sich zuerst mit den Gelehrten des Ortes, und unterschreiben sich die 3 Richter mit dem Prädikat מוקדם (Bl. 30, b, daher סוקרמין 31a Z. 3, vgl. *Zunz*, Z. G. 509, der *Mukdam* liest; das, wahrscheinlich dem Arab. entlehnte Wort könnte auch *part.* der II. Form sein, wie מוקרמה, Praemisse, bei Palquera u. A. aus dem Texte des Moreh, = הקרמה); die contrasignirenden Jomtob b. Jona Ibn Abbas (אביש neben עכאש Bl. 35 ist wohl die spanische Aussprache) und Jehuda b. Samuel *Orabuena* (אורא בונה vgl. hier S. 78, 80) sind wohl die eigentlichen Rabbiner. Es folgt ein anonymes Gutachten, eine Art Revision jenes Urtheils im Auftrage des פקיד והגובר, offenbar der christlichen Autorität, und daher wohl auch zugleich spanisch; die folgende Replik jener beiden, welche dem Gegner die krasseste Ignoranz und Oberflächlichkeit mit den derbsten Worten vorwerfen, erwidert auch schliesslich auf das schlechte Spanisch (כ' בלי לעז בחסרון הלשון), allein dem Abschreiber war beides ohne Interesse und er liess es weg (Bl. 35). Jehuda aber weist schliesslich darauf hin, dass wenn in Kastilien ein Jude den גובר והפקיד zu dergleichen ver- anlasst hätte, man ihn verurtheilt haben würde, wenn er nicht gute Gründe anführen konnte, dass beim jüdischen Gericht sein Recht nicht zu erlangen war. Hier sehen wir also die fremde Einmischung in Privatstreitigkeiten (vgl. *K.* S. 75). — צרה לדרך (S. 85) ist nicht unter dem chald. Tit. וורין לאורחא bekannt, auch nicht „oft“ aufgelegt. Ueber den angeblichen ויכוח Schaprut's mit Pedro de Luna (in Cod. Par. 144) sind noch verificirende Nachrichten abzuwarten (*Catal.* p. 2557), jedenfalls ist der Ausdruck: „u. d. T. ויכוח“ erschienene Schrift“ (S. 86) irreführend; אלינסה (das. A. 1) ist schwerlich Valencia, da ein so bekannter Ortsname nicht so leicht corrumpt wird, ich habe daher *Placentia* oder *Eljas* vorgeschlagen (*Catal.* d. Leyd. HSS. S. 115). Zu Is. Bonfos (= Bonafoux, nicht = Bonfils) b. Schealtiel vgl. *Zunz* zu Benjamin S. 5 Z. 10 u. 2 v. u. Ueber Galipapa's Werk (S. 87) und die HS. in Oxford s. *Jew. Lit.* p. 367 zu 127. S. 90 Z. 7 fehlt nach הליכות עולם das Wort „edirte.“ Ueber den Almoxarifen Meir (S. 116, 278 und Monatschr. 1860 S. 287 A. 5) vgl. HB. III, 76, und über المشوف *Dozy*, Recherches ed. I. T. I (1849) p. 514-6, wo ein jüdischer Moxarif zur Zeit des Cid (um 1092) die Flüchtlinge beherbergt. Hingegen ist Meir, der Arzt Alfons', wahrscheinlich Abu'l Hasan M. ben al- Harith, bei *Zunz*, Z. G. 464 (wo in der vorangehenden Zeile Don Saul b. Sabbatai zu lesen); 1250 ist wohl Druckf. für 1280? Eine Combination von „Gaon“ und Chacon (S. 128) ist ganz unzulässig, letzteres ist eine Form von Jacob und die Familie Giacon (S. 131 Z. 2) nicht im „Orient“, sondern in Italien, Gaon als Familienname s. *Catal.* p. 2425. Von Roussillon (S. 137) ist, wie ich glaube, in *Zunz* Addit. irgendwo die Rede. S. 168 A. 2 lies: in einer alten HS. (*Catal.* p. 1968, vgl. hier S. 170 A. 10), u. s. *Zunz*, Ritus S. 44. Das. A. 5 (s. Anm. 4) vgl. HB. I, 112 (II, 85) über ארריט bei Jos. Cohen. Isak Natan war vielleicht aus Xativa und lebte 1347 auf Mallorca, übersetzte auch noch Anderes (*Catal.* p. 1143). Ueber die Familie חלאין (S. 169 Chalain??), zu der auch Bechai b. Ascher gehörte, s. *Catal.* p. 777 u. 2386, Cat. d. Leydner HSS. p. 223, namentlich über David Ch. Von Salomo b. Abr. Zarfati (S. 170) befindet sich ein interessantes Schreiben (vom J. 1373?) in Cod. *Reggio* (*Catal.* p. 1420, 2523). Zu S. 179 ist viel- leicht der Familienname de Balmes zu vergleichen. Chueta (S. 180) ist am ehesten eine der vielen Verzerrungen des Namens Jude, wie Dschufut u. dgl. — Nachzutragen ist Samuel Sardi (aus la Sarde). M. Soave in Venedig besitzt einen starken Perga-

mentband enthaltend *D. Kimchi's* Comm. über Ezechiel und die kl. Propheten, geschrieben von Moses השמני (aus *Grasse?*) b. David für den חכם Isak b. Meir, wohnhaft in מון דרנו im Monat Ab 5060 (1300); sollte dies *Mondragon* bei Placentia sein? — Ich schliesse mit dem Wunsche, dass dem Werke auch ein hebräischer geogr. Index beigegeben werde, jedenfalls am Schluss des letzten Bandes, den wir freilich von einem ehrlichen Arbeiter nicht so bald erwarten dürfen.]

KAYSERLING. Menasse ben Israel. Sein Leben und Wirken. Zugleich ein Beitrag zur Geschichte der Juden in England. Aus den Quellen dargestellt. 8. Berlin, Springer 1861. (VI, 111 S. $\frac{2}{3}$ Th.) [333]

[Dieser Sonderabzug (vgl. oben S. 85 N. 223) hat den Vorzug eines alphabet. Index. Die angehängte Uebers. der Adresse an Cromwell (von Anm. begleitet) verdiente auf dem TB. genannt zu sein. Ich habe das Schriftchen noch nicht so aufmerksam durchlesen können, um auf Einzelheiten einzugehen und drucke um so lieber einige Bemerkungen des Vf. selbst wörtlich ab ¹⁾. Wichtiger noch als das Zurückgehen auf die ersten Quellen und die Herbeischaffung neuen Materials ist die, im Vorw. berührte „Beziehung zu gelehrten und hervorragenden Zeitgenossen,“ oder das Verhältniss des Mannes zu seiner Zeit und Umgebung; nur auf diese Weise wird die jüdische Literatur und Geschichte zugleich ein unentbehrlicher Theil der Geschichte überhaupt, gebend und empfangend zugleich, daher auch die Forschung um so schwieriger und langsamer. Die pomphaften Werke Manasse's sind Compilationen, hervorgerufen durch christliche Forschung (vgl. auch Cat. d. Leydn. HSS. p. X A. 1 u. 2); Beverovicius (S. 20) provocirte zugleich (1639) Elichmann zur Beantwortung der Frage über das Lebensende nach der Ansicht der Orientalen (aus arab. u. persischen Quellen), und sicher hat auch נשמת חיים (eben in Stettin neu aufgelegt) denselben Ausgangspunkt (S. 23); aber für die Juden blieb letzteres alleinige Quelle, bei der man bis in die neueste Zeit sich fleissig zu Gaste gebeten, selbst *Eliasberg* (חמ"ם רעון) verdankt ihr mehr, als es den Anschein hat.]

KAHN, J. Die Feier der Einweihung der neuen Synagoge zu Trier. 2. Aufl. 8. Trier. 1860. [334]
[A. Z. d. J. S. 397.]

LANDAU, W. Rede zur Gedächtnissfeier des Hrn. Dr. phil. B. Beer, Vorsteher der israel. Religionsgemeinde zu Dresden (gest. 1. Juli) mit Bezugnahme auf den kürzlich verst. Vorsteher Hrn. W. Schie, geh. am 17. Juli. Zum Besten einer zu gründenden Beer-Stiftung. 8. Dresden, Kuntze 1861. (15 S.) [335]

¹⁾ Der Vollständigkeit halber erwähnen wir noch der kurzen Arbeiten über M. v. *David Franco Mendes* im „Sammler“ 1788, 167-172, in der „Jedidja“, I, 113 ff. (höchst mangelhaft) und *Van der Aa*, Biographisch Woordenboek der Nederlanden (Haarlem 1860) IX, 39 (nach Paquot und Koenen).

Zu S. 9. Rahel Abravanel wurde geboren in Guimaraens in Portugal, נשמת חיים 140b.

- 25, Note 61: s. Zunz, Etwas über die rabbinische Litteratur, 39.
- 50, Note 143: die Rede wurde von Mendes in's Hebräische übersetzt, „Sammler“ 168.
- 58, Note 165: die spanische Uebersetzung befindet sich, nach Mittheilung Roest's, handschriftlich in der Bibliothek Da Costa's. [Cat. N. 2453. St.]
- 107, Note 257: die hebräische Uebersetzung der „Rettung“ mit Vorrede von *Moses Kunitz*, Wilna 1818. Die Rettung ins Polnische übersetzt von Tugendhold. [Cat. p. 2687. St.]
- 108, Note 263: die spanische Grabschrift hat nicht Bloch, sondern Franco Mendes ins Hebräische übersetzt (Mitth. Wiener's).

Man s. auch die Recensionen in „Magazin für die Literatur des Auslandes“ N. 16; Kathol. Literat.-Zeitung N. 19, „Westminster Review“, Juli 1861, S. 278, u. A. (Kg.)

- 350]
- MACAULAY, TH. B. Beszéde a zsidók egyen jogositasarol. Forditotta Fischer Lajos etc. 8. *Kolozsvár*, Demjén 1861. (VIII, 16 S., 30 kr.) [336]
[Ben-Ch. S. 240; vgl. HB. III S. 20.]
- MAYER, G. K. Die messianischen Prophetieen des Jesaias. 2 Thle. 8. *Wien*, Braumüller 1861. ($\frac{2}{3}$ Th.) [337]
- MOCCATTA, MOSES. The Inquisition and Judaism. Translated from the Spanish by the late . . . 12. *Philadelphia* 1861. (221 S.; 75 Cents). [338]
- MONTGOMERY, ROBERT. The dying Israelite to the deity. Translated into German and published by Ph. Haimbach. 8. *Philadelphia*, Ketterlinus 1860. (12 S.) [339]
- MÜLLER, FR. Der Dual im Indogermanischen und Semitischen Sprachgebiete. (Aus den Acten der Wiener Akad.) 4. *Wien*, 1860. (19 S.) [340]
[Ew. JB. S. 175.]
- MÜLLER, HERM. Über d. heil. Maasse des Alterthums, insbes. der Hebräer und Hellenen. 8. *Freiburg*, Herder 1859. (203 S.) [341]
[Ew. JB. S. 263.]
- MÜLLER, JOH. GE. Wer sind denn die Semiten und mit welchem Rechte spricht man von semitischen Sprachen? 4. *Basel*, Schweighäuser 1860. (34 S.) [342]
[Ew. JB. S. 181.]
- NEWTON, B. W. Gedanken über Theile des 3. Buches Mose. Aus dem Engl. I. 8. *Halle*, Fricke 1861. (5 Ngr.) [343]
- OORT, HENR. Disput. de Pericope Num. XXII, 2-XXIV, hist. Bileami continente. 8. *Leyden*, Engels 1860. (135 S.) [344]
[Ew. JB. S. 200.]
- PEIXOTTO, SIMHA C. Elementary introduction to the scriptures for the use of hebrew children. 8. *Philadelphia*, Sabin 1860. (50 cents.) [345]
- PHILIPPSON, L. Israelitisches Predigt- und Schul-Magazin. 2. theils verm. theils vermind. Ausg. in 1 Bd. 8. *Leipz.*, Baumgärtner 1860. (2 Th.) [346]
- PRÄGER, M. Sabbathfeier. Eine Sammlung Predigten zur Befestigung des rel. Sinnes (in Lief. zu halb. Bogen). 8. *Mannheim*. 1860. [347]
[Vgl. HB. III S. 13 N. 843 u. A. Z. d. J. S. 396.]
- RAPHALL, MORRIS J. The doctrine of immortality as held by the house of Israel. 8. *New York*. 1860. (30 cents.) [348]
- RAWLINSON, GE. The historical evidence of the truth of the Scripture records stated anew; with special reference to the doubts and discoveries of modern times. 8. *London*, Murray 1860. (XIX, 551 S.) [349]
[Der Vf. ist der Bruder des bekannten Entzifferers der Keilinschriften (Ew. JB. S. 190). Vgl. den Artikel „Cuneiform Evidences“ der *London Review*, auszüglich im *Jew. Chron.* N. 352 S. 7. Das Missliche bei dieser Bestätigung der Bibel durch die Inschriften liegt darin, dass man letztere eben mit Rücksicht auf erstere entziffert.]
- REINKE, LAURENT. Rudimenta linguae hebraicae. Accedunt loci selecti cum indice vocabulorum. In usum scholarum. 4. *Münster*, Theissing 1861. (63 S.; 16 Ngr.) [350]

- RENAN, E. Le Cantique des Cantiques trad. de l'hébreu. 8. *Paris*, Mich. [351]
 Levy 1860. (XIV, 211 S.) [351]
 [Ew. JB. XI, 220.]
- RIGAUDIERE, E. LA. Histoire des persécutions religieuses en Espagne: Juifs, Mores, Protestants. 8. *Paris* 1861. [352]
 [A. Z. d. J. S. 180.]
- RITTER, IM. H. Geschichte der jüdischen Reformation. II. Th. *David Friedländer*. — Auch u. d. T. David Friedländer. Sein Leben u. sein Wirken im Zusammenhange mit den gleichzeitigen Culturverhältnissen u. Reformbestrebungen im Judenthum dargestellt. 8. *Berlin*, Peiser 1861. [353]
 (174 S.)
 [Dem Vf. ist es nicht um eine urkundliche, detaillirte Biographie zu thun, sondern um einen Vertreter der reformatorischen Bestrebungen nach Mendelssohn, und Fr. passt ihm dazu, nicht wegen geistiger Präponderanz oder Originalität, sondern als der consequenteste und muthigste Vorkämpfer der Mendelssohn'schen „Sätze“ (S. 10). Dieser Art geschichtlicher Entwicklung kann Niemand die Berechtigung absprechen, und was der Specialforscher vermisst, darf auf Rechnung der abgerundeten, gefälligen Darstellung gesetzt werden. Nur zweierlei ist unerlässlich: dass der Entwicklung eine bestimmte Idee als Ziel vorschwebe, und dass sie selber keine gemachte sei. Der Vf. gebraucht den Ausdruck „Reformation“ und nachdem er im 1. Theile (HB. I S. 12 N. 36) ihre Mittel und Wege angedeutet, wird er uns wohl künftig auch seine präcisirte Idee von ihrem Ziele angeben; so viel ist zu ersehen, dass sie ihm nicht bloss in der s. g. „Reform“, d. h. einer Umgestaltung des Gebetrituals besteht. Er wird uns resumierend klar zu machen haben, wie weit ein verflorrenes Jahrhundert dieser Reformationsidee näher gekommen sei, und auf wen wir die Hauptposten des Resultates zu vertheilen haben. Friedländer's Reformideen spitzen sich in dem vielbesprochenen Sendschreiben, welchem die apologetische Erörterung des Vf. (S. 116) nicht nur die Ehrenhaftigkeit, sondern auch den Erfolg zu vindiciren sucht, indem „das Streben nach einem besondern Platz“ allen Cultusbewegungen, bis auf die berliner „Reform“ hinunter, gemeinschaftlich sei. Wie sich die religiöse Frage unabhängig von staatlichem Einfluss zur wissenschaftlichen Kritik verhalte, darauf muss der Vf. ebenfalls noch im Verlaufe seiner Geschichte kommen.]
- ROSENBERG, SAM. Das Gesetz vom J. 1848 und die Gleichberechtigung der Juden in Ungarn. 8. *Pest*, Wodianer 1861 (20 S., 20 kr.) [354]
 — magyaritotta Zilahy S. Pál. 8. das. (20 kr.) [355]
 [Ben-Ch. S. 240.]
- ROSKOFF, GUST. Die Simsonsage nach ihrer Entstehung, Form u. Bedeutung u. d. Héraclesmythus. 8. *Leipz.*, E. Bredt 1860. (120 S., 16 Sgr.) [356]
 [Ew. JB. S. 251.]
- ROTHSCHILD, HESTER. Prayers and Meditations. 2. ed. 8. *Philadelphia* 1861. (636 S.; Ls. 1. 50.) [357]
- SCHLESINGER, HCH. לוח העתים Luach Ha-Ittim. Zeittafel der bibl. und nachbibl. Geschichte der Juden von der Erschaffung der Welt bis zum Jahre 5560. 8. *Creuzenach*, Selbstverl. des Vf. (Fr. a. M. Kauffmann Comm.) 1861. (211 S., 12½ Sgr.) [358]
- SCHMID, J. A. Das Buch der Weisheit neu erklärt. Mit Approb. des Bischöfl. Ordinariats. 8. *Wien*, Meyer 1859. (VI, 428 S.) [359]
- SCHWARZ, ISRAEL. Gebet und Rede, gehalten bei der Einweihung der

372]

Synagoge in Köln, Donnerstag den 29. August 1861 (23. Elul 5621).
8. *Köln*, Dr. v. Clouth [1861]. (28 S.) [360]

SKREINKA, L. Beiträge zur Entwicklungsgeschichte der jüdischen Dogmen
u. des jüd. Cultus. 8. *Wien*, Dr. v. S. Förster (*Leipz.*, Leiner) 1861.
(196 u. 2 S., 1 1/3 Th.) [361]

STERNSSCHUSS, JOSUA. Das reform-heuchelnde, conservativ-orthodoxe und
das wahre Judenthum. 8. *Mannheim*, Löffler 1861. (1/5 Th.) [362]

[Unter demselben Namen wurden in *Hirsch's* Jeschurun (Jahrg. V u. VI) einige
Aufsätze: „Zur Würdigung der Ansprüche des neuen Materialismus“ veröffentlicht.
Das Lösungswort des Vf., der „die Beschränktheiten seiner Fähigkeiten vollkommen
kennt“ (Jeschurun VI, 283), ist das Prophetenwort: „Wer höret, höre, und wer es
lässt, lasse es“ (VI, 284).] (—r—g.)

STICKEL, J. G. Commentatio de Ephesiis literis linguae Smit. vindicandis.
4. *Jenae* 1860. (18 S.) [363]
[*Ew. JB.* S. 175.]

SYNAGOGEN - ORDNUNG (Allgemeine) für das Königreich Hannover, nebst
der Vollzugs-Ordnung für die Synagogengemeinde Hannover. 8. *Hannover*,
Dr. v. H. L. Fridberg 1861. (26 S.) [364]
[Eine die Schranken der Mässigung überschreitende Kritik derselben: Jeschurun
VII Jahrg. IX u. XI. Hft.] (—r—g.)

VOLKMAR, G. Handb. der Einleitung in die Apocryphen. 1. Th. Judith
und die Propheten Esra und Henoch. 1. Abth. Judith. 8. *Tübingen*,
Fues 1860. (XII, 272 S., 1 Th. 9 Sgr.) [365]
[*Ew. JB.* S. 226.]

WESTERMEYER, ANT. Das Alte Test. u. seine Bedeutung, dargestellt mit
Rücksicht auf den modernen Unglauben. 1. Lief. (128 S.). 8. *Schaff-*
hausen, Hurter 1860. [366]
[*Ew. JB.* S. 265.]

WILLSTÄTTER, L. Zwei Predigten für den Versöhnungstag und das Laub-
hüttenfest. 8. *Karlsruhe*. 1860. [367]
[Reinertrag für den Verein zur Rettung sittlich verwahrloster Kinder im Gross-
herzogthum Baden. *A. Z. d. J.* S. 396.]

WOLF, M. Die Urgesch. od. 1. Mos. 1–6, 8, ein apologet. Versuch. 8.
Homburg, Frauenholz 1860. (60 S.) [368]
[*Ew. JB.* S. 250.]

ZILTZ, MOR. אמת אמתא Glaubenslehre f. d. 1. u. 2. Klasse. 8. *Pest*,
Heckenast 1860. (56 S., 25 kr.) [369]

— אמת אמתא Hittan az izraelita nepiskolák alsóbb osztályai számára. 8.
das. 1861. (56 S., 30 kr.) [370]

— שפה ברורה Hebr. Sprachlehre für israel. Volksschulen in 2 Kursen. 8.
das. 1861 (VI, 152 S., 80 kr.) [371]
[Noch andere ältere Schulschr. des Vf. s. in *Ben-Ch.* S. 243.]

III. Allgemeine Literatur.

Erauck, Ad. Etudes orientales. 8. *Paris* 1861. (256 S.) [372]
[Enthält auch verschiedenes, Juden und jüd. Literatur Betreffendes, z. B. „De

[373]
l'état politique et relig. de la Judée dans les derniers temps de la Nationalité;" aus
und über Schriften v. Munk u. s. w., wie es scheint, gesammelte Journalartikel ohne
selbstständiges Quellenstudium.]

2. Journallese.

Ausland N. 31:

„Ein Beitrag zur altägyptischen Chronologie.“ [373]

Deutsche Monatshefte, Septemberheft:

„Die Juden in Jerusalem.“ [374]

Deutsches Museum, N. 33:

„Jüdische Literatur.“ Von R. P(rutz). [375]

[Anzeigen von Kayserling's „Geschichte“ und G. Wolf's „Kaiser Ferdinand“ und
Geschichte der isr. Cultusgemeinde zu Wien.]

*Deutsche Vierteljahrsschrift für englisch-theologische Forschung und
Kritik*. Herausg. v. M. Heidenheim in London (Gotha, Perthes) N. I u. II:

„Untersuchungen über die Samaritaner.“ [376]

„Ueber die phönizischen Inschriften des Britischen Museums.“ [377]

„Schreiben Meschulmah ben Ab. Sechuah's an die Samaritaner. Eingeleitet, übersetzt und erklärt.“ [378]

„Die rabbinischen Nachrichten über das Grabmal Joseph's und eine Note
über eine Stelle im Pseudojonathan.“ [379]

„Beschreibung eines Codex der Propheten im Brit. Museum. Geschrieben
zwischen dem 6. und 8. Jahrhundert.“ [380]

„Die Literatur der Samaritaner.“ [381]

„Eine Samaritanische Hymne (אין כאלהינו)“ [382]
[Sämmtlich vom Herausgeber.]

Gartenlaube, N. 29:

„Ein Deutscher Zeitungsschreiber (A. Bernstein).“ [383]

Glocke von der Obra, N. 29:

„Die preussischen Juden in der Provinz Posen.“ [384]
[A. Z. d. J. N.35.]

Jewish Chronicle N.346 ff.:

„Historical Documents. — A Petition against the Jews, presented to the
King's Majestie and the Parliament etc. by Th. Violet, of London, Gold-
smith.“ *London* 1661. [385]

Journal of the R. Asiat. Soc. 1860 p. 106:

„Ptolemy's Chronology of Babylonian Reigns conclusively vindicated etc.
with elucidations of connected points in Assyrian etc. and Israelite history.“
By R. E. Tyrwhitt. [386]

[Vgl. Vgl. *Ew.* JB. S.183.]

Le Levant [Brüssel u. Constantinopel] 8. et 15. Juin:

„Les Juifs dans la société moderne.“ [387]
[Vgl. A. Z. d. J. S.393.]

400]

- Magazin für die Lit. des Auslandes* N. 32 (373 ff):
 „Die Juden in Rom.“ Von H. H. [388]
 [Ins Hebräische übersetzt Ha-Maggid N. 35.]
 — N. 37:
 „Ist mit dem Bibl. Barsel unser Eisen gemeint? Von A. Tendlan. [389]
Ha-Maggid N. 31 S. 197:
 „Biogr. des Abr. M. Rapoport [Porto].“ Von J. Reifmann. [390]
 [Vgl. N. 33 S. 207, *Catal.* p. 2827, 2829.]
Nouvelle Revue de theologie, VII, 6:
 „De l'autorité de l'écriture sainte.“ Par Schwalb. [391]
Orient und Occident, herausgegeben von Benfey. 1. Jahrg. 3. Heft:
 „Das X. Capitel der hebr. Uebersetzung der Kelilah und Dinna, Text und
 deutsche Uebersetzung.“ Von A. Neubauer. [392]
Preussische Jahrbücher 1861 Juli etc.
 „Die Juden im christlichen Abendland.“ [393]
Psyche (Zeitschrift für die Kenntniss des menschlichen Seelen- u. Geistes-
 lebens) her. v. Noack, B. 2, H. 5 u. 6:
 „Judas Ischarioth, als psychologisches Problem.“ [394]
 — „Der Jude Philon von Alexandrien und seine Weltansicht, eine Per-
 spective in die Psychologie der Weltgeschichte.“ [395]
Stimmen der Zeit, her. von Kolatschek N. 34:
 „Die Juden in Ungarn.“ [396]
Theologische Zeitschr., red. v. Dieckhoff u. Kliefoth. 2. Jahrg. 3 Hft.:
 „Das Buch der Richter in der christlichen Kirche.“ Von J. Bachmann. [397]
Zeitschrift für Philosophie und philosophische Kritik, herausg. von
 Fichte, u. s. w. B. 36, H. 1 (S. 121–166):
 „Spinoziana.“ Von E. Böhmer. [398]
 [Zur Biographie Spinoza's.]
Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie, 4. Heft:
 „Die Bücher Judith, Tobit und Baruch u. die neuen Ansichten v. Hitzig
 u. Volkmar über die Apocryphen des A. Testaments.“ V. A. Hilgenfeld. [399]

3. Bibliotheken und Cataloge.

(Italien). *Jew. Chr.* N. 351 bemerkt nach dem *Educ. Isr.*, dass Pi-
 tiliano, eine kleine Gemeinde im Toscanischen, schon lange eine Gemeinde-
 bibliothek besitze, in welcher hebr. und andere Druckwerke und HSS. sich
 befinden. Ohne Zweifel giebt es dergleichen noch mehr in Italien, wo die
 Bücherliebhaberei schon im XIV. Jahrh. sich in auffallender Weise kund gab
 (*Zunz*, Z. G. 232), wie z. B. die zu Mantua unseren Lesern durch *Mortara's*
 Verz. bekannt geworden. Nähere Mittheilungen über solche Bibliotheken würden
 wir mit Dank aufnehmen.

[400]

Catalogus der Bibliothek von Mr. Isaac da Costa. 1. Afdeeling.

Godgeleerdheid. Geschiedenis. Letterkunde. Verkoop 23. Sept. 1861. [401]
 8. *Amst.*, Fr. Muller 1861. (72 S.) [401]
 [Enthält 2099 Nummern, darunter S. 58 N. 1685 ff. *Da Costa's* Werke, nämlich dichterische und pros. bis N. 1817, dann Schriften, welche seine Beiträge enthalten, bis N. 1818 ff.]

Catalogue de la collection importante de livres et MSS. hébreux, espagnols et portugais et d'une collection de planches ayant rapport aux Juifs; provenant de la biblioth. de feu Mr. *Is. da Costa*. La vente sera le 29. Oct. 1861 par Fr. Muller. 8. *Amsterdam*, Fr. Muller 1861. (VI u. S. 73-120, 25 Cent.) [402]

[Wir haben für diesmal, bei der späten Beendigung dieses, von Hrn. *Roest* verfassten Auctionscatalogs, eben nur noch Zeit und Raum, die Anzeige desselben zu beginnen, um unsre Leser die Auctionszeit nicht versäumen zu lassen. Die Bedeutung dieser Sammlung ist ihnen im Allgemeinen aus dem Art. v. *Roest*, Jahrg. III S. 114, bekannt.] [Forts. f.]

4. Miscelle.

(*Bandinel* und *Juynboll*). Das Jahr 1861 hat zwei Männer zu Grabe geleitet, die bei aller individuellen Verschiedenheit doch als Förderer der hebr. Bibliographie ein Wort des Andenkens hier verdienen; wenn aber früher persönliche Freundschaft, und die, alle Ostentation scheuende Persönlichkeit der Dahingegangenen dem Schreiber dieser Zeilen verboten, ihnen seine Anerkennung in vollem Maasse auszusprechen, so schreiben ihm dieselben Rücksichten noch jetzt die engsten Grenzen der Objectivität vor. [403]

Dr. *B. Bandinel*, mehr als 40 Jahre Oberbibliothecar der Bodleiana, dehnte, ohne eigene Kenntniss des Hebr., seine Sorgfalt auf Erwerbung hebräischer Drucke u. HSS. schon zu einer Zeit aus, wo die neue jüdische Wissenschaft kaum noch erwacht war. Er correspondirte mit De Rossi (st. 1831) und erwarb einige Incunabeln desselben. Im J. 1829 liess er die Oppenheimer'sche Bibliothek zur Schande Deutschlands entführen, und gern erzählte er die Anekdote, wie er, nahe am Ziele, sich aus der unvorhergesehenen Verlegenheit helfen musste, den ganzen Kaufpreis in baarem Gelde zu bezahlen. Unter seiner, bis ins höchste Lebensalter unermüdlichen Verwaltung ist die Bodleianische Bibliothek die *erste* hebräische der Welt geworden, da sie beinahe 2000 Bände HSS. und beinahe 7000 Druckbände, darunter die ältesten und seltensten Werke, umfasst (vgl. *Catal. l. h. p. L.* u. *Conspectus Codd. p. V*). Mit welcher Hingebung derselbe alle zweckmässigen Wünsche, alle Anfragen und Nachforschungen in Beziehung auf den, in seinen letzten Tagen beendeten *Catalogus libr. hebr.* förderte, zum Theil selbst erledigte, das liess sich aus einem Bunde von Briefen und Mittheilungen nachweisen.

Prof. *T. G. J. Juynboll*, „Legati Warneriani Interpres“ d. h. Custos der orientalischen HSS., durch welche die Leydner Bibliothek zu den ersten gehört, und deren Geschichte er in einer *Oratio* bei Niederlegung des Rectorats (1854) behandelte, u. A. als Mitherausgeber der „*Orientalia*“ und des *Commentarius in hist. gentis Samaritanæ* (1846) bekannt, interessirte sich mit seltener Vorurtheilslosigkeit und Begeisterung für *alle* Forschungen und Forscher, wie man selbst an der Note im *Cat. Codd. hebr. Lugd.* (1858) p. XII (vgl. p. XXI, XXII) erkennen kann. Ihm war es gegönnt, nach den liberalen Bestimmungen der Bibliothek, auch auswärtige Forscher (*Zunz*, *Polak* u. A.) durch Verleihung von Büchern u. HSS. zu unterstützen. Wie Vieles wäre vielleicht noch durch ihn gefördert worden, hätte ihn nicht — ganz unerwartet — vor Kurzem der Tod in einem Alter von noch nicht 60 Jahren dahingerafft.

! תהי מנוחתם כבוד

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*.Par S. D. Luzzatto, (Contin.)¹

58 הפליאה מהקנה

Papier. Long. 26, larg. 19, gross. 5. Écrit à Asti en 1581, par *Salomon Rosfena*. Il faudrait le collationner avec l'imprimé, que je n'ai pas encore vu.

59 חרושי שבת להר"מבן ז"ל.

Papier. 22. 15. 3. Imprimé.

60 שו"ת הרש"בא.

Papier. 27. 21. 2½.

61 לקט שכחה לר' יהושע סגרי, חרושים על התורה ועל המשנה ובעניני דינים.

Papier. 29. 19. Feuilles 33. L'auteur, Josué Segré, Rabbin à Scandiano (dans le modénese), est mentionné par De Rossi (Dictionnaire des auteurs hébreux). Il mit en vers le livre des Thrènes, qu'il publia sous le titre ראשי הבכאים, et laissa d'autres ouvrages, imprimés, ou manuscrits. Ghirondi (p.207) le fait membre du Sanhédrin de Paris, tandis que De Rossi, qui publia son Dictionnaire en 1802, dit qu'il était déjà mort. Le membre du Sanhédrin était un autre Josué Segré.

62 חובת הלבבות ר' בחיי.

Parchemin. 18. 13. 2. Écrit par בר יואב אליה de Correggio, en 1463.

63 פירוש ספרא דצניעותא מהאר"י זלה"ה.

דרוש נשמת האדם והוא דרוש מטי ולא מטי מהאר"י וצוק"ל.

Papier. 15. 10. 1. En partie inédit.

64 סדר עשר מעריבים וכו' מנהג אשכנז.

Parchemin. 15. 11. 5. Écriture allemande. Joli volume doré, mais incomplet sur la fin.

65 מחזור מנהג בני רומא חלק ב'

Parchemin. 14. 10. 3.

66 הלכות שחיטה ובדיקה לר' יהודה בר' בנימין העניו, עם הגהות בגליון.

Parchemin. 14. 10. 1½. Inédit.

67 סדר עשר מעריבים בני רומא.

¹ A page 97 j'ai dit que la deuxième partie du מאור עינים de Jos. Pinto est inédite, ne l'ayant pas trouvée dans le Catalogue de Steinschneider. Ensuite j'ai trouvé parmi les livres imprimés d'Almanzi la II. partie de l'ouvrage de Pinto, imprimée à Mantoue en 1743 (בראש), et dans l'אוצרת חיים une autre édition d'Amsterdam, 1754.

Parchemin. 14. 9½. 2. Écrit en 1269 (כסלו חמשה אלפים ושלשים) par Joel fils de Siméon, pour Menahhem f. de Samuel et sa fille Maraviglia. Incomplet au commencement.

68 ס' מאורות נתן לר' נחן שפירא.

Papier. 15. 10. Feuilles 346, dont 335 numérotées. Inédit.

69 בן סירא, מעשה תורה, וארחות חיים לר' אליעזר הגדול,

נעחק מדפוס אמשטרדם. Papier. 13. 8. ½.

70 קיצור ס' צדיק תמים למוהר"ר יהודא ליב.

Papier. 13. 10. Feuilles. Inédit. C'est probablement le ms. que Nepi (p.185) dit avoir vu à Padoue.

71 פירוש שיר השירים ואיכה ופרקי אבות מר' יצחק הכהן

בן חיים בן אברהם בן יצחק בן יוסף הכהן.

Papier. 14. 10. 3½. L'auteur écrivait à Bologna, et ensuite à Jesi et à Recanati, en 1517, et à Rome en 1518. Le volume contient aussi quelques abrégés de Sermons, et quelques Vers didactiques.

72 כלימת הגוים [לר' פרופיאט דוראן]

Papier. 17. 12.

73 מסכת פורים, נעחק מהדפוס.

Papier. 17. 12. Feuilles 9. Ecriture de Joseph Almanzi en 1813, avec des vers de sa façon. Il n'avait que douze ans.

74 גיא חזיון לר' אברהם בר יעקב.

Papier. 19. 13. Pages numérotées 334. Ecriture italienne. Ouvrage et auteur inconnus. L'auteur vivait vers 1580. C'est un livre moral sous la forme d'une vision. Il y a un frontispice, contenant un éloge en prose et en vers, par Jos. Almanzi, qui l'a parcouru en 1846. Le frontispice est précédé par l'indication de tous les auteurs, tant israélites que d'autres nations, cités dans l'ouvrage.

75 אבן בחן לר' שם טוב בר יצחק (בן שפרוט).

Papier. 22. 15. 4. Écrit en Italie, en 1696. Incomplet vers la fin. Inédit.

76 חרושים על כתובות ויכמות וקצת על קמא ומציעא ומסכתות אחרות.

Papier. 21. 15. 3½. Ecriture orientale. Le nom de l'auteur n'est pas marqué, mais on y lit quelque part אמר המחבר ב"פ.

77 ס' מבחר ומייחד.

Papier. 24. 19. Feuilles 98 numérotées. C'est (d'après une note d'Almanzi) le livre מלחמות ה' de Jacob ben Réuben (Steinschneider, ליקוטי חיים, p.370-373). Inédit. Il est suivi de 33 feuilles שלחן עליהו הלוי tirés des notes marginales du rabbin שושנים ערוך. Inédit.

78 נעים ומירות.

Papier. 20. 15. Feuilles numérotées 178. Ecriture orientale. C'est un recueil d'hymnes de toute espèce, écrit par משה כהן Ministre officiant

dans la Synagogue lévantine de Vénise, en 1702. En marge il y a les noms des auteurs, indiqués dans l'Acrostiche, marqués par Almanzi.

79 סדור כמנהג בני רומא.

Parchemin. Ecrit à Forli, en 1383, par *Moïse fils de Jekuthiel* משה בן יעקב, de la famille הצפרוני, pour *Daniel f. de Samuel*, médecin, f. de Daniel, rabbin (דיין). Quelques feuilles manquent au commencement.

80 כנפי יונה, עם הגהות בגליון מהר"מ"ע מפאנו.

Papier. 15. 10. 1.

81 סדור מנהג אשכנז עם מעריכים ויוצרות.

איסור והיתר לר' יצחק מדורא.
עינול דרב נחשון (יד שער) ואח"כ לוח ליג מדורים, ולוח החקופות
מן שנת ס"ח עד שנת צ"ה.

מנהגים של כל השנה לר' יצחק בן הח"ר מאיר.

Parchemin. 22. 16. 3^{1/2}.

82 סדור כמנהג בני רומא.

Parchemin. 10. 7. 3. Il manque quelque chose vers la fin.

83 מעשה חושב לר' אברהם אזולאי.

Papier. 15. 10. Feuilles numérotées 138. Ecrit à Livourne en 1799, par *David Acciajoli*. Inédit.

84 ס' תהלים בלי נקדוח וטעמים.

Parchemin. 10. 7. 2.

85 ס' מעלות המדות לר' יחיאל ביר' יקותיאל ביר' בנימין הרופא.

Parchemin. 25. 16. 3. Livre moral, partagé en 24 מעלות. Ecriture italienne ancienne. Achievé dans le mois d'Av de l'an 1287 (Voir Steinschneider, Catalogue p.1277). Beau manuscrit. — Imprimé.

86 שו"ת הרדב"ז, ק"ף סימנים.

Papier. 22. 16. 158 feuilles numérotées.

87 (ו' דפים מ) פירוש המשנה להרמב"ם ריש פרק חלק.
מאמר תחיית המתים להרמב"ם, תחלתו: אינו רחוק שיכון
האדם. י' דפים.

ביאור קצת מלות לר"ש אבן חיבון. ב' דפים.
השגות הרמ"ה על הרמב"ם, ותשובת ר' אהרן בר' משלם,
ותשובת הרמ"ה, ומכתב ר' שמשון בר' אברהם,
י"א דפים.

ס' האמונות לר' שם טוב.

ס' השם לראב"ע, תחלתו: החלק הראשון להורות מה טעם יש
אדם שהוא פרט ... ה' דפים.

ב' דפים מיוחסים להרמב"ן, בעניני קבלה.

ט' דפים (ו' פרקים) אם החכמות העיוניות ... אסורות לנו.
 ג' דפים מס' כבוד אלהים.

Papier. 20. 14. En partie inédit. Le volume contient outre cela le édition de Ferrare. כבוד אלהים.

88 (ד') תשובות מהר"י בירב (מן סימן ע"ג עד ע"ו) ו' דפים.

פסק בלי שם המחבר (ה' דפים).

תשובות הגאונים קצ"ט סימנים (ל' דפים). הראשונה היא תשובת רב האי על מאמרם כל אותן השנים שהיה ארה"ר בנדוי, ואחרונה לרב ברצלוני.

תשובות הגאונים קכ"ה סימנים (ל"ג דפים), הרבה מהן לרב האי, לרבנו חננאל, וקצת לרמב"ן ואחרים.

שאלות ר"י מסריוש (ששאל בשאלת חלום, ומה שהשיבו לו), ובסוף מפורש שמו: החכם ר' יעקב בר לוי (ו' דפים). הרב חיד"א מצא באחת מאותן השאלות, שנשאלה בשנת תתקס"ג (1203). ובכ"י שלפני לא מצאתי זכר לשום שנה.

Papier. 22. 16. Écriture italienne moderne. — En partie inédit.

89 סדר רב עמרם.

Papier. 22. 16. Écriture italienne moderne. L'épigraphie finale nous apprend que le livre a été écrit à Rhodes, en 1426, par *Moyse d'Isaac Gratian*. Mais il paraît que le copiste italien a transcrit l'épigraphie qu'il a trouvé dans le code, qui lui a servi de texte²). — Inédit.

90 עפר יעקב, שו"ת מהר"ר נתנאל סגרי פ"ד סימנים, ובחוקן תשובות משאר רבני איטליאה.

Papier. 20. 16. 1½. Écriture italienne moderne. Inédit. Voir Nepi, p.271.

91 ס' הגלגולים להאר"י ולה"ה, דרוש הנשמות והגלגול

והעיבור והיבום וכמה פרטים שבהם, נעתק מכ"י הרח"ו.

עניני הגלגולים אשר קבל הרמ"ע מפאנו ולה"ה מהרב ישראל

סרוק ולה"ה. Papier. 25. 18. 2. Écriture italienne.

92 סודות מגורי האר"י על סדר הפרשיות.

כוונות התפלות.

גלגולים. Papier. 22. 17. 3½. Écriture italienne.

93 פירוש המוטוט על הראב"ע, עם הוספות בגליון לקוחות

מהכספי ורש"ט שפרוט ואחרים.

סוד ה' ליראיו על הראב"ע מר' עזרא בר' שלמה בן גטיני

המכונה אשחרוק שלמה.

Papier. 24. 17. 2. Le deuxième ouvrage est inconnu.³) [Suite.]

¹) [Celui-ci se trouve à present à Oxford, dans Cod. Oppenh. Add. qu. 28; cf. ce Journal III p.22. Mr. Coronel s'occupe encore de l'édition. St.]

²) [V. mon article Gatigno dans l'encycl. d'Erseh, S. I vol. LIV p.358 n.10, où il faut encore ajouter le MS. de Turin 119 ap. Pasin., cf. Cat. l. h. p.2085. St.]

Serachja b. Isak. Zur Aufklärung und Abwehr.

2. Eine Notiz von R. Kirchheim (s. III S. 39).

Wir lassen nunmehr eine, ebenfalls im März 1857 uns zugekommene Notiz über eine HS. *Carmoly's* folgen, ohne einen Buchstaben daran zu ändern. Wir haben bloss zur besseren Uebersicht die Nummern der Absätze hinzugefügt.

(¹) והו' פי' מורה הנבוכים להרב הגדול רב' זרחיה זצ"ל. השיר זרוע שכלך. הפי' הוא עד פ' ע"א כולל נ"כ דפים וסוף דבריו, אמנם עוד נשאר לי להודיעך באור קצת ענינים מעניני שאר פרקים מזה הספר הנכבד ומהם מה שכתוב בפ' עשיה מחלק השני ובפי' על המרכבה הביא וראיתי שכתב החכם ר"ש בן חבון זצ"ל במאמר יקוו המים.

ובסוף הפי' כתב, עד הנה עורני ה' והשיגה ידי אך הפעם לכתוב לך עד כאן מפי מקצת הפרקים שיעדתי להעתיק לך מן הס' הנכבד ספר מ"הנ. ולא יכולתי לכתוב יותר עתה, ומה שאוכל להעתיק מכאן ואילך כפי אשר תשיג ידי יגיעך מעט מעט עד השלמתיו בע"ה וכישועתו במקום אשר תהיה שם ואחה שלום. . .

(²) שאלות שאל ר' הלל (כבנדפס לא חסר ולא יתיר תיבה אחת). דף פ'. (³) עוד לו כתב תשובת שאלה שלחו לחכם הנכבד קרובו הח"ר יהודה צ"ב.

בר' שלמה זצ"ל. ראיתי מגלתך עפה, וקראתיה מראשה ועד סופה. . . ועל תבונתך אמרתי אל (sic) כל צמא לכו למים, אין זה כי אם בית אלהים וזה שער השמים. ועל התמונה אשר שאלת ענינה ידוע אצל כל המעיינים, שהיא לרמוז בה קרבת הצגה ומעלת מדרגה נוספת על מדרגת שאר הנביאים. . .

(⁴) אחרי זאת כתב לו תשובות על שאר שאלותיו ושלחם לו ואז כתב לו ר' יהודה הנזכר קרובו זה הכתב ושלחו לו והוא על מאמר העתה וז"ל בתחלת הקדמותך יצא דבר בענין מחלוקת הספרים והמדברים בדרך והזמן והתנועה ואמרת כאשר כתב החכם — בספרו הנכבד בהקדמה שלישית שיש ספרים שכתוב כן ובהתחלק אחד מהם. . . וידענו בהכרח ואמרת שהוא טעות בספרים ההם כי צריך שיהיה לפי הענין וידעו בהכרח וכו' ואני אומר כי אמת אתך וכן מצאתי כתוב בס' שלי. . . (ומאמר על העתה הוא החקירה אם העתה בלתי מתחלק — וביארו הכותב כי הזמן הנקרא עתה כמו הנקודה בקו וגדר זה בגדר זה שזה אין ביניהם חילוק אלא זה והוא ששני צידי הנקודה נמצאים יחדיו מה שאין כן בצידי העתה שאין להם מציאות כלל רק זה חולף כבר עבר וזה עתיד איננו נמצא עדיין). אח"כ כתב ר"י על מציאות הענקים שהוא נמנע בעינו ואין ראוי למשכיל להאמין בו.

עוד שאלה אחת קטנה בכונת הגאון רבינו ז"ל בענין איוב ובני אלהים וחתם מכתבו: אחיו נאמנך וקרוביך הכותב כחיפון יהודה בר' שלמה מברצלונה י"א ושלום.

(⁵) אחר זה נמצא תשובת ר"ז על מכתב ר"י וז"ל בתחלתו. „אמר זרחיה הלוי הספרדי מקהל טולטולה י"א הגיע אלי כתבך כתוב באצבע אלהים.“

ותשובתו על שאלתו על העתה כוללת מדרג פ"ג עד צ' ואח"כ תשובתו על מציאת הענקים (כבנדפס) ותשובתו על איוב ראשית דבריו: אמנם אחי ומשיב רוחי מה שכתוב בס' איוב ענין בני אלהים והמצב השני ששאלת עליו יפה שאלת כי הוא ענין נסתר מאד וכל שכן מן המתחילים ואם הוא אצלי מבואר הוא מפני שכבר למדתי זה הספר ר"ל ס' מ"ג לאחרים פעמים רבות ומפני הביטי תמיד בספרי ארסטו וכו' — ומצאתי בהם כל דבר ודבר מאותם הדברים שחבר בו החכם האמתי הגאון הרב מורה צדק ז"ל לפי דעת ארסטו וכל ראיה שהביא מדבריו עד שחיברתי לי ספר גדול מדברים אלו ומכל מקום שיהיה בו סדר או

רמו ענין שצריך לכאר ובע"ה יש בדעתי לכתוב לך אחרי השלמת סדר תשובות
שאלותך אלה מפי מקצת פרקים מח"א מסמ"ה מה שאוכל להעתיק כפי
אשר תשיג ידי אך הפעם עד שאסדר כל הספר אם יגמור השם ית' עלי
אח"כ ביאר ענין השטן ובני אלהים ומאמר אליהו (דף צ"ב עד צ"ז) וכחתימתו
כתב ,, ומעתה אחל לכתוב לך מפי מקצת פרקים מח"א מן סמ"ה ממה שחברתי
זה כמה שנים כמו שהודעתך וזאת היא התחלתו זרוע שכלך גלה והודו
וכו' " (והוא ראשית שירו בפי' על מ"ה).

⁽⁶⁾ עוד לחכם הנזכר ז"ל : פי' כל מפעל פועל חסר בעבור הצטרכו.
⁽⁷⁾ תשובות על קצת מה שהשינו על הגאון זצ"ל (והוא מר' הל' ל
לפי שכתב ,, ואותן הדרשות בשער ב' ממאמר חנמולי הנפש שחברתי")
על מה שהקשו באומרו זצ"ל אלו נכרת ברשעו ואובד כבהמה א"כ פוקר
כדיני גיהנם ואומר שאין לגפש עונש אחר אלא שהיא נשאת כמדרגת נפש
הבהמה ששכה להבל.

עוד על מה שהקשו ואמרו שרכינו ז"ל אומר שאם תמצא¹⁾ לארסטו בענין
הקדמות שהיה יכול לפרש פסוקי מ"ב שמורים על החידוש.
עוד על מה שהקשו ואמרו שרכינו ז"ל כתב שלא מת אלא שאחזו חולי
השחוק.

עוד — — — — — אומר כי לא ימצא בתורה לשון חרון אף.
עוד — — — — — כי רז"ל אומר בענין הדבור עם הנביאים
אינן (sic) כי אם השגה בלבד לא שישמע
קול באזניו.

עוד — — — — — שיונתן ע"ה טעה בפי' פסוק והנה אופן
אחד בארץ.

עוד — — — — — כי הוא אומר לא צווי אלא לשלול כונת ע"ו.

⁽⁸⁾ שואלים עם היות (והוא המאמר הג' בח"ג, ולא נכתב בכ"י המלות ,, אמר
הל' " בח"ג דף ל"ד).

⁽⁹⁾ ואח"כ בא המאמר מח"ג וז"ל בכ"י.

גם זה מדברי החכם ר' זרחיה ז"ל על ברוך שאמר (?) הגדולה שבראיות
על חידוש העולם למי שמורה על האמת הוא למי שיעמוד על המופת כנמצאות
הטבעיות כי כל דבר מהם תכלית אחת שזה מפני זה והיא ראייה על כוונת מכוין
ולא חצייר כונה רק עם התחדשות מחדש וכתוב בפרק י"ג מח"ג מס"ה וטרם
שתעמוד על זה צריך לך הצעה אחרת פלוסופית לדעת ענין התכלית והכונה.

⁽¹⁰⁾ מה שכא בתחלת ספר המדע (ככנדפס בח"ג)
גם זה עוד מופת האחדות לקוח מדברי הגאון רז"ל הכורא יתברך לא
קדם לו העדר שאינו באפשרות ההעדר וגו'.

המאמר הב' בח"ג כבר כתבתי שזה נעתק מן פרושו על המורה פ' נ"ח
ובשורה י"א מלתחת (sic) חסר בח"ג צד לד' ,, וענין ההכרח שזכרנו עוד
למעלה בפרק שני" הוא נחלק לשני חלקים וכו'.

Hebr Drucke zu Wilna seit 1847.

Mitgetheilt v. J. Benjakob (Forts. v. S. 50).

1850.

¹¹⁹ חומש רש"י. ¹²⁰ מחזור קצור פי'. ¹²¹ עלים לתרופה (הנ"ל N.102).
¹²² תפלת הדרך. ¹²³ מס' ביצה. ¹²⁴ מחזור עם פי' קרבן אהרן. ¹²⁵ תחנונות.
¹²⁶ לוח חרי"א. ¹²⁷ מחזור פערטיל. ¹²⁸ סדור שו"ט (שורה מייטש כנ"ל N.22).

¹⁾ Hier scheint ein Wort wie ראייה zu fehlen. St.

¹²⁹ סלם הטבע לר"י הערצבערג. ¹³⁰ שמלת גר ע"ס בראשית. ¹³¹ סדור יעסנין (כנ"ל N.71). ¹³² וואנדלוח חר"א. ¹³³ לוח קטן. ¹³⁴ סדור ר"ח. ¹³⁵ בחינת עולם. ¹³⁶ תהלים ווע"ק (cf. ¹⁶¹). ¹³⁷ תהלים מצודות דוד וציון. ¹³⁸ סדור כמו אר"י. ¹³⁹ יעסניצר אר"י. ¹⁴⁰ ש"ס תחנה. ¹⁴¹ סדור דרך החיים. ¹⁴² נדחי ישראל לרש"י פ"ן. ¹⁴³ מס' בבא מציעא. ¹⁴⁴ מגורת המאור עם נפש יהודה ול"א. ¹⁴⁵ קינה טייטש. ¹⁴⁶ סליחה אין 8. ¹⁴⁷ קינה אין 12. ¹⁴⁸ תפלה זכה ע"ט. ¹⁴⁹ תל"ש ווע"ק. ¹⁵⁰ צוואת ר' ויסקינד (בע"ס יסוד ושרש העבודה). ¹⁵¹ בענטשין ע"ט (ברכת המזון וכו'). ¹⁵² ברכת הנהנין. ¹⁵³ סדור ר"ח. ¹⁵⁴ מס' זכחים מנחות (מש"ס הנדפס ולא נשלם עוד). ¹⁵⁵ הנצנים (שירים לרא"ב נאמטלאבר). ¹⁵⁶ חומש רש"י. ¹⁵⁷ מחזור אין 8. ¹⁵⁸ הגדה ע"ט. ¹⁵⁹ סדור קרבן מנחה.

1851.

¹⁶⁰ בריפן שטעללער פאן ליב ליאנדאָר. ¹⁶¹ קינה ווע"ק (ר"ח וועליש קטן). ¹⁶² סליחה אין 8. ¹⁶³ לוח חר"ב. ¹⁶⁴ סדור נוסח אר"י. ¹⁶⁵ לוח קטן חר"ב. ¹⁶⁶ סדור כמו אר"י. ¹⁶⁷ קין אורה. ¹⁶⁸ מענה לשון ע"ט. ¹⁶⁹ סדור חצי כלה. ¹⁷⁰ קינה ע"ט. ¹⁷¹ גדולת משה. ¹⁷² מורה דרך. ¹⁷³ דה"י למשה רבינו ע"ה ומעשה טובי. ¹⁷⁴ סליחה טייטש. ¹⁷⁵ צאינה וראינה. ¹⁷⁶ חיי אדם אין 8. ¹⁷⁷ משניות עם רע"ב וחז"ט וכו' אין 4. ¹⁷⁸ מעשה עמינדב ע"ט. ¹⁷⁹ בית אברהם דנציג. ¹⁸⁰ בת יפתח בל"א. ¹⁸¹ מדרכי ואסתר כנ"ל. ¹⁸² אלדר הדני כנ"ל. ¹⁸³ לקוטי הלכות לנערים. ¹⁸⁴ שירי בת ציון (לכן אד"ם הכהן). ¹⁸⁵ וואנדלוח חר"ב. ¹⁸⁶ אל"ף בי"ת. ¹⁸⁷ תחנונות. ¹⁸⁸ גדולת יוסף טייטש. ¹⁸⁹ ארחות צדיקים טייטש. ¹⁹⁰ סדור יעסנין. ¹⁹¹ משניות עם רע"ב ועיקר חוס' יו"ט אין 8. ¹⁹² תהלים ווע"ק. ¹⁹³ סדור התחלה. ¹⁹⁴ חומש ע"ט. ¹⁹⁵ עט סופר החדש. ¹⁹⁶ עין יעקב עם כל המפרשים אין 4. ¹⁹⁷ תפלה זכה טייטש. ¹⁹⁸ כנ"ל ע"ט. ¹⁹⁹ חובת הלבבות ע"ט. ²⁰⁰ חומש רש"י. ²⁰¹ סדור ר"ח. ²⁰² בית אברהם. מ' אברהם במ' אליהו דיין בוילנא. ח' אגדה ובאור על מהרש"א במס' ברכות שכת עירובין פסחים כתובות חולין ונדה: ווילנא, ת"ר"א, 8. ²⁰³ זכרון יהודה. מ' יהודה במ' יצחק אבעלסאן. על ג' אופני כללים בדרכי המשנה: (א) ע' פנים בדרכי המשנה חדשים גם ישנים. (ב) כללי סדר קדשים בשם (פתחי קדושה). (ג) כללי סדר טהרות בשם (פתחי טהרה). זה האחרון נדפס עם קצת תקונים והוספות להר"ר בצלאל כר"מ הכהן מ"צ בוילנא: ווילנא, ת"ר"א, 4. ²⁰⁴ מדרש רבות בראשית עם פי' מתנות כהונה ועם פי' מ' זאב וואלף איינהארן ופי' הר"יף (מ' יחזקאל פייביש מ"מ בוילנא) והגהות הר"דל (ר' דוד לוריא מכיחאו) והרש"ש (ר' שמואל שטראסון) כנ"ל אין 2 & 8. — וע"ס שמות נדפס בשנת 1857-8 כנ"ל. ²⁰⁵ לקוטי צבי. ²⁰⁶ סליחה אין 8. ²⁰⁷ שערי תשובה לר"י גירונדי. ²⁰⁸ בבא מעשה. ²⁰⁹ הגדה ע"ט. ²¹⁰ סליחה טייטש. ²¹¹ שם הגדולים (הוצאה שלי). ²¹² בחינת עולם. ²¹³ תפלת הדרך. ²¹⁴ מענה לשון ווע"ק. ²¹⁵ תקון ליל שבועות והור"ר. ²¹⁶ מחזור אין 8. ²¹⁷ תהלים ע"ט. ²¹⁸ סדור כמו. ²¹⁹ מסלול, דקדוק לה"ק לר"ח קעסלין. ²²⁰ תקון תורה. ²²¹ מדרש עשרת הדברות. ²²² הגדה ש"פ עם פי' ורע גר לר' צבי הירש בר תנחום ראב"ד מהוראדנא ועם פי' המ"מ מדובנא. ווילנא, ב"ר"ת, 4.

1852.

²²³ קינה ווע"ק (וועליש קטן). ²²⁴ סדור ע"ט (עברי טייטש). ²²⁵ משניות עם פי' (זרע ישראל) להרב דדאנציג אין 16. ²²⁶ קינה פשוט אין 12. ²²⁷ לוח חר"ג. ²²⁸ לוח קטן. ²²⁹ מקראי קדש נביאים ראשונים ודניאל ועזרא (להשלים איזה מאות עקס' מתנ"ך עם ת"א ובאור שלנו). ²³⁰ וואנדלוח חר"ג. ²³¹ אל"ף

בי"ה. ²³² תחנון (לנשים בל"א). ²³³ בית אברהם דאנציג. ²³⁴ מאירת עינים
 (על הלי טרפות לבעלי מפרשי הים). ²³⁵ עץ חיים (דינים ומוסר בל"א לנשים
 כמדומה לי שהוא ס' שמחת הנפש, ומפני שנאמר בצענווריא הוסב שמו ושכ
 ונדפס ומוחר). ²³⁶ הם וישר. ²³⁷ תלמוד לשון עברי. ²³⁸ ישעי' וירמי' עם
 חרנום ורש"י ומצודות ומנחת שי. ²³⁹ עדים נאמנים מעשה חולדה ובור כשירים
 לר' אליהו מרדכי ווערביל. ²⁴⁰ מס' גיטין. ²⁴¹ עשרים וארבע ע"ט ועם רש"י.
²⁴² ס' הישר (רה"י מספורי החורה הידוע). ²⁴³ אהבת ציון (רומאן לר"א מאפו).
²⁴⁴ חינוך ילדים (כס' חנוך נערים). ²⁴⁵ מרדכי ואסתר. ²⁴⁶ עלים לחרופה (מכתב
 הרמ"בן והגר"א עם ע"ט). ²⁴⁷ כת יפתח בל"א. ²⁴⁸ תהלים עם מצודות דוד וציון.
²⁴⁹ חומש עם רש"י וכע"הט (בעל הטורים). ²⁵⁰ ארחות צדיקים ע"ט. ²⁵¹ גדולת
 דוד. ²⁵² סדור כמו אר"י. ²⁵³ הגדה ע"ט. ²⁵⁴ סדור ר"ח.

Briefkasten. 8. XI. Erhalten: „Bitte an wohlthätige Menschenfreunde“ (Wien). Die Statuten des
 hier schon lange bestehenden, auch christliche Mitglieder zählenden Vereins zur Unterst. jüd. Stud.
 dürften zu benutzen sein. — An Magyarophilus in Pest. Jeder eingesendete ungar. Titel (mit Uebers.,
 Seitenz. und Preis) soll Aufnahme finden. Ich verstehe vom Ungar. höchstens einige aus der Jugend
 erinnerliche Lieblingsausdrücke, wie „bassam teremtetö,“ u. die Leser der HB. müssen sich trösten,
 wenn mir die „primären Quellen“ für die ung. jüd. Lit. abgehen. — Jak. b. Sal. אלגיאני
 S. 192) s. Dukes, Litbl. X, 667. — Die angebl. חוספות רי"ד (das. S. 247) sind wohl die פסקים bei
 Asulai; Tos. Sabbath sind z. B. in HS. Mich. 629 (vgl. Catal. p. 1390).

Verlagshandlung Bernhard Tauchnitz.

Vollständig ist so eben erschienen:

Hebräisches und Chaldäisches HANDWÖRTERBUCH über das alte Testament.

Mit einem Anhang
 eine kurze Geschichte der hebräischen Lexicographie
 enthaltend.

Von

Dr. Julius Fürst.

2 Bände gr. Lex.-8^o. brosch. 4½ Thlr.

In diesem Werke hat der gelehrte Herausgeber die Frucht der Studien seines
 ganzen Lebens niedergelegt.

Zu beziehen von der Buchhandlung A. Asher & Co.

Mischna mit allen Commentaren, stereotypirt (4 Bde. vollendet).

Talmud Babli stereotypirt. 1. Lief. Baba Kama (vollständ. Text).

Talmud Jeruschalmi stereotypirt. 1. Lief.

Alfasi stereotypirt. 1. Lief.

Prospectus gratis.

Friedländer'sche Buchdruckerei in Berlin.

המזכיר

Sechs Nummern
bilden
einen Jahrgang.

הראשונה הנה באו וחדשוה אני מניד

Zu bestellen bei
allen Buchhandl.
oder Postanstalten.

No. 24.

(IV. Jahrgang.)

HEBRÆISCHE BIBLIOGRAPHIE.

Blätter für neuere und ältere Literatur des Judenthums.

Redigirt von
Dr. M. Steinschneider.

Verlag von
A. Asher & Co. in Berlin

1861.

November—December.

חרכ"ב

Die in dieser Bibliographie angezeigten Bücher sind von **A. Asher & Co.** zu beziehen. Offerten von antiquar. Büchern und Manuscripten sind denselben stets willkommen. Alle dieses Blatt betreffenden Zusendungen von Drucksachen erbitten wir uns an die Adresse der Buchhandlung unter Kreuzband *franco* oder durch Buchhändlergelegenheit über Leipzig.

Inhalt: Das Studium der nachbibl. Lit. u. s. w. v. *Geiger*. — I. Gegenwart: 1. Bibliographie. 2. Journallese. 3. Miscellen — II. Vergangenheit: Bibliothèque de feu Jos. Almanzi par *Luzzatto*. Actenstücke von *G. Wolf*. Zur pseudopigr. Lit. v. *M. St.* — Hebr. Drucke zu Wilna von *Benjakob*. Ptolemäus über Astrolab u. s. w. v. *M. St.* Miscellen.

Das Studium der nachbiblischen Literatur unter den Christen. IV.

Der erste Theil eines grossartig angelegten und weitläufig ausgeführten Unternehmens, eine „Geschichte der alttestamentlichen Weissagung“ von **Baur** berücksichtigt auch rabbinische Schriften für die Auffassung darin behandelter biblischer Stellen. Allein man sieht bald, dass der Vf. meistens secundäre Quellen benützt, die Bekanntschaft mit jenen Schriften und deren Inhalt, sowie selbst die Auffassung der angeführten Worte lediglich den Citaten früherer christlicher Schrifterklärer verdankt. Schon die Namen und Titel der benützten Verfasser und Bücher zeigen die Unselbstständigkeit. Der so oft in's Schattenreich verwiesene „Jarchi“ statt Raschi kehrt hier hartnäckig und regelmässig wieder, „das Midrasch Echa Rabbadi“ (S. 243), „die Tanchuma“ (S. 272) u. „Pirke Aboth, Gemara I“ (S. 330) sprechen zur Genüge dafür, dass der Vf. von den Werken, die er citirt, keinen klaren Begriff hat. Noch schwächer ist seine Auffassung der angeführten Stellen. Zu der Ausführung, dass Abraham in der Bibel „der Freund Gottes“ heisse, wird S. 142 Anm. 10 bemerkt: „Wohl nicht ohne Absicht hat daher Jarchi zu 1. Mos. 18, 18 auch Abraham gerade als den חביב Gottes bezeichnet“. Das ist freilich die Frucht jener feinen Exegese, welche ebenso, zwar im

wissenschaftlichen Zugeständnisse, es gebe in der Bibel durchaus keine directe Weissagung auf Jesus, dennoch in Allem eine Sehnsucht und eine Erziehung zu ihm hin erblickt. Die einfachen Worte Raschi's: וכי ממנו אני מעלים „sollte ich vor ihm etwas verbergen? ist er ja vor mir werthgeachtet, zu grossem Volke zu werden!“, sind so natürliche Worterklärung, dass eine weitere Beziehung in ihnen gar nicht zu suchen ist.¹⁾ — Bei der weitläufigen Besprechung des „Schiloh“ in 1. Mos. 49,10 heisst es S. 241 f: „die Matthenot Kehunna (bei De Rossi a. a. O. S. 218) geben ausdrücklich שלה als die ursprüngliche Texteslesart und שלו als das Keri dazu an.“ Dër verständige Isachar Bärman Kohen, der um 1584 seinen schätzbaren Comm. zum Midrasch ausarbeitete, würde sich nicht wenig wundern, seine bloss den Midrasch erklärenden Worte als Beleg für eine biblische Lesart angeführt zu sehen. Zu der Erklärung des Bereschit rabba c. 99: שלו — מי שהמלכות שלו — die auch Baur kennt — bemerkt der Comm. שלו sei ohne Jod geschrieben, man könne es daher של lesen,“ von He und Waw ist hier gar keine Rede, wohl aber, dass das Wort defective geschrieben sei, was der Comm. arglos den Worten des Midrasch anpassend findet und daher voraussetzt, ohne eine L.A. zu bezeugen und ohne ein masorethisches Keri anzugeben. Nach S. 243 „bezeichnet das Midrasch Echa rabbadi (Ven. 1545 f. 58,6!) שלה als das Ketib und שילה als das Keri.“ Auch falsch! Im Midrasch zu Kigl. I, 16 wird nämlich — und es ist dies dieselbe Stelle, welche Baur selbst S. 272 aus Gem. Sanhedr. 98b anführt — von mehreren Lehrern der Name des Messias mit ihrem eignen Namen bezeichnet, das thut auch die Schule des R. Schilah mit den Worten: רבי שילה אמרי שמו של משיח שנ' ער כי יבא שילה „die Schule Schilah's sagt, der Name des Messias sei Schilah nach 1 Mos. 49,10, wo שילה mit ה hinten stehe,“ also das Lamed mit Kamez gelesen werden könne, wie der Comm. richtig erklärt. — S. 260 Anm. 100 lesen wir: „Joseph Kimchi (Werliin p. 108 f; auch von Luther, in der Schrift Von den Juden und ihren Lügen, bereits erwähnt) bezieht שילה auf Jerobeam und erklärt, die königliche Herrschaft solle bei Juda bleiben, bis Jerobeam die Herrschaft der zehn Stämme (ולו יקחה עמים) an sich reissen werde, u. da von einem Zusammenhange Jerobeam's mit Silo sonst nichts bekannt ist, so hat R. Chiskia vielmehr an den Propheten Ahia aus Silo gedacht, welcher (1 Kön. 11, 29 ff.) Jerobeam die ihm bestimmte Herrschaft über die zehn Stämme ankündigte.“ Dass nun Werliin, der sein Buch 1838 in Kopenhagen herausgegeben, von Joseph Kimchi gar Nichts weiss, ist natürlich, er schreibt einfach Luther nach. Dieser hat es wohl von einem Juden gehört; allein die Erklärung rührt nicht von J. K. her, der im Sefer ha-Berith (Milchemet Chobah 25 a) Schiloh auf David bezieht, es also als Kind, Nachkomme erklärt (wie A. E. u. D. Kimchi), vielmehr gehört dieselbe Samuel b. Meir an, und es mag Luther oder sein Gewährsmann sich in der Beilegung seines damals ganz unbekannten Commentars dem J. K. geirrt haben.²⁾ Hätte Baur diesen

¹⁾ [Vgl. auch „Abraham der Freund Gottes“ in *Sabbatblatt* 1846 N. 20. *St.*]

²⁾ Vielleicht hielt man auch Joseph Karo für den Vf. dieses Comm., und Karo

407]

trefflichen Commentator benützt, so würde er auch den Zusammenhang Jerobeam's mit Schilo erfahren haben oder richtiger den des Rehabeam, denn auf ihn bezieht es S. b. M. Dieser nämlich ging nach Sichem, um dort die Regierung anzutreten, dort traf auch Jerobeam ein und dort fand der Abfall der zehn Stämme Statt (1 Kön. 12,1 ff); nun ist aber Sichem nahe an Siloh, so dass die dortige Versammlung (Jos. 24,1) als im Heiligthum Gottes abgehalten bezeichnet wird (V. 26), welches in Siloh war (Cap. 18,1); so wird Siloh auch Richt. 21,19 auf dem Wege von Bethel nach Sichem gelegen angegeben, und so wird Siloh, Sichem und Schomron Jer. 41,5 neben einander genannt. Chiskia b. Manoach führt diese Erklärung, wie gewöhnlich, anonym an, giebt aber auch, wie er noch sonst thut, den unerquicklichen Zusatz mit Ahia aus Siloh. Der Samuel, der nach dem alten Nizzachon שילה mit Ruhe erklärt, ist also nicht, wie Baur (S. 270 A. 113) vermuthet, unser ben Meir, auch ist dieser vor 1171, welches das Todesjahr seines jüngern, ihn überlebenden Bruders Jakob gewesen, gestorben.

Breslau, November 1861.

Geiger.

1. Bibliographie.

I. Periodische Literatur.

החלוץ העובר לפני עם בני ישראל. מחברת ששה. [ברעסלויא] חר"א. 8. He-Chaluz. „Wissenschaftliche Abhandlungen üb. jüd. Geschichte, Literatur, u. Alterthumskunde.“ VI. Jahrg. 8. Breslau, Sulzbach's Buchdruckerei 1861. (94 S.) [404]

[Unsre neulich (S. 106) ausgesprochene Hoffnung ist keine eitle gewesen; die Abhandlungen dieses Jahrganges sind, soweit ein flüchtiges Blättern uns ein Urtheil gestattet, durchaus wissenschaftlich ernst und enthalten viel Beachtenswerthes. Das Detail müssen wir uns für die nächste N. vorbehalten, bis zu welcher wir die Anzeige des Erscheinens nicht aufschieben wollten.] (Forts. f.)

Jodisk Almanak for Skudaaret 5622. Forfallet og udgivet af M. Mielziener. 8. Kjöbenhavn, P. G. Philipsen 1861. (86 S. ?). [405]
[Enthält u. A. eine populäre Abhandl. über jüd. Chronologie, nach Ben-Chan. 1861 S. 308.]

Tafereelen uit de geschiedenis der Israeliten in de laatste eeuwen enz., door M. L. van Ameringen. I. u. II. Jaarg. 8. Amsterdam, J. B. de Mesquita 1860, 1861. [406]
[Weekbl. N. 14.]

Tracts published by the Jewish association for the diffusion of religious knowledge. I. Year. 5621-5622. 1860-1861. 8. London, Printed by P. Vallentine [1861]. [407]

[Besteht aus 12 Heften zu 8 Seiten, beginnend mit November 1860, und 4 S. Titel, Index und Errata; wird gratis vertheilt, und ist auch die N. zu 1 penny od. das Dutzend a 6 d. zu haben in Jew. Chron. Office (vgl. oben S. 8 N. 6). — Wenn die englischen Juden das Bedürfniss fühlen, Tractätchen zu vertheilen, so scheinen

wurde mit dem bekannten Kimchi verwechselt. Von J. Karo hören wir nicht, wie er die Stelle erklärt hat, hingegen wird diese Erklärung ausdrücklich im Namen Samuel's von Isaak ha-Levi b. Jehuda in Pa'neach rasa angeführt. Auch J. Bechor Schor erklärt abweichend, nämlich: wenn Siloh untergeht.

sie jedenfalls die Ausführung solchen Händen anvertraut zu haben, welche den engl. Ton richtig anzuschlagen wissen. Auch wird hier nicht Abfall vom Glauben und Vernunft sondern Sittlichkeit u. Lebensklugheit gepredigt; und ich bin überzeugt, dass die etwaigen exegetischen Ausschreitungen noch lange hinter denen zurückbleiben, welche man sich nicht bloss in England in mündlichen Homilien und vorgeblich wissenschaftlichen Erörterungen erlaubt.]

РАЗСВѢТЪ. Оправъ Русскихъ Евреевъ, u. Beilage Сіонъ. Her. v. 0.

Rabbinowitsch und J. Tarnopol. I. Jahrg. Mai 1860-1861; hoch 4.

Odessa, Dr. v. L. Nitzsche. (884 S., 10 Rub.) [408]

[Red. und Titel sind im 2. Jahrg. (welchen wir noch anzeigen) geändert, es kann daher der 1. Jahrg. als der einzige betrachtet werden.]

II. Einzelschriften.

Talmud- und Mischnah-Stereotypausgabe.

[Während in Lemberg, Warschau, Wien und Wilna Ausgaben des babyl. Talmud in mehr oder minder vollständiger Weise erscheinen, schreitet die hier kürzlich begonnene Stereotypirung der verschiedenen voluminösen Abtheilungen von Mischnah, beiden Talmuden u. s. w. (vgl. oben S. 17 N. 47) rasch vorwärts; der Umfang der bereits bestellten Expll. hat freilich die 1. Auflage der ersten Lieferungen etwas länger hingehalten, als es bei den nachfolgenden zu befürchten steht. Um Wiederholungen zu vermeiden, schicken wir der Specialanzeige eines so exorbitanten Unternehmens die betreffenden allgemeinen Bemerkungen voraus.]

Die **Texte** sind, wie es Wissenschaft u. Geschichte fordern, möglichst **vollständig** nach den ältern Ausgg. hergestellt (so z. B. Babli Bl. 38a, wo nur מושלי und מושלים für מלכות, s. u. A. קשה ומנן 13a), wie ihn keine der neueren, von Censur verstümmelten Ausgg. darbietet (vgl. A. Z. d. J. N. 46). Der Her. ist bereit, jede ihm zukommende, auf alte Texte begründete Correctur in der zunächst bevorstehenden 2. Aufl. zu verbessern, während begründete Conjecturen zu einem Supplement gesammelt werden sollen. Es giebt nur Expll. auf weissem und blauem **Schreibpapier**, letzteres muss ausdrücklich bestellt werden. Für die Abnehmer **einzelner** Exemplare wird jeder Band für sich verkauft, ohne Praenumeration und Verbindlichkeit für die folgenden. Beschmutzte Bogen oder Defecte werden stets ersetzt und ergänzt, alle billigen Wünsche der Abnehmer möglichst berücksichtigt.

Die Commission für den regelmässigen Buchhandel hat die Buchhandlung **A. Asher & Co.** (aber nur gegen **baar** u. **feste** Bestellung) übernommen und geben wir die zu diesem Zweck gedr. lateinischen Titel.

Auch eine Stereotyp-Ausgabe von **Maimonides'** Mischna Torah ist in Aussicht gestellt.]

תלמוד בבלי מסכת בבא קמא עם רש"י, חוספות, פסקי חוספות, רבינו אשר, פסקי הראש, פי' המשניות להרמב"ם ויהר המעלות הנכבדות כאשר נדפס באמ"ד ובפפ"ד, עם מהרש"ל מהרש"א ומהר"ם ועתה. . בהנהגות וחוקנים שונים: א) מהב"ח והלבוש, ב) מו"ה ישעיה פיק כפי שנדפסו בדיהרנ"פורטה, ג) מר' יחזקל לנדא ור' בצלאל רנשבורג כפי אשר נדפסו בפראג, ד) מר' אליה מוילנא, ה) מר' עקיבא איגר. והדפסנו על הראש המערני יו"ט ופלפולא חריפתא, קרבן נחנאל, וח"ש. בערלין חר"כא. 2.

Talmud Babli Tract. Baba Kamma nach den besten und vollständigsten

Ausgaben mit allen Beigaben. fol. *Berlin*, N. A. Goldberg (Dr. v. Sittenfeld) 1861. (147 u. 2-12 u. 8 Bl.)

„**Talmud Babylonicum.** Textus ex editionibus integrioribus restitutus adjectis Commentariis notisque criticis atque locorum indicibus hactenus editis. Cura et impensis **N. A. Goldberg.** *Berolini*, stereotypis J. Sittenfeld 1861. (Vendunt A. Ascher & Co.)“ [409]

413]

משניות עם פירושי ברטנורא, תוספות י"ט, ותוספות חדשים ועם כל המעלות הנמצאים בדפוס אמשטרדם כשנת קהלת יעקב. (ועוד א) משנה ערובה המבאר כל מלות ורות כל"א. (ב) ראשון לציון מר"י בערלין. (ג) שנות אליהו ר"א ווילנא, ד' תוספות ר' עקיבא אייגר, כמו שנדפסו באלטונא [והנהות ר' יוסף שאול הלוי נאטהאנזאהן]. סדר זרעים מועד נשים נויקין. שטעטטין ובערלין, כח"ר וחרכ"א 4.

Mischnijot mit den Commentaren und Noten der Ausgg. Amsterdam und Altona [u. Anmm. v. J. S. Nathansohn]. Bd. I-IV. 4. Stettin u. Berlin, Dr. v. Grassmann u. Schrentzel, und Sittenfeld 1860,61. (133,45,174, 159,2, 196,4 Bl.)

„*Mischna* cum *Commentariis* optimis hactenus adjectis, inprimis Bertinoro, Heller, Elia Wilna et Akiba Eger. Ed. correctior. Cura, impensis et stereotypis *N. A. Goldberg. Berolini* 1862. (Vendunt A. Asher & Co.)“ [410]

[Die Anm. v. Nathansohn sind erst zu Bd. III, IV begonnen, zu I sollte noch das von *Polak* A. 1856 edirte Supplem. des Bertinoro über Kilajim V, 8 gedruckt werden.]

הלכות רב אלפסי. מרבינו ר' יצחק אלפסי עם כל נושאי כליו ה"ה רש"י, הר"י, הר"ן, ונימוקי יוסף עם שני המאורות לרבינו זרחיה הלוי ומלחמת ה' להרמב"ן שלטי הנכורים וחדושי אנשי השם התוספתא והמרדכי לא נופל דבר מכל המעלות והנהגות מספרי הריף שנדפסו בפרעסבורג. והצבנו — אשר עד הנה בדפוסים לא נמצא — המאור, והמלחמות ושלטי הנכורים כל אחד ואחד על מקומו. חלק שביעי מסכת בבא קמא. בערלין, חרכ"ב 2.

Halachot [talmud. Compendium] des *Isak Alfasi* mit allen bisher, namentlich in der Presburger Ausg. [v. J. 1836] aufgenommenen (hier unter den Text gedruckten) *Commentaren* und *Supplementen*. VII. Bd. Tract. *Baba Kamma*. fol. *Berlin*, *N. A. Goldberg*. (Dr. v. Sittenfeld 1862. (64 Bl.)

„*Halachot* (i. e. *Compendium Talmudicum*) *Isaaci Alfasi* omnibus cum *Commentariis* hactenus adjectis, nunc vero commodius sub *texto* dispositis, atque *supplementis*. Cura et impensis *N. A. Goldberg. Berolini*, stereotypis *J. Sittenfeld* 1862. (Vendunt A. Asher & Co.)“ [411]

תלמוד ירושלמי מסכת בבא קמא עם החיבור פני משה וס' מראה הפנים ר' משה מרגלית. בערלין, חרכ"ב 2.

Talmud Jeruschalmi Tract. *Baba Kamma* mit Comm. *Pene Mosche* und *Mar'e ha-Panim* v. *Mos. Margalioth*. fol. *Berlin*, *N. A. Goldberg*. (Dr. v. Sittenfeld) 1862. (30 Bl.)

„*Talmud Hierosolymitanum* optimis cum *Commentariis* hactenus editis. Cura et impensis *N. A. Goldberg. Berolini*, stereotypis *J. Sittenfeld* 1862. (Vendunt A. Asher & Co.)“ [412]

אבני מלואים חידושים עם פלפול של אמת [ואבני שאלות שו"ח] על שלחן ערוך אבן העזר הכינו .. מוהר"ר אריה ליב הכהן בעה"מ קצות החשן וכו', ב"ח. הלברשטאטט, כתר 2.

Abne Milluim über *Schulchan Aruch Eben ha-Eser* von *Arje Löb Kohen*. 2 Thle. fol. *Halberstadt*, Neue Druckerei von *J. Fischl* 1860. (75, X, 77, 30 Bl.) [413]

[Ein geschätztes Werk vom Schwiegervater *Rapoport's* (dessen Vorbem. beige-druckt), zuerst 1816, 1820 gedruckt, *Mich.* 33-4.]

[ה] **אורים והתומים** על ש"ע ח"מ ר' יהונתן [אייכנשיץ]. ב"ח. שטעטטין, כתר 2.

Ha-Urim we-ha-Tummim. Ueber Schulchan Aruch Choschen Mischpat. Von **Jonatan Eib[en]schütz.** fol. *Königsberg*, Grassmann u. Schrentzel 1860 (162, 133 u. 3 unbez. Bl.) [414]

[Ein geschätztes Werk des berühmten Vf. (vgl. HB. II S. 14), zuerst Karlsruhe 1775.]
אפי רברבי אשר עם אבן העזר זה שלחן .. ערוך .. ר' יוסף קארו
ומשה .. ר"מ איסרלס עם חלקת מחוקק בית שמואל טורי זהב באר הגולה
דגול מרבכה ושולחן המהור וביאורי הגר"א ופרי חדש. כ"ח. הלברשט,
הר"א. 2.

Appe Rabrabe d. i. Schulchan Aruch Eben ha-Eser von **Josef Karo** mit allen Commentaren. II Thle. (mit eleg. Kupferstichtit.) fol. *Halberstadt*, Dr. v. J. Fischl (Schnellpressendruck v. H. Meyer) 1861. (211, 115 u. 1 u. 17 Bl.) [415]

[Eine schöne und billige Ausg.]

מאמר ארבעה חרשים . . . מאתי יעקב רייפמאן. פראג, הר"ך
לפ"ק. 8.

Arba Charaschim. Vier Abhandlungen verschiedenen Inhalts als Probe eines grösseren Werkes *Bibliotheca* (בית עקר הספרים) von **Jakob Reifmann.**

8. *Prag*, Dr. v. S. Freund 1860. (32 S.) [416]

[Enthaltend: 1) Einige kurze Bemerkungen üb. d. Buch *בן סירה*, Vf. vindicirt es einem Essäer. 2) Ausführlicheres über *ספר חסידים*. Nach R. sind es 3 verschiedene Werke von drei Verfassern. *N. Halberstamm* besitzt das Werk mit vielen Noten von Jes. *Pik*, die der Veröffentlichung werth sind, und bin ich bereit, auf Verlangen des geehrten Redacteurs dieser Blätter selbe im *המזכיר* mitzutheilen. 3) Ueber *התפלה* 6 kurze Notizen. 4) 2 Notizen über die *Scheeltot*.²⁾ — Im Interesse der Wissenschaft machen wir Hrn. R. aufmerksam, sich nicht von seinem Thema zu weit zu verlieren und sich grösserer Klarheit zu befeissigen.]

(*Kobak*).

ברכי יוסף והוא חידושי דינים ופלפלה כל שהוא על הד' ש"ע .. מאת חיים
יוסף דוד אזולאי, נדפס פעם ראשונה בליוורנו, כעת נדפס מחדש פה
ווינא ... גם ס' *שיורי ברכה* ... בשנת כתר. 2.

Birke Josef über die 4 Thle. des Josef Karo nebst den (eingeschalteten) Nachträgen *Schijjure Beracha* von **Ch D. Asulai.** Zuerst in Livorno gedruckt. 4 Thle. fol. *Wien*, della Torre 1859. (130, 74, 29 u. 74 Bl.) [417]

[Wir wollen die Anzeige dieses berühmten Werkes wegen der versprochenen ausführlichen Recension nicht länger zurückhalten und werden letztere event. als Anh. zu v. *Biema's* Abhandl. über die Schriften *Asulai's* (im II. u. III. Jahrg.) geben.]

דבר בעתו ... מאתי הצעיר א' ברמ"ו מבראד: [לעמבערנ הר"ך] 8.
Dabar Be-Itto verschiedene kurze Abhandl. v. A. b. S. 8. *Lemb.*, Dr. v. D. H. Schrenzel 1860. (8 Bl.) [418]

[Schlecht stylisirt, ohne Gehalt.]

(*Kobak*).

דרכי המשנה וכו' ר' זכריה פראנקעל. ליפסיא תרי"ט. 8.
[*Darke ha-Mischnah*]. „Hodegetica in Mischnam librosque cum ea conjunctos Tosefta, Mechilta, Sifra, Sifri. Pars prima: Introductio in Misch-

¹⁾ Ich erbitte mir dieselben zu einer neuen, vollst. und correcten Ausg. des Buches, nach der, in meinem Besitz befindlichen *Ed. Pr.* (worüber s. *Zunz* in dies. Blättern I S. 42). Red.

²⁾ [Wenn ich nicht irre, so ist der Inhalt dieses Schriftchens zum Theil in *המניד* gedruckt. *St.*]

426]

nam. Auctore **Z. Frankel.** 8. *Lipsiae*, Hunger 1859. (343 S., 1½ Th.) [419]

האמת והשלום אהבו אגרת אל מהור"ר שי"ל הכהן רפאפורט מאת מו"ה שלמה זאב [בן ראובן משה] קליין. [פראנקפ' דמ', תרכ"א] 8.

Ha- Emet we- ha- Schalom ahebu Brief an *S. L. Rapoport* [über dessen Schrift N.300] von **S. Klein.** 8. *Frankfurt a. M.*, Kauffmann 1861. (22 S.) [420]

יד דוד על יורה דעה [ער סימן קי"א] כמות"ר דוד רבוטון וצוק"ל. שאלוניקי, את החוקים ואת התורות. 2.

Jad David über *Jore Dea* § 1-111 von **David de Boton.** fol. *Salonichi*, Druckerei des Saadi ha- Levi Aschkenasi 1859. (155 Bl.) [421]

[Der Herausgeber ist David b. Jehuda b. David, Enkel des Vf., Sammler und Ordner Sacharia [זכריה, wie סערי' für סעריה, aus Pietät] ha- Levi. Das Werk trägt grossentheils die ergänzenden Quellen — auch die deutschen — zusammen.]

נשמת חיים כולל דרושים יקרים ונשגבים על ענין הנשמה וכו' עם חקירות גדולות מענין הרוחות ועבור גלגול הנשמות. מנשה בן ישראל. הובא לרפוס מחדש. שטעטטין, בשנת יב"א משיח צדקנו. 4.

Nischmat Chajjim über die Seele, Seelenwanderung, Dämonologie u. verwandte Gegenstände. 4. *Stettin*, Dr. v. Schrentzel 1861. (6, 74 Bl.) [422]
[Die erste Ausg. dieser noch immer nützlichen Compilation ist bereits selten und theuer; vgl. oben S. 114 N. 333.]

סדר בית רחל סדר תפלות מכל השנה כמנהג פיהב פולין ומעלהין עם הדינים והנהגות וכו', **בית רחל וושער הלל** יה אשר חיבר הרב הנאון נפתלי כ"ץ שהיה אב"ד ור"ט דק"ק סטעפאן ובק"ק אוסטרא וכו' הוספנו עליהם חדשות [?] תפלות ובקשות. קראטאשין, הר"ך. 8.

Seder [oder Siddur] Bet Rachel s. g. grosses Gebethbuch nach polnischem Ritus mit *Bet Rachel* und *Schaar Hallel Jah*, enthaltend Hymnen, Lectionen u. dgl. von **Naftali Kohen** [st. 1719]. 8. *Krotoschin*, B. L. Monasch (Breslau, M. Monasch) 1860. (1027 S., mehre TTBB.) [423]

סליחות כמנהג ליטא רייסן ואמיט ושאר קהלות. עם שני ביאורים טובים חדשים **בית לוי משה לוי.** מעמעל, נדפס ע"י ה' א' ואלאמאן, תרכ"א, 8.

Selichot, Ritus von Lithauen mit Doppelcomm. *Bet Levi* und *Matte Levi.* 8. *Memel*, August Stobbe 1861. (100 Bl.) [424]

סליחות כנ"ל בלי פרוש.

Selichot wie oben, derselbe Text ohne Comm. (68 Bl.) [425]

[Der erste und wahrscheinlich einzige hebr. Druck dieser Officin, welche es bei diesem Versuche bewenden liess, wie uns mitgetheilt worden.]

סמא דחיי כתיבה (!) קטנה נחונה למנה מאת אהרן לוצאטו ליד אלישמע חיים בנו בשנת א'ר"ו ה'ג'ב"ר אשר יבטח באדם. הובא לרפוס [בטריעסט] בשנת יחל ישראל אל. 8.

Sammo de-Chajje. Eine Ermahnung an den Sohn, sich der Zuziehung von Aerzten aus religiösen Gründen zu enthalten. Von **Ahron Luzzatto.** 8. *Triest*, Col. Coën 1860. (17 S.) [426]

[Wenn der Vf. sich begnügt hätte, die längst abgethanen Argumente gegen die menschliche Heilkunde wieder aufzuwärmen, so hätte man seine Brochüre stillschweigend

zu den vielen Acten dieser Art gelegt; da er es aber wagt, mit einer Art von Fanatismus gegen die Aerzte zu predigen, so muss er gewärtig sein, als ein ungefährlicher oder gefährlicher — Narr behandelt zu werden, letzteres insofern, als seine Brochüre die Leser anstatt vom vernünftigen Gebrauch der Aerzte, vom Respect vor den angeführten Quellen abspenstig machen könnte. Es wird also nicht Sache der חטאים (S. 17) sondern der Frommen sein, solchen Uebergriffen zu begegnen. — Der Vf. veröffentlichte früher: ויסחכל החגב eine scharfe Rüge gegen die Stelle über חגבים in יצחק שרה von Isak גואיטע (13 S.); Grabschriften 1851 (י) לחם לפי הטף hebr. ital. Glossar (nur 1 Theil?) 1856, und vielleicht noch anderes uns Unbekanntes.]

קינות לה"כ כמנהג פולין. שטעטטין, חר"א. 8.

Kinot, Klaglieder u. s. w. für den 9. Ab. 8. *Stettin*, Schrentzel 1861. (51 S.) [427]

קריה נאמנה והוא קורח עדה ישראל בעיר ווילנא יצ"ו וציונים לנפשות גאונים, חכמים, סופרים, ונריכים. מאת שמואל יוסף ב"מ יצחק אייזיק פ"ן. ווילנא, חר"א. 8.

Kirja Neemana Geschichte der Juden in Wilna, namentlich der Gelehrten und Rabbiner, nebst einer Anzahl Grabschriften. Von S. J. Funn. 8. *Wilna*, Romm 1860. (VIII, XXIV, 333 S.) [428]

[Das Werk ist meines Wissens das erste dieser Art in jenen Gegenden und da es den heimischen Boden und eine jüngere Zeit zum Gegenstande hat, so fehlt es nicht an guten Quellen. Es zerfällt in einen kurzen allgemein historischen Abriss und in einen mehr literarischen Theil, in welchem eine Fülle von Material geboten ist, über dessen Verarbeitung ich mir noch kein Urtheil erlaube. Der Verf. beabsichtigt ein biographisches Werk über die Celebritäten Wilna's. Auch die Beiträge des kundigen M. Straschon (Epistel und zahlreiche Anmerk.) wird Niemand ohne Nutzen lesen. Der Namensindex hätte streng alphabetisch geordnet werden müssen. Vielleicht entschliesst sich der Verf. in seinen Schriften auch für die polnischen Ortsnamen durch hebräische Indices mit beigesetzter Erklärung etwas zu leisten!]

ראש יוסף כיאור נחמד על מס' חולין מהרב יוסף בן מאיר למשפחה האומים. כמס' בק"ק פראנקפורט ראדר בשנה אך טוב וישר לפק. [יהאניסבורג חר"א. 2.]

Rosch Josef über Tractat Chullin von Josef Teomim [od. To'amim], nach der Ausg. Frankf. a. O. fol. s. l. [*Johannisburg*²] 1860. (87, 81 Bl.) [429]

שאלות ותשובות מהר חיים בן יצחק אור ורוע. ליפסיא שנת ה"שישי. 4. *Scheelot u- Tschubot* Gutachten des Chajjim b. Isak, aus einer alten HS. zum ersten Mal her. 4. *Leipzig*, Druck von Vollrath 1860. 81) Bl. und 8 S.) [430]

[Eine, uns schon seit lange versprochene nähere Besprechung dieses aus dem XIII. Jahrh. stammenden Werkes behalten wir uns vor, als Forts. nachzubringen.]

שאלות ותשובות מבי"ט מאת מהור"ר משה מטרנאני ו"ל. ב"ח. לבוב, חר"א. 2.

¹) *Catal. l. h.* p.2760 N.7445 ist „Abr.“ Druckf. für Ahr.

²) Die Druckerei in Johannisburg, als deren Besitzer od. Leiter Georg (*Jirmija*) Stein sich in verschiedenen Annoncen bezeichnet, ist erst vor einigen Jahren errichtet. Da ihre Drucke Ort und Jahr verschweigen, so dürfte uns Manches entgangen sein, was wir noch gerne aufzunehmen bereit sind.

437]

Scheelot u- Teschubot des Mose de Trani. 2 Thle. fol. *Lemberg*, S. L. Flecker 1861. (Zusammen 117 Bl.) [431]

[Wir haben diesen neuen Abdruck noch nicht selbst gesehen.]

ספר שאלות ותשובות מהר"ם בר ברוך מהנשר הגדול ... רבינו מאיר מרומנובורג ... לכוב כה"ר לפ"ק. 4.

Sch. u- T. von Meir b. Baruch, auch *M.* aus *Rothenburg* genannt. 4. *Lemberg*, Dr. v. F. Galinski u. S. L. Flecker 1860. (63 u. 3 Bl.) [432]

[Verschieden von den s. g. *Cremona* ארוכות וקצרות ש"י"ן und *Prag* ש"ח"ה.]

Das MS. des vorliegenden Bandes (über dessen Beschaffenheit uns der Herausgeber — *Rabbinowitz* aus Russland — eines Weitern nicht belehrt) ist über 400 Jahre alt, von spanischer Hand und beginnt mit נ"ן. Das in V, 20 mitgetheilte *R. G. A.* von *R. Jehudai Gaon*, angeführt in שבולי הלקט und den הלכות פסוקות der Gaonim, findet sich auch in diesen *R. G. A.* N. 224 im Namen des J. Gaon, entnommen den הלכות הפילין des *Jehuda b. Barsillai*. — Vorgedruckt sind Anm. von J. S. Nathansohn in *Lemberg*. Die Textcorrecturen des Herausgebers sind oft zutreffend, die Quellenangaben aus dem Talmud anerkennenswerth, die Ausstattung ist genügend. (*Kobak*).

שארית יעקב כולל כל דיני תפלה וכל הדינים הנחוצים וכו' להג' יעקב ליסא. עם איזה הוספות ועם מפתח. אמסטרדם, בשנת יראתי. 8.

Scheerit Jakob liturgische und sonst gewöhnliche Ritualgesetze zusammengestellt v. *Jakob Lissa*. 8. *Amsterd.*, Levissohn 1861 (162 S.) [433]
[Vgl. *HB.* II S. 24 n. 476.]

שיר השירים דרשה שדרש מוה"ר אהרן המכונה דאקטאר יעללינעק כיום שבעי של פסח בשנת תרכ"א. נעחקה ללשון עברית ע"י אברהם בער בן חיים הכהן גאטלאכער [לעמבערג, תרכ"א] 8.

Schir ha-Schirim Predigt v. [A.] *Jellinek* [s. N. 182], hebr. übersetzt v. *A. B. Gottlober*. 8. *Lemberg*, A. J. Menkes 1861. (14 S.) [434]

[Wenn schon im Original die gute Durchführung der bekannten Personification des jüd. Volkes paralysirt wird durch die bizarre Idee, die Geliebte in — einen Mann zu verwandeln, so wird der hebr. שיר השירים גבור eine unausstehliche Sünde, nicht bloss gegen Deut. 22, 5, sondern auch gegen jedes aesthetische Gefühl.]

שנות אליה על סדר ורעים מהגאון ר' אליה ווילנא. שטעטטין, כה"ר. 4. *Schenot Elia* über *Mischna*, Ord. I. 4. *Stettin*, Dr. v. Grassmann und E. Schrentzel 1860. (45 Bl.) [435]

[Integrirender Bestandtheil des stereot. Talmud, s. N. 406.]

שער משפט כולל שני חלקים על שלחן ערוך חשן המשפט. ונלוה אליו ס' שער דעה על ש"ע י"ד הלכות רבית. חברתים אני ישראל איסר בן זאב וואלף יושב בק"ק וויניצא. קאניגסבערג, כהר. 2.

Schaar Mischpat ein zweitheiliges Werk über *Schulchan Aruch Choschen ha-Mischpat*. Dabei *Schaar Dea* über *Jore Dea*. Von *Israel b. Seeb.* f. *Königsberg*, Gruber und Longrien 1860. (181 Bl.) [436]

תאמי צביה כולל עשרה מאמרות והם דרושים נפלאים לבאר מקראי קדש ומאמרי חז"ל החתומים. חברו מו"ה צבי הירש בן שמעון הכהן בלאך. קאניגסבערג, שנת ראיתי. 4.

Teome Zebijja Erklärung von Stellen der Bibel, des Talmud u. s. w. von *Zebi Hirsch b. Simon Kohen Bloch*. Her. vom Sohn und Enkel des Vf. 4. *Königsb.*, Gruber und Longrien 1861. (10 S. u. 72 Bl.) [437]

- [438]
BANNISTER, J. F. The Temples of the Hebrews, their Sanctuaries, Furniture and Festivals: an epitome of the laws, literature, religion and sacred Antiquities of the Jewish Nation. 8. *London*, Longman 1861. (420 S., 10½ sh.) [438]
- BEDARRIDE, J.** Les Juifs etc. 2. ed. rev. et corr. 8. *Paris*, Mich. Levy frères 1860. [439]
 [Vgl. *HB.* III, S. 11 N. 811 (*Jost* in *A. Z. d. J.* 1860 S. 192) u. weiter unten N. 472.]
- (BIBEL). *Cohélet*, commonly called the Book of Ecclesiastes. Translated from the original Hebrew with a Commentary by **C. D. Ginsburg**. 8. *London*, 1861. (18 sh.) [440]
- BUXTORFIUS JO.** Concordantiae Biblior. hebr. et chald. In nova ed. in his rebus emendata: 1. Ordo vocum mutatus. 2. Sensus atque versio emendata, 3. Voces sec. Masoret. lect. distinctae. Adjecta sunt: 1. Omnes Particulae neglectae, 2. Vorum versio Germanica, 3. Tabula vocabulorum hebr. et Germ. Editore **Bernh. Bär**. Fascic. I, II. 8 - 7. 4. Stettini, sumpt. et typ. E. Schrentzel 1861. (632 S.) [441]
 [Auch mit hebr. TB. אוצר שרשי לשון הקדש וכו'. — Diese neue Ausgabe soll an Correctheit und Vollständigkeit die Fürst'sche Bearbeitung übertreffen, während sie, auf den nächsten Zweck der alten beschränkt, dieser an Billigkeit gleichkommt und noch die Bequemlichkeit des Formats voraus hat. Die Ausstattung, insbesondere der Expl. auf Schreibpapier, ist sehr gut. Die Seitenzahlen sollten nicht bloss hebr. sein.]
- COHEN, J.** Les Déicides. Examen de la divinité de Jésus-Christ et de l'Eglise chrétienne au point de vue du Judaïsme. 8. *Paris* 1861. (5 fr.) [442]
- ELSASSER, M.**, Kurze biblische Geschichte von der Schöpfung bis zur Sündfluth. Zum Vorerzählen und Auswendiglernen für Kinder von 6-7 Jahren. 8. *Mannheim*, Bensheimer 1859. (10 S., 2 Sgr.) [443]
 — — — Erster Unterricht in d. israel. Religion. 8. *Mannheim*, Bensheimer 1859. (VI, 121 S., 8 Sgr.) [444]
- FREUND, JACOB**, Biblische Gedichte. 8. *Breslau*, Schletter 1860. (4 Bog., 1/3 Th.) [445]
- FRIEDMANN, S.** Durch welche Mittel kann Israel seinen erhabenen Sieg auf Erden erfüllen? Predigt, geh. 20. Ab 5621 in der Synagoge zu Golc-Jenikau in Böhmen. 8. *Teschen*, Dr. von Karl Prochaska 1861. (16 S.) [446]
- FÜRST, J.** Hebräisches und Chaldäisches Handwörterbuch über das Alte Testament. 2 Bde. 8. *Leipzig* Tauchnitz 1861. (4½ Th.) [447]
 [S. die Annonce in N. 23 S. 128.]
- HEINFETTER, H.** The true text of the Holy Scriptures. 2. ed. 8. *Lond.*, A. Heylin and J. Bumpus 1861. [448]
 [Die Lesarten der Septuag. sollen massgebend sein, weil sie besser mit den Citaten des N. T. stimmen. *Jew. Chr.* N. 358.]
- HERZFELD, L.**, Predigt zum Jubelfeste des 1000jähr. Bestehens der Stadt

456]

Braunschweig, 20. August 1861. 8. *Braunschweig*, Dr. v. Jös. Heinr. Meyer. 1861. (16 S.) [449]

JELLINEK, AD., Glaubenseinheit und Glaubensfreiheit: Predigt gehalten am Hüttenfeste 5622 (19. September 1861). 8. *Wien*, Dr. v. Ph. Bendiner, 1861. (13. S.) [450]

[„Sind die kaiserlichen Verordnungen denn noch immer so weit von der Ausführung entfernt? . . ., Grossen Dank für alle Toleranz, wenn man dabei noch immer an Glaubensvereinigung arbeitet!“ Mos. Mendelssohn's ges. Schriften, V, 671.] (Kg.)

JOEL M. Fest-Vortrag am Krönungstage S. M. des K. Wilhelm I. geh. in d. Synagoge des jüd. theol. Seminars zu Breslau, 18. Oct. 8. *Breslau*, Schletter 1861. (1 Bog., 3 Sgr.) [451]

KITTL, MARIA GABRIELLA. Die Jüdin in Jerusalem. Novelle. 8. *Leipzig*, Hübner 1861. (III, 276 S., 1 Th.) [452]

LANDAU, IS. בית הלוי. Das Levitenhaus. Häusliche Ceremonial- und Ritual-Gesetze u. s. w. Aus d. Hebr. bearbeitet. 2. verm. und verb. Aufl. 8. *Amsterdam*, Dr. v. Levisson 1859. (36 S.) [453]
[Vgl. *HB. I* N.154.]

MANDELSTAMM L. J. Biblische und thalmudische Studien. 3 Bde. 8. *Berlin*, (Dr. v. Friedländer, Comm. A. Asher et Co.) 1860, 1, 2. [454]

[Der Vf. hat die kleine Auflage der früher *anonym* erschienenen Hefte, zum Theil fortgesetzt, nuumehr mit einem, seinen Namen enthaltenden Umschlage in folgender Weise veröffentlicht:

Biblische Studien:

I. „Geschichte“, IV. u. 232 S. u. II. Abth. 213 S. u. Inhaltsverz., behandelt die vor-mosaische und mosaische Periode, in der, bereits früher (*HB. II* S. 106 N. 777) angedeuteten Weise. — Dieser Theil bildet einen besonderen Band.

II. „Kritik der Quellen“, 4 Hefte: 4 unpag., 131, 46, 88 S. (vgl. oben S. 41 N. 137), Das 4. erst jetzt hinzugekommene Heft behandelt die „Chronologie“, zugleich als Anhang zur Geschichte. Auch hier sucht der Vf. neben einer Kritik der alten und neuen Auslegungen neue Wege zur Rettung der kanonischen Zahlen. Für die Königszeit hilft er sich u. A. durch die Annahme, dass שנהיים zwei Jahresanfänge bedeute (S. 56). — III. „Sprachliches und Sachliches“ 35 S. — Ebenfalls zusammen ein Band.

Thalmudische Studien:

IV. „Horae talmudicae“ (vgl. *HB. II* S. 104 N. 770). I. Rabbi Joschua ben Hananah. Eine Diskussion über Judenthum und Christenthum, aus dem Anfange des 2. Jahrh. (als Manuscr. gedr.). 55 S. — II. Reform im Judenthum. 48 S. — In der bekannten Unterredung des J. b. H. (Bechorot 8) wird — jedenfalls sehr sinnreich — eine Polemik gegen das Christenthum entwickelt. — Die „Reform“ ist eine gewissermassen orthodoxe, wenn auch principielle. Zuerst kommen Hypothesen über den Ursprung von Kol Nidre und „Neumondsegen“, die mehr bestechen als überzeugen können. Die Formel *לבישראל חי וקים* stammt aus dem Talmud, s. *Reifmann* in סדור הגיון לב S. 394.]

MANDUS, EM. Israel. Glaubens- und Pflichtenlehre in Katechesen bearb. 8. *Breslau*, Schletter 1860. (5 Bog., 1/5 Thl.) [455]

MÜLLER, ALOIS, Astarte. Ein Beitrag zur Mythologie des orientalischen Alterthums. 8. *Wien*, Gerold, 1861. (44 S. und 1 Beilage). [456]

[In diesem interessanten Schriftchen, Sonderabdruck aus dem Aprilhefte des Jahrgangs 1861 der Sitzungsberichte der phil.-hist. Klasse der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu Wien [XXXVII. Bd.], stellt d. Vf. Untersuchungen an über

Etymologie, Ursprung und Wesen der in der Bibel vorkommenden Göttin Astarte (עשתרת, am häufigsten in der Pluralform). Nicht unglücklich scheint uns der Versuch, die schwierige Stelle Deut. 7, 13 gegen Gesenius, Fürst u. A. zu erklären. Dass der Einfluss des Astartecultus so bedeutend auf die Gesetzgebung der Juden gewirkt habe, wie Müller meint, glauben wir nicht.] (Kayserling.)

NATHAN, J. Deutscher Kinderfreund f. israel. Schulen. 2. verm. Auflage. 8. [wo? 1859.] [457]
[A. Z. d. J. 1860 S. 620.]

NEUFELD, H. D. Wielki Sanhedryth zwolam przez Napoleona I. go w'roku 1806. 8. *Warschau*, Nathanson 1861. [458]
[Das grosse Sanhedrin unter Napoleon I. im Jahre 1806. Zur Aufklärung über die Judenfrage.]

PERLES, J. Die Leichenfeierlichkeiten im nachbibl. Judenthum. Eine archäol. Studie. 8. *Breslau*, Schletter 1861. (2 Bog. 1/4 Th.) [459]
[Uns nur aus der Buchhändleranzeige bekannt, ohne Zweifel ein Abdruck aus d. *Monatsschr.* S. 345-55, 376-94. Zu S. 348 war das arab. *דאר אלכלר* zu vergleichen, s. *Serapeum* 1846, S. 43; es erledigen sich hierdurch frühere gemüthliche Betrachtungen in der Zeitschrift. — S. 389 A. 68 fehlt *רפאני* u. ist die Bemerkung über *הבטין* HB. d. J. S. 47 vernachlässigt.]

RÖRDAM, TH. SK. Fasc. 2. cont. libri Judicum capp. 6-21 et libr. Ruth. 4. *Hafn.*, Schwartz 1861. (S. 93-202. 1 3/4 Th.) [460]
[Vgl. N. 126.]

ROEST, M. De Opuscula van *Daniel Levi* (Miguel) de Barrios, overgedr. uit „*De Navorscher*“, N. Recks, dl. I Bl. 301. 8. [Amst. 1861]. (16 S.) [461]
[Enthält eine genaue Beschreibung der NN. 2580, 2581 der Biblioth. *Da Costa*. Näheres in Kayserling's weitem Mittheilungen über die Schriften Barrios' in unserm Blatte.]

SCHOCHREI HATOW. Beiträge zur Beleuchtung des Vereins „Schochrei Hatow“ (in Berlin) hervorgerufen durch die Vorfälle in der Vereins-Synagoge am verflossenen Versöhnungstage. 8. [Berlin, Druck von M. Driesner u. Co. 1861]. (22 S.) [462]
[Ein Seitenstück zu den Vorfällen in der Reformgemeinde (vgl. HB. II. 769)! Hier wird zweien Predigtamts-Candidaten die Dimission gegeben. Angehängt ist eine, „Predigt“ überschriebene deutsche Derascha.] (— r — g.)

SOAVE, M. Storia de medicina: Guida dei medici, d'Isacco Israelita, tradotta da un antico MS. ebraico. 8. [Venezia 1861]. (21 S.) [463]
[Sonderabzug aus dem *Giornale di Scienze mediche*, vol. XVIII. — *Sabb.* allein erwähnt ein *מנהיג הרופאים* mit blosser Verweisung auf *רפואה*, wo nichts davon. Ich vermuthete daher (*Catal.* p. 1115) ein Missverständniss. Hr. S., dessen kundigem Sammlerflesse ich seit beinahe zehn Jahren manche werthvolle Nachricht, und verschiedene Bibliotheken manches werthvolle und seltene Buch verdanken, hat in einer — aus *Ceneda* stammenden, mir später überlassenen — hebr. HS. ¹⁾ ein dem Israeli beigelegtes Schriftchen entdeckt, enthaltend circa 50 Aphorismen, deren ital. Uebersetzung er eine bibliogr. Notiz vorausschickt. S. 9 war das sicher echte Werk über Urin von dem angeblichen des Sohnes zu unterscheiden.]

¹⁾ Diese HS. von span. Hand, vielleicht aus dem XV. Jahrh., enthält: 1. *Maimonides* Comm. üb. die Aphorismen des Hippocrates, an dessen Schluss die Stelle *בספרו בראיות הירח ועניניו*, die ich in: „Zur pseudepig. Lit.“ S. 86 mitge-

472]

STEIN, LEOP. Gedanken einer Mutter über biblische Texte. In Reden an ihre Kinder. Aus dem zu London 1859 erschienenen engl. Original in's Deutsche übertragen und herausgegeben. 16. *Frankfurt a. M.*, Auffarth in Commiss. 1861. (XIX, 191 S., $\frac{2}{3}$ Th.) [464]

SWAINE, EDW. Objections to the doctrine of Israel's future restoration to their own land, national pre-eminence etc. 3^d. edition. 12mo. *London* 1861. (2 $\frac{1}{2}$ sh.) [465]

TAYLOR, ISAAC. The spirit of the Hebrew poetry. 8. *London* 1861. (10 $\frac{1}{2}$ sh.) [466]

VARICOURT, BR. Die Juden und die Judenfrage. 8. *Pest*, Lauffer und Stolp 1861. (32 S., 8 Sgr.) [467]

VOLCKHAUSEN, ADELINE. Sara. Ein Roman. 8. *Leipz.*, Weber 1861. [468]
[„Sara“ soll den Conflict zwischen Judenthum und Christenthum schildern und zugleich die Art und Weise andeuten, wie dieser gelöst werden kann.]

WILLHEIMER, JONAS. Wegweiser der Erziehung f. israelitische Eltern. 8. *Wien*, Zamarski 1861. (VIII, 90 S.) [469]
[*Ben-Chan*. S. 289: „Auszug aus Niemeyer.“]

Allgemeine Literatur.

(Education Commission). Report of the Commissioners appointed to enquire into the state of popular education in England. vol. I. 8. *Lond.* 1861. (707 S.) — Education Commission. Answers to the circular questions. vol. V. 8. *Lond.* 1861 (473 S.) [470]

[Der 1. Bd. behandelt u. A. die Statistik der jüd. Schulen, der 5. enthält u. A. die Antworten des Rabb. Adler und des Lehrers Angel, erstere auszüglich in *Jew. Chron.* N.346. Die betreffenden Titel hat uns auf Verlangen Hr. Zedner freundlichst mitgetheilt.]

2. Journallese.

Ausland N. 43 ff:

„Ueber die ältesten biblischen Sagen. 3. Vom Paradies.“ Von Julius Braun. [471]

De Gids, September 1861, S. 314-349:

„De Joden in Frankryk, Italie en Spanje. Von F. Baron T....a. [472]
[Eine sehr lobende Beurtheilung von „Bedarride's (N.439), dat. Montpellier 16. Juni

theilt, — 2. Maim. diaetet. Sendschr., — 3. dessen Abhandl. über Asthma (רבו), — 4. ספר מוסר הרופאים לה' יצחק הישראלי ו"ל והם (sic) חמשים שערים (diese Ueberschr. erwähnt S. gar nicht!), Anfang להיות טבע בעלי חיים לבקש ויחפול בערו כאשר יעשה לשארו הקרוב אליו. הם ס' מנהג (sic) מחייתם 5. *Maimonides* הרופאים, שבה לאל שומר פחאים. נכתב כמבצר über Beischlaf, — 6. über Hämorrhoiden, — 7. über Theriak [= המאמר הנכבד, s. Zur pseud. Lit. S. 27], — 8. חשוכות הרמב"ם ו"ל גדולי התועלת על שאלות. פרטיות נשאלו ממנו מאת אחד המלכים להכריע בין דעות הרופאים וכו'. Die anderen ausser den folgenden, zum Theil anonymen, mediz. Schriften, bedürfen näherer Untersuchung, als ich bis jetzt anstellen konnte.

1861. Der Ref. ist ein Holländer. — Von jüd. Literatur scheint weder Autor noch Ref. etwas zu wissen. Was man vom Letztgenannten zu halten hat, ergiebt sich aus einer Note desselben am Anfange des Artikels, aus welcher ich der Curiosität halber Einiges mittheile: „Toen wy het ons tot taak stelden, eene uitvoerige beoordeeling van het werk van den Heer Bedarride te geven, waren wy, dit moeten wy seggen, maar oppervlakkig bekend met al het geen, in de jongste jaren, by de geleerde wereld werd ondernomen, met het doel om de geschiedenis der Joden te leeren kennen, doch vooral die sedert den val van Jerusalem, en in de verschillende Landen, in welke zy verstrooid worden aangetroffen. Onder het bewerken van dit ons opstel, zyn wy in kennis geraakt met menig geschrift daartoe betrekkelyk. Het werk: „Etudes historiques sur les Juifs d'Espagne“ door Amadoe de los Rios, is nog in dit jaar uit het Spaansch vertaald en uitgegeven door Magnabal, te Parys. Nog wordt ons genoemd en geprezen: „la Kabale ou la philosophie religieuse des Hébreux,“ door den Heer Franck von het Instituut geschreven. Zoo heeft Munk, mede lid van het Instituut, onder meer opstellen omtrent de Joden, het werk „Palestina“ uitgegeven. Duitschland schynt den aangewezen weg met de het eigene noestheid te willen volgen. Dr. Kayserling, te Leipzig, gaf in 1859 zyn „Sephardim, Romanische Poesien der Juden in Spanien“ uit. Dr. Jost, mede in Duitschland, werd door den dood belet de laatste hand te leggen aan zyne „Geschiedenis der Joden“, in meer deelen, welk werk evenwel voornamelyk tot de oude Joden betrekking hebben, en zich meer bepaaldelyk met de behandeling der Dogmatiek bezig houden moet. Dr. Graetz te Maagdenburg gaf in 1860 een 5e deel zyn „Geschichte der Juden vom Abschluss des Talmud“ etc. Meer werken, als von Dr. Philippson, von Dr. Jung (*sic*) Frankel en Sachs, von Rabbi Jona ben Ganach (!) en anderen kunnen het kunne bydragen om het hedendaagsche gedeelte der Joodsche geschiedenis te doen kennen.“ Doch wozu weiter ausschreiben? Es genügt, dass das Werk des Jona b. Ganach die jüd. Geschichte beleuchten soll. Von Namensentstellungen und Anachronismen nur wenige Beispiele: S. 324 im fünften Jahrh. unter Honorius der hebr. Lexicograph Jehuda [wohl Chajjug], S. 328 Menachem b. Baruch [für Saruk], S. 330 Rhabanel in Rom [für Chananel in Kairowan], S. 332 vertheidigt Salomo Gabirol die Freiheit der Studien und „das Recht der Jugend zur Erwählung einer Laufbahn“ gegen Salomo ben Adereth! Unter denjenigen, welche im 15. Jahrh. aus Spanien nach Italien auswanderten, erscheint S. 339 „Berachim“ [Berachja Nakdan], der Aesop der jüd. Literatur. Doch wozu noch fortfahren? — Wir können nur unser Bedauern darüber aussprechen, dass noch immer auf jüdischem Gebiete so grobe Unkenntniss den Weg in so geachtete Zeitschriften wie *De Gids* findet.] (Roest.)

Heraut (de) enthält durch 3 Monate eine Polemik über Dreieinigkeit u. s. w. zwischen dem Missionär Schwarz [bekannt durch den Mordanfall eines amsterdamer Jungen] und S. J. Moscoviter (s. *Weekbl.* N.12). [473]

Journal of Sacred Literature and Biblical Record. Ed. by H. Burgess, n. XXVII (Octob.) p. 78:

„On the time when the Book of Judges was written.“ [474]

— p. 100: „Ecclesiastes.“ By W. K. [475]

— p. 180: „Jewish Orthodoxy.“ By Henr. Crossley. [476]

Magazin für die Lit. des Auslandes N 46:

„Die Juden in Ungarn und den deutsch-slavischen Ländern dem Nationalitätskampfe gegenüber.“ [477]

Mémoires de l'Académie de Stanislaw, 1859. Nancy 1860. Tom. II. p. 301-388:

„רוח משה l'Esprit de Moïse.“ Par Ferd. Schütz. [478]

[Inhalt: I. Universalité du dogme de l'unité de Dieu et de celui de l'immortalité de l'âme. Moïse accusé de matérialisme et de polythéisme. Faiblesse des ar-

484]

guments produits par ses défenseurs (301, 306). II. Nécessité de recourir au texte hébreu (310). Imperfection de la traduction des Septante et de celle de saint Jérôme et de Luther. Caractères de la langue hébraïque à l'époque sacerdotale (316). III. Méthode analytique, étude directe de noms hébreux de l'âme (320). IV. Rapport de ces noms avec les noms latins, grecs, chinois, égyptiens, etc. (326). V. Témoignage de la tradition, קבלה, confirmant celui de l'étude directe des mots נפש, רוח, נשמה (329). Témoignage du rituel israélite (333). Conséquence de cette doctrine. La vie est un moyen d'éducation, une épreuve, suivant la croyance traditionnelle des hébreux. VI. Mot à mot raisonné du texte de la Genèse, relatif aux principes de la vie, chap. II, v. 7 (337). Explication des mots, examen critique des principales traductions; les Septante, saint Jérôme et Luther (338). VII. Graves difficultés qui résultent de la confusion des noms hébreux de l'âme; elles disparaissent par l'intelligence du sens rigoureux de נפש (362). VIII. Mot à mot raisonné des versets 2 et 3 du XXVIIe chapitre de Job (366). Examen critique des différentes traductions de ce verset; les Septante, la version chaldéenne, la Vulgate, Luther, Soc. bibl. de Londres, Détermination du sens de כי et d'עור. Sanctes Pagninus l'a saisi (c'est une profession de foi du dogme de l'immortalité de l'âme). Pourquoi les Septante ont altéré le sens de ces versets (349). IX. Génie de Moïse, étude de la foi (350). Détermination du sens des mots *Scheol* et *Réphaïm* (353). נחם signifie avoir pitié et non pas se repentir (355). X. Des trois sectes principales du Mosaïsme: Esséniens (365), Pharisiens (361), Saducéens (371). XI. Moïse est-il l'auteur du Pentateuque (374). Discussions relatives à cette question, elles sont tranchées par la détermination scientifique de la valeur du terme Jéhovah Elohim (377). XII. L'unité d'une oeuvre prouve l'individualité de son auteur (386). —

Ein Gemisch von unwissenschaftlichem Geschwätz und kabbalistischem Unsinn.]
(Roest.)

Orient und Occident. Heft 3 S. 367:

„Das Zahlwort für Zehn im Arab. und Hebr.“ Von Nöldeke. [479]

Protestantische Kirchenzeitung, N. 46:

„Können die gegenwärtig bestehenden jüd. Reform-Culte noch immer als der entsprechende Ausdruck des religiösen Bewusstseins der Gebildeten u. Denkenden unter den Israeliten gelten? Eine Anfrage an diese Letzteren.“ V. M. M. [480]

Unterhaltungen am häuslichen Heerd, her. von Gutzkow, N. 44:

„Ein standhafter Jude.“ Von Bopp. [481]

Zeitschr. d. deutsch. morg. Gesellsch. Bd. XV. Heft III. IV, S. 502:

„Nabopolassar. Ein archäolog. Versuch. Von G. Rösch. [482]

[Nachdem „die kritischen Operationen dem Verf. unwillkürlich den Boden unter den Füßen weggegraben“, indem jeder Position, oder bisherigen Hypothese sich die Negation gegenübergestellt (S. 532), bietet sich ihm als einziger Haltpunkt das Fragm. des Berosus bei *Josephus*, u. er conjicirt in Nab. den Scythenkönig.]

— S. 615: „Zur semit. Paläographie.“ Von M. A. Levy. [483]

— S. 806: Bemerkungen über Hebr. und Arab. Eigennamen. Von Th. Nöldeke. [484]

[I. שמש von שמש. Dass der Name Salâm bei den Juden in Medina nur eine kurze Aussprache von סלימא = שלמה (und nicht direct der analog. hebr. Form שלום entspreche), scheint mir gesucht. — II. Eigennamen vom Verb. fin. Ueber diese s. g. imperfective Formen s. *Hetzl* bei *Gesenius*, Lehrs. 502, vgl. S. 498, also nicht *Fürst* eigenthümlich, *Cassel* zu Cusari S. 67, A. 2. Vielleicht gehört auch hieher נמרד mit aram. נ für י (vgl. *Fürst*, Lehrs. S. 10). — III. Gottesnamen in hebr. Personennamen.

Ausserdem S. 813: Hebr. Zeitschr. **Moses Dar'i**. Von **Geiger**. (Art. vom Febr. 1861). An Kochbe Jizchak 26 anknüpfend, widerlegt G. die Hypothese über das Alter dieses Dichters, indem er eine kurze Skizze der bisher angenommenen Entwicklung der hebr. Poesie voranschickt, welche durch jenes Alter auf den Kopf gestellt wird (vgl. oben N. 20. S. 47), während **Graetz** noch dazu dem angeblichen Erfinder und Vollender aller Kunstformen jedes Verdienst abspricht. Dari gehört auch nach G. der nächsten Zeit vor 1163 an; **Schorr** (פ"קסל VI, 59) verwandelt diese Zahl in 1170 als Abfassungszeit. Meine Identificirung (oben S. 6 N. 1) mit dem von Maimonides genannten, so wie meine Ansicht über die *absichtlichen* Fälschungen [oder Plagiate] der älteren Karäer (oben S. 87) erhalten durch die unabhängigen schlagenden Aufdeckungen Schorr's neues Gewicht, wie auch G. (S. 817) auf die „Kunstfertigkeit im Schmieden von Geschlechtsregistern“ hinweist. Alle aber, die diesen Gegenstand behandeln, wenden die Schärfe des Tadels gegen die leichtfertige Aufnahme solcher Hypothesen in angeblichen Geschichtswerken. —

Die Gebiete der Wissenschaft lassen sich nicht strenge abgrenzen, am schwersten die der jüdischen, u. die Vielseitigkeit der d. m. Zeitschrift bietet die verschiedenartigsten Incidenzpunkte, die wir hier nur ergänzend andeuten. **A. v. Gutschmid** behandelt die Quellen der Geschichte der Arsakiden (Aschkanier), und weist nach, wie man aus confusen biblischen Legenden Geschichte gemacht. Die Prädikate (S. 683) erinnern an Ibn Wachschijah's „unglückseligen“ Çalbama [Kedorlaomer, s. Zur Pseud. Lit. S. 7]. Nersi, genannt „Nachgirkan“ d. h. der Jäger (S. 684), ist vielleicht aus נחשירן Targum Genes. 25, 27 zu erklären. Zu dem angebl. Bilderbuche (das.) vgl. Zur pseud. Lit. S. 80 A. 1. Zu S. 86 ist vielleicht auch Jonas in Ninive zu vergleichen; jedenfalls ist der Tod Simson's (vgl. S. 681) mit im Spiele. — **Dieterici** schickt der Uebersetzung einiger Adhandlungen der „lautern Brüder“ (vgl. oben S. 14 A. 1) einiges Allgemeine voraus; S. 582 ist die Vermischung Plato's mit Plotin (Ztschr. XIV, 724) unbeachtet geblieben; über den Zusammenhang zwischen Gazzali und den laut. Brüdern (S. 583) s. oben S. 14 und Zur pseud. Lit. S. 36, auch Boto-liusi (der im XI. und nicht im XII. Jahrh. lebte) ist von Gazzali etwas stark benutzt, aber dass diese Entwicklung durch 9 Stufen „die Geister der Juden im Mittelalter beherrscht“ (S. 585), geht aus dem Citat durchaus nicht hervor!]

3. Miscellen.

Gfrörer, A. F., der bekannte freisinnige und gründliche Kirchenhistoriker, der sich auch mit Philo, Josephus, Pseudepigraphen u. Spinoza beschäftigt, und zu den ersten deutschen Gelehrten gehört, welche die neue jüdische Wissenschaft würdigten, starb im Frühsommer d. J. [485]

Kalckar [so], Natan Rafael b. Simon, Vf. des poetischen Werkes נטעי שעשועים, Kopenhagen (Fabritius de Tengnanel) 1834 [nicht 1836] starb im Juni (?) dies. J. (*Ben-Chan.* S. 282). [486]

Mendelsohn, Moses, Verf. verschied. Schriften u. Aufsätze, starb in hohem Alter zu Hamburg im August 1861. Er hatte noch vor zwei Jahren einer hiesigen Buchhandlung ein unedirtes Werk angeboten. [487]

Präger, M., Rabbiner (früher zu Bruchsal, zuletzt in Mannheim), Verfasser von Predigtsammlungen (H.B. 843, 976) starb am 7. November 1861 zu Mannheim. (*Kg.*) [488]

(**Preisaufrage**) von *Teyler's* Theologischer Gesellschaft für 1862 ist: Eine kritische Uebersicht der vornehmsten Ansichten über den Ursprung der israelitischen Vorstellungen vom Wesen Gottes. (*Weekbl.* N. 17.) [489]

¹⁾ Ich habe u. A. aus den Wünschen für Erlösung des Tempels aus der Hand der Moslimen und Christen (פ"קסל S. כ"ע) auf die Zeit der Kreuzzüge geschlossen.

II. Vergangenheit.

Bibliothèque de feu *Joseph Almanzi*.Par S. D. Luzzatto. (Contin.)¹⁾

94 סמ"ק עם הנהגות הרבה.

Parchemin. 25. 17. 10. Ecriture allemande ancienne, avec de grands marges.

95 ש"ות הרשב"א מסודרות להלכות, שבת לחוד ויום טוב לחוד ורבית לחוד וכן כלן.

Parchemin et papier. 21. 15. 10.

I 96 מעשה כלי ההבטה הנקרא אצטורלאב והוא לבטל מיום לשבעה

אקלימים. נרצה לעשות שטח עגול פשוט כדי לצייר בו הכדור ועגולותיו ונקדותיו כפי צורך המלאכה למתעסקים בחכמת החכונה¹⁾ (שבעה דפים, וסופו:) וכמופתי חכמת השעור יחבאר הענין באמתו²⁾. נשלם מעשה כלי ההבטה לבטלמיום לשבעה אקלימים (אמר שד"ל גם אני יש לי כ"י שתחלתו וסופו שוה לכ"י זה, ובפנימיותו איננו שוה לו, ונראה שהם שתי מהדורות ממחבר אחד).II זה המאמר הוא מורה מופתים על צורת כלי ההבטה ועל ציור עגוליו ועל הנמשך במלאכת הכלי ההוא. כתב בטלמיום לי שורי³⁾ (?) אחר שהוא אפשר שהעגולים החותכים הכדור יתראו בשטח כאלו הם שטוחים (י"ג דפים, אבל הצורות חסרות, ומקומן נשאר חלק).

III ביאור אחר בעשיית כלי האצטורלב, טוב מאד. ראוי לעשות תחילה האם, ותוכל לעשותה אם מותכת ואם משני חלקים

(ד' דפים וחצי, וסופו:) א"כ התמונה הירחית שוה למרובע כ"ר ה'ח ו'מ'ש"ל (ר"ל וזה מה שרצינו לבאר).

IV פירוש האצטורלב אמר המחבר יען כי בעלי מלאכת הכוכבים לא יוכלו לכוון אל מלאכתם כי אם בידיעת מצב הגלגל עליהם בכל עת שיצטרכו אליו, ובעבור כי זה לא יתכן ידיעתו רק בכלים, הוצרכו הקדמונים לעשות כלים לזה, והיה המוכתר שבכליהם הוא הנקרא אצטורלב המיוחס לבטלמיום (וכו') והשם פה לאדם יורה פי בדרך אמת על דרך שכתוב ואנכי אהיה עם פיך והורתיך אשר תדבר. ואחלק ענין זה הכלי לשני חלקים, החלק האחד אבאר בו דרך עשייתו כשערים ששה, והחלק השני אבאר בו איך ישתמשו בזה הכלי לדעת מה שיצטרכו אל מלאכתם, וזה יחבאר בשלשים וששה שערים בע"ה (ל"א דפים, ואח"כ ט' דפים הכוללים צורות, ולא ארע אם הם מן הספר שלפניהם)⁴⁾.¹⁾ [Cod. Reggio 47. St.] בחכמה הזאת]²⁾ [Cod. Munic 289. St.] ותצא לנו המלאכה בדקדוק ובמופת להחבאר הענין באמת]³⁾ [V. notre Notice dessous p.154. St.]⁴⁾ וככ"י אחר הנמצא בידי נמצא ג"כ הם' הוה ובסופו כתוב: נשלם ספר פירוש האצטורלב והעתיקו החכם הנדול הנכבד ר' יעקב יצ"ו בן כבוד החכם ר' מכיר זצ"ל מלשון הגרי אל לשון עברי. [אמנם לי נראה שיש כאן איזה טעות ושאלתי את הח' שד"ל אבל לא הגיעני עוד תשובתו. מש"ש]

V. ס' כלי הנחשת לרא"כ, י"ז דפים תחלתו: אל חי לך אתחננה, וסופו: וברוך ה' יודע האמת.

VI נספר על רבוע העיגול הקדמה: אמר אלפונשו המחקר, אני הוא המדבר, ברוך ה' לעולם אמן ואמן, אשר כונן לבי וזמן.

אמרת חכמים להאמן, יגעת ומצאתי האמן, יגעת ולא מצאתי אל האמן, כי לבי התמיד ועיונו לא סר, ולהג הרבה יגיעת בשר, ולא יגע לתהו ואפס למצוא דברי חפץ, (וכו') שהיתה מנעורי ועד זקוני, אחת שאלתי מאת ה', (וכו') שבקשתי לדעת אם אפשר לימצא שטח ישר תקנים שזה לשטח העגולה כפי האמת, לא בקירוב הנמצא לחכמים הקודמים, ולא כפי מחשבות בעלות הספקות שעלו על לבות קצתם, ככתוב בדברי ארסטו ושאר הנמשכים לדעתו, רק בדרך מופתי נחמד אמתי בלי שום קירוב ולא שום זיוף, זה שנים רבות שהיתה חשוקתי למצוא, כי לא נכון בעיני מה שכתב בן רשד בזה שהוא נמנע להמצא לו מופת אמתי בשום פנים, וכי נמנע שיהיה קו ישר שזה לקו מעוגל, לפי שלא ירכבו חלקי הקו האחר על חלקי הקו האחר, וכן שאי אפשר שישוה שטח ישר תקנים לשטח העגול, לטעם זה בעצמו, כי לא ירכבו חלקי השטח הישר על כל חלקי העגול, וכן החכם בן סינא היה סובר שהקו או השטח הקשתיים לא יחזרו לעולם להיות ישרים, ונ"ל שאין טעם בדבריהם, כי אנו מוצאים עגול אחד שזה לשני עגולים קטנים כמבואר מאקלידיס, ואע"פ שלא ירכבו שני העגולים יחד על העגול האחר בכללו, ולא כל חלקיהם על כל חלקיו, (וכו') ולזה לא נתיאשתי מחקור בדבר, כי חשבתי אולי יש אפשרות ברבוע העגול אע"פ שלא ירכבו כל חלקי המרובע על כל חלקי העגול (המאמר הזה כולל ל"ב דפים כתובים, וקצת דפים ריקים, והוא חסר באמצע ובסוף, ואין לי עתה פנאי לעיין בו כראוי ולדעת אם הכל הביא גם הוא נכמה חכמים אחרים, אם לא).

VII מאמר מר' עמנואל בן יעקב, בעל שש כנפים, והוא נ"ז דפים, ותחלתו: אמר עמנואל בן יעקב, הדור אתם ראו זו מצאתי כשגנה שיוצא מלפני השליטים בחכמה הלמודית... וסופו: ער כה מצאה ידי בטעמי הלוחות.⁽⁵⁾

VIII רובע ישראל, והוא פירוש הקדרן, כ"ז דפים, וזאת תחלתו:

אמר יעקב בן מכיר ההררי, לפי שחכמת החכונה לא תשלם ידיעתה כי אם בכלים, הוצרכו החכמים לעשות כלים וכלים מכלים שונים, והנה המוכתר שבהם הוא הנקרא אצטורלאב, יודעו בו התנועות השמימיות, אמנם עשייתו קשה למאד, (וכו') והנה הקרה השם ית' לנו רובע העגול, יקל מאד עשייתו ויודע בו ויתבאר בתכלית הביאור כל מה שיתבאר בכלי האצטורלאב ויותר ממה שלא יתבאר בו, ונוכל לקוות בו כל אופק שנרצב, וקראתי את שמו רובע ישראל, וחברתי אותו כט"ו שערים, לכר שער אחד והוא ה"ו, אפקוד על ידי עושי המלאכה לבאר מלאכתו. וסופו: ולעולם כל אלו הו' קשתות יכלו בנקדת ה' שהוא הקטב.

⁽⁵⁾ [C'est l'ouvrage **החלוקה**, v. mon *Catal. Codd. Lugd.* p.212. St.]

— (הס' הזה נמצא ג"כ באוצרות חיים כ"י 408, והוא ג"כ בידי, אך אינו אלא י"ג דפים, וכראשו כתוב: ביאור שעשה החכם פורפיט תבון סכלי הקדרן לעיין אוצר נחמד ב, 15, מש"ש.)

Parchemin et papier. 22. 15. 4. Inédit, et en partie unique.

97 ס' הגלגולים, ע"ב פרקים.

הגלגולים שקבל הרמ"ע מר' ישראל סרוק.

Papier. 20. 15. Feuilles 188, dont 161 numérotées.

98 מחזור אשכנזי ר"ה יוה"כ וסכות, חסר מעט.

Parchemin. 22. 17. 5.

99 אִתְּ נֶפֶשׁ עַל הָרָאב"ע.

Papier. 24. 16. 1. Inédit. Voir משהדל, Nombres XX, 12.⁶)

100 תוספות ר' פרץ הכהן על בבא קמא, חסר בראשו.

תוספי הרא"ש על הוריות.

תוספות שאנץ על שבת (דף אחד).

תוספי הרא"ש על שבת.

קיצור תוספי הרא"ש על עירובין, חסר בסופו.

Papier. 22. 17. 5. En partie inédit.

101. 102. 103. תקוני דיל ויקייו על הרי"ף, חלק א' (כפול) וחלק ב'.

(בראש חלק ב' יש) קצור מדות אהרן מר' שמואל בר אלישע

שער אריה.

Papier. Long. 20-22, larg. 14, gross. 2, 3, 1½. Inédit.

104 פירוש התקונים, מן תקון נ"ו עד שבעים, ואח"כ מן א' עד י"א.

תקנת השבים, על סדר עשרת הדברות (חסר בסוף).

Papier. 20. 15. Feuilles numérotées 142, sans le הקנה השבים, qui occupe 16 feuilles. Inédit.

105 מאמר שבתות ה' ומאמרים אחרים להרמ"ע.

Papier. 21. 15. 4. Inédit.

106 ס' התחלות החכמה להאר"י וצוק"ל.

מאמר צבאות ה' להרמ"ע, מאמר העתים, מאמר

הרקיעים, מאמר היסודות, מאמר הנפש, ימין ה'

עושה חיל, להג"ל.

Papier. 24. 17. 3. Écriture italienne moderne. En partie inédit.

107 שער פורים (על פי הסוד) י"ג דפים.

דרשות על כמה ענינים, על סדר א"ב.

חדושים על פי הסוד, על כמה פרשיות, לר' דוד מדינה, בשנת

תפ"ד, בארם צובה.

Papier. 21-22. 15. 2. Trois écritures différentes. Inédit.

⁶) [L'auteur est Ascher b. Abraham Crescas, Cat. Mich. p.323. St.]

108 קול ברמה, פי' האדרא רבא לר' יעקב בר חיים צמח, חברו
בירושלים שנת ה"ג, ובהקדמה מזכיר כמה ספרים שחבר. קמ"ח
דפים.

דרוש המלכים שמתו, שקבלר' גדליה הלוי מן הרב צמח
הנ"ל, ה' דפים וחצי. Papier. 22. 17. Écriture italienne.

109 מחזור כמנהג בני רומא, חלק שני. אחר יגדל נרשם שם המנקד
יצחק בר שלמיה, בעיר צינמו (Cento) בסוף אלול חמשת
אלפים ונ"ז; ואח"כ יש עוד עשרה דפים.

Parchemin. 24. 18. 3.

110 תורת נתן, על הזוהר (מר' נתן שפירא ירושלמי, עיין קאטאלוג
הגדול לר"מ שטיינשניידר, עמוד 2050).

Papier. 20. 15. 3. Écriture italienne. Inédit.

111 לבנת הספיר, על ס' בראשית וס' ויקרא, על דרך הדרש והסוד,
וזכיר הרבה מדרש הנעלם והזוהר, והיה בשנת ה' אלפים פ"ה,
ובכמה מקומות המחבר עצמו כותב בלשון זוהר, והוא קורא
לאותו לשון ירושלמי. [יוחסין מ"ד ד"ק. שה"ג. הנ"י ר"ך. מש"ש].

Papier. 22. 15. 6. Belle écriture espagnole, ou africaine.

112 יער הלבנון לר' משה ריאטי, כחיבת אלמנצי.

מקדש מעט להנ"ל, חסר בראשו והשלימו אלמנצי, והוסיף בגליון
כל חלופי נסחאות שמצא בכמה כ"י. יש כאן גם פירוש על
מקדש מעט, כלי שם המחבר. פ"ז דפים, וי"ג ראשונים כ"י
אלמנצי.

מאמרי הבהמות והחיות למיניהם וסגולותם על דרך הרפואה,
ח' דפים.

ס' המשכיל לר' גדליה בן יחייא (כעל שלשלת הקבלה) ל"ג דפים.

Papier. 23. 17. Écriture italienne. Le dernier ouvrage (inédit) a
été écrit à Asti en 1584, par Salomon Rossena.

113 עין שמש, חסר בראשו וסופו, והוא סודות על סדר הפרשיות,
ולפעמים הרבור הוא כלשון ס' הזוהר, ולפעמים המדבר הוא האל,
ובגליון יש לפעמים פי' בלשון ספרדי בכחיבה רומית.

ס' הייחוד עם פירוש אחרי כל דבור ודבור, והוא חסר בסוף, ובלי
שום הקדמה בראשו.

Papier. 23. 17. 3. Inédit et inconnu.

114 לקוטים ממאמרי הזוהר והתקונים והתמונה.

Papier. 21. 16. 3. Écrit en 1546 à Ancone, par Juda b. Salomo
דב לאניש. [Cf. Catal. p. 3050 N.⁹²⁶¹. St.]

115 בני הנעורים, שירי הרופא אפרים לוצאטו.

תולדות יצחק, לאחיו ר' יצחק לוצאטו, ג"כ שירים.

משניות סנדרניאל להנ"ל (סאמיר"ה בלשון משנה על מעשי היהודים
אשר במקומו) כ' דפים.

השגות על ס' החזרה והפילוסופיאה ליש"ר מהרב אלישבע מאיר
פאדובאני ז"ל מ"ץ בפאדובה (ל"ג דפים).

אגרת בני משה מעבר לנהר סמבטיון עם חתימת עשרה חכמי
ירושלים בשנה ת"ז (ג' דפים).

Papier. 20. 15. 1 $\frac{1}{3}$. Écriture d'*Almanzi* en 1827 et 1829. In-
édit, excepté le premier ouvrage [et le dernier, v. la note dans le N. prochain. St.]

Actenstücke u. s. w. Von G. Wolf¹⁾.

6. Serie: Böhmen, 16. u. 17. Jahrh.

1501. Prag Freitag St. Sixti Pabsten (7. Aug.). Der böhmische Landtag beschliesst: „dass die Juden bei der Cron Böheimb ohne alle Verfolgung unndt Vertreibung zu ewigen Zeiten geduldet werden, gleichwie sie von Vhraltersher ohne alle Verhinderseynd gelitten worden.“²⁾

1501. Wladislaus, König von Ungarn und Böheim an den Oberstburggrafen Heinrich v. Hardek, erklärt offen, dass er die Juden wieder aufnehme, und ihnen die Rechte, die ihnen der Landtag gegeben, gewähre.

1521. „*Helias* vnd *Lazarus* Juden in der alten Stat zu Prag“ richten aus dem Gefängnisse eine Bitte an den König, dass dieser den böhmischen Kammern auftrage, sie zu verhören.

1552. *Ferdinand* I (Pressburg nach dem Sonntag in der Fasten-Oculi — 21. März —) an den Oberstburggrafen und Kanzler Sebastian Margkwart in Prag (das Original ist in böhmischer Sprache) wegen des Juden *Abraham*³⁾, Schwiegersohn des Arztes *Moises*, welcher die königliche Bestätigung als Rabbiner zu Prag haben will. Der König spricht entschieden seine Ansicht dahin aus, dass er nur in dem Falle den Rabbiner bestätigen will, wenn die ganze Gemeinde mit der Wahl einverstanden ist. Er will durchaus der Gemeinde keinen Zwang anthun und will nicht, dass wegen einer Persönlichkeit

¹⁾ Herr Dr. M. Wiener hatte die Güte, in diesen Blättern (N.19) über meinen Ferdinand II. in ausführlicher Weise zu sprechen, wofür ich ihm dankbar bin; ich bedaure es jedoch, dass derselbe die Wiener Ausgabe nicht vor Augen hatte, welche manche kritische Bemerkungen überflüssig gemacht hätte. In dem Vorworte daselbst gebe ich an, warum ich die gegebenen Urkunden, nicht aber die Wormser vom 10. Juli 1623 mitgetheilt. Meine Motive über die Schuldner der Juden sind einem Documente von Ferdinand III. entnommen, wo der Gegenstand deutlich angegeben ist. Keinesfalls kann ich mich der Ansicht anschliessen, als sei es unräthlich, jetzt eine Geschichte der Juden zu schreiben und lieber abzuwarten bis das Material gesammelt ist; da dürfte man vielleicht ein Jahrhundert oder noch länger warten. Seit Jahren sammle ich mit vielem Fleisse und besitze nahezu 1200 Originalurkunden; und doch bin ich bei Weitem nicht fertig. Ueberdies sind die, Juden betreffenden Urkunden, nicht ganz in den Archiven geordnet, und ich fand durch Zufall in einem Fascikel „Herrschaftsacten“ die Tekanot von מהר"ם פאדוה. Ich glaube daher, Jeder bringe, was er hat. Einer spätern Zeit bleibe es vorbehalten, zu ergänzen und zu berichtigen.

²⁾ Dieses Gesetz bestätigen: *Ferdinand* I. 1527, *Maxm.* II. 1567, *Rudolf* 1577, *Matthias* 1611, *Ferdinand* II. 1623; nichtsdestoweniger wurde es nicht gehalten!

³⁾ Vielleicht derselbe, der bei *Zunz*, Syn. Poesie S.57 genannt wird.

Zank und Zwistigkeit entstehe. Der Oberstburggraf soll daher genaue Erkundigungen einholen.

1556, 9. Feb. Erzherzog *Ferdinand* schlägt Kaiser *Karl V.* vor, dass man den Juden, welche im Jahre 1552 6000 Thaler geborgt haben, die sie sich selbst ausgeliehen, und wofür sie die Interessen bezahlen, während 6 Jahre einen Nachlass der jährlichen Steuer pr. 1000 Thaler gestatte.

1557, Prag 26. Mai. Erzherzog *Ferdinand* schlägt dem Kaiser in einem Privatbriefe vor, die Juden aus Böhmen zu vertreiben, weil sie bezüglich der Münzen und Wechsel nicht nach Gebühr vorgehen. Zug bemerkt er, dass es unnöthig sei, zu warten, bis der Landtag versammelt.

1557, Prag 19. Oct. Erz. *Ferdinand* schlägt vor, die Juden Prag zu vertreiben und in deren Häusern Handwerker (Schneider, Wagner, Seiler etc.) wohnen zu lassen und Sie ginge eine Kirche zu machen, „Der fromme Sinn wird sie ausschmücken“.

1557, Prag 16. November. Erz. *Ferdinand* meldet, dass mehreren Landofficieren sich berathen habe, ob vom Kaiser für Häuser zu finden wären, und diese bejahen diese Frage.

1557, Prag Freitag nach St. Bartholomäus (29. Aug.). *Ferdinand I.*, römischer Kaiser, gestattet den Juden in Böhmen zu wohnen, unter der Bedingung einer jährlichen Kündigungsfrist.

1562. Die Jesuiten in Prag verlangen für Speise und Kleidung der Söhne des getauften Hebräers *Cypar* sammt ihrem Pädagogen jährlich 120 Thaler.

1562, Februar. Im Auftrage des Kaisers werden den Jesuiten zu Prag für den Aufenthalt der Gebrüder *Philipp* und *Jacob*, Hebräer, 70 Gulden rheinisch gegeben.

1566, Prag 4. July. Erz. *Ferdinand* berichtet dem Kaiser, dass er mit den Juden Verhandlungen wegen eines Anlehens gepflogen hat und diese bereit sind, während dreier Jahre monatlich Ein hundert Thaler zu geben; und da die Juden daselbst arm sind, so schlägt er vor, dass der Kaiser monatlich 150 Thaler während 3 Jahre verlange.

1567, Prag Freitag nach Ostern (Original böhmisch). *Maximilian* vidirt die Majestätsbriefe von *Ferdinand* und *Wladislaw*, dass die Juden der Krone Böhmens nicht vertrieben werden dürfen, und sollen die Stände (bei kaiserl. Ungnade) sie schützen ⁴⁾.

1567, 28. Juli. Die Cammerräthe in Böhmen schlagen vor, da grosse Uneinigkeit unter den Juden herrscht, weil sie nicht wissen, wem sie zu gehorchen haben, so sollten sie wieder unter die Jurisdiction der Kammer gestellt werden. ⁵⁾

⁴⁾ Während der Kaiser sich der Juden in Böhmen annimmt, wie es scheint, gegen den Willen der Stände, lässt er sie aus Steyermark vertreiben und befiehlt, dass sie aus Mattesdorf in Ungarn weggejagt werden.

⁵⁾ Trotz der grössten Mühe ist es mir bisher nicht gelungen, auch nur im Entferntesten Gewissheit zu erlangen, in welcher Stellung die Juden waren. Aus der oben mitgetheilten Urkunde vom 26. Mai 1557 geht hervor, dass der Kaiser die Zustimmung des Landtags haben musste, wenn er die Juden vertreiben wollte; anderseits aber erkennt die böhmische Kammer wiederholentlich an, dass die Juden als „*Regale*“ zu betrachten sind, und in der angeführten Urkunde bewarben sie sich um die

1568, 9. u. 26. Juni. Erlass der Hofkammer, dass die Juden aus Kollin und Kuttenberg weggeschafft werden sollen, weil sich in letzterer Stadt ein Bergwerk befindet.

1568. Ein Jude *Jacob* in Prag lachte die Leute aus, welche die Betglocken läuteten und niederknieten, damit Gott den Christen gegen die Türken beistehe. Die böhmische Kammer schlägt vor, dem Juden einen Schilling am Pranger geben zu lassen, und soll ihm an der Stirne ein Zeichen eingebrennt werden.

1571. Prag. Kaiser *Maximilian* befiehlt die Ausweisung der Juden aus Mattesdorf; für den Fall, dass sie ihre Häuser nicht verkaufen könnten, so sollen sie gerichtlich feilgeboten werden.

1571, Aug. Die böhmische Kammer bewilligt dem Juden *Baruch* eine Gnadengabe von 7 fl.

1571, 23. Oct. Kaiser *Maximilian* an die Böhmisches Kammer. Der Kaiser erklärt, das Recht der Einsetzung der Eltesten sich vorzubehalten.⁶⁾

1572, Febr. *Veit* Jude bittet, ihm vom Gefängnisse zu befreien, und dieses Gesuch wird ihm im Monat Juni gewährt unter der Bedingung, dass er der Kammer 10000 fl. erlege.

1575, Aug. Kaiserl. Befehl an den Kriegszahlmeisteramtscontroller, dass er mit den Prager Juden unterhandle, damit sie ein Anlehen für das Kriegswesen pr. 10000 f. machen, und können sie die mährischen und schlesischen Juden zur Theilnahme einladen.

1578, Prag 24. Nov. (Sonntag 14. Kislev 339). Beschliessen 53 Mitglieder der Prager Gemeinde, welche namentlich angeführt sind, dass sie sich nach der Ordnung, welche die „in Gott verschiedenen Rabbi *Maier* von *Pada*“⁷⁾ Rabi

Jurisdiction. Uebrigens muss bemerkt werden, dass *Ferdinand I.* in Uebereinstimmung mit der *Landtafel* (Verhandlungen lit. a 16) die Juden aus Böhmen verjagt. Zu jener Zeit war es bloss 15 Familien gestattet, für kurze Zeit zu bleiben. Als Grund der Ausweisung wird angegeben, dass die Juden sich mit den Türken verbunden hätten (*Zunz*, Syn. Poesie S.57, führt einen andern Grund an). Ueberall scheint blosser Willkür den Ausschlag gegeben zu haben, und es wird schwer eine Methode in diesen Vorgängen zu finden.

⁶⁾ Die Wahl der Aeltesten fand in folgender Weise statt: Sämmtliche Gemeindemitglieder hatten das Wahlrecht, es bestand kein Census, — der *מהר"ם פארוה* begründet dieses in der Eingabe, die dem Kaiser vorgelegt ward, dadurch, dass auch Moses (Deut. I, 13) zum Volke spricht: „Wählet Euch Männer, und ich will sie setzen an Eure Spitze.“ Er folgert ferner daraus, dass dem Kaiser das Recht der Bestätigung zustehe (s. *Midrasch Rabb. z. St.*). — Aus den Urwahlen gingen die Wähler hervor, welche, nachdem sie den Eid abgelegt, die Aeltesten und Gemeinältesten (für Prag je fünf) wählten und den Richter; diese wurden dann vom Kaiser bestätigt, nachdem sie ihm von der Kammer vorgeschlagen worden. In vielen jüdischen Gemeinden geschieht der Wahllact des Gemeindevorstandes noch jetzt in dieser Weise.

⁷⁾ *Meir Katzenellenbogen*, vgl. über ihn Literaturblatt des Orients 1846 N.39. [Er st. 20. Schebat, 22. Jan. 1565, s. *Catal.* p. 1702, u. CXII zu 1702-3. *St.*] — R. *Jacob* aus Worms war Oberrabb. von Deutschland, Onkel des „hohen“ R. *Löw* in Prag. — Unter den Unterzeichneten befinden sich „*Mardochoy Samuel's* Son, sonst *Meusel* genandt,“ u. *Juda Gerschon*, Buchdruckers Son,“ über welchen vgl. *Zunz*, Zur Gesch. S.262. [Z. hat „bis 1564“ nach dem Actenstück bei *Jeitteles*, *וכרן ליום אחרון*, wie er mir privatim mittheilte; Jehuda b. Gers. erscheint auf einem Drucke v. J. 1541, *Catal.* p.2966, und heisst *Impressor*, unten A.11. *St.*]

Jacob von Wurmbs, *Rabi Lasarus Trifas*⁸⁾, *Rabi Salem Herschlam* [?] und *Rabbi Isak Lenz*“ eingeführt haben, bezüglich der Gemeindevorstandswahlen richten wollen. Hinzugefügt wird jedoch, dass diese Aemter nur für die Dauer eines Jahres sind. Ferner sollen einige Männer bestimmt werden, welche die Rechnungen der Gemeinde revidiren. [Forts. f.]

Zur Pseudepigraphischen Literatur.

(Fortsetzung v. S. 74).

Indem ich zunächst die oben³⁵⁾ versprochene Vergleichung der Stellen aus dem משכן העדות des Mose de Leon nachtrage³⁶⁾, bemerke ich noch, dass die, zum Ausgangspunkt dieser Abhandlung dienende HS. des Testaments

⁸⁾ *Elieser Treves* in Frankf. a. M., Lehrer des David Gans. [Starb 1563, s. *Catal.* p.2884. St.]

³⁵⁾ S. 74 A. 34 Z. 2 ist die Vermuthung eine richtige; die Stelle befindet sich in den פ' האנינו (wovon mir eine alte HS. vorliegt) Anfang דרשות.

³⁶⁾ Ich beschränke mich auf die bedeutendern Abweichungen meiner HS. (einer verschiedenen Recension) und bezeichne die ganz gleichen oder nicht corrigirten Wörter durch Punkte oder Parenthesen. Die Stelle II S. XXXI lautet in meiner HS. Bl. 62b: בנסוע . . . בראו . . . בזה שראו . . . בנסוע . . . שבעה (עד שר אחר) והוא מתחת יד הימין ושם יאמר ענינים שמוחם ותכונתם והרקייע חזור שם כבראשונה אור שר אחד העומד . . . אשר לפיאה ההיא ושם נראה . . . אור שר אחר וגומ' (sic) והוא סוד (שם המפורש עד כל צבא) השמים ומחנות (של מעלה עד חזור) ונראין בחוכו באותן (צ"ל באותו) הגוון אותיות . . . על גבי אש לבנה (כי הגוון עד ואמרו) וחזרה . . . דוהרת המיד. והטבעת (ההיא עד שומרים) שומרי הסף (משמרת עד דרום) וקרא אותיות השם המיוחד ויודע (כי עד בגן) עדן (ניתן עד כך) רואים את האותיות (פורחות עד ורעמים) ועונים בשכמ"לו. והצדיקים העומדים בג"ע שומעין לקול (עד צבאות) מלא כל הארץ כבודו (!) ואמרו כי אביהם הזקן אברהם ע"ה הוא (שומע עד הצפון). אמרו כי שם (טבעת עד גבוה על) י"ח (רבוא עד כלם) מלפירי וכו'.

Die folgende Stelle (S. XXXII. vgl. *Dukes*, *Rabb. Blumenl.* S. 66) lautet mehrfach richtiger (Bl. 65b) כי (הוא עד הגן) ומגלה אותן (כי עד והרקייע אשר) אמרו (!) חופה (על כלם עד ומחיצה) נטועים נטעי נעם' . . . סר ואהלות נעים וכלים מכלים שונים ורוחות בני אדם (עד לאלה) כמו בין עששיות דקות בוהר דק והמחיצה . . . היא החומה החיצונה מותכנת . . . אש כאלה (אוכלה?) לבנה ואינה (אש עד הוואת) נראים Die Endworte dieser Stelle (7, b. רויאל) סודי רויאל sind die Anfangsworte des חכם הרזים. In der Stelle III S. 195 bemerke ich nur folgende bedeutenderen Abweichungen u. nöthigen Berichtigungen (HS. Bl. 65, b): (כל הרוחות) והעדונים שם אלא כי שם היו (כל הרוחות) עד כלם) ברמותן . . . כמו שהיו . . . היו שם מיום . . . על נס עומדות אותם . . . כי אינם נראות למי אשר הוא כגוף והוא (sic) וולתי למי . . . גמור ביותר וראה כי לא לחנם כתב הקב"ה בתורתו פסוק ויטע י"י אלהים גן בעדן וגו'. (ואמרו עד אותם) בתחלה (עד זמן . . . ומעלת אותן) הרוחות (שהיו וכו' עד סוף שורה א' מעמוד 196 גופני) המלוכש בלבוש הגוף הזה יכול לראות הצדיקים . . . וולתי כמין עופות עומדים על גג וגב החומה מבחוץ וחנוד לא ראה בתחלה

Huschenks (III. S. 118) in der That in dem von *Mai* edirten Catal. unter 408 (p. 502) von einem der Assemani beschrieben ist, aber dort liest man einigermaassen richtiger: *Ausciahnegius*³⁷⁾ und *Maskuah*³⁸⁾. (Forts. f.).

Hebräische Drucke zu Wilna seit 1847.

Mitgetheilt v. J. Benjakob (Forts. v. S. 126).

1853.

²⁵⁵ לקוטי צבי. ²⁵⁶ עץ חיים (הנ"ל N. 235). ²⁵⁷ כרך תמורה (להשלים הש"ס שלא נשלם סדר קדשים). ²⁵⁸ לוח תרי"ד. ²⁵⁹ קינה פשוט וגם 12. ²⁶⁰ וואנדלוח תרי"ד. ²⁶¹ קינה ע"ט. ²⁶² סדור אר"י. ²⁶³ מחזור ע"ט. ²⁶⁴ סדור תקוני שבת. ²⁶⁵ יום חג הולדת (שיר לניסן יאניחעש). ²⁶⁶ כבוד מלכים. ²⁶⁷ חומש רש"י. ²⁶⁸ סדור התחלה. ²⁶⁹ סדור ר"ח. ²⁷⁰ לוח קטן. ²⁷¹

לעמוד על בוריו של דבר. וכיון שהרגיל עצמו את האלהים ראה ועמד על הכל וידע חוכן כל הדברים על בורין ואמיתותן והכל מצוי בספרו ושם דברים נוראים ונפלאים ובחוק (עד טבחוק) ובכל יום נעשקים מיד מלאך דומה שר של גיהנם פעם אחת וטובל (עד אותם) לחוק החומה .. כאשר בראשונה ועליהם (עד חחת) השמש וגו' על כי צדקתם וזכותם היה חחת השמש ולא למעלה והבן זה בטוב. והכתה הב' אותם העובדים למקום כרי שיטול [שיטלו?] שכרם מיד (ומונעים עד בחשבם, ומלות לכבוד הבורא ית' בדפוס אין להם מוכן פה!) כי יקבלו שכרם וכונתם חוששין וכו'. הכתה הג' הם אותן בעלי (בדפוס: בני עלייה) מעשה וכו' שמחים ועושים ולאחר הכל (sic) נמשך. ואמנם כי כל כוונתם אינה כל כך (לשום עד מוים) הנהדרת ... וכל אלו שאמרנו וכו'. הכתה הד' וכו' ופעם אחת (וכו' ליטול אותם) להשכיבם לג"ה ... שיטילום מידם ומחזיקים בידם ישראל ונצולים ע"י ישראל מהם (ומכניסים עד הצדיקים) אותם מאמות העולם שהם (במעלתם ..) מוים ... הויו חלף וכו'. — המחיצה הב' וכו' היא אש (ירוקה ..) מיני (גוונים עד בעשן האור) מעורבב (שאינו עד משם) חובות כל (החכ') איש איש .. בגורן וכו' והכתה הב' (עד בכאן) אמרו .. וסחרים נוראים וענין סוד [מלאך] הממונה מאותם הכחות שזכרנו אבל איני וכל סתריהם. הכתה הג' ... ומלמדים אותה על מנת לשבח לעצמם (ואינה עד מוים) הצדיקים ואורם ונכוין לאחר כן מחופתם (בדפוס: ונכון לאחרים, וצריך חיקון) וכמה ענינים הורו וכו'. — בכל מחיצה .. היכלות וכמה חענונים וכו' נמעי נעם' וכו' כעין דוגמא נן עדן ש"מ.

Die Vorstellung der Seelen, namentlich im Paradiese, als Vögel, ist eine alte; der alte Volksglaube der Beduinen lässt aus des Erschlagenen Gehirn einen, nach Blutrache schreienden Vogel sich bilden (*Weil*, Muhammed S.19), und Muhammed's Lehre, dass die Seelen der Gotteskrieger sich in grüne Vögel verwandeln (das. S. 130), ist später zum Dogma überhaupt geworden. Aehnliches findet sich auch in deutschen Sagenkreisen, s. *J. W. Wolff's* deutsche Mährchen u. s. w. Leipz. 1845 n. 56 (Berliner Jahrb. 1846 S.848) und *A. Höfer*, über Göthe's: „Meine Mutter die Hur“ in Blätt. f. lit. Unterhalt. 1844 S. 796. Vgl. auch *Abr. Saba* zu Deut. 22, 6 (Bl. 143-4 ed. 1566). Damit hängt auch wohl die Sitte des Oeffnens der Fenster beim Tode zusammen; vgl. *Schindler*, der Aberglaube des Mittelalters, Breslau 1858 S.25.26, der nur Mücke und Schmetterling kennt.

³⁷⁾ Oben S. 21 A. 8; vgl. „Zur pseudopigr. Lit.“ (bald erscheinend) S.46. *Weil*, Gesch. d. Chalifen II, 254 adoptirt de Sacy's Ansichten, auf die wir zurückkommen.

³⁸⁾ Oben S. 20 A.2; s. auch *Hammer*, Litgesch. d. Araber V, 520: „Muskewei.“ Ueber die Endung ויה s. auch *Nicoll*, Catal. p.516,528. Ueber מהרארנים, מהרארנים (= *Mercurius*) s. „zur pseudopigr. Lit.“ S.31 A.10 u. S.87 A.12.

ארחות צדיקים לה"ק. ²⁷² עומר בשדה, באורי כתובים וז' לר' דוד לוריא.
 מס' בכא קמא. ²⁷⁴ תהלים עם מצודות דוד וציון. ²⁷⁵ תחינות לנשים.
²⁷⁶ סדר תפלות של שבת לחומשים. ²⁷⁷ יחום אבות עם ע"ט. ²⁷⁸ סדר שו"ט
 (שורה טייטש, היינו עם ל"א על כל מלה). ²⁷⁹ סדר חצי כלה. ²⁸⁰ ש"ם
 תחנה. ²⁸¹ סגד ירחים, מליצות נעתקות מספרי העמים להב"ח אברהם בער בר
 שמואל הירש ווילקאוויסקי. ²⁸² כך חולין.

1854.

²⁸³ לוח קטן על מאה שנה ($\frac{1}{4}$ בויגן). ²⁸⁴ הליכות קדם לשולמאן. ²⁸⁵
 מסלול לשון עבר לר"מ שטערן. ²⁸⁶ בריפן שטעללער (ליאנדער). ²⁸⁷ בכא
 מעשה. ²⁸⁸ פעקיל מעשיות (מעשיות שונות בל"א לנשים). ²⁸⁹ דרך הקדש
 (הוא אנרת הקדש או גלילות א"י עם ע"ט). ²⁹⁰ תהלים ווע"ק. ²⁹¹ לוח חר"טו.
²⁹² וואנדלוח חר"טו. ²⁹³ לוח קטן חר"טו. ²⁹⁴ א"ב. ²⁹⁵ מסלת ישרים עם
 ע"ט. ²⁹⁶ תפלה זכה עם ל"א. ²⁹⁷ כנ"ל ע"ט. ²⁹⁸ תחינות. ²⁹⁹ קינה
 אין 12. ³⁰⁰ סליחות אין 8. ³⁰¹ מחזור אין 8. ³⁰² לוח על אלף שנים. ³⁰³ סדר
 כמו דר"ח. ³⁰⁴ לחם ושמלה (על חרגום אונקלס שמוה). ³⁰⁵ סדר יעסניץ.
³⁰⁶ סדר קרבן מנחה. ³⁰⁷ סדר צלותא. ³⁰⁸ כבוד מלכים (טעלעמאק בלה"ק).
³⁰⁹ דה"י של מרע"ה עם ע"ט. ³¹⁰ סדר ר"ח. ³¹¹ ברית מלח (לבעל הו"י עם
 ע"ט). ³¹² הגדה ע"ט. ³¹³ מס' ביצה. ³¹⁴ ברכת המזון וק"י קטן. ³¹⁵
 סדר פעריל. ³¹⁶ תקון ליל שבועות וועליש גדול. ³¹⁷ תהלים ווע"ק ופעריל.
 נחל איתן על הרמב"ם. ³¹⁸

1855.

³¹⁹ סליחה 8. ³²⁰ כנ"ל ע"ט. ³²¹ כנ"ל טייטש (היינו עם ל"א). ³²² חובו
 הלבבות ע"ט. ³²³ לוח חר"טו. ³²⁴ עט סופר החדש. ³²⁵ מס' פסחים. ³²⁶
 קינה עם פי' מטה לוי ובית לוי. ³²⁷ כנ"ל עם טייטש. ³²⁸ וואנד לוח. ³²⁹
 צאינה וראינה. ³³⁰ סדר ר"ח. ³³¹ לוח קטן. ³³² חומש רש"י. ³³³ קריח
 ספר (בריפן שטעללער לגינצבורג). ³³⁴ שולמית (שולמאן). ³³⁵ צמח צדיק (לרי"א
 די מודינא). ³³⁶ ברית מלח (כנ"ל ³¹¹). ³³⁷ חיי אדם. ³³⁸ סדר ע"ט. ³³⁹
 תחינות. ³⁴⁰ סדר פעריל ספר. ³⁴¹ תהלים ע"ט. ³⁴² כבוד מלכים (המשך
 נו' ³⁰⁷). ³⁴³ חומשים עם חרגום ורש"י ושפתי חכמים. ³⁴⁴ סדר התחלה.
³⁴⁵ תהלים עם מצודות דו"צ. ³⁴⁶ תעודה בישראל (ר' שני). ³⁴⁷ סדר כמו.
³⁴⁸ מס' קדושין. ³⁴⁹ דביר לגינצבורג. ³⁵⁰ שירי שפת קדש ח"ב. ³⁵¹ אמת
 הלשון (דקדוק). ³⁵² הגדה ע"ט. ³⁵³ בחינת עולם ע"ט. ³⁵⁴ מחזור עם קצור פי'.
³⁵⁵ כנ"ל קרבן אהרן. ³⁵⁶ הגדה עם פי' ורע גד. ³⁵⁷ אבן בוחן לבענדעטואהן.
 תפלות שבת לחומשים. ³⁵⁸ משניות עם רע"ב ועיקר תי"ט אין 8.

Ptolemaeus über Astrolab und Planisphäre.

Von M. St.

Bei Untersuchung der *Münchener* h. HS. 289 im J. 1859 fand ich Bl. 105-111 eine am Anfang defecte, von dem Vf. des lat. Index (u. natürlich auch von *Lilienthal*) übergangene Abhandl. über Astrolab von Ptol. Den hier fehlenden Anfang, und etwas mehr, hatte ich längst als *anonym* aus einer HS. v. J. 1499 (jetzt *Cod. Reggio* 47 in Oxford) notirt. Als ich neulich die kurze Beschreibung des *Cod. Almanzi* 116 von Luzzatto erhielt, bat ich ihn, diese HS. noch einmal zu besichtigen und weitläufiger zu beschreiben; es ergab sich nunmehr, dass dort und in einer HS. *Luzzatto's* selbst sich

zwei Recensionen desselben Werkes finden. Wir haben hier offenbar eine Uebersetzung aus dem *Arabischen*, deren Original verloren scheint. *Wenrich* (de auct. graec. p.232) erwähnt nach *Labbeus*: „Ptol. de astrolabio sive planisphaerio“, ohne an dieser sonderbaren Identification Anstoss zu nehmen. In der That fehlen die letzten 2 Worte bei *Libri*, Hist. de sc. math. I, 245¹⁾. Das Buch ἀπλωσις ἐπιφανείας σφαίρας ist nach der Bearbeitung eines Maslem [ich vermüthe Maslema al-Madschriti²⁾] im J. 1144 [1543 bei *Fabricius*, V, 292 Harl. ist Druckf.] lateinisch übersetzt von „Andr. Brugensis, oder nach *Jourdain* (Rech. c. III § 5 p.101 ed. 1843) von Hermann Dalmata 1143. Diese „sphaerae aplanetis proiectio in planum“ (u. A. 1536 durch Valderus edirt) beginnt: „Cum sit possibile o Syre, et plurimum necessarium, ut in plano repraesententur circuli in sphaeram corpoream incidentes“. Dieses Werk ist also in Cod. Alm. 96ll enthalten, die Ueberschr. ungenau und für שורי לי zu lesen שורי אל d. h. *ad Syrum*.

Miscellen.

(**Kalonymos b. Todros**). Einige lat. Documente des XII. Jahrhunderts über Güterverkäufe von Languedoc fand Hr. Oulry³⁾, Rabbiner in Toulouse, eines datirt Carcassone 1142, hebr. unterzeichnet von *Isak b. Elieser*, ein anderes, Narbonne 1195, von Kal. b. Todros, welchen derselbe richtig mit dem, bei Benjamin v. Tudela genannten Grundbesitzer⁴⁾ identificirt, aber auch mit dem (noch unsichern) Verf. des משרת משה, — ja sogar in dem Namen eines Gutes (?) will er eine Anspielung auf den „damals herrschenden Streit über Maimonides“ finden. Allein jene Schrift eines philosophisch gebildeten Mannes gehört wahrscheinlich erst der 2. Hälfte des XIII. Jahrhunderts an (s. *Cat. l. h.* p. 1573).

(**Maase-Buch**). Die von Dr. Steinschneider (Cat. libr. unter N.3903) nur nach einem von Zedner entdeckten Bruchstücke angeführte Ausgabe von 1727 ist von einem deutschen Uebersetzer in Frankfurt a. M. benutzt worden. Der Titel seiner mir vorliegenden Arbeit lautet so: „Das Leben Elchanans oder Elchonons eines von den Juden erdichteten Papst's, mit nöthigen Anmerkungen erläutert von J. C. A. Gymn. Francof. Coll. Frankfurt am Mayn, Bey Johann Benjamin Andreä. 1753“ (4 Bll. und 86 S. kl. 8°), und auf der ersten Seite der vom 1. Nov. 1753 datirten

¹⁾ Ich weiss nicht, ob schon Jemand bemerkt hat, dass das von Libri aus *Peiresc's* HS. (Cod. 102 Suppl. lat. in Paris) edirte interessante Verz. („Libri imprimendi in ling. arab. Romae in typogr. Ser. magni Ducis Hetr.“ — daher wohl die, mir sonst unverständlichen Worte „Mediceae Romae“ nach MSS. *Scaligeri*, p.232, wo die Leydn. HSS.!) längst bei Labbeus abgedruckt ist, und zwar im Ganzen vollständiger und correcter, worüber anderswo mehr, hier nur ein Beispiel: p.237: „Tract. de scient. numeror. et arte numerandi *Judaeorum*, auctore Ismaele,“ richtiger *Indorum* bei Lab. p.251. Seltner hat Libri eine bessere Lesart, z. B. p.244 „*Maser Gemia* [Lab. p.256 *Henuia*] Bosri medicina,“ wahrsch. Masergeweihe (oben S.20).

²⁾ Ueber denselben s. „Zur pseudopigr. Lit.“ S.73, auch in Bezug auf das Werk über Astrolab.

³⁾ *Jew. Chron.* N. 350 S. 7 aus den (mir unzugänglichen) *Arch. Isr.*

⁴⁾ s. *Zunz* zu ed. Asher II S. 6 u. S. 9 die Reflexion des Ed. über die Bemerkung Benjamin's, welche die Sache auch richtiger auffasst, als *Graetz* VI, 235. Vgl. auch *Catal.* p.1576 u. איצור נחמר II, 172.

Vorrede führt er als seine Quelle an; „Maase-Buch, worinnen viele wunderlich-schöne Masim (d. i. Geschichte) etc. etc. gedruckt in Quarto in Homburg durch Schimson den Sohn von Rabbi Salmen Hähne dem verstorbenen im Jahr 487 (das ist 1727)“, worin die hier übersetzte „198. Historie“ fol. 87 und 88 zu finden sei. Die beigegebenen 134 Anmerkungen verrathen einen in judenfeindlicher Literatur wohlbelesenen aber sehr ungebildeten Verfasser; sein Name ist nicht zu ermitteln: vielleicht kann die am Ende angekündigte, mir ganz unbekannte Schrift „die in einer Churfürstlichen Residentz einem gepegerten oder crepirten Juden zu Ehren auferbaute grosse Pfarr-Kirche“ auf eine Spur führen. (Gosche.)

Anfrage. Es liegt uns vor eine Abhandlung über פרקים in ungezählten השוכה, wahrscheinlich Constantinopel Anfang XVI. Jahrh. in 4^o, 7 Bl. (fehlt nur das erste?), Ende: ובלבד שיכון לכו לשמים הם ונשלם ח'ל. Kennt Jemand Titel und Autor? —

Briefkasten. S. XII. Hrn. B-r. in A-e. Die **Hebb. Bibel** ist „keine Buchhändler-speculation“ und kann daher nur langsam vorbereitet werden. Luzzatto hat seine Mitwirkung für Targum (und zwar Onkelos nach ed. Sabionnetta nebst 'מסורה ה') und Maschi nach Handschr. zugesagt. Ihre verdienstliche Arbeit ließe sich vielleicht für unseren Zweck an vielen Stellen durch bloße Citation der Stelle im Talmud-Comm. erledigen? Sie haben wohl beachtet, daß er zu manchen Tract. nicht von R. herrührt (Catal. p. 2352). — Hrn. Pr. C. in P. Mein Index wird so eben gedruckt. Eine deutsche Uebers. wäre sehr wünschenswerth. Bitte um ihren „Tammuz.“ — Hrn. N. G. bitte um 10 Expil. החלוק VI direct durch Postpaket an Asher. Zur Correctureinsend. war nicht Zeit. — Hrn. מ"ט. Ihr „Lien“ wohin? — Hrn. K. Von „Obscönem“ wußte ich wirklich nichts. — Hrn. B-h. bitte um eine R. des Austr. Jew. Chr. u. d. Isr. Cronica zur Anzeige. — Hrn. N. in P. Können Sie Näheres über „Historia Sachmed Israelitidis“ in Cod. Paris a. f. 158,9 mittheilen? — Hrn. משל ומליצה Heft 2 habe ich gegen 4½ Sgr. Porto nicht angenommen. Eine weitere Anzeige kann auch erst nach Beendigung erfolgen. — Hrn. המבשר (nur N. 28, 29) für dießmal zu spät. — Ueber Benjakob's Prospectus (הכרמל N. 12) in nächster R. — Hrn. St. in W. Ich kann dergleichen Bücher nicht anschaffen, hoffe aber deren Ankauf anderweitig zu bewirken. Bitte um 2 Expil. Ihres כבוצה חכמים (erwähnt in B.-Sch. S. 297) und אומר השכחה (N. 3. d. 3. N. 46) über Leipzig. — Die geehrten Herren **Mitarbeiter** mögen Ihre Beiträge nach dem jetzt beschleunigten Erscheinen des Blattes einrichten, und die schuldigen Antworten nächstens erwarten. — Hrn. S. in L. Das Geld für die Bücher erfolgt, sobald über die Abnahme einiger entschieden ist. Wir bitten um המניד 16, 17 d. 3. und N. 11 d. 3. 1859 per Post.

Bei FRIEDR. ANDR. PERTHES in Gotha ist erschienen:

Neumann. Wilh., Die Stiftshütte in Bild und Wort.

Mit 79 in den Text gedr. Abbildungen und 5 Tafeln in Farbendruck. gr. 8. 6.

Berichtigungen. S. 72 משובחה סליחה nach Vermuthung v. Biema's die Ausg. 1711 (s. Catal. p. 452 n. 2976). — S. 73 Z. 16 „Mainz“ l. Maerz. — S. 74 A. 34 die Identification richtig, s. Anf. האוינן פ'. — S. 88 N. 237b, äussere Umstände verkürzten die Anm., s. namentlich Zunz, G. V. 476. — S. 92 N. 263 über Ueberschriften und Reihenfolge 1859, nach Ewald, JB. XI, 216. — S. 94 N. 274 Ende „Carma“ s. Reinaud, Mem. s. l'Inde p. 116. — S. 104 Ibn Esra, l. כ"ה VIII. Die HS. in Leuwarden ist, nach Mitth. Roest's, der פירוש על פי הראב"ע des Chajjim aus Berbiesca [wahrsch. die von Sabb. u. Wolf I, III, 605 erwähnte HS. Aguilar St.], beginnend: אמר חיים מכרכשקה מפני שחורחנו הקדושה היא האלהית ונתנה מן השמים ע"כ יש בה כמה וכמה מעמים וכמה חכמות בכל דבר ודבר.